

Vážení zákazníci,

těší nás, že jste se rozhodl pro obytný automobil **HYMER**, a děkujeme za důvěru, kterou jste projevil naší společnosti.

Tento návod k obsluze vám pomůže seznámit se s vaším obytným automobilem a jeho používáním.

Přečtěte si a bezpodmínečně dodržujte bezpečnostní pokyny v kapitole 2.

V případě potřeby kontaktujte některé ze servisních míst společnosti **HYMER**. Zaměstnanci těchto autorizovaných servisů jsou nejlépe seznámeni s vaším vozidlem a kdykoliv jsou vám k dispozici. Seznam servisních míst **HYMER** v Evropě je pravidelně aktualizován. Aktuální vydání obdržíte od našeho servisního oddělení nebo obchodního partnera **HYMER**.

Kromě toho návodu k obsluze vám předáváme

- **servisní složku se všemi informacemi o intervalech prohlídek a kontrolách těsnosti,**
- **samostatnými návody k obsluze pro základní vozidlo a různých vestavných zařízení.**

Určitě si se svým obytným automobilem užijete spoustu radosti. Přejeme vám šťastnou cestu.

Společnost **HYMER GmbH & Co. KG** najdete také na internetu na adrese: <http://www.hymer.com>

Váš **HYMER GmbH & Co. KG**

Vždy se také řiďte návodem k použití a obsluze od výrobce podvozku.

Pojmy použité v tomto návodu k obsluze s ohledem na hmotnostní údaje jsou opět podrobně vysvětleny na konci návodu k obsluze (právní informace o údajích týkajících se hmotností). Další podrobnosti týkající se informací o hmotnosti naleznete také na našich webových stránkách v sekci "Informace o hmotnosti" na adrese www.hymer.com/de/en/weight-information

Seznam kontrol před uvedením vozidla do provozu	7		
1 Úvod.....	9		
1.1 Všeobecně.....	10		
1.2 Ekologické pokyny.....	10		
2 Bezpečnost.....	13		
2.1 Požární ochrana	13		
2.1.1 Zabránění nebezpečí požáru.....	13		
2.1.2 Hašení požáru	13		
2.1.3 Při požáru	13		
2.2 Všeobecně.....	13		
2.3 Bezpečnost dopravy.....	14		
2.4 Jízda s přívěsem	15		
2.5 Plynový systém.....	16		
2.5.1 Všeobecné pokyny	16		
2.5.2 Plynové láhve	17		
2.6 Elektrický systém.....	18		
2.7 Vodní systém.....	18		
3 Před jízdou.....	19		
3.1 První uvedení do provozu.....	19		
3.2 Užitečná hmotnost.....	19		
3.2.1 Pojmy.....	20		
3.2.2 Výpočet užitečné hmotnosti	24		
3.2.3 Rozložení nákladu a zajištění nákladu	25		
3.2.4 Zatížení střechy	29		
3.2.5 Zadní úložný prostor.....	31		
3.3 Otevřený úložný prostor nad lůžky	33		
3.4 Nosič jízdních kol.....	34		
3.5 Jízda s přívěsem	35		
3.6 Tažné zařízení	35		
3.7 Vstupní schody	36		
3.8 TV systém.....	37		
3.9 Výstražné zařízení Thitronik WiPro III	37		
3.10 Kuchyňský prostor	38		
3.11 Plynový regulátor.....	39		
3.12 Sněhové řetězy.....	39		
3.13 Bezpečnost dopravy	40		
4 Během jízdy	43		
4.1 Jízda	43		
4.2 Pomoc v případě technických problémů s vozidlem.....	44		
4.3 Rychlost jízdy	45		
4.4 Brzdění	45		
4.5 Přídavné dálkové světlo (zvláštní model CrossOver)	45		
4.6 Bezpečnostní pásy	47		
4.6.1 Všeobecně.....	47		
4.6.2 Správné usazení bezpečnostního pásu.....	47		
4.6.3 Obložení bezpečnostních pásů	48		
4.7 Dětské zádržné systémy	48		
4.7.1 Dětské sedačky	48		
4.7.2 Upevňovací systém Isofix pro dětskou sedačku.....	50		
4.8 Sedadlo řidiče a sedadlo spolujezdce.....	51		
4.9 Hlavové opěrky.....	53		
4.10 Uspořádání sedadel	53		
4.11 Couvací kamera	54		
4.12 Skládací zatemnění okna řidiče a spolujezdce.....	54		
4.13 Kontrola stavu oleje.....	54		
4.14 Doplnování palivové nádrže	55		
4.15 Ad-Blue®	55		
4.16 Vlečení.....	56		
5 Odstavení obytného automobilu.....	57		
5.1 Parkovací brzda.....	57		
5.2 Vstupní schody	57		
5.3 Nájezdové klíny	57		
5.4 Zakládací klín	57		
5.5 Podpěry	57		
5.5.1 Všeobecné pokyny	57		
5.5.2 Zvedací podpěry.....	58		
5.6 Přípojka 230 V	59		
5.7 Lednička	59		
5.8 Markýza	59		
6 Bydlení.....	63		
6.1 Centrální zamykání (volitelné vybavení)	63		
6.2 Dveře	63		
6.2.1 Dveře obytného prostoru, vnější	64		
6.2.2 Dveře obytného prostoru, vnitřní	64		
6.2.3 Dveře řidiče, dveře obytného prostoru, vnější	65		
6.2.4 Dveře řidiče, dveře obytného prostoru, vnitřní.....	65		
6.2.5 Ochrana proti hmyzu na dveřích obytného prostoru, vytažovací	66		
6.3 Vnější dvířka.....	67		
6.3.1 Zámek dvířek, elipsovité.....	67		
6.4 Ventilace.....	68		
6.5 Okna	68		
6.5.1 Vyklápěcí okna s automatickým vyklápěcím mechanismem	69		
6.5.2 Okno ve střešním poklopu s otočnými vyklápěcími mechanismy	71		
6.5.3 Skládací zatemnění a ochranná roleta proti hmyzu.....	72		
6.5.4 Skládací zatemnění čelního skla, okna řidiče a spolujezdce	73		
6.6 Střešní poklopy.....	74		
6.6.1 Střešní poklop s klikou (KLAKU)	75		
6.6.2 Výklopný střešní poklop	76		

6.6.3	Střešní poklop s klikovým mechanismem	77	8.7.1	Odpojovač akumulátoru	125
6.6.4	Střešní poklop s ventilátorem (Omni-Vent) (volitelné vybavení)	79	8.7.2	Monitor akumulátoru	126
6.7	Otočení sedadel	81	8.7.3	Nabíjení akumulátoru	126
6.8	Úložné prostory	81	8.7.4	Dodatečná montáž dalších 12 V spotřebičů	126
6.8.1	Podlahová odkládací schránka	82	8.8	Střídač (MSI 1812T)	127
6.9	Obložení bezpečnostních pásů	83	8.9	Palubní síť 230 V	131
6.10	Stoly	84	8.9.1	Přípojka 230 V (zásuvka CEE)	131
6.10.1	Zvedací stůl	84	8.9.2	Připojení napájení 230 V	132
6.10.2	Stůl se sloupovou nohou	84	8.10	Pojistky	133
6.10.3	Kuchyňský sklopný stůl	85	8.10.1	Pojistky 12 V	134
6.10.4	Závěsný stůl s rozebíratelnou opěrnou nohou	86	8.10.2	Pojistka 230 V	137
6.11	TV systém	87	9	Vestavná zařízení	139
6.11.1	Satelitní systém s automatickou orientací antény	89	9.1	Všeobecně	139
6.12	Osvětlení obytného prostoru	90	9.2	Ovládací panely	140
6.12.1	Spínač světel	91	9.3	Topení a bojler (provoz na naftu)	140
6.12.2	Připojení světel	91	9.3.1	Správné vytápění	141
6.12.3	Závěsné svítidlo	92	9.3.2	Teplovzdušné topení a bojler D Truma Combi s digitálním ovládacím panelem CP plus	142
6.12.4	Mobilní světlo pro čtení	93	9.3.3	Digitální řízení zařízení Truma	147
6.13	Lůžková úprava	93	9.3.4	Teplovodní topení a bojler Alde Compact 3030	148
6.13.1	Přídavná možnost spaní při použití sedadla řidiče	94	9.4	Nástěnný komín	151
6.13.2	Prodloužení ložné plochy samostatného lůžka (lůžko XXL) v zadní části	95	9.4.1	Teplovodní podlahové topení	151
6.13.3	Rozšíření zadního lůžka	96	9.4.2	Nezávislé topení	153
6.14	Multifunkční kolejnice	98	9.5	Klimatizace Truma Aventa	153
7	Plynový systém	99	9.5.1	Ovládání a indikace na zařízení	155
7.1	Všeobecné pokyny	99	9.6	Vařič	157
7.2	Plynové láhve	101	9.6.1	Plynový vařič (CAN FC1003)	157
7.3	Plynové uzavírací ventily	102	9.6.2	Plynová pečicí trouba série Thetford 420	159
7.4	Externí plynová přípojka	103	9.6.3	Plynový gril Skotti (volitelné vybavení, zvláštní model CrossOver)	159
7.5	Zásuvka plynové skříně	104	9.7	Lednička	160
7.6	Regulátor tlaku plynu DuoControl CS	105	9.7.1	Kompresorová lednička Dometic RCL 10.4ET	160
7.7	Plynový filtr	108	10	Sanitární zařízení	163
7.8	Výměna plynových láhví	109	10.1	Vodní systém, všeobecně	163
8	Elektrický systém	111	10.2	Vodní systém	164
8.1	Obecné bezpečnostní pokyny	111	10.2.1	Vodní filtr clearIQ travel	164
8.2	Pojmy	111	10.2.2	Nádrž na vodu	164
8.3	7" panel	112	10.2.3	Plnění vodního systému	165
8.4	Řídící jednotka systému (SCU)	114	10.2.4	Doplňování vody	166
8.5	Aplikace HYMER Connect	116	10.2.5	Omezení množství vody během jízdy	167
8.6	Palubní síť 12 V	117	10.2.6	Vypouštění vody (otočná rukojeť bezpečnostní výpusti)	167
8.6.1	Zásuvky	117	10.2.7	Vypuštění vodního systému	168
8.6.2	Startovací akumulátor	117	10.3	Nádrž na odpadní vodu	169
8.6.3	Akumulátor obytného prostoru (HYMER Smart-Battery-System)	118	10.4	Koupelna	171
8.6.4	Energetická bilance akumulátoru obytného prostoru	121	10.5	Toaleta	172
8.6.5	Dodatečná montáž střídače	122	10.5.1	Toaleta s pevnou mísou	173
8.7	Elektroblok (EBL 402)	123	10.5.2	Vyprázdnění nádoby na fekálie	174

10.5.3	Zimní provoz.....	175	12.8.1	Osvětlení přední.....	203
10.5.4	Dočasné odstavení.....	175	12.8.2	Osvětlení zadní.....	204
10.6	Místa montáže.....	176	12.8.3	Osvětlení boční.....	205
11	Péče a údržba.....	177	12.8.4	Typy žárovek pro vnější osvětlení.....	205
11.1	Všeobecně.....	177	12.9	Osvětlení obytného prostoru.....	206
11.2	Venkovní péče.....	177	12.10	Náhradní díly.....	206
11.2.1	Mytí vysokotlakým čističem.....	177	12.11	Typový štítek vozidla.....	207
11.2.2	Mytí vozidla.....	178	12.12	Výstražné nálepky a nálepky s pokyny.....	207
11.2.3	Okna z akrylátového skla.....	178	12.13	Prodejce.....	208
11.2.4	Díly nástavby ze sklolaminátu.....	179	12.14	Náhradní klíče.....	208
11.2.5	Podlaha.....	179	13	Kola a pneumatiky.....	209
11.2.6	Motorový prostor.....	180	13.1	Všeobecně.....	209
11.2.7	Ostříkovače a stěrače čelního skla.....	180	13.2	Výběr pneumatik.....	210
11.2.8	Klimatizace.....	181	13.3	Označení na pneumatice.....	210
11.2.9	Vstupní schody.....	181	13.4	Pneumatiky s hrubým vzorkem – 16"/18" (zvláštní modely).....	211
11.3	Vnitřní údržba.....	182	13.5	Manipulace s pneumatikami.....	211
11.4	Kuchyňské zařízení.....	183	13.6	Náhradní kolo.....	212
11.4.1	Obecné pokyny k údržbě.....	183	13.7	Náhradní kolo na zadní stěně.....	212
11.4.2	Lednička.....	183	13.8	Výměna kola.....	213
11.5	Povrchy z nerezové oceli.....	184	13.8.1	Všeobecné pokyny.....	213
11.6	Čalounění.....	185	13.8.2	Výměna kola.....	214
11.7	Vodní systém.....	187	13.8.3	Výměna kola s hliníkovými ráfky.....	214
11.7.1	Čištění nádrže na vodu.....	187	13.9	Tlak pneumatik.....	215
11.7.2	Čištění vodních vedení.....	187	14	Vyhledávání závad.....	217
11.7.3	Dezinfekce vodního systému.....	188	14.1	Brzdový systém.....	217
11.7.4	Čištění nádrže na odpadní vodu.....	189	14.2	Elektrický systém.....	217
11.8	Péče a údržba při provozu vozidla v zimě.....	189	14.3	Střídač.....	220
11.9	Odstavení.....	190	14.4	Plynový systém.....	220
11.9.1	Dočasné odstavení.....	190	14.5	Vařič.....	220
11.9.2	Doporučení při delších odstávkách obytných automobilů (Mercedes- Benz).....	190	14.6	Topení / bojler.....	221
11.9.3	Odstavení všeobecné / přes zimu.....	190	14.6.1	Topení / bojler s digitálním ovládacím panelem CP plus.....	221
11.9.4	Aktivace klidového stavu vozidla.....	194	14.6.2	Topení / bojler Alde.....	223
11.9.5	Uvedení vozidla do provozu po dočasném odstavení nebo po odstavení přes zimu.....	194	14.7	Klimatizace.....	223
12	Zákaznický servis a údržba.....	197	14.8	Kompresorová lednička Dometic RCL.4ET.....	224
12.1	Servisní a distribuční partneři.....	197	14.9	Vodní systém.....	225
12.2	Úřední zkoušky.....	197	14.10	Nástavba.....	226
12.3	Kontrolní práce.....	198	15	Volitelné vybavení.....	227
12.4	Údržba.....	198	15.1	Hmotnosti volitelného vybavení.....	227
12.5	Výměna vložky plynového filtru.....	199	16	Technické údaje.....	229
12.6	Teplovodní topení Alde.....	199	16.1	Technické údaje.....	229
12.6.1	Výměna kapaliny v topení.....	200	16.2	Rozměry a přípustný počet osob.....	229
12.6.2	Kontrola stavu kapaliny.....	200	17	Právní upozornění k údajům ohledně hmotnosti.....	231
12.6.3	Doplnění kapaliny do topení.....	200	Rejstřík.....	235	
12.6.4	Odvzdušnění topného systému.....	201			
12.7	Vařič / pečicí trouba / lednička.....	201			
12.8	Výměna žárovek, vnější.....	202			

Před prvním uvedením vozidla do provozu dodržujte následující pokyny:



- ▶ Po 50 km jízdy dotáhněte kolové matice/šrouby.
- ▶ Přečtěte si návod k obsluze, abyste zabránili hmotným škodám a zraněním osob.

Před každým uvedením vozidla do provozu dodržujte následující pokyny:



- ▶ **Zkontrolujte tlak v pneumatikách.**
Viz odstavec Tlak v pneumatikách.
- ▶ **Vozidlo naložte správným způsobem. Dodržujte technicky přípustnou celkovou hmotnost.**
Viz odstavec Užitečná hmotnost.
- ▶ **Před každou cestou plně nabijte akumulátory.**
Viz odstavce Startovací akumulátor a Akumulátor obytného prostoru.
- ▶ **Když je venkovní teplota nižší než 0 °C, nejprve vozidlo zahřejte a až potom naplňte vodní systém.**
Viz odstavec Naplnění vodního systému / nádrže na vodu.
- ▶ **Plynové láhve přepravujte pouze řádně upevněné v k tomu určené skříni.**
- ▶ **Nucené větrání musí být volné.**
Viz odstavce Střešní poklopy a Větrání.
- ▶ **Před doplňováním paliva do vozidla odpojte plynová a dieselová vestavná zařízení.**

Při nebezpečí mrazu dodržujte následující pokyny:



- ▶ **Při nebezpečí mrazu vždy vozidlo vytápějte.**
Viz odstavec Topení.
- ▶ **Když se vozidlo v období s nebezpečím mrazu nepoužívá, úplně vypusťte vodní systém. Ujistěte se, že je vypnuto napájení 12 V na panelu. Jinak se vodní čerpadlo bude zahřívat a může se poškodit. Vodní kohouty nechte otevřené ve střední poloze. Nechte otevřené všechny vypouštěcí kohouty. Tímto způsobem zabráníte poškození vestavných zařízení a vozidla mrazem.**
Viz odstavec Vyprázdnění vodního systému.

Před prvním nastartováním si přečtěte celý návod k obsluze!

Návod k obsluze vždy mějte ve vozidle. Veškeré bezpečnostní předpisy pře-
dejte také dalším uživatelům.



- ▶ V případě nedodržení tohoto symbolu může dojít k ohrožení osob.



- ▷ V případě nedodržení tohoto symbolu může dojít k poškození vozidla nebo jeho vybavení.



- ▷ Tento symbol upozorňuje na doporučení nebo zvláštnosti.



- ▷ Tento symbol upozorňuje na ekologické chování.

Tento návod k obsluze obsahuje odstavce, v nichž se popisuje vybavení tohoto modelu nebo volitelné vybavení. Takové odstavce nejsou označené. Vaše vozidlo nemusí mít žádné volitelné vybavení. Proto se vybavení vašeho vozidla může lišit od některých obrázků a popisů.

A naopak, vaše vozidlo může mít volitelné vybavení, které není popsáno v tomto návodu k obsluze.

Volitelné vybavení je popsáno, pokud potřebujete vysvětlení.

Dodržujte samostatně přiložené návody k obsluze.



- ▷ Pokyny "vpravo", "vlevo", "vpředu", "vzadu" se vždy vztahují k vozidlu ve směru jízdy.
- ▷ Všechny rozměry a hmotnosti jsou "přibližnými" údaji.

Pokud dojde k poškození vozidla následkem nedodržení pokynů v tomto návodu k obsluze, záruka zaniká.

Naše vozidla jsou neustále vyvíjena. Žádáme vás o pochopení, že si vyhrazujeme právo na změny tvaru, vybavení a techniky. Vůči výrobci nelze uplatňovat žádné nároky na základě informací, které jsou uvedeny v tomto návodu k obsluze. V návodu k obsluze je popsáno vybavení, jež je známé a zavedené v době tisku.

Dotisk, překlad a rozmnožování tohoto návodu k obsluze nebo jeho části není dovoleno bez písemného souhlasu výrobce.

Z důvodů lepší čitelnosti se v tomto návodu k obsluze všeobecně používá mužský rod. Tyto formulace zahrnují stejnou měrou obě pohlaví a obě rovnoprávně oslovují.

1.1 Všeobecně

Vozidlo je vyrobeno podle aktuálního stavu techniky a podle uznávaných bezpečnostně-technických předpisů. V případě nedodržení bezpečnostních pokynů, které jsou uvedeny v tomto návodu k obsluze, může dojít ke zranění osob nebo poškození vozidla.

Před prvním uvedením do provozu vybavte vozidlo zákonem předepsaným vybavením (např. lékárnička, výstražná vesta, výstražný trojúhelník atd.). Při cestách do zahraničí dodržujte místní předpisy o vybavení.

Vozidlo používejte pouze v technicky bezvadném stavu. Dodržujte návod k obsluze.

Závady, které ohrožují bezpečnost osob nebo vozidla, nechte ihned odstranit odborným personálem. Aby nedošlo k dalším škodám, při závadách dodržujte povinnost uživatele minimalizovat škody.

Brzdový a plynový systém vozidla nechte kontrolovat a opravovat jedině v autorizovaném servisu.

Změny konstrukce smí být prováděny pouze se souhlasem výrobce.

Vozidlo je určeno výhradně k přepravě osob. Při přepravě zavazadel a příslušenství se musí dodržovat technicky přípustná celková hmotnost.

Dodržujte intervaly kontrol a prohlídek předepsané výrobcem.

1.2 Ekologické pokyny



- ▷ V přírodě udržujte pořádek a čistotu.
- ▷ V zásadě platí: Odpadní voda a domovní odpad nepatří do silničních odvodňovacích kanálů ani do volné přírody.
- ▷ Odpadní vodu z vozidla jívejte pouze do nádrže na odpadní vodu nebo v nouzovém případě do jiných vhodných nádob.
- ▷ Nádrž na odpadní vodu a nádobu na fekálie vyprazdňujte pouze na stanovištích speciálně určených k takové likvidaci, a to v kempincích nebo na parkovištích. Při pobytu ve městě či v obci dodržujte pokyny platné na parkovišti nebo se zeptejte, kde se nachází stanoviště pro likvidaci odpadu.
- ▷ Nádrž na odpadní vodu vyprazdňujte co nejčastěji, i když není zcela naplněná (hygienické důvody).
Po každém vypouštění propláchněte nádrž na odpadní vodu a příp. vypouštěcí vedení čistou vodou.
- ▷ Nádobu na fekálie nenaplňujte úplně. Jakmile se rozsvítí indikace stavu, neprodleně vyprázdněte nádobu na fekálie.
- ▷ I na cestách tříděte domovní odpad podle jeho typu – sklo, plechovky, plast a vlhký odpad. V příslušné obci se zeptejte na možnosti likvidace odpadu. Domovní odpad je vyhazován do odpadkových košů na parkovištích.
- ▷ Co nejčastěji vyprazdňujte odpadkové koše do k tomu určených popelnic nebo kontejnerů. Zabráňte tak nepříjemnému zápachu a problematickému hromadění odpadu ve vozidle.



- ▷ Během stání nenechávejte motor vozidla zbytečně v chodu. Studený motor na volnoběh vypouští mimořádně velké množství škodlivých látek. Provozní teplotu motoru nejrychleji dosáhnete během jízdy.
- ▷ Na toaletě používejte ekologické a dobře biologicky odbouratelné chemikálie určené pro WC. Dávkujte je v nezbytném množství.
- ▷ Při delších pobytech ve městech a v obcích vyhledejte parkoviště, která jsou speciálně určena pro obytné automobily. Zjistěte si informace o možnostech odstavení vozidla v příslušném městě nebo obci.
- ▷ Vždy udržujte parkoviště v čistotě, a to i při odjezdu.

Přehled kapitol

V této kapitole najdete důležité bezpečnostní pokyny. Bezpečnostní pokyny slouží k ochraně před zraněním osob a hmotnými škodami.

2.1 Požární ochrana

2.1.1 Zabránění nebezpečí požáru



- ▶ Nikdy nenechávejte děti samotné ve vozidle.
- ▶ Hořlavé materiály neponechávejte v blízkosti topení a vařičů.
- ▶ Nikdy nepoužívejte přenosná topení nebo vařiče.
- ▶ Změny na elektrickém systému, plynovém systému nebo vestavných zařízeních smí provádět pouze autorizovaný personál.

2.1.2 Hašení požáru



- ▶ Informujte se v místě, kde se zdržujete, na vnitrostátní a místní požadavky na hašení požáru a zajistěte, aby byly k dispozici potřebné pomůcky.

2.1.3 Při požáru



- ▶ Evakuujte všechny spolucestující.
- ▶ Vypněte elektrické napájení a odpojte od sítě.
- ▶ Zavřete hlavní uzavírací ventil na plynové láhvi.
- ▶ Vyhlase poplach a zavolejte hasiče.
- ▶ Pokuste se uhasit požár, pokud to můžete udělat bez rizika.



- ▷ Seznamte se s umístěním a obsluhou nouzových výstupů.
- ▷ Únikové cesty musí být volné.
- ▷ Dodržujte návod k použití hasicího přístroje.

2.2 Všeobecně



- ▶ Kyslík uvnitř vozidla se spotřebovává dýcháním a provozem plynových a dieselových vestavných zařízení. Proto musí být spotřebovaný vzduch stále nahrazován. Vozidlo je za tímto účelem vybaveno nuceným větráním (např. střešní poklopy s nuceným větráním, hřibové střešní ventilátory nebo podlahové ventilátory). Nezakrývejte nucené větrání ani zevnitř, ani zvenku, např. zimní podlážkou, ani ho nezavírejte. Z nuceného větrání odstraňujte sníh a listí. Hrozí nebezpečí udušení při zvýšeném obsahu CO₂.
- ▶ Úložné prostory (také zadní úložné prostory) nepoužívejte ke spaní nebo jako místo pro pobyt osob či zvířat. Tyto prostory nejsou vybaveny nuceným větráním. Hrozí nebezpečí udušení kvůli nedostatku kyslíku a odpadnímu vzduchu topení.
- ▶ Dodržujte průchozí výšku dveří.



- ▷ Pro vestavná zařízení (topení, vařič, lednička atd.) a základní vozidlo (motor, brzdy atd.) jsou směrodatné příslušné návody k provozu a obsluze. Bezpodmínečně je dodržujte.
- ▷ Pokud je vozidlo vybaveno příslušenstvím a volitelním vybavením, mohou se změnit rozměry, hmotnost a jízdní vlastnosti vozidla. Některé dodatečně montované díly musí být zaznamenány v dokladech k vozidlu.
- ▷ Používejte pouze ráfky a pneumatiky, které jsou schválené pro toto vozidlo. Údaje o rozměrech schválených ráfků a pneumatik najdete v dokladech k vozidlu nebo kontaktujte autorizované prodejce či servisy.
- ▷ Když je technicky přípustná celková hmotnost vozidla vyšší než 4 t, musí se při parkování ve stoupání nebo klesání použít zakládací klíny. Vozidla s celkovou hmotností převyšující 4 t jsou sériově vybavená zakládacím klínem.



- ▷ Při zaparkování vozidla se automaticky zatáhne elektrická parkovací brzda.
- ▷ Když opouštíte vozidlo, zavřete všechny dveře, venkovní klapky a okna.
- ▷ Vždy s sebou vozte předepsanou výbavu (např. lékárnička, výstražná vesta, výstražný trojúhelník atd.). Při cestách do zahraničí dodržujte příslušné místní předpisy.
- ▷ Řidič smí s vozidlem jezdit po veřejných komunikacích, pokud je držitelem platného řidičského oprávnění pro příslušnou skupinu.
- ▷ Při prodeji vozidla novému majiteli mu předejte veškeré návody k obsluze automobilu a vestavných zařízení.

2.3 Bezpečnost dopravy



- ▶ Před jízdou zkontrolujte, zda funguje signalizace, osvětlení, řízení a brzdy.
- ▶ Po delší době odstavení (cca 10 měsíců) nechte brzdový a plynový systém zkontrolovat autorizovaným servisem.
- ▶ Před jízdou i po jejím krátkém přerušení zkontrolujte, zda je úplně zasunutý vstupní schod.
- ▶ Před jízdou otevřete zatemnění čelního skla, okna řidiče a spolujezdce a zajistěte je.
- ▶ Před jízdou vraťte plochou obrazovku a její držák do základní polohy a zajistěte je.
- ▶ Před jízdou vyjměte volný kryt dřezy a řádně ho uložte do kuchyňské linky nebo do skříně na šaty.
- ▶ Před jízdou řádně uložte všechny pohyblivé díly a všechny volné předměty.
- ▶ Před jízdou aretujte nastavitelné stoly.
- ▶ Před jízdou otočte všechna otočná sedadla tak, aby byla po směru jízdy, a zaaretujte je. Během jízdy musí otočná sedadla zůstat zaaretovaná po směru jízdy.
- ▶ Během jízdy se musí osoby zdržovat pouze na schválených sedadlech (viz kapitola 4). Počet schválených sedadel najdete v dokladech k vozidlu.
- ▶ Na sedadlech platí povinnost připoutat se bezpečnostním pásem.



- ▶ Děti do 13 let, které jsou menší než 150 cm, musí být během jízdy připoutané vhodným, úředně schváleným dětským zádržným systémem.
- ▶ Dětské zádržné systémy se musí umístit pouze na k tomu určená sedadla. Důrazně doporučujeme používat dětské zádržné systémy ve druhé řadě sedadel.
- ▶ **Nikdy** nepoužívejte dozadu otočené dětské zádržné systémy, když je **aktivovaný přední airbag**. Může dojít k **usmrcení** nebo **těžkým zraněním** dětí.
- ▶ Základní vozidlo je užitkovým vozidlem (malý nákladní automobil). Tomu přizpůsobte styl jízdy.
- ▶ V podjezdech, tunelech nebo na podobných místech mějte na paměti celkovou výšku vozidla (včetně nákladu na střeše).
- ▶ V zimě před začátkem jízdy odstraňte ze střechy sníh a led.
- ▶ Vždy před jízdou nebo v intervalu 2 týdnů kontrolujte tlak v pneumatikách. Chybný tlak způsobuje nadměrné opotřebení a může vést k poškození pneumatiky nebo jejímu defektu. Může dojít ke ztrátě kontroly nad vozidlem (viz odstavec 13.9).
- ▶ Nepoužívejte topení na čerpacích stanicích. Nebezpečí výbuchu!
- ▶ Nepoužívejte topení v uzavřených prostorech. Nebezpečí udušení!



- ▷ Před jízdou rovnoměrně rozmístěte náklad ve vozidle (viz kapitola 3).
- ▷ Při nakládání vozidla a při přerušení jízdy, když např. nakládáte další zavazadla nebo potraviny, dodržujte technicky přípustnou celkovou hmotnost a technicky přípustnou celkovou hmotnost na nápravu (viz doklady k vozidlu).
- ▷ Před jízdou zavřete všechny vnitřní dveře, flexibilní přepážky, zásuvky a klapky a případně je zajistěte. Zajistěte západky dveří na ledniče.
- ▷ Pře začátkem jízdy zavřete okna a střešní poklopy.
- ▷ Před jízdou zavřete všechna vnější dvířka a zamkněte je.
- ▷ Před jízdou odstraňte externí podpěry a zasuňte podpěry namontované na vozidle.
- ▷ Před jízdou dejte anténu do parkovací polohy.
- ▷ Při první jízdě a po každé výměně kola po ujetí 50 km utáhněte kolové šrouby/maticy. Později občas zkontrolujte jejich dotažení. Utahovací moment viz kapitola 13.
- ▷ Pneumatiky nesmí být starší než 6 let, protože materiál časem křehne (viz kapitola 13).
- ▷ Když jsou nasazeny sněhové řetězy, pneumatiky, zavěšení kol a řízení jsou vystaveny dodatečnému zatížení. S nasazenými sněhovými řetězy jeďte pomalu (maximálně 50 km/h) a používejte je pouze na silnici, která je úplně pokrytá sněhem. Jinak může dojít k poškození vozidla.

2.4 Jízda s přívěsem



- ▶ Při připojování a odpojování přívěsu buďte opatrní. Nebezpečí nehody a zranění!
- ▶ Během poježdění při připojování a odpojování se nesmí mezi obytným automobilem a přívěsem zdržovat žádné osoby.

2.5 Plynový systém

2.5.1 Všeobecné pokyny



- ▶ Provozovatel plynového systému je odpovědný za provádění periodických prohlídek a za dodržování intervalů údržby.
- ▶ Pokud není namontován regulační systém DuoControl se snímačem nárazu: Před jízdou, při opuštění vozidla, nebo když plynová zařízení nepoužíváte, zavřete plynové uzavírací ventily a hlavní uzavírací ventil na plynové láhvi.
Je-li namontován regulační systém DuoControl se snímačem nárazu, mohou plynové uzavírací ventily a hlavní uzavírací ventil zůstat během jízdy otevřené.
- ▶ Během tankování, na trajektech nebo v garáži musí být vypnuta všechna plynová a dieselová zařízení (v závislosti na vybavení to jsou: topení, vařič, pečicí trouba, gril, lednice). Nebezpečí výbuchu!
- ▶ Když zařízení pracuje na plyn, uvádějte zařízení do provozu v uzavřených prostorech (např. garáže). Nebezpečí otravy a udušení!
- ▶ Údržbu, opravy nebo změny na plynovém systému provádějte pouze v autorizovaném servisu.
- ▶ V autorizovaném servisu nechte zkontrolovat plynový systém před uvedením do provozu a podle ustanovení místních předpisů. To platí i pro nepřihlášená vozidla. Pokud byly na plynovém systému provedeny změny, nechte ho ihned zkontrolovat v autorizovaném servisu.
- ▶ Kontrolovat se musí také plynový tlakový regulátor, plynové hadice a trubky pro odvod spalin. Plynový tlakový regulátor a plynové hadice se musí vyměnit podle místních zákonem stanovených lhůt (nejpozději po 10 letech). Za dodržení tohoto opatření je odpovědný držitel vozidla.
- ▶ V případě závady plynového systému (zápach plynu, vysoká spotřeba plynu) hrozí nebezpečí výbuchu! Ihned zavřete hlavní uzavírací ventil na plynové láhvi. Otevřete okna a dveře a důkladně vyvětrejte.
- ▶ Při závadě plynového systému: Nekuřte, nepoužívejte otevřený oheň a nepoužívejte elektrické spínače (světelné spínače atd.). Zkontrolujte těsnost plynových dílů a vedení pomocí spreje pro vyhledávání netěsností. Neprovádějte kontrolu otevřeným ohněm.
- ▶ K přípojkám umístěným uvnitř vozidla se smí připojovat pouze stanovená zařízení. K vnitřním přípojkám nepřipojujte zařízení, které se používá venku.
- ▶ Před uvedením vařiče do provozu zajistěte dostatečnou ventilaci. Otevřete okno nebo střešní poklop.
- ▶ Je zakázáno vařit během jízdy.
- ▶ Plynové vařiče a trouby nepoužívejte k topení.
- ▶ Pokud je připojeno několik plynových zařízení, musí být každé z nich vybaveno plynovým uzavíracím ventilem. Jestliže některá plynová zařízení nepoužíváte, zavřete příslušný uzavírací ventil.
- ▶ Zapalovací pojistky se musí zavřít nejpozději jednu minutu po zhasnutí plamene. Přitom je slyšet cvaknutí. Občas zkontrolujte fungování.



- ▶ Vestavěná plynová zařízení jsou určena pro provoz výhradně s propanem, butanem nebo směsí obou těchto plynů. Plynový tlakový regulátor a všechna vestavěná plynová zařízení jsou určeny pro provozní tlak 30 mbar.
- ▶ Ke zplyňování propanu dochází při teplotě -42 °C, zatímco butan potřebuje teplotu jen 0 °C. Při nižších teplotách není tlak plynu k dispozici. Proto butan není vhodný pro zimní provoz.
- ▶ Plynová skříň je vzhledem ke své funkci a konstrukci otevřená do volného prostoru. Sériově montované nucené větrání nikdy nezakrývejte ani nezavírejte. Jinak nemůže být unikající plyn odveden směrem ven.
- ▶ Plynová skříň se nesmí používat jako odkládací prostor.
- ▶ Plynovou skříň zajistěte proti přístupu nepovolaných osob. Zavřete vchod.
- ▶ Hlavní uzavírací ventil na plynové láhvi musí být přístupný.
- ▶ Připojte pouze plynová zařízení, která jsou určena pro tlak plynu 30 mbar.
- ▶ Trubka pro odvod spalin musí být řádně připojená k topení a komínu a musí být těsná. Na trubce pro odvod spalin nesmí být žádné známky poškození.
- ▶ Spaliny musí být bez překážky odváděny ven a čerstvý vzduch musí být bez překážky přiváděn dovnitř. Komíny pro odvod spalin a nasávací otvor udržujte v čistotě a bez překážek (např. bez sněhu a ledu). Vozidla se nesmí dotýkat sněhové valy ani překážky.

2.5.2 Plynové láhve



- ▶ S plnými nebo prázdnými plynovými láhvemi manipulujte mimo vozidlo pouze se zavřeným hlavním uzavíracím ventilem a nasazenou ochrannou krytkou.
- ▶ Plynové láhve vozte jediné v plynové skříni.
- ▶ Plynové láhve umístěte do plynové skříně ve svislé poloze.
- ▶ Plynové láhve upevněte tak, aby se nemohly otočit ani převrátit.
- ▶ Plynovou hadici připojte k plynové láhvi tak, aby na ni nepůsobilo žádné pnutí.
- ▶ Pokud plynové láhve nejsou připojené k plynové hadici, vždy nasadte ochrannou krytku.
- ▶ Než odpojíte plynový tlakový regulátor nebo plynovou hadici od plynové láhve, zavřete hlavní uzavírací ventil na plynové láhvi.
- ▶ V závislosti na přípojce odpojte plynovou hadici od plynové láhve nebo ji znovu připojte rukou či vhodným speciálním klíčem. Šroubení na plynové láhvi má zpravidla levý závit. Neutahujte ho příliš silně.
- ▶ Používejte výhradně speciální plynový tlakový regulátor s bezpečnostním ventilem určeným pro použití ve vozidlech. Jiné plynové tlakové regulátory nejsou přípustné a nevyhovují vysokým nárokům.
- ▶ Při teplotách nižších než 5 °C používejte rozmrazovací zařízení (Eis-Ex) plynových tlakových regulátorů.



- ▶ Používejte pouze 11 kg nebo 6 kg plynové láhve. (Velikosti plynových láhví se mohou v různých zemích lišit.) Výjimka: U zvláštního modelu CrossOver je možné používat jen plynové láhve o hmotnosti 5 kg.
- ▶ Pro venkovní plynové láhve používejte co nejkratší hadice (max. 150 cm).
- ▶ Nikdy nezakrývejte odvětrávací otvory v podlaze pod plynovými láhvemi.

2.6 Elektrický systém



- ▶ Na elektrickém systému smí pracovat pouze odborný personál.
- ▶ Než začnete pracovat na elektrickém systému, odpojte všechna zařízení a světla, odpojte akumulátor a odpojte vozidlo od sítě.
- ▶ Používejte pouze originální pojistky s předepsanými hodnotami.
- ▶ Vadné pojistky vyměňte až po zjištění příčiny závady a jejím odstranění.
- ▶ Nikdy nepřemostňujte pojistky ani je neopravujte.

2.7 Vodní systém



- ▶ Stojatá voda v nádrži na vodu nebo vodním vedení se po krátké době stane nepoživatelnou. Proto před každým použitím vozidla důkladně vyčistěte vodní vedení a nádrž na vodu. Po každém použití vozidla úplně vypusťte nádrž na vodu a vodní vedení.
- ▶ Pokud odstavení vozidla trvalo déle než jeden týden, vydezinfikujte před dalším použitím vozidla vodní systém (viz odstavec 11.7.3).



- ▷ Jestliže se vozidlo nepoužívá několik týdnů nebo v něm netopíte v období s nebezpečím mrazu, vypusťte celý vodní systém. Vypněte 12 V napájení na panelu. Jinak se vodní čerpadlo bude zahřívat a může se poškodit. Vodní kohouty nechte otevřené ve střední poloze. Nechte otevřené všechny vypouštěcí kohouty. Zabráníte tak poškození vestavných zařízení a vozidla mrazem a vzniku usazenin ve vodovodních součástech.

Přehled kapitol

V této kapitole jsou uvedené důležité informace o tom, co musíte dodržovat a jaké činnosti musí být provedeny před jízdou.

Na konci kapitoly najdete kontrolní seznam, ve kterém jsou ještě jednou shrnuty nejdůležitější body.

3.1 První uvedení do provozu



- ▷ Při první jízdě a po každé výměně kola po ujetí 50 km utáhněte kolové šrouby/maticy. Později občas zkontrolujte jejich dotažení. Utahovací moment viz kapitola 13.

Společně s obytným automobilem se dodává sada klíčů, která obsahuje klíče pro podvozek a klíče pro nastavbu.

Jeden náhradní klíč trvale uložte mimo vozidlo. Poznamenejte si příslušné číslo klíče. Pokud ho ztratíte, mohou vám pomoci naši autorizovaní obchodní partneři a servisy.

Další pokyny najdete v kapitole 12.

Při prvním uvedení do provozu nebo po odstavení je nutné následujícím způsobem zprovoznit elektrický systém:

- Zapněte pojistky nebo (pokud byly pojistky vyjmuté) je vložte.
- Zapněte odpojovač akumulátoru.
- Zapněte napájení 12 V.



- ▷ Napájení 12 V je třeba zapnout pouze u vozidel bez SCU (systémová řídicí jednotka). U vozidel s SCU se napájení 12 V aktivuje automaticky.
- ▷ Vozidlo je připraveno k provozu až po provedení výše uvedených opatření.

3.2 Užitečná hmotnost



- ▶ Přetížení vozidla a náprav může vést například ke zhoršení reakcí řízení (změně jízdních vlastností), k přetížení pneumatik a tím ke zvýšenému riziku jejich prasknutí nebo prodloužení brzdné dráhy. To představuje nebezpečí, že se vozidlo vymkne kontrole a ohrozí Vás i ostatní účastníky silničního provozu.
Pokud si nejste jisti, zda naložené vozidlo splňuje maximální technicky přípustnou celkovou hmotnost, je možné vozidlo zvážit/zkontrolovat na veřejných vahách nebo u jednotlivých obchodních partnerů.
- ▶ V dokladech k vozidlu je uvedena technicky přípustná celková hmotnost, popř. hmotnost včetně volitelného vybavení dodaného při výrobě (skutečná pohotovostní hmotnost), ale není uvedena hmotnost naloženého vozidla (viz odstavec 3.2.1). Pro vaši bezpečnost doporučujeme před vyjetím na veřejnou komunikaci zvážit naložené vozidlo (s veškerými předměty a zavazadly, které automobil poveze, a se všemi osobami).
- ▶ Rychlost přizpůsobte zatížení užitečnou hmotností vozidla. Při vyšším zatížení se prodlužuje brzdná dráha.



- ▷ Nepřekračujte technicky přípustnou celkovou hmotnost a technicky přípustnou celkovou hmotnost nákladu na nápravu, které jsou uvedeny v dokladech k vozidlu.
- ▷ Vestavěné příslušenství a volitelné vybavení snižují užitečnou hmotnost.
- ▷ Při nakládání dbejte na to, aby se těžiště nákladu nacházelo přímo nad podlahou vozidla. Jinak se mohou změnit jízdní vlastnosti vozidla.



- ▷ Pokud vozidlo při praktické jízdě překročí výrobcem stanovenou maximální technicky přípustnou celkovou hmotnost, hrozí právní důsledky jako pokuta nebo ztráta pojištění.

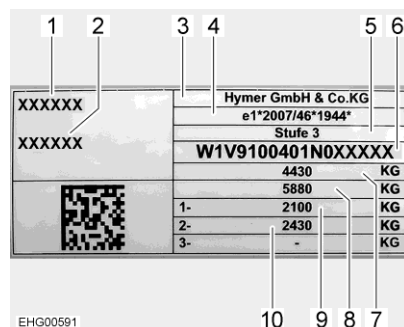
3.2.1 Pojmy



- ▷ V technice byl pojem "váha" nahrazen pojmem "hmotnost". V obecné mluvě je ale běžnější pojem "váha". Proto se pro lepší pochopení v následujících odstavcích používá pojem "hmotnost" pouze v pevně definovaných formulacích.

Maximální technicky přípustná celková hmotnost

Maximální technicky přípustná celková hmotnost je výrobcem stanovená hodnota, kterou vozidlo nesmí překročit ani v naloženém stavu (např. 3500 kg). Informace o maximální technicky přípustné celkové hmotnosti Vámi zvoleného modelu naleznete v technickém průkazu a na výrobním štítku výrobce karoserie připevněném na vozidle.



Obr. 1 Výrobní štítek

- 1 Typ vozidla
- 2 Průběžné sériové číslo
- 3 Výrobce
- 4 Typové schválení vozidla
- 5 Stupeň nastavy
- 6 Identifikační číslo vozidla
- 7 Přípustná celková hmotnost
- 8 Přípustná celková hmotnost soupravy (s volitelným tažným zařízením)
- 9 Přípustné zatížení 1. nápravy
- 10 Přípustné zatížení 2. nápravy

Technicky přípustná celková hmotnost v naloženém stavu se skládá ze skutečné pohotovostní hmotnosti vozidla a užitečné hmotnosti.

Výrobce uvádí technicky přípustnou celkovou hmotnost v naloženém stavu (přípustná celková hmotnost) v dokladech k vozidlu.

Skutečná pohotovostní hmotnost

Pohotovostní hmotnost vozidla je tvořena hmotností vozidla ve stavu připraveném k jízdě a hmotností volitelného vybavení namontovaného při výrobě.

Hmotnost ve stavu připraveném k jízdě

Hmotnost ve stavu připraveném k jízdě je hmotnost sériového vozidla ve stavu připraveném k jízdě (bez volitelné vybavení namontovaného ve výrobě).

Hmotnost ve stavu připraveném k jízdě tvoří:

- Vlastní hmotnost (hmotnost prázdného vozidla) se sériově montovaným vybavením (bez volitelného vybavení namontovaného ve výrobě)
- Hmotnost řidiče
- Hmotnost základního vybavení
- Naplněné mazací tuky, oleje a chladicí kapaliny
- Na 100 % naplněná nádrž na čistou vodu
- Na 100 % naplněná hliníková plynová láhev
- Na 90 % naplněná palivová nádrž

Jako hmotnost řidiče se vždy počítá 75 kg bez ohledu na to, kolik řidič skutečně váží.

Základní vybavení zahrnuje veškeré vybavení a kapaliny, které jsou nutné pro řádné a bezpečné používání vozidla. Hmotnost základního vybavení obsahuje:

- Naplněný systém s čerstvou vodou
- Naplněný vytápěcí systém
- Přívodní vedení pro napájení 230 V
- Naplněný proplachovací systém toalety
- Montážní sada pro přídatný akumulátor, pokud lze použít přídatný akumulátor

Nádrž na odpadní vodu a nádoba na fekálie jsou prázdné.

Příklad výpočtu základního vybavení

Nádrž na vodu s objemem 20 l (během jízdy)	20 kg
Plynová láhev (11 kg _{plyn} + 14 kg _{láhev})	+ 25 kg
Napájecí vedení 230 V	+ 4 kg
Montážní sada pro přídatný akumulátor	+ 20 kg
Součet	= 69 kg

Výrobce uvádí hmotnost ve stavu připraveném k jízdě a pohotovostní hmotnost vozidla v dokladech k vozidlu.

Zbývající možnost užitečného naložení

Pro určení zbývající možnosti užitečného naložení je důležité znát skutečnou zváženou hmotnost vozidla. Po dokončení Vašeho vozidla proto poprvé zjistíme jeho skutečnou hmotnost zvážením na konci výrobní linky. Ta zahrnuje hmotnost v pohotovostním stavu plus hmotnost veškerých objednaných a výrobcem instalovaných volitelných vybavení.

Na základě této skutečné zvážené hmotnosti můžete vypočítat zbývající možnost užitečného naložení pro zavazadla nebo jiné příslušenství.

Příklad:

Maximální technicky přípustná celková hmotnost	- Skutečně zvážená hmotnost	- Hmotnost spolucestujících	= Zbývající možnost užitečného naložení
3500 kg	- 3000 kg	- 225 kg (3 x 75 kg)	= 275 kg



- ▷ Vezměte prosím na vědomí, že tovární výpočet zbývající možnosti užitečného naložení pro hmotnost řidiče (zahrnutou ve skutečné zvážené hmotnosti) a hmotnost spolucestujících vychází z paušální hodnoty 75 kg na sedadlo. V důsledku odlišných tělesných hmotností může být ovlivněna skutečná zbývající možnost užitečného naložení Vašeho vozidla.
- ▷ Skutečná hmotnost Vašeho vozidla zvážená ve výrobním závodě se může mírně lišit vlivem počasí a např. s tím souvisejícím pohlčováním nebo uvolňováním vlhkosti. Jakákoli další následná úprava Vašeho vozidla, např. dodatečnou instalací doplňků u prodejce nebo jiným rozšířením a/nebo přestavbou, dodatečně ovlivní oznámenou skutečnou zváženou hmotnost vozidla a následně také zbývající možnost užitečného naložení. Za nepřekročení maximální technicky přípustné celkové hmotnosti odpovídá během doby od vyzvednutí v závodě do předání obchodní partner a následně po předání obchodním partnerem za toto odpovídáte vy. Pokud si nejste jisti, zda naložené vozidlo splňuje maximální technicky přípustnou celkovou hmotnost, je možné vozidlo zvážít/zkontrolovat na veřejných vahách nebo u jednotlivých obchodních partnerů.
- ▷ O skutečné hmotnosti Vašeho vozidla, kterou jsme zvážili ve výrobním závodě, a o zbývající možnosti užitečného naložení budeme informovat obchodního partnera při vystavení faktury. Ten je povinen Vám tyto informace předat. Pokud se tak nestalo, můžete se obrátit na svého obchodního partnera a požádat ho o tyto informace. Naše váhy splňují všechny zákonné a normativní požadavky a jsou pravidelně udržovány, zkoušeny a kalibrovány. Přesto se nelze technicky vyhnout mírné toleranci. Navíc se hmotnost vozidla může mírně lišit v důsledku povětrnostních vlivů a například s nimi spojeným pohlčováním nebo vypařováním vlhkosti. Naví Skutečná hmotnost vozidla se proto může o několik kilogramů lišit od skutečné uvedené hmotnosti.

Užitečná hmotnost je tvořena:

- Konvenční zatížení
- Volitelné vybavení
- Osobní prostředky



- ▷ Užitečnou hmotnost vozidla můžete zvýšit tak, že snížíte pohotovostní hmotnost. Například je dovoleno vypustit nádrže na kapaliny nebo vyjmout plynové láhve.

Vysvětlivky k jednotlivým částem užitečného zatížení (užitečné hmotnosti) najdete v následujícím textu.

Konvenční zatížení

Konvenční zatížení je hmotnost, kterou výrobce určil pro cestující.

Konvenční zatížení znamená: Za každé výrobcem stanovené sedadlo se započítá 75 kg nezávisle na tom, kolik cestující skutečně váží. Sedadlo řidiče už je obsažené v hmotnosti vozidla připraveného k jízdě a **nesmí** se započítat.

Výrobce uvádí počet sedadel v dokladech k vozidlu.

Volitelné vybavení K volitelnému vybavení patří všechny součásti vybavení neobsažené v sériovém vybavení, které jsou namontovány na vozidle na odpovědnost výrobce.

- Tažné zařízení
- Nosič jízdních kol nebo motocyklů
- Satelitní systém

Hmotnosti různého volitelného vybavení zjistíte u výrobce.

Osobní prostředky Osobní prostředky jsou všechny předměty vezené ve vozidle, které nepatří mezi konvenční zatížení a volitelné vybavení. Mezi osobní prostředky patří například:

- Potraviny
- Nádobí
- Televizor
- Rádio
- Oděvy
- Lůžkoviny
- Hračky
- Knihy
- Voda v bojleru

Mezi osobní prostředky bez ohledu na místo uložení patří:

- Zvířata
- Jízdní kola
- Lodě
- Surfová prkna
- Sportovní vybavení

Za osobní prostředky musí výrobce podle platných předpisů stanovit minimální hmotnost, která se zjišťuje podle následujícího vzorce:

Vzorec Minimální hmotnost M (kg) = $10 \times N + 10 \times L$

Popis N = max. počet osob včetně řidiče podle údaje výrobce
 L = celková délka vozidla v metrech

3.2.2 Výpočet užitečné hmotnosti



- ▶ Nikdy nepřekračujte technicky přípustnou celkovou hmotnost v naloženém stavu!
- ▶ V dokladech k vozidlu je uvedená technicky přípustná celková hmotnost, popř. hmotnost včetně volitelného vybavení dodaného při výrobě (pohotovostní hmotnost), ale není uvedena hmotnost naloženého vozidla (viz odstavec 3.2.1). Pro vaši bezpečnost doporučujeme před vyjetím na veřejnou komunikaci zvážit naložené vozidlo (s veškerými předměty a zavazadly, které automobil poveze, a se všemi osobami).

Užitečná hmotnost (viz odstavec 3.2.1) je hmotnostní rozdíl mezi

- technicky přípustnou celkovou hmotností v naloženém stavu a
- skutečnou pohotovostní hmotností vozidla.

Příklad stanovení užitečné hmotnosti

	Započítaná hmotnost v kg	Výpočet
Technicky přípustná celková hmotnost podle dokladů k vozidlu	3500	
Pohotovostní hmotnost vozidla včetně sériového vybavení podle dokladů k vozidlu	- 3070	
Z toho vyplývá dovolená užitečná hmotnost	430	
Paušální hodnota 10 kg na metr délky vozidla (v příkladu: 7,00 m)	- 70	
konvenční zatížení, např. 3 osobami po 75 kg	- 225	
Volitelné vybavení a příslušenství	- 40	
Dává osobní užitečnou hmotnost	= 95	

Užitečná hmotnost se vypočítává na základě nařízení (EU) č. 1230/2012.

Výpočet užitečné hmotnosti z rozdílu mezi technicky přípustnou celkovou hmotností v naloženém stavu a výrobcem uvedenou pohotovostní hmotností vozidla je pouze teoretickou hodnotou.

Skutečnou užitečnou hmotnost lze zjistit pouze zvážením vozidla s naplněnými nádržemi (palivo a voda), naplněnými plynovými láhvemi a kompletním volitelným vybavením (a příslušenstvím).

Přitom postupujte následujícím způsobem:

- Nejprve najedzte na váhu předními koly a zvažte.
- Pak najedzte na váhu zadními koly a znovu proveďte vážení.

Jednotlivé hodnoty udávají okamžitá zatížení náprav. Tyto hodnoty jsou důležité pro správné zatížení vozidla (viz odstavec 3.2.3). Ze součtu těchto hodnot vyplývá okamžitá hmotnost vozidla.

Rozdíl mezi technicky přípustnou celkovou hmotností v naloženém stavu a zváženou hmotností vozidla je skutečnou užitečnou hmotností.

Z toho se pak dá vypočítat, jaká hmotnost zbývá pro osobní prostředky:

- Zjistěte hmotnost spolucestujících osob a odečtěte ji od skutečné užitečné hmotnosti.

Výsledkem je hmotnost, kterou mohou mít osobní prostředky.

3.2.3 Rozložení nákladu a zajištění nákladu



- ▶ Z bezpečnostních důvodů nikdy nepřekračujte technicky přípustnou celkovou hmotnost v naloženém stavu.
- ▶ Rovnoměrně rozložte náklad na levou a pravou stranu vozidla.
- ▶ Rovnoměrně rozdělte náklad na obě nápravy. Dodržujte přitom technicky přípustnou celkovou hmotnost na nápravu, uvedenou v dokladech k vozidlu. Dále dodržujte přípustné zatížení pneumatik (viz kapitola 13).
- ▶ Velká zátěž za zadní nápravou může odlehčit přední nápravu pákovým účinkem ($\downarrow \uparrow$). To platí zejména v případě dlouhého zadního převisu, když na zadním nosiči vezete motocykl nebo je silně zatížený zadní úložný prostor. Odlehčení přední nápravy negativně ovlivňuje jízdní vlastnosti zejména vozidel s předním pohonem.
- ▶ Všechny předměty uložte tak, aby nemohly sklouznout.
- ▶ Těžké předměty (předstan, konzervy apod.) ukládejte do blízkosti nápravy. K ukládání těžkých předmětů jsou vhodné především níže umístěné úložné prostory, jejichž dvířka nelze otevřít ve směru jízdy.
- ▶ Lehčí předměty (prádlo) ukládejte do střešní úložné skříňe.
- ▶ Na nosiči jízdních kol vezte pouze jízdní kola.



- ▷ Do zásuvek dávejte náklad s hmotností maximálně 15 kg.
- ▷ Dodržujte maximální zatížení střešních úložných skříní. Maximální zatížení na běžný metr střešní úložné skříňe je 10 kg. Při nakládání berte v úvahu délku příslušné střešní úložné skříňe a podle ní vypočítejte správné maximální zatížení.
Příklad pro střešní úložnou skříň o délce 0,5 m:
10 kg maximálního zatížení na běžný metr x 0,5 m délka odkládací schránky = možné zatížení 5 kg.

Velké úložné prostory nabízejí místo i pro těžké předměty. Následkem toho může za určitých okolností dojít k překročení zatížení přední nebo zadní nápravy.

Ale zatížení jednotlivých náprav nesmí být překročeno za žádných okolností. Proto je důležité, v jaké vzdálenosti od náprav je náklad uložený.

Při nakládání vozidla dodržujte následující pokyny pro zajištění bezpečné jízdy:

- Zavazadla a další předměty přepravované ve vozidle musí být rovnoměrně rozloženy mezi levou a pravou stranou vozidla.
- Těžké nebo objemné předměty by měly být uloženy co nejbližší k zemi v úložných boxech k tomu určených a v blízkosti náprav a zajištěny proti sklouznutí.
- Lehké a ostatní předměty mohou být uloženy ve skříňkách a úložných prostorech.
- Vždy se ujistěte, že jsou dveře a klapky skříněk a úložných prostor řádně zajištěné.
- K zajištění proti klouzání používejte jen vhodné upínací systémy. Před zahájením jízdy znovu zkontrolujte všechna upevnění.



- ▶ Nerovnoměrné rozložení má negativní vliv na jízdní vlastnosti. Zejména zatížení zadní části vozidla vede vlivem pákového efektu k odlehčení přední nápravy, a tím např. ke ztrátě trakce, zhoršení reakce řízení (změna jízdních vlastností), přetížení pneumatik, a tím ke zvýšenému riziku jejich prasknutí. To představuje nebezpečí, že se vozidlo vymkne kontrole a ohrozí Vás i ostatní účastníky silničního provozu. Rovnoměrně rozložené zatížení celého vozidla vede k optimálním jízdním vlastnostem během cesty.



- ▷ Nesmí být překročena maximální technicky přípustná celková hmotnost a maximální technicky přípustná celková hmotnost na nápravu. Zejména při ukládání nebo připojování těžkých doplňků vzadu nebo doplňků, které jsou silně zatížené (např. nosiče motocyklů nebo nosiče jízdních kol), je třeba kontrolovat a dodržovat zatížení náprav. Pokud si nejste jisti, zda naložené vozidlo splňuje maximální technicky přípustnou hmotnost a maximální technicky přípustnou hmotnost na nápravu, existuje možnost zvážení/kontroly vozidla na veřejných vahách nebo u jednotlivých obchodních partnerů.
- ▷ U jednotlivých modelů je výrobcem karoserie stanoveno maximální zatížení skříní, zásuvek, úložných přihrádek nebo jiných úložných prostorů. Toto je patrné z nálepek připevněných na místě a je nutné je vždy dodržovat. V žádném případě však nesmí být překročena maximální technicky přípustná celková hmotnost a maximální technicky přípustná celková hmotnost na nápravu. Upozorňujeme, že vykazované maximální zatížení nemusí být plně využito, pokud by byla překročena maximální technicky přípustná celková hmotnost nebo maximální technicky přípustná hmotnost na nápravu.
- ▷ Další informace o správném naložení najdete v odstavcích "Maximální technicky přípustná celková hmotnost" (strana 20), "Maximální technicky přípustná celková hmotnost na nápravu (zatížení náprav)" (strana 27) a "Zadní úložný prostor" (strana 31).

Ke správnému rozmístění nákladu potřebujete váhu, měřicí pásmo, kalkulačku a trochu času.

Pomocí dvou jednoduchých vzorců můžete vypočítat, jak hmotnost nákladu působí na nápravu:

Vzorce $A \times G : R =$ hmotnost na zadní nápravě

Hmotnost na zadní nápravě – G = hmotnost na přední nápravě

Popis

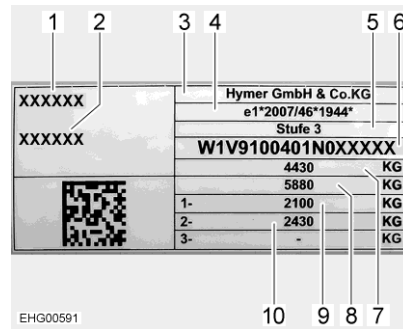
A	= vzdálenost mezi úložným prostorem a přední nápravou v cm
G	= hmotnost nákladu v úložném prostoru v kg
R	= rozvor náprav vozidla (vzdálenost mezi nápravami) v cm



- ▷ Vzdálenosti se mimo vozidlo měří vodorovně od středu předního kola ke středu úložného prostoru nebo ke středu zadního kola.

**Maximální technicky
přípustná celková
hmotnost na nápravu
(zatížení náprav)**

Maximální technicky přípustná celková hmotnost na nápravu nebo skupinu náprav (dále jen zatížení nápravy) popisuje zatížení specifické pro vozidlo a nápravu, které může být přenášeno z kol nápravy nebo skupiny náprav na povrch vozovky. Zatížení nápravy je výrobcem stanovená hodnota, kterou vozidlo nesmí překročit ani v naloženém stavu. Informace o zatížení náprav svého vozidla najdete v technickém průkazu a na štítku výrobce připevněném na vozidle.



- 1 Typ vozidla
- 2 Průběžné sériové číslo
- 3 Výrobce
- 4 Typové schválení vozidla
- 5 Stupeň nastavy
- 6 Identifikační číslo vozidla
- 7 Přípustná celková hmotnost
- 8 Přípustná celková hmotnost soupravy (s volitelným tažným zařízením)
- 9 Přípustné zatížení 1. nápravy
- 10 Přípustné zatížení 2. nápravy

Obr. 2 Výrobní štítek



► Při překročení maximální technicky přípustné celkové hmotnosti na nápravu může dojít k poškození vozidla (např. v důsledku zlomení nápravy nebo prasknutí pneumatik) a k výraznému zhoršení způsobu jízdy. To představuje nebezpečí, že se vozidlo vymkne kontrole a ohrozí Vás i ostatní účastníky silničního provozu. Doporučujeme proto před zahájením jízdy zvážit konečně naložené vozidlo včetně všech cestujících, aby bylo vždy zaručeno dodržení zatížení nápravy a maximální technicky přípustné celkové hmotnosti. Za tímto účelem existuje možnost zvážit/kontrolovat vozidlo na veřejných vahách nebo u jednotlivých obchodních partnerů.



- ▷ Mějte na paměti, že zatížení náprav se na jednotlivých nápravách nebo skupinách náprav může lišit, a proto si pečlivě přečtěte informace uvedené v technickém průkazu.
- ▷ Pokud vozidlo při praktické jízdě překročí výrobcem stanovenou maximální technicky přípustnou celkovou hmotnost na nápravu, hrozí právní důsledky jako pokuta nebo ztráta pojištění.
- ▷ Je možné, že výrobce podvozku vašeho vozidla stanoví minimální zatížení přední nápravy, aby bylo dosaženo optimálních jízdních vlastností. Respektujte proto také vždy údaje, které jsou k tomuto uvedeny v návodu k obsluze od výrobce podvozku.
- ▷ Další informace o správném rozložení naleznete v odstavcích "Rozložení nákladu a zajištění nákladu" (strana 25) a "Zadní úložný prostor" (strana 31).

Výpočet zatížení náprav:

- Vzdálenost mezi úložným prostorem a přední nápravou (A) vynásobte hmotností nákladu v úložném prostoru (G) a výsledek vydělte rozvorem náprav (R). Z toho vyplývá hmotnost, kterou náklad v úložném prostoru zatěžuje zadní nápravu. Poznamenejte si tuto hmotnost a příslušný úložný prostor.
- V druhém kroku odečtete hmotnost v úložném prostoru (G) od právě vypočtené hmotnosti. Pokud je výsledkem **kladná** hodnota (příklad 1), znamená to, že přední náprava se o tuto hodnotu **odlehčí**. Pokud je výsledkem **záporná** hodnota (příklad 2), znamená to, že přední náprava je o tuto hodnotu **více zatížena**. Také tuto hodnotu si poznamenejte.
- Tímto způsobem vypočítejte všechny úložné prostory vozidla.
- V posledním kroku všechny vypočtené hmotnosti pro zadní nápravu přičtete k zatížení zadní nápravy a všechny vypočtené hmotnosti pro přední nápravu přičtete k zatížení přední nápravy, nebo je od ní odečtete.
Postup zjištění zatížení zadní či přední nápravy je popsán v odstavci 3.2.2.

Když vypočítaná hmotnost překročí přípustné zatížení nápravy, musíte náklad uložit jinak.

Když je přední náprava příliš odlehčená, zhorší se přilnavost pneumatik na vozovce (trakce), zejména u vozidel s předním pohonem. Také v tomto případě změňte uložení nákladu.

Příklad výpočtu

		Příklad 1	Příklad 2
Vzdálenost od přední nápravy	A	(A1) 450 (cm)	(A2) 250 (cm)
Hmotnost v úložném prostoru	G	x 100 (kg)	x 50 (kg)
Rozvor náprav vozidla	R	÷ 325 (cm)	÷ 325 (cm)
Zatížení zadní nápravy (přičíst k zatížení nápravy)		138,5 (kg)	38,5 (kg)
Hmotnost v úložném prostoru		- 100 (kg)	- 50 (kg)
Odlehčení přední nápravy (odečíst od zatížení nápravy)		38,5 (kg)	
Zatížení přední nápravy (přičíst k zatížení nápravy)			-11,5 (kg)

Naložení a odlehčení

V případě naložení se v důsledku změny podvozku obvykle zvýší maximální technicky přípustná celková hmotnost vozidla, maximální technicky přípustná celková hmotnost na nápravu a v důsledku toho i zbývající možnost užitečného naložení pro cestovní zavazadla, kempinkové vybavení atd.

Na rozdíl od naložení se při odlehčení sníží maximální technicky přípustná hmotnost vozidla, maximální technicky přípustná hmotnost na nápravu a v důsledku toho i zbývající možnost užitečného naložení pro cestovní zavazadla, kempinkové vybavení atd. Zpravidla nedochází k žádné technické změně podvozku.



- ▷ Vzhledem ke změně maximální technicky přípustné celkové hmotnosti může naložení nebo odlehčení ovlivnit povolený počet sedadel, podvozek a zatížení náprav. V případě dotazů se obraťte na příslušný orgán technické kontroly.
- ▷ Naložení, resp. odlehčení může vést ke změnám zákonných požadavků, které vyplývají z nové maximální technicky přípustné celkové hmotnosti vozidla. To se týká zejména právních požadavků vyplývajících ze zákona o silničním provozu, zákona o povolování provozu na pozemních komunikacích, jakož i daňových a pojistných předpisů. Přídavné zatížení technicky přípustné celkové hmotnosti na více než 3500 kg může mít například vliv na skupinu řídičského oprávnění nebo vést k tomu, že se mohou uplatnit jiná rychlostní omezení nebo zákazy vjezdu a předjíždění. V důsledku nové maximální technicky přípustné celkové hmotnosti se mohou změnit i požadavky na úhradu mýtného. Měli byste se proto informovat o aktuální právní situaci s ohledem na novou maximální technicky přípustnou celkovou hmotnost vozidla a poradit se o tom na příslušných místech. Mějte na paměti, že vnitrostátní předpisy v cílové zemi a v zemích, které navštívíte při průjezdu, se mohou lišit od předpisů ve Vaší domovské zemi.
- ▷ Další informace o zbývajících možnostech užitečného naložení naleznete v odstavci "Zbývajících možností užitečného naložení" (strana 21).

3.2.4 Zatížení střechy



- ▶ Vstupujte na střechu, jen když jsou namontované střešní lišty a pochozí plech. Vstupujte na střechu pouze po žebříku na zádi.
- ▶ Při pohybu na žebříku buďte opatrní. Na vlhkém nebo zledovatělém žebříku hrozí nebezpečí uklouznutí.
- ▶ Při pohybu po střeše buďte opatrní. Na vlhké nebo zledovatělé střeše hrozí nebezpečí uklouznutí.
- ▶ Nezatěžujte střechu příliš velkým zatížením. S narůstajícím zatížením střechy se zhoršují jízdní a brzděné vlastnosti.

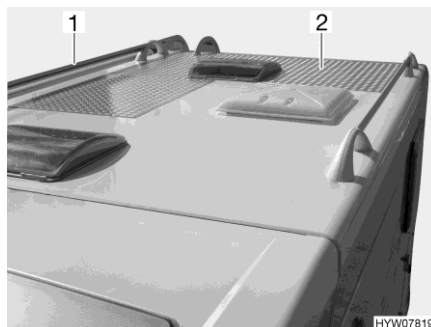


- ▷ Pokud je vozidlo vybaveno příčnými traverzami, může připevnění předmětů (např. surfovacích prken, beden apod.) k nosnému systému zabránit úplnému otevření střešního poklopu. Používejte nosný systém jen se schválenými příčnými traverzami z nabídky Hymer Original Parts. Autorizovaný prodejce nebo servis vám s tím rádi poradí.
- ▷ Maximální přípustné zatížení střechy činí 140 kg. Nosné zatížení systému nosiče s příčnými traverzami z nabídky Hymer Original Parts je 75 kg.
- ▷ Když je k dispozici pochozí plech, chodte po střeše pouze po něm.
- ▷ Náklad na střeše řádně upevněte upínacími popruhy. Nepoužívejte gumové popruhy.
- ▷ Berte v úvahu celkovou výšku vozidla s naloženým střešním nosičem zavazadel.



- ▷ Umístěte do vozidla dobře viditelnou poznámku s celkovou výškou. Při podjíždění mostů a projíždění průjezdů ji pak nemusíte znovu počítat.

Střešní lišta a pochozí plech



- 1 Střešní lišta
- 2 Pochozí plech

Obr. 3 Střešní lišta a pochozí plech

Když je vozidlo vybavené střešními lištami (Obr. 3,1), je na střeše v závislosti na výbavě namontovaný také pochozí plech (Obr. 3,2). V takovém případě chodíte po střeše pouze po pochozím plechu.

Zadní žebřík



- 1 Zajištění zadního žebříku
- 2 Vložka zámku
- 3 Pevná část zadního žebříku
- 4 Zadní žebřík
- 5 Zajišťovací držák

Obr. 4 Zajištění (zadní žebřík)

Sklopení dolů:

- Zastrčte klíč do vložky zámku (Obr. 4,2) zajištění zadního žebříku (Obr. 4,1) a otočte ho o jednu čtvrtinu otáčky, aby se klíč nacházel ve svislé poloze.
- Přidržte sklopnou část zadního žebříku (Obr. 4,4) a vyklopte zajišťovací držák (Obr. 4,5).
- Vytáhněte klíč a sklopte zadní žebřík dolů.

Vyklopení nahoru:

- Vyklopte zadní žebřík nahoru a přidržte.
- Zastrčte klíč do vložky zámku (Obr. 4,2) zajištění zadního žebříku (Obr. 4,1).
- Sklopte zajišťovací držák (Obr. 4,5) dovnitř kolem trubky pevné části zadního žebříku (Obr. 4,3).
- Otočte klíč o jednu čtvrtinu otáčky, až se klíč nachází ve vodorovné poloze.
- Kontrola zajištění zadního žebříku: Lehce zatáhněte za zadní žebřík.

3.2.5 Zadní úložný prostor



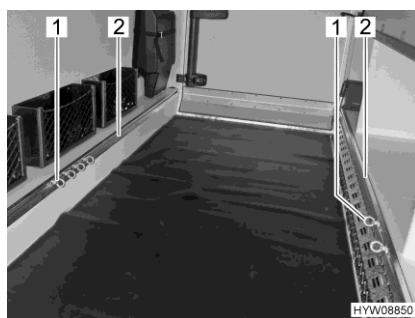
- ▶ Při nakládání zadního úložného prostoru dodržujte maximální technicky přípustnou celkovou hmotnost na nápravu a maximální technicky přípustnou celkovou hmotnost.
- ▶ Maximální přípustné zatížení zadního úložného prostoru činí 350 kg. Pokud je na vozidle namontované prodloužení rámu, činí přípustné zatížení 450 kg. Nepřekračujte technicky přípustnou celkovou hmotnost na zadní nápravu.
- ▶ Nerovnoměrné rozložení nebo přetížení má negativní vliv na jízdní vlastnosti. Zejména zatížení zadní části vozidla vede vlivem pákového efektu k odlehčení přední nápravy, a tím např. ke ztrátě trakce, zhoršení reakce řízení (změna jízdních vlastností), přetížení pneumatik, a tím ke zvýšenému riziku jejich prasknutí. To představuje nebezpečí, že se vozidlo vymkne kontrole a ohrozí Vás i ostatní účastníky silničního provozu. Rovnoměrně rozložené zatížení celého vozidla vede k optimálním jízdním vlastnostem během cesty. Pokud si nejste jisti, zda naložené vozidlo splňuje maximální technicky přípustnou hmotnost a maximální technicky přípustnou hmotnost na nápravu, existuje možnost zvážení/kontroly vozidla na veřejných vahách nebo u jednotlivých obchodních partnerů.
- ▶ Nepřekračujte maximální přípustné vnější zatížení zadní stěny / zadních dveří. Přípustné jsou pouze součásti vybavení schválené výrobcem (např. určité nosiče jízdních kol).
- ▶ Při přepravě vozidel poháněných benzinem, naftou, plynem nebo jiným hořlavým materiálem je třeba zajistit, aby byla nádrž přepravovaného vozidla zcela prázdná. Při přepravě elektrokol doporučujeme před zahájením jízdy vyjmout baterii a bezpečně ji uložit.
- ▶ Zadní úložné prostory nejsou z výroby určeny jako spací nebo obytné prostory pro osoby nebo zvířata. Tyto prostory nemají z výroby žádné větrání. Hrozí zde nebezpečí udušení v důsledku nedostatku kyslíku.



- ▷ Pamatujte si, že na zadních dveřích, resp. zadní stěně jsou přípustné pouze součásti vybavení namontované z výroby (např. úložné sítě).
- ▷ Dodržujte maximální přípustné zatížení 5 kg pro úložné sítě namontované z výroby.
- ▷ V závislosti na vybavení vozidla jsou v zadním úložném prostoru namontované uvazovací lišty s uvazovacími oky. Náklad vždy zajistěte za uvazovací oka. K zajištění používejte upínací popruhy nebo upínací sítě. Nikdy nepoužívejte gumové popruhy.
- ▷ Před upevněním nákladu vždy zkontrolujte řádné upevnění uvazovacích ok na uvazovací liště. Pokud uvazovací oko není řádně ukotvené v uvazovací liště, v případě prudkých pohybů řízení nebo při brzdění může náklad sklouznout či se uvolnit.
- ▷ Rovnoměrně rozložte náklad. Příliš vysoké bodové zatížení poškodí podlahovou krytinu.
- ▷ Pokud v zadním úložném prostoru vozíte jízdní kola, používejte přídržný systém nabízený vaším prodejcem.
- ▷ Nevrtějte do podlahy vozidla. Nešroubujte šrouby do podlahy vozidla.

Při nakládání zadních úložných prostor dodržujte následující pokyny, abyste zajistili bezpečnou jízdu:

- Zavazadla a předměty přepravované v zadních úložných prostorech musí být rovněž rovnoměrně rozloženy podle odstavce "Rozložení nákladu a zajištění nákladu" (strana 25).
- Všechny předměty uložené v zadních úložných prostorech musí být odpovídajícím způsobem upevněné a zajištěné vhodnými upínacími systémy ve stávajících upevňovacích bodech dodaných z výroby.
- Před jízdou se ujistěte, že je zadní úložný prostor řádně uzavřený.



- 1 Uvazovací oko
- 2 Uvazovací lišta

Obr. 5 Uvazovací oka (zadní úložný prostor)

Posunutí uvazovacích ok:

- Otočte uvazovací oko (Obr. 5,1) o polovinu otáčky proti směru hodinových ručiček. Nyní můžete posunout uvazovací oko (Obr. 6).



Obr. 6 Uvazovací oko (lze ho posunout)



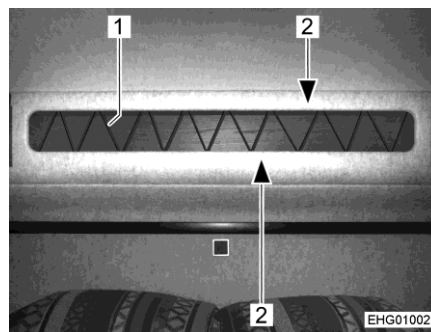
Obr. 7 Uvazovací oko (upnuté)

- Posuňte uvazovací oko na uvazovací liště (Obr. 5,2) do požadované pozice.
- Otočte uvazovací oko o polovinu otáčky po směru hodinových ručiček. Uvazovací oko (Obr. 7) je znovu řádně upevněné na uvazovací liště.
- Zkontrolujte řádné upevnění uvazovacího oka.



- ▷ Vždy dodržujte maximální přípustné zatížení zadního úložného prostoru. Uvedené maximální přípustné zatížení zadního úložného prostoru může být ovlivněno výběrem dalšího volitelného vybavení, např. spřáhlem převěsu nebo prodloužením rámu. V žádném případě však nesmí být překročena maximální technicky přípustná celková hmotnost a maximální technicky přípustná celková hmotnost na nápravu. Zejména při ukládání nebo připojování těžkých doplňků vzadu nebo doplňků, které jsou silně zatížené (např. nosiče motocyklů nebo nosiče jízdních kol), je třeba kontrolovat a dodržovat zatížení náprav. Upozorňujeme, že maximální zatížení nemusí být plně využito, pokud by byla překročena maximální technicky přípustná celková hmotnost nebo maximální technicky přípustná hmotnost na nápravu.
- ▷ Další informace o správném naložení najdete v odstavcích "Maximální technicky přípustná celková hmotnost" (strana 20), "Maximální technicky přípustná celková hmotnost na nápravu (zatížení náprav)" (strana 27) a "Rozložení nákladu a zajištění nákladu" (strana 25).

3.3 Otevřený úložný prostor nad lůžky



- 1 Pryž
- 2 Kolejnice

Obr. 8 Ochrana proti vypadnutí nad lůžky

Umístění ochrany proti vypadnutí:

Pro úložný prostor na lůžky je přiložena ochrana proti vypadnutí.

- Přiložená posuvná oka navlékněte na pryž (Obr. 8,1).
- Oba konce pryže zajistěte uzly.
- Nasazujte posuvná oka pryže střídavě nahoru a dolů do kolejníc (Obr. 8,2).

3.4 Nosič jízdních kol



- ▶ Při nakládání nosiče jízdních kol dodržujte technicky přípustnou celkovou hmotnost na nápravu a technicky přípustnou celkovou hmotnost.
- ▶ Nesmí být překročena celková šířka 2,55 m. Odpovídajícím způsobem nastavte upevnění jízdních kol. Přesah do strany a dozadu musí být označen podle místních předpisů.
- ▶ Na nosiči jízdních kol vozte pouze jízdní kola.
- ▶ Na použitém nosiči přepravujte pouze přípustný počet jízdních kol (hmotnost max. 50 kg).
- ▶ Zkontrolujte upevnění jízdních kol na nosiči po prvních 10 km jízdy a poté při každém jejím přerušení.
- ▶ Nepoužívejte nosič jízdních kol jako nosič zavazadel nebo jako žebřík.
- ▶ Dodržujte návod k obsluze výrobce nosiče jízdních kol.



- ▷ Registrační značka a zadní světla nesmí být zakryté.
- ▷ Jízda s vyklopeným nosičem bez jízdních kol není povolena.
- ▷ Před každou jízdou zkontrolujte:
Je nosič bez jízdních kol řádně zaklopený?
Jsou jízdní kola řádně upevněná na nosiči pomocí popruhů?
- ▷ Před jízdou odstraňte všechny díly, které jsou pouze volně připevněny (příklady: dětská sedačka, košík na kolo, vzduchová pumpa).



- ▷ Za stav a bezpečné upevnění a naložení nosiče jízdních kol odpovídá řidič vozidla.
- ▷ Montáž nosiče jízdních kol závisí na konfiguraci vozidla.

Nakládání jízdních kol na nosič

Při nakládání jízdních kol na nosič dbejte na těžiště. Těžiště jízdních kol musí být velmi blízko zadní stěny vozidla. Vždy nakládejte jízdní kola na nosič zevnitř směrem ven.

Správné nakládání jízdních kol na nosič:

- Sklopte nosič jízdních kol dolů.
- Nejtěžší jízdní kolo umístěte k zadní stěně.
- Lehčí jízdní kola dejte doprostřed nebo na vnější stranu nosiče jízdních kol.
- Vždy upevněte přední a zadní kolo jízdního kola pomocí přídržných smyček umístěných na nosiči jízdních kol.
- Dále vnější jízdní kolo upevněte za sponu nebo přídržné rameno.

Pokud je na nosiči naložené pouze **jedno** jízdní kolo, dejte ho co nejbližší k zadní stěně.

3.5 Jízda s přívěsem



- ▶ Při připojování a odpojování přívěsu buďte opatrní. Nebezpečí nehody a zranění!
- ▶ Během poježdění při připojování a odpojování se nesmí mezi obytným automobilem a přívěsem zdržovat žádné osoby.
- ▶ Dodržujte přípustné zatížení tažného zařízení a zadní nápravy obytného automobilu. Nesmí být překročeno zatížení tažného zařízení a zadní nápravy. Hodnoty zatížení tažného zařízení a zadní nápravy najdete v dokladech k vozidlu a v dokladech k tažnému zařízení.



- ▷ Přívěs s nájezdovou brzdou: Nepřipojujte ani neodpojujte přívěs, když je nájezdová brzda stlačena.
- ▷ Odnímatelné tažné zařízení: Pokud je tažné zařízení namontované chybně, může se přívěs utrhout. Dodržujte návod k obsluze tažného zařízení.



- ▷ Maximální přípustné zatížení tažného zařízení činí 80 kg.

3.6 Tažné zařízení



- ▶ Maximální svislé zatížení tažného zařízení a technicky přípustnou celkovou hmotnost přívěsu najdete v dokladech k vozidlu.
- ▶ Po 1000 provozních hodinách dotáhněte upevňovací šrouby tažného zařízení.



- ▷ Tažné zařízení se nesmí současně používat k tažení přívěsu a nesení nosiče jízdních kol.



- ▷ Nástavby nechte namontovat autorizovaným prodejcem nebo autorizovaným servisem. Tito zástupci také za vás vyřídí všechny formality.
- ▷ Dodržujte návod výrobce k obsluze.



Obr. 9 Tažné zařízení (odnímatelné)

3.7 Vstupní schody



- ▶ Před jízdou i po jejím krátkém přerušení zkontrolujte, zda je úplně zasunutý vstupní schod.
- ▶ Když se vstupní schody zasouvají nebo vysouvají, nestůjte v prostoru jejich sklápění.
- ▶ Stoupněte na vstupní schody, až když jsou úplně vysunuté. Nebezpečí zranění!
- ▶ Aby nehrozilo nebezpečí uklouznutí, podle potřeby očistěte vstupní schody (sníh, led, břečka...), než na ně stoupnete.
- ▶ Nikdy pomocí vstupních schodů nezvedejte ani nespouštějte osoby nebo břemena.
- ▶ Po spuštění studeného motoru může v závislosti na vozidle trvat několik sekund, než zazní výstražný tón.
- ▶ Dodržujte maximální přípustné zatížení vstupních schodů podle návodu k obsluze od výrobce.



- ▷ Otočná ložiska a klouby vstupních schodů nemažte tukem ani olejem (viz kapitola 11).

Elektricky ovládané vstupní schody usnadňují nástup do vozidla dveřmi obytného prostoru a výstup z něj.

V závislosti na modelu jsou spínací lišty s kolébkovými spínači namontované v přístrojové desce nebo na boku ve dveřích řidiče.



Obr. 10 Kolébkový spínač pro vstupní schody (vstupní část)



Obr. 11 Kolébkový spínač pro vstupní schody (spínací lišta)



- ▷ Kolébkový spínač ve vstupní části (Obr. 10) má přidavný rám na ochranu proti neúmyslné aktivaci.

Zasunutí: ■ Stiskněte kolébkový spínač ve vstupní části (Obr. 10) nahoře nebo kolébkový spínač (Obr. 11) na spínací liště v kabině řidiče.

Vysunutí: ■ Stiskněte kolébkový spínač ve vstupní části (Obr. 10) dole.

Když motor běží a vstupní schody jsou vysunuté, zazní výstražný tón. Výstražný tón se vypne po zasunutí vstupních schodů.

3.8 TV systém



- ▶ Před jízdou vraťte plochou obrazovku a její držák do základní polohy a zajistěte.
- ▶ Před každou jízdou zkontrolujte, zda je anténa v zaparkované poloze. Nebezpečí nehody!



- ▷ Další informace o nastavení polohy ploché obrazovky viz kapitola 6.

3.9 Výstražné zařízení Thitronik WiPro III



- ▶ Dodržujte stručný návod k obsluze a návod k obsluze výrobce výstražného zařízení.

Výstražné zařízení WiPro III je rádiové výstražné zařízení speciálně vyvinuté pro rekreační vozidla, které varuje v případě vloupání.

Systém se ovládá pomocí dodaného rádiového ručního vysílače Thitronik (případně pomocí autoklíče na dálkové ovládání) a/nebo pomocí aplikace Thitronik.

Volitelně může prodejce vozidlo dovybavit čidlem plynu a také funkcí "Pro-finder". Čidlo plynu varuje v případě dosažení kritické koncentrace plynu ve vzduchu v místnosti. Funkce "Pro-finder" umožňuje zaslání nouzové SMS na předem definované volané číslo.

Řízení výstražného zařízení

	Autoklíč na dálkové ovládání	Rádiový ruční vysílač
Podmínka	Jen v případě uzavřených dveří kabiny řidiče	V případě uzavřených a otevřených dveří kabiny řidiče
Aktivace funkce alarmu	Tlačítko zablokování	Libovolné tlačítko
Reakce	<ul style="list-style-type: none"> • Blinkry vozidla zablikají podle typu vozidla 1 až 2 krát. • Interní pípnutí zazní 1 krát. • Stavová LED se rozblíká. 	<ul style="list-style-type: none"> • Blinkry vozidla zablikají 1 krát. • Interní pípnutí zazní podle tlačítka 1 krát. • Stavová LED se rozblíká.
Deaktivace funkce alarmu	Tlačítko odblokování	Libovolné tlačítko
Reakce	<ul style="list-style-type: none"> • Blinkry vozidla zablikají podle typu vozidla 1 až 2 krát. • Interní pípnutí zazní 2 krát. • Stavová LED již neblíká. 	<ul style="list-style-type: none"> • Blinkry vozidla zablikají 2 krát. • Interní pípnutí zazní podle tlačítka 2 krát. • Stavová LED již neblíká.

Alarm vloupání/ koncentrace plynu

Pokud rádiové magnetické kontakty na dveřích, oknech a klapkách zaznamenají pokus o vloupání nebo pokud volitelná čidla plynu zaznamenají kritickou koncentraci plynu, rozezní se na 30 sekund integrovaná siréna a houkačka vozidla (ne u všech typů vozidel). Kromě toho blikají směrová světla vozidla a stavová LED dioda po dobu 180 sekund.

Po uplynutí cyklu alarmu a přibližně 30sekundové pauze se alarm opět zapne. Pokud zůstane příčinou alarmu kritická koncentrace plynu, blikající světla a stavová LED dioda blikají, dokud koncentrace plynu nedosáhne nekritické úrovně.

Alarm paniky

V případě ohrožující situace je možné použít funkci alarmu paniky a upoutat tak pozornost. Při alarmu paniky se aktivuje siréna, blinkry a podle typu vozidla také houkačka. Pokud je připojen volitelně dodávaný "Pro-finder", bude na všechny předem definovaná cílová volaná čísla odeslána nouzová SMS zpráva s poslední známou pozicí. Alarm paniky se může aktivovat jak při aktivovaném, tak při deaktivovaném zařízení.

Aktivace: ■ Současně stiskněte obě tlačítka rádiového ručního vysílače.

Deaktivace: ■ Stiskněte libovolné tlačítko rádiového ručního vysílače.



- ▷ Aplikace Thitronik je k dispozici zdarma v App Store nebo Google Play. Podmínky použití naleznete na adrese www.thitronik.de.
- ▷ Další informace (např. o výměně baterií vysílače) naleznete v dokumentaci výrobce.
- ▷ Viz webové stránky výrobce: www.thitronik.de



- ▷ Zařízení nevyhazujte do domovního odpadu. Na sběrných místech obcí jsou k dispozici vhodné kontejnery pro likvidaci elektronických zařízení.

3.10 Kuchyňský prostor



- ▶ Při nehodě nebo silném brzdění mohou poletující předměty zranit posádku vozidla. Před jízdou zajistěte všechny pohyblivé předměty, vezměte všechny volné předměty a řádně uložte.



1 Kryt plynového vaříče

Obr. 12 Plynový vaříč

- Uzavřete kryt plynového vaříče (Obr. 12,1).

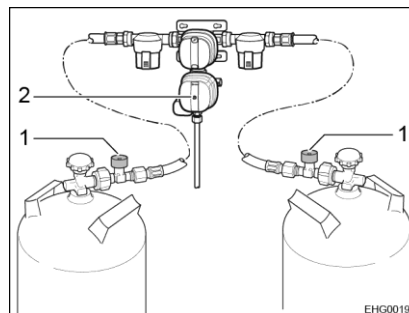
3.11 Plynový regulátor



- ▶ Plynová zařízení se smí používat během jízdy jen tehdy, když plynové zařízení disponuje příslušným vybavením. Pojistka prasklé hadice a snímač nárazu zabrání unikání plynu při nehodě.

V závislosti na vybavení mohou být ve vozidle namontovány různé plynové regulátory.

Pokud jsou ve vozidle namontované jiné plynové regulátory, než je uvedeno níže, musí být během jízdy zavřený hlavní uzavírací ventil na plynové láhvi a plynové uzavírací ventily.



- 1 Pojistka prasklé hadice
- 2 Snímač nárazu

Obr. 13 Plynový regulátor (DuoControl CS)

Plynový regulátor se snímačem nárazu a pojistka prasklé hadice

Pokud je ve vozidle namontován plynový regulátor se snímačem nárazu (Obr. 13,2) a pojistka prasklé hadice (Obr. 13,1):

Hlavní uzavírací ventil na plynové láhvi a plynový uzavírací ventil "topení" mohou zůstat během jízdy otevřené. Plynová zařízení mohou být během jízdy zapnutá.

Provedení plynových regulátorů se mohou v detailech lišit (svislé nebo vodorovné).



- ▶ V případě pochybností požádejte o informace u autorizovaných prodejců nebo servisů.

3.12 Sněhové řetězy



- ▶ Sněhové řetězy nasazujte jen tehdy, když vzdálenost mezi pneumatikami a karosérií vozidla činí alespoň 50 mm.
- ▶ Když jsou nasazeny sněhové řetězy, pneumatiky, zavěšení kol a řízení jsou vystaveny dodatečnému zatížení. S nasazenými sněhovými řetězy jeďte pomalu (maximálně 50 km/h) a používejte je pouze na silnici, která je úplně pokrytá sněhem. Jinak může dojít k poškození vozidla.
- ▶ Dodržujte postup, jak nasazovat sněhové řetězy, předepsaný výrobcem sněhových řetězů.
- ▶ Sněhové řetězy nenasazujte na hliníkové ráfky.

Používání sněhových řetězů podléhá předpisům jednotlivých zemí.

- Sněhové řetězy vždy nasazujte na hnací kola.
- Po několika metrech jízdy zkontrolujte napnutí sněhových řetězů.

3.13 Bezpečnost dopravy



- ▶ Vždy před jízdou nebo v intervalu 2 týdnů kontrolujte tlak v pneumatikách. Chybný tlak způsobuje nadměrné opotřebení a může vést k poškození pneumatiky nebo jejímu defektu. Může dojít ke ztrátě kontroly nad vozidlem (viz odstavec 13.9).
- ▶ Díly nástavby mohou být vystaveny nepříznivým podmínkám (bouřka, led, otřesy atd.) a vyžadují navzdory pečlivé konstrukci a výrobě důkladnou kontrolu. Proto v určitých intervalech a před každou dlouhou jízdou zkontrolujte bezpečné upevnění dílů nástavby.
- ▶ Před jízdou posbírejte všechny volné předměty a bezpečně je uložte.

Před jízdou proveďte kontrolu podle kontrolního seznamu:

Servisní partneři

Č.	Kontroly	Zkontrolováno
1	Zaregistrovaní servisní a distribuční partneři (viz odstavec 12.1)	

Základní vozidlo

2	Veškeré doklady k vozidlu jsou v něm	
3	Pneumatiky, příp. plnicí tlak pneumatik jsou v řádném stavu	
4	Osvětlení vozidla, brzdová a couvací světla fungují	
5	Stav oleje v motoru, převodovce a servořízení zkontrolován	
6	Chladič kapalina a kapalina v ostřikovači jsou doplněné	
7	Brzdy fungují	
8	Brzdy reagují rovnoměrně	
9	Vozidlo při brzdění jede přímo	


Obytná nástavba zevně

10	Markýza je úplně zašroubovaná	
11	Na střeše není sníh a led (v zimě)	
12	Vnější přípojky jsou odpojené a vedení jsou uložena	
13	Venkovní podpěry jsou odstraněné	
14	Vestavěné zvedací podpěry jsou zasunuté a upevněné	
15	Zakládací klíny jsou odstraněné a uloženy	
16	Vstupní schody jsou zasunuté (respektujte výstražný tón)	
17	Vnější klapky jsou zavřené a zajištěné	
18	Zadní dveře obytného prostoru jsou zavřené	
19	Byla zjištěna a zaznamenána celková výška vozidla včetně naloženého střešního nosiče zavazadel. Údaj o výšce je uložen v kabině řidiče	


Vnitřní obytná nástavba

Č.	Kontroly	Zkontrolováno
20	Okna a střešní poklapy jsou zavřené a zajištěné	
21	Televizor je zajištěný	
22	Volné díly jsou uloženy nebo upevněny	
23	Otevřené odkládací prostory jsou prázdné	
24	Volný kryt dřezu (pokud je k dispozici) je řádně uložený	
25	Dveře ledničky jsou zajištěné	
26	Lednička je přepnutá na provoz s napětím 12 V	
27	Všechny zásuvky a dvířka jsou zavřené	
28	Dveře obytného prostoru a posuvné dveře jsou zajištěné	
29	Dětské sedačky jsou namontované pouze na k tomu schválených sedačkách	
30	Otočné mechanismy sedadla řidiče a spolujezdce jsou zajištěné	
31	Zatmění v kabině řidiče jsou otevřené a zajištěná	
32	Satelitní systém je vypnutý	

Plynový systém

33	Plynové láhve v plynové skříni jsou řádně upevněny a zajištěny proti otočení	
34	Pokud plynové láhve nejsou připojeny k plynové hadici, vždy nasadte ochrannou krytku	
35	Hlavní uzavírací ventil na plynové láhvi a plynové uzavírací ventily jsou uzavřeny  ▷ Je-li namontován regulační systém DuoControl se snímačem nárazu, mohou plynové uzavírací ventily a hlavní uzavírací ventil zůstat během jízdy otevřeny.	

Elektrický systém

36	Zkontrolujte napětí akumulátoru/kapacitu akumulátoru (v %) startovacího akumulátoru a akumulátoru obytného prostoru (viz kapitola 8). Pokud se na ovládacím panelu zobrazí nízké napětí akumulátoru/kapacita akumulátoru, musíte příslušný akumulátor dobít. Dodržujte pokyny v kapitole 8  ▷ Cestu začínejte s plně nabitým startovacím akumulátorem a akumulátorem obytného prostoru.	
----	---	--

Přehled kapitol

V této kapitole najdete pokyny k jízdě s obytným automobilem.

4.1 Jízda



- ▶ Základní vozidlo je užitkovým vozidlem (malý nákladní automobil). Tomu přizpůsobte styl jízdy.
- ▶ Před jízdou i po jejím krátkém přerušení zkontrolujte, zda je úplně zasunutý vstupní schod.
- ▶ Po nastartování motoru vozidla mohou zaznít výstražné signály, jako je např. výstražný signál "Vstupní schody vysunuté". Za určitých podmínek (studený start v zimě) může po nastartování motoru trvat až 15 sekund, než zazní výstražné signály.
- ▶ Na sedadlech schválených pro jízdu je namontovaný bezpečnostní pás. Během jízdy vždy mějte zapnutý bezpečnostní pás.
- ▶ Nikdy si nerozepínejte bezpečnostní pás během jízdy.
- ▶ Spolucestující osoby musí zůstat sedět na k tomu určených místech.
- ▶ Neotvírejte zajištění dveří.
- ▶ Vyhněte se trhavému brzdění.
- ▶ Pokud používáte navigaci, měňte cíl jízdy, jen když vozidlo stojí. Pokud chcete změnit cíl jízdy, zastavte na parkovišti nebo jiném bezpečném místě.
- ▶ Během jízdy nepřehrávejte na monitoru navigace žádné DVD.



- ▷ Po špatných silnicích jezděte pomalu.
- ▷ Při najíždění na trajekty, přejíždění nerovností a couvání jeďte mimořádně opatrně. Větší vozidla mohou kvůli relativně dlouhému převisu vybočovat a za nepříznivých podmínek dosednout na zem. Přitom může dojít k poškození podvozku vozidla nebo na něm namontovaných dílů, např. nosiče motocyklu.



- ▷ Pokud následkem nedodržení těchto pokynů dojde k nehodě či poškození, výrobce za to nenesे žádnou odpovědnost.
- ▷ Je nutné dodržovat bezpečnostní opatření uvedená v kapitole 2.

4.2 Pomoc v případě technických problémů s vozidlem



- ▶ V nouzových případech volejte národní tísňové volání nebo použijte nouzový volací systém Mercedes-Benz (tlačítko SOS, viz návod k obsluze základního vozidla).

Pro pomoc v případě poruchy a dotazů o základním vozidle je vám k dispozici zákaznické centrum Mercedes-Benz. Spojení se zákaznickým centrem Mercedes-Benz se vytvoří prostřednictvím komunikačního modulu "me connect" ve vozidle.

Místo montáže

Tlačítko pro přivolání pomoci při poruše je zabudováno ve střešní konzole.



- ▷ Tlačítko pro přivolání pomoci při poruše použijte pouze v případě technických problémů se základním vozidlem. Dotazy k obytné nástavbě vozidla nemohou být zodpovězeny.



Obr. 14 Tlačítko pro přivolání pomoci při poruše (střešní konzola)

- Volání:**
- Stiskněte tlačítko (Obr. 14) pro přivolání pomoci při poruše. Telefonicky kontaktuje zákaznické centrum Mercedes-Benz.

Na multifunkčním displeji se zobrazí hlášení, že se vytváří spojení. Ztlumí se přehrávání zvuku. Přenesou se údaje o vozidle, to může trvat několik sekund. Poté se přihlásí zaměstnanec společnosti Mercedes-Benz.



- ▷ V některých zemích je nutné hlasové potvrzení přenosu údajů o vozidle. Po potvrzení se přenesou údaje o vozidle.

Ukončení hovoru:

- Stiskněte telefonní tlačítko na multifunkčním volantu.



- ▷ Další informace najdete v samostatném návodu k obsluze základního vozidla.

4.3 Rychlost jízdy



- ▶ Vozidlo je vybaveno výkonným motorem. Máte dostatečnou výkonovou rezervu i v obtížných dopravních situacích. Vysoký výkon umožňuje dosahovat vysoké rychlosti a vyžaduje nadprůměrné řidičské zkušenosti.
- ▶ Vozidlo má velkou plochu, na kterou může působit vítr. Mimořádné nebezpečí hrozí zejména při náhlých poryvech bočního větru.
- ▶ Nerovnoměrné nebo jednostranné zatížení vozidla změní jízdní vlastnosti.
- ▶ Na neznámých silnicích mohou panovat obtížné poměry a vznikat překvapivé dopravní situace. Proto v zájmu vlastní bezpečnosti přizpůsobte rychlost jízdy dopravní situaci a okolním podmínkám.
- ▶ Dodržujte místní zákonná omezení rychlosti.

4.4 Brzdění



- ▶ Závady brzdového systému nechte ihned odstranit v autorizovaném servisu.

Na začátku každé jízdy

Na začátku každé jízdy vyzkoušejte brzdy:

- Fungují brzdy?
- Reagují brzdy rovnoměrně?
- Jede vozidlo při brzdění přímo?

4.5 Přídavné dálkové světlo (zvláštní model CrossOver)

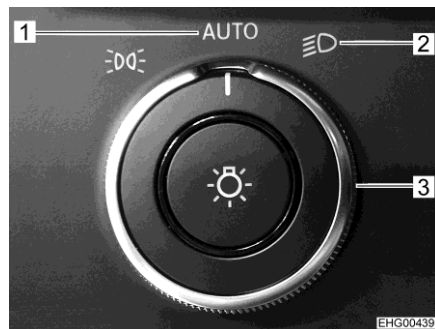
U volitelné výbavy "přídavné dálkové světlo LED" je na střeše kabiny namontován přídavný světlomet.



- ▶ Přídavné dálkové LED světlo silně oslňuje protijedoucí vozidla. Když proti vám jedou vozidla, ztlumte ho. Mějte na paměti, že přídavné dálkové světlo má větší dosah než hlavní dálkové světlo.
- ▶ K tlumení nepoužívejte světelného asistenta Mercedes. I když je nastavena funkce "AUTO", provádějte ztlumení ručně (vypněte hlavní dálkové světlo a přídavné dálkové LED světlo páčkou na sloupku řízení).



- ▷ Aby bylo možné aktivovat přídavné dálkové LED světlo, musí běžet motor.
- ▷ Funkce "světelné houkačky" není přídavným dálkovým LED světlem podporována.

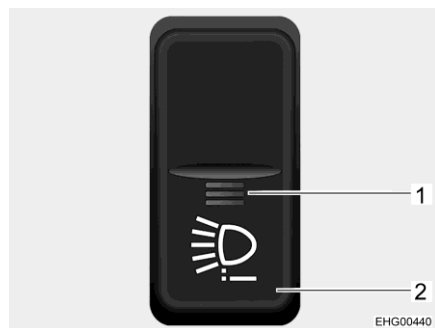


Obr. 15 Otočný spínač světel

- 1 Poloha AUTO
- 2 Poloha tlumených světel
- 3 Otočný spínač světel Mercedes

*Použití přídavného
dálkového LED světla:*

- Přestavte otočný spínač světel Mercedes (Obr. 15,3) do polohy AUTO (Obr. 15,1) nebo do polohy tlumených světel (Obr. 15,2).



Obr. 16 Kolébkový spínač

- 1 Indikace funkce
- 2 Kolébkový spínač

- Stiskněte kolébkový spínač (Obr. 16,2). Indikace funkce (Obr. 16,1) svítí červeně. Na displeji kombi přístroje se krátce zobrazí textové hlášení "Přídavné osvětlení aktivní".
- Hlavní dálková světla se zapínají a vypínají páčkou na sloupku řízení vozidla (viz návod k obsluze vozidla).

Chcete-li deaktivovat přídavné dálkové LED světlo, buď vypněte motor, nebo znovu stiskněte kolébkový spínač (Obr. 16,2). Červená indikace funkce (Obr. 16,1) zhasne.

4.6 Bezpečnostní pásy

4.6.1 Všeobecně

Sedadla v obytné části vozidla, u kterých to zákon vyžaduje, jsou vybavena bezpečnostními pásy. Povinnost připoutat se je stanovena příslušnými platnými místními předpisy.



- ▶ Před jízdou se připoutejte a zůstaňte připoutaní po celou její dobu.
- ▶ Nepoškodte bezpečnostní pásy ani je neskřípněte. Poškozené bezpečnostní pásy nechte vyměnit v autorizovaném servisu.
- ▶ Neprovádějte úpravy upevnění pásů, samonavíjecího mechanismu a zámků bezpečnostních pásů.
- ▶ Každý bezpečnostní pás použijte pouze pro jednu dospělou osobu.
- ▶ Nepoutejte společně s osobami žádné předměty.
- ▶ Bezpečnostní pásy jsou určeny pro osoby s výškou minimálně 150 cm. V opačném případě použijte zádržný systém. Dodržujte zkušební certifikát.
- ▶ Dětské zádržné systémy se musí umístit pouze na k tomu určená sedadla. Důrazně doporučujeme používat dětské zádržné systémy ve druhé řadě sedadel.
- ▶ Nechte vyměnit bezpečnostní pásy, které byly použity při nehodě.
- ▶ Během jízdy nesklápějte opěradlo sedadla příliš daleko dozadu. Jinak nemůže být zaručena účinnost bezpečnostního pásu.

4.6.2 Správné usazení bezpečnostního pásu



- ▶ Bezpečnostní pás neatáčejte. Bezpečnostní pás musí hladce přiléhat na tělo.
- ▶ Při zapínání bezpečnostního pásu zaujměte správnou polohu při sezení.

Bezpečnostní pás je správně usazený, když pánevní pás probíhá pod břichem přes stehenní kost. Ramenní pás musí probíhat přes hrud' a rameno (ne přes krk). Pás musí být stále napnutý a přiléhat na tělo. Před začátkem jízdy odložte oděvy se silnou podšívku.

4.6.3 Obložení bezpečnostních pásů



- ▶ Když je lavice během jízdy obsazena: Nepoužívejte lavici bez hlavových opěrek!

Pokud jsou hlavové opěrky odebrány z čalounění opěradla lavice a je namontováno obložení bezpečnostního pásu (Obr. 17) (viz odstavec 6.9): Před jízdou sejměte obložení bezpečnostních pásů a namontujte opět hlavové opěrky.



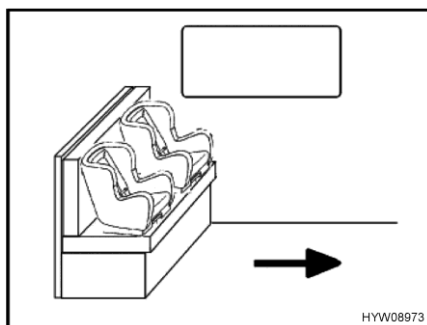
Obr. 17 Obložení bezpečnostních pásů namontované

4.7 Dětské zadržné systémy

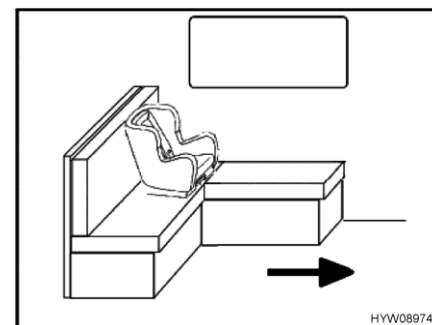
4.7.1 Dětské sedačky



- ▶ Děti do 13 let, které jsou menší než 150 cm, musí být během jízdy připoutané vhodným, úředně schváleným dětským zadržným systémem.
- ▶ Dětské zadržné systémy se musí umístit pouze na k tomu určená sedadla. Důrazně doporučujeme používat dětské zadržné systémy ve druhé řadě sedadel.
- ▶ Nikdy nepoužívejte dozadu otočené dětské zadržné systémy, když je aktivovaný přední airbag. Může dojít k usmrcení nebo těžkým zraněním dětí.
- ▶ Před jízdou děti připoutejte a dbejte na to, aby zůstaly během jízdy připoutané.
- ▶ Když je ve vozidle namontovaný airbag spolujezdce, nesmí se na sedadle spolujezdce používat dětské zadržné systémy otočené dozadu (systémy "Reboard"). Dodržujte výstražné pokyny ve vozidle.
- ▶ Pokud je nutné vézt malé dítě na sedadle spolujezdce v dětské sedačce otočené proti směru jízdy, musíte deaktivovat airbagy sedadla spolujezdce prostřednictvím menu nastavení základního vozidla. Pokud jsou airbagy deaktivované, musí svítit kontrolka na přístrojové desce (viz návod k obsluze základního vozidla). Před jízdou zkontrolujte, jestli kontrolka svítí. Posuňte sedadlo spolujezdce úplně dozadu, aby se dětská sedačka nedotýkala přístrojové desky.



Obr. 18 Dětské sedačky na lavici



Obr. 19 Dětská sedačka na lavici ve tvaru písmene L

Šipka na obrázcích Obr. 18 a Obr. 19 ukazuje směr jízdy.

Dětské sedačky mohou být na lavici (Obr. 18) jen tehdy, když je stůl odstraněný a řádně uložený. Namontovat se mohou maximálně 2 dětské sedačky.

Na lavici ve tvaru písmene L (Obr. 19) může být pouze jedna dětská sedačka u okna. Pokud je na sedadle umístěna dětská sedačka, čalounění opěradla na boční stěně musí být odstraněno. V případě pevného stolu posuňte desku směrem ke středu vozidla a zaaretujte.

Dětské zádržné systémy jsou rozdělené do pěti tříd:

Třída	Hmotnost	Přibližný věk
0	až 10 kg	až 9 měsíců
0+	až 13 kg	až 18 měsíců
I	9 kg až 18 kg	9 měsíců až 4 roky
II	15 kg až 25 kg	3–7,5 roku
III	22 kg až 36 kg	6–12 let

Následující tabulky ukazují, které dětské zádržné systémy se mohou používat na příslušných sedadlech.

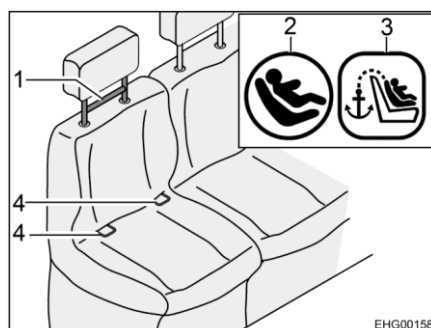
Sedadla	Věková skupina			
	< 10 kg (0–9 měsíců)	< 13 kg (0–24 měsíců)	9–18 kg (9–48 měsíců)	15–36 kg (4–12 let)
Sedadlo spolujezdce vpředu	X	X	UF	UF
Druhá řada sedadel (lavice) Obr. 18	U ²⁾	U ²⁾	U	U
Druhá řada sedadel (lavice ve tvaru písmene L) Obr. 19	U ³⁾	U ³⁾	U	U

Význam označení:	
U:	Vhodné pro univerzální zádržné systémy, které jsou schválené pro tuto věkovou skupinu
UF:	Vhodné pro dopředu otočené dětské zádržné systémy kategorie "univerzální", které jsou schválené pro použití v této hmotnostní třídě
X:	Sedadlo není vhodné pro děti v této věkové skupině
U ¹⁾ :	Pouze s deaktivovaným airbagem spolujezdce
U ²⁾ :	Pouze s demontovaným stolem
U ³⁾ :	Pouze sedadlo u okna; čalounění opěradla na boční stěně odstraněno

4.7.2 Upevňovací systém Isofix pro dětskou sedačku

Místo montáže

Upevňovací systém Isofix je namontován na lavici na straně u okna.



Obr. 20 Sedadlo se systémem Isofix

- 1 Top-Tether
- 2 Symbol Isofix
- 3 Symbol Top-Tether
- 4 Přidržovací třmen



Obr. 21 Upevnění se systémem Isofix

- 5 Pás Top-Tether
- 6 Upevňovací hák
- 7 Dětská sedačka
- 8 (x2) Pojistné rameno



- ▶ V upevňovacím systému Isofix upevňujte jen dětské sedačky, které jsou vhodné a schválené pro upevňovací systém Isofix s kotvou Top-Tether!
- ▶ Dodržujte bezpečnostní pokyny a návod k montáži od výrobce dětské sedačky!

Sedadla vozidel vhodná pro Isofix jsou označena symbolem Isofix (Obr. 20,2). Symbolem (Obr. 20,3) je označeno také umístění kotvy Top-Tether.

- Montáž:**
- Zaklapněte pojistná ramena (Obr. 21,8) do přidržovacího třmenu (Obr. 20,4). Musí přitom být slyšet zřetelné klapnutí.
 - Silným trhnutím zkontrolujte, jestli je dětská sedačka (Obr. 21,7) pevně usazená.
 - Ved'te pás kotvy Top-Tether (Obr. 21,5) nad hlavovou opěrkou sedadla vozidla.
 - Zahákněte upevňovací hák (Obr. 21,6) na kotvě Top-Tether (Obr. 20,1).

Demontáž se provádí analogicky obráceným postupem.

4.8 Sedadlo řidiče a sedadlo spolujezdce



- ▶ Před jízdou otočte všechna otočná sedadla tak, aby byla po směru jízdy, a zaaretujte je.
- ▶ Během jízdy zajistěte sedadla po směru jízdy a neotáčejte je.



- 1 Rukojeť (posunutí sedáku)
- 2 Aretační páka (otáčení sedadla)
- 3 Rukojeť (nastavení v podélném směru)

Obr. 22 Ovládací prvky vpředu



- 1 Otočné kolečko (nastavení opěradla)
- 2 Páčka
- 3 Otočné kolečko (nastavení sklonu sedadla)

Obr. 23 Ovládací prvky na straně

Jízdní poloha

Směr otáčení je libovolný.

- Obě opěrky rukou otočte nahoru.
- Posuňte sedadlo do střední polohy.
- Zatáhněte za aretační páku (Obr. 22,2) a otočte sedadlo do požadované polohy.
- Uvolněte aretační páku.



▷ Otáčení sedadel ve stojícím vozidle je popsáno v kapitole 6.

Sedák

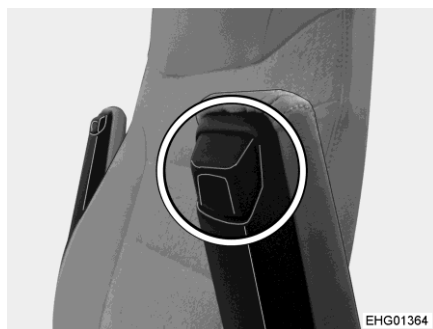
- Vytáhněte sedák sedadla za rukojeť (Obr. 22,1) nebo jej zatlačte dovnitř, dokud nedosáhnete požadované polohy.

Vzdálenost od pedálů

Nastavte sedadlo řidiče tak, aby řidič mohl pohodlně sešlápnout pedály.

- Vytáhněte rukojeť (Obr. 22,3) nahoru.
- Posuňte sedadlo dopředu nebo dozadu.
- Uvolněte rukojeť. Sedadlo musí slyšitelně cvaknout.

- Sklon sedadla** Nastavte sklon sedadla tak, aby se stehno lehce dotýkalo sedáku.
- Otáčejte otočným kolečkem (Obr. 23,3), dokud nedosáhnete požadovaného sklonu sedadla.
- Výška sedadla** Nastavte výšku sedadla tak, abyste mohli pohodlně sedět a měli volný výhled na silnici.
- Vytáhněte páku (Obr. 23,2) nahoru nebo ji zatlačte dolů, dokud nebude dosaženo požadované výšky sedadla.
- Opěradlo** Nastavte sklon opěradla sedadla řidiče tak, abyste volant mohli držet lehce ohnutými pažemi.
- Otáčejte otočným kolečkem (Obr. 23,1), dokud nedosáhnete požadovaného sklonu opěradla.
- Loketní opěrka** Výšku opěrek rukou lze plynule nastavovat.
- Otočte opěrku rukou úplně nahoru.
 - Otočte opěrku rukou úplně dolů.
 - Otočte opěrku rukou nahoru do požadované polohy.



Obr. 24 Zamčení opěrky ruky (varianta Aguti)

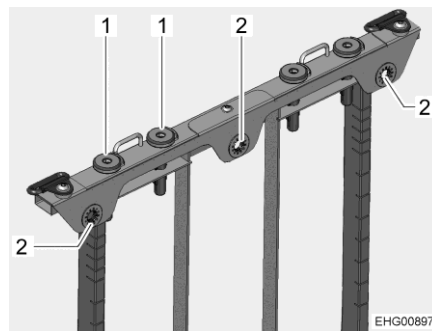
- Opěrka rukou (varianta Aguti)**
- Stiskněte zámek (Obr. 24) a otočte opěrku rukou do požadované polohy.

4.9 Hlavové opěrky



Obr. 25 Hlavová opěrka (lavice)

Před jízdou nastavte hlavovou opěrku (Obr. 25) tak, aby byl zátylek opřený přibližně ve výšce uší.



Obr. 26 Nastavení hlavové opěrky

Nastavení hlavové opěrky:

- Pevně zatáhněte za čalounění dopředu v oblasti ramen a uvolněte je ze tří klipových spojů (Obr. 26,2).
- Stiskněte odjišťovací tlačítko na levé straně hlavové opěrky a vytáhněte hlavovou opěrku nahoru nebo ji zatlačte dolů, dokud se nezajistí v požadované poloze ve vodicích pouzdrech (Obr. 26,1).
- Zaklopte čalounění zpět a zacvakněte je do tří klipových spojů.

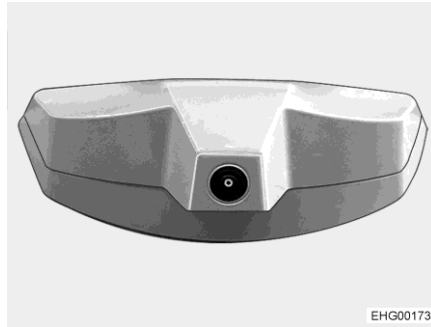
4.10 Uspořádání sedadel



- ▶ Během jízdy se musí osoby zdržovat pouze na schválených sedadlech. Počet schválených sedadel najdete v dokladech k vozidlu.
- ▶ Během jízdy je zakázáno sedět na podélných lavicích.
- ▶ Na sedadlech platí povinnost připoutat se bezpečnostním pásem.

Sedadla, která mohou být používána během jízdy, jsou vybavena bezpečnostním pásem.

4.11 Couvací kamera



Obr. 27 Couvací kamera

Vozidlo je (Obr. 27) vybaveno couvací kamerou. Couvací kamera je namontovaná nahore na zadní straně vozidla.

Při zařazení zpátečky se automaticky zapne couvací kamera a snímá blízké okolí za vozidlem. Obraz kamery se nahrává do multimediálního systému a zobrazuje na displeji v kabině řidiče.

Při jízdě dopředu se kamerový obraz nezobrazuje.

4.12 Skládací zatemnění okna řidiče a spolujezdce



- ▶ Během jízdy musí být skládací zatemnění okna řidiče a spolujezdce otevřené, zaaretované a zajištěné.

Zajištění:

- Opatrně zasuňte skládací zatemnění bočních oken úplně dozadu.
- Zajistěte skládací zatemnění.

4.13 Kontrola stavu oleje



- ▷ Měření oleje se provádí kombi přístrojem.

4.14 Doplnění palivové nádrže



- ▶ Během tankování musí být vypnuta všechna plynová a dieselová zařízení. Nebezpečí výbuchu!



- ▷ Plnicí hrdlo palivové nádrže je součástí základního vozidla.
- ▷ Plnicí hrdlo palivové nádrže je označené nápisem "Diesel".



Obr. 28 Výstražné upozornění (plnicí hrdlo palivové nádrže)

Umístění plnicího hrdla palivové nádrže najdete v návodu k obsluze základního vozidla.

4.15 Ad-Blue®



- ▷ Informace a pokyny k Ad-Blue® najdete v návodu k obsluze základního vozidla.

4.16 Vlečení



- ▶ Aby nedošlo k poškození vozidla neodborným vlečením, před vlečením postupujte podle pokynů v návodu k obsluze základního vozidla.
- ▶ Pokud nejde otočit klíčem v zámku zapalování, vozidlo nevlečte. Řízení je v takovém případě zablokované.
- ▶ Když na vozidle s předním pohonem a automatickou převodovkou neběží motor: Opatrně přemístěte vozidlo maximálně o 15 metrů. Tato vozidla se smí v případě závady přepravovat pouze na přívěsu či odtahovém vozidle.



- ▷ Pokud motor neběží nebo došlo k závadě palubní sítě, nefunguje servopodpora řízení a brzd. K řízení a brzdění je potřeba značná síla.

Výrobce vozidla doporučuje přepravovat vozidlo na odtahovém vozidle nebo přívěsu. Pokud musí být vozidlo vlečeno, použijte tažnou tyč. Tažná tyč musí být schválena pro hmotnost vozidla.



- ▷ Pro vlečení platí příslušné místní předpisy.

Přehled kapitol

V této kapitole najdete pokyny k odstavení vozidla v kempinkovém provozu.

5.1 Parkovací brzda

Při zaparkování vozidla se automaticky zatáhne elektrická parkovací brzda.

5.2 Vstupní schody

Při vystupování z vozidla zcela vysuňte vstupní schody. Když jsou vstupní schody vysunuté, i když motor ještě běží, zazní výstražný tón.

5.3 Nájezdové klíny



- ▷ Nájezdové klíny nejsou součástí dodávky. Prodejce příslušenství nabízí různé modely.

K odstavení vozidla ve vodorovné poloze se používají nájezdové klíny, které umožňují vyrovnat výšku ve svazích a na nerovných površích.

5.4 Zakládací klín

Při parkování vozidla ve stoupání nebo klesání použijte zakládací klín.

Když je technicky přípustná celková hmotnost vozidla vyšší než 4 t, musí se při parkování ve stoupání nebo klesání použít zakládací klíny. Vozidla s celkovou hmotností převyšující 4 t jsou sériově vybavená zakládacím klínem.

5.5 Podpěry

5.5.1 Všeobecné pokyny



- ▷ Nepoužívejte namontované podpěry jako zvedák vozidla. Podpěry slouží pouze ke stabilizaci odstaveného vozidla proti propružení zadní nápravy.
- ▷ Při odstavení vozidla dbejte na to, aby podpěry byly rovnoměrně zatíženy.
- ▷ Před jízdou otočte podpěry nahoru až na doraz, úplně je zasuňte a zajistěte.



- ▷ Na měkkém nebo poddajném podkladu položte pod podpěry velkoplošné desky, abyste zabránili zaboření do podkladu.
- ▷ Vozidlo odstavte tak, aby pokud možno stálo vodorovně. Jinak nemůže správně odtékat voda ze sprchové vany.

5.5.2 Zvedací podpěry



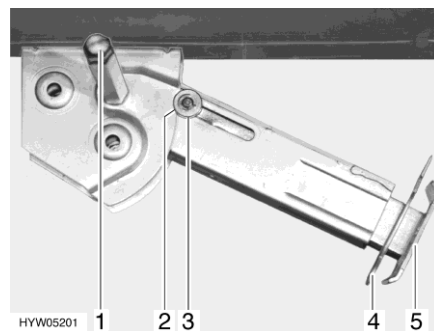
- ▶ Zvedací podpěry se nesmí používat jako zvedák vozu pro práci pod vozidlem (například při výměně kola nebo údržbě).
- ▶ Pod zvednutým vozidlem nesmí být žádné osoby.



- ▷ V závislosti na modelu je šestihran vybavený kloubem, který umožňuje s nasazeným nástrčným klíčem nastavení do příznivější polohy pro otáčení.

Aby byla zaručena bezvadná funkce, pravidelně čistěte a mažte vnitřní trubky zvedacích podpěr.

V závislosti na modelu lze nastavovat délku zvedacích podpěr.



- 1 Šestihran
- 2 Zářez
- 3 Vodicí podložka
- 4 Závlačka
- 5 Nástavec opěrné nohy

Obr. 29 Zvedací podpěra

- Vysunutí:**
- Nasadte nástrčný klíč na šestihran (Obr. 29,1) a otáčejte jím, až je zvedací podpěra ve svislé poloze.
 - Vytáhněte závlačku (Obr. 29,4) z nástavce opěrné nohy (Obr. 29,5).
 - Vysuňte nástavec opěrné nohy na požadovanou délku.
 - Zastrčte závlačku do nástavce opěrné nohy.
 - Otáčejte šestihranem, až zvedací podpěra úplně dosedne na zem a vozidlo stojí vodorovně.
- Zasunutí:**
- Nasadte nástrčný klíč na šestihran (Obr. 29,1) a otáčejte jím, až se zvedací podpěra zvedne ze země.
 - Vytáhněte závlačku (Obr. 29,4) z nástavce opěrné nohy (Obr. 29,5).
 - Úplně zasuňte nástavec opěrné nohy (Obr. 29,5) a zastrčte závlačku (Obr. 29,4) do k tomu určené díry na nástavci opěrné nohy.
 - Otáčejte nástrčným klíčem na šestihranu (Obr. 29,1), až se zvedací podpěra zvedne nahoru a vodicí podložka (Obr. 29,3) se úplně zasune do zářezu (Obr. 29,2).



- ▷ Před jízdou dodržujte: Jsou všechny zvedací podpěry úplně zasunuté, všechny nástavce opěrných noh úplně zasunuté a zajištěné závlačkou?

5.6 Přípojka 230 V

Vozidlo může být připojeno k napájení 230 V (viz kapitola 8).

5.7 Lednička

Na zařízeních s automatickou volbou zdroje energie funguje lednička v automatickém režimu na 12 V jen tehdy, když je motor vozidla v chodu. Když je motor vozidla vypnutý, přepne automatická volba zdroje energie ledničku na 230 V provoz.

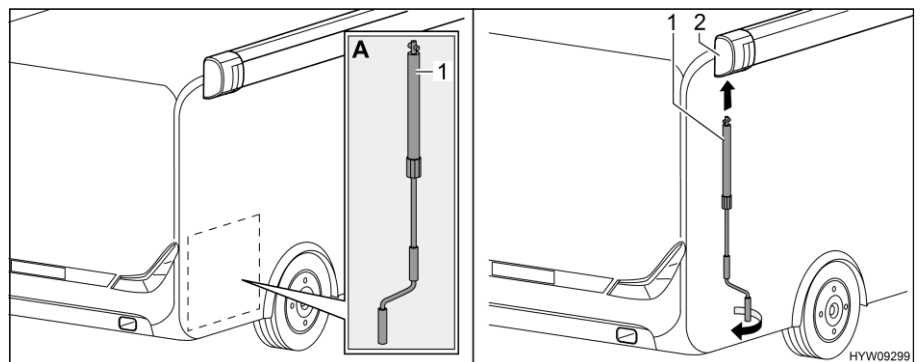
5.8 Markýza



- ▷ Pokud opěrné nohy nejsou správně usazené, vysuňte markýzu maximálně 1 m.
- ▷ Za silného větru, silného deště nebo sněžení markýzu zasuňte.
- ▷ Za lehkého deště zkraťte jednu z opěrných noh, aby voda mohla odtékat.
- ▷ Za lehkého větru nebo deště ukotvěte markýzu na obou stranách pomocí lan.
- ▷ Zasuňte markýzu, jen když je látka suchá. Pokud musíte zasunout markýzu, když je látka mokrá: Co nejdříve markýzu vysuňte, aby látka mohla uschnout.
- ▷ Před zasunutím odstraňte z markýzy listí a hrubé nečistoty.



- ▷ Osvětlení markýzy se zapíná a vypíná tlačítkem na světle markýzy, viz odstavec 12.8.3.

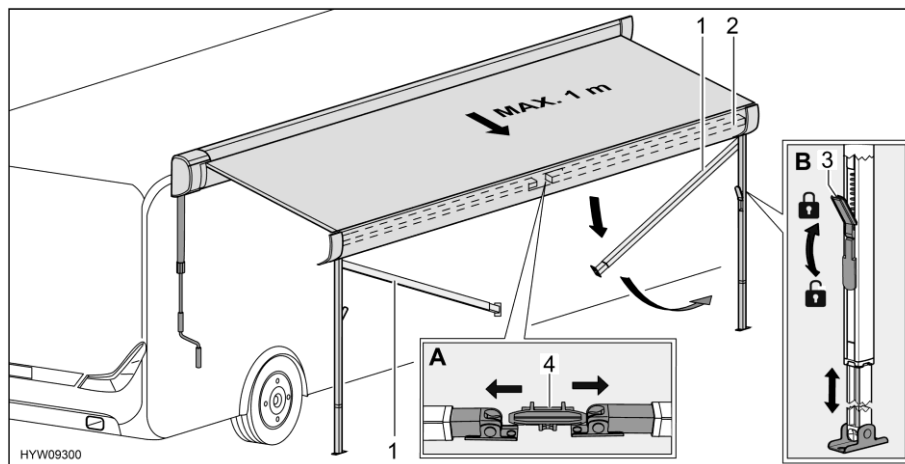


Obr. 30 Nasazení kliky

- 1 Klika
- 2 Bajonetová objímka

Vysunutí markýzy:

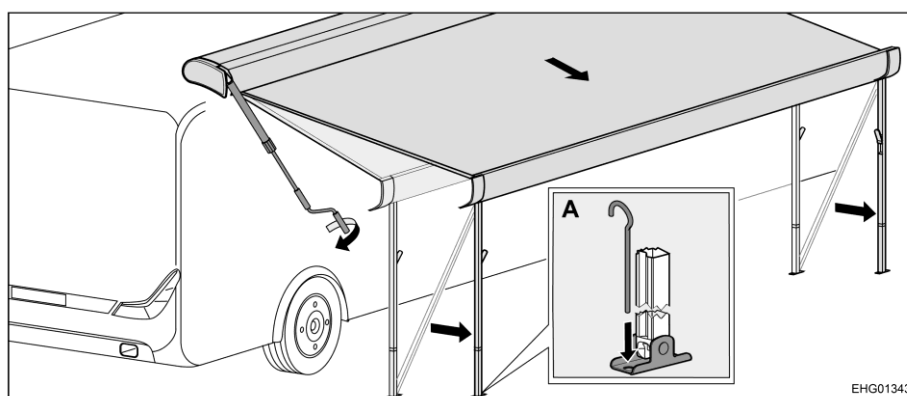
- Vyndejte kliku (Obr. 30,1) ze zadního úložného prostoru (Obr. 30,A).
- Zastrčte ji do bajonetové objímky (Obr. 30,2) markýzy.
- Otáčejte klikou proti směru hodinových ručiček, až se markýza vysune o maximálně 1 m.



Obr. 31 Příprava opěrných noh

- 1 Opěrná noha
- 2 Přední lišta
- 3 Zajištění
- 4 Držák

- Uvolněte opěrné nohy (Obr. 31,1) z držáku (Obr. 31,4) v přední liště (Obr. 31,2). Lehce zatlačte opěrné nohy směrem ven (Obr. 31,A).
- Vyklopte opěrné nohy.
- Uvolněte zajištění (Obr. 31,3) opěrných noh. Sklopte zajišťovací páku směrem dolů.
- Vytáhněte spodní díl opěrných noh do požadované polohy (Obr. 31,B).
- Usadte opěrné nohy.
- Zajistěte zajištění (Obr. 31,3) opěrných noh. Vyklopte zajišťovací páku směrem nahoru.



Obr. 32 Nastavení markýzy do koncové polohy

- Klikou úplně vysuňte markýzu. Přitom několikrát upravte usazení opěrných noh.
- Nastavte opěrné nohy do konečné výšky.
- Sejměte kliku a uložte ji v zadním úložném prostoru.
- Opěrné nohy upevněte pomocí stanových kolíků k zemi (Obr. 32,A).

- Zasunutí markýzy:*
- Pokud jste je použili, odstraňte kotvicí lana a stanové kolíky.
 - Zastrčte kliku do bajonetové objímky markýzy a otáčejte jí po směru hodinových ručiček, až se markýza zasune na přibližně 1 m.
 - Podle potřeby vyčistěte opěrné nohy.
 - Otevřete zajištění na opěrných nohách. Překlopte zajišťovací páku směrem dolů.
 - Úplně zasuňte spodní díl opěrných noh.
 - Postupně zaklopte obě opěrné nohy nahoru do přední lišty a zacvakněte je. Lehce zatlačte opěrné nohy směrem ven.
 - Dále otáčejte klikou, až se markýza úplně zasune.
 - Vytáhněte kliku z bajonetové objímky a uložte ji.

Přehled kapitol

V této kapitole najdete pokyny k bydlení v obytném automobilu.

6.1 Centrální zamykání (volitelné vybavení)



- ▷ Centrální zamykání zamyká dveře řidiče, dveře obytného prostoru nástavby a zadní plošinu.
- ▷ Centrální zamykání je nefunkční, pokud je odpojovač akumulátoru na elektrobloku vypnutý.

Zamykáč funkce dveří obytného prostoru je napájená akumulátorem obytného prostoru a je aktivní pouze tehdy, když je odpojovač akumulátoru na elektrobloku zapnutý (viz odstavec 8.7).

Při odstavení vozidla se odpojovač akumulátoru vypne. Centrální zamykání pak otevírá již jen dveře řidiče (v závislosti na vozidle také dveře spolujezdce). Když je vozidlo odstavené, je nutné odemknout dveře obytného prostoru ručně pomocí klíče.



- 1 Tlačítko "Zamknout"
- 2 Tlačítko "Odemknout"

Obr. 33 Dálkové ovládání centrálního zamykání

6.2 Dveře

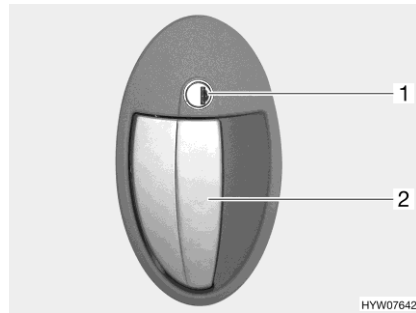


- ▶ Jezděte pouze se zajištěnými dveřmi.



- ▷ Zajištění dveří může zabránit tomu, aby se dveře samy otevřely, například při nehodě.
- ▷ Zajištěné dveře také zabrání neoprávněnému vniknutí zvenku, např. při stání na semaforu. V nouzových případech ale mohou zajištěné dveře záchranářům ztížit přístup do interiéru vozu.
- ▷ Při opuštění vozidla vždy zajištěte dveře.

6.2.1 Dveře obytného prostoru, vnější

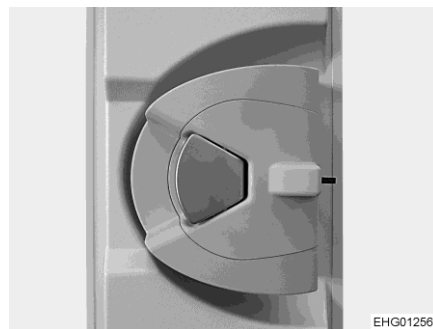


- 1 Zámku
- 2 Rukojeť dveří

Obr. 34 Dveřní zámek (dveře obytného prostoru, vnější)

- Otevření:**
- Zastrčte klíč do zámku (Obr. 34,1) a otočte jím po směru hodinových ručiček, až se dveřní zámek odemkne.
 - Otočte klíč zpět do střední polohy a vytáhněte ho.
 - Zatáhněte za rukojeť dveří (Obr. 34,2). Dveře jsou otevřené.
- Zamknutí:**
- Zastrčte klíč do zámku (Obr. 34,1) a otočte jím proti směru hodinových ručiček, až se dveřní zámek zamkne.
 - Otočte klíč zpět do střední polohy a vytáhněte ho.

6.2.2 Dveře obytného prostoru, vnitřní



Obr. 35 Dveřní zámek (dveře obytného prostoru, vnitřní)

- Otevření:**
- Když je dveřní zámek zamknutý: Jednou zatáhněte za rukojeť dveří (Obr. 35). Dveře jsou odemknuté.
 - Zatáhněte za rukojeť dveří. Dveře jsou otevřené.
- Zamknutí:**
- Stiskněte rukojeť dveří (Obr. 35).

6.2.3 Dveře řidiče, dveře obytného prostoru, vnější



Obr. 36 Dveřní zámek (dveře řidiče / dveře obytného prostoru, vnější)

- Otevření:**
- Zastrčte klíč do zámku (Obr. 36) a otáčejte, až se dveřní zámek odemkne.
 - Otočte klíč zpět do střední polohy a vytáhněte ho.
 - Zatáhněte za rukojeť dveří (Obr. 36). Dveře jsou otevřené.
- Zamknutí:**
- Zastrčte klíč do zámku (Obr. 36) a otáčejte, až se dveřní zámek uzamkne.
 - Otočte klíč zpět do střední polohy a vytáhněte ho.

6.2.4 Dveře řidiče, dveře obytného prostoru, vnitřní



Obr. 37 Dveřní zámek (dveře řidiče / dveře obytného prostoru, vnitřní)

- Otevření:**
- Zatáhněte za rukojeť (Obr. 37). Dveřní zámek se odemkne, příp. otevře.
- Zamknutí:**
- Zatlačte na rukojeť (Obr. 37). Dveřní zámek se zamkne.

6.2.5 Ochrana proti hmyzu na dveřích obytného prostoru, vyta-hovací



- ▷ Než zavřete dveře obytného prostoru, otevřete úplně ochranu proti hmyzu.
- ▷ Během zavírání a otvírání uchopte madlo dveří oběma rukama. Sníží se tak riziko, že se ochrana proti hmyzu vzpříčí ve vedení (Obr. 38).
- ▷ Při otvírání a zavírání ochrany proti hmyzu netlačte na síť.
- ▷ Zabraňte psům a kočkám v přístupu k ochraně proti hmyzu.
- ▷ Před opuštěním vozidla vždy úplně zasuňte ochranu proti hmyzu do úchytu dveří.



- ▷ Výrobce nástavby nepřebírá záruku za poškození potahu způsobené třetí osobou nebo vlastním zaviněním.



Obr. 38 Ochrana proti hmyzu (dolní vedení)



Obr. 39 Ochrana proti hmyzu (dveře obytného prostoru)

- 1 Ochrana proti hmyzu
- 2 Madlo

- Zavření:**
- Uchopte madlo (Obr. 39,2) oběma rukama a rovnoměrně vytáhněte ochranu proti hmyzu (Obr. 39,1) z dveřního úchytu.
 - Posuňte ochranu proti hmyzu až nadoraz na protilehlou stranu.
- Otevření:**
- Uchopte madlo (Obr. 39,2) oběma rukama a lehkým tlakem zasuňte ochranu proti hmyzu (Obr. 39,1) do dveřního úchytu.

6.3 Vnější dvířka



- ▷ Před jízdou zavřete všechna vnější dvířka a zamkněte je.
- ▷ Pokud chcete otevřít vnější dvířka, otevřete všechny zámky, které jsou namontované na vnějších dvířkách. Chcete-li vnější dvířka zavřít, zavřete všechny zámky.



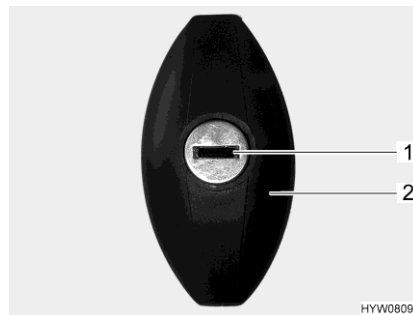
- ▷ Když opouštíte vozidlo, zavřete všechna venkovní dvířka.

Venkovní dvířka namontovaná na vozidle jsou vybavena jednotnými zámky. Proto lze všechny zámky otevřít stejným klíčem.

6.3.1 Zámek dvířek, elipsovitý



- ▷ Za deště může voda vnikat do otevřeného zámku dvířek. Proto zavřete madlo se zámek.



- 1 Zámku
- 2 Madlo se zámek

Obr. 40 Zámek dvířek

- Otevření:**
- Zastrčte klíč do zámku (Obr. 40,1) a otočte jím o polovinu otáčky proti směru hodinových ručiček. Madlo se zámek (Obr. 40,2) vyskočí.
 - Vytáhněte klíč.
 - Otočte madlo se zámek o polovinu otáčky proti směru hodinových ručiček. Zámek dvířek je otevřený.
- Zavření:**
- Úplně zavřete vnější dvířka.
 - Otočte madlo se zámek o polovinu otáčky po směru hodinových ručiček. Zámek dvířek se nyní zacvakne, ale ještě se nezamkne.
 - Zastrčte klíč do zámku.
 - Se zastrčeným klíčem zatlačte madlo se zámek a otočte klíč o polovinu otáčky po směru hodinových ručiček. Madlo se zámek zůstane zamknuté.
 - Vytáhněte klíč.

6.4 Ventilace



- ▶ Kyslík uvnitř vozidla se spotřebovává dýcháním a provozem plynových a dieselových vestavných zařízení. Proto musí být spotřebovaný vzduch stále nahrazován. Vozidlo je za tímto účelem vybaveno nuceným větráním (např. střešními poklopy s nuceným větráním). Nezakrývejte nucené větrání ani zevnitř, ani zvenku, např. zimní podlážkou, ani ho nezavírejte. Z nuceného větrání odstraňujte sníh a listí. Hrozí nebezpečí udušení při zvýšeném obsahu CO₂.



- ▷ Za určitých povětrnostních podmínek může i přes dobré odvětrání docházet ke kondenzaci vody na kovových předmětech (např. na šroubových spojích mezi podvozkem a podlahou)
- ▷ Také průchody (např. okraje střešních poklopů, zásuvky, plnicí hrdla, dvířka atd.) mohou způsobovat dodatečné tepelné mosty.

Kondenzující voda

Zajistěte časté a cílené větrání a tím stálou výměnu vzduchu. Pouze tímto způsobem se zabrání, aby za chladného počasí docházelo ke kondenzaci vody a vzniku plísně. Pokud jsou vzájemně sladěné topný výkon, rozvod vzduchu a ventilace, lze i v chladném ročním období vytvořit příjemné klima. Aby nedocházelo k průvanu, zavřete vzduchové výstupní trysky na přístrojové desce a nastavte rozvod vzduchu v základním vozidle na cirkulaci.

Delší dobu odstavené vozidlo občas dobře vyvětrejte, především v létě, protože může docházet k akumulaci tepla. Přitom vyvětrejte nejen interiér, ale také úložné prostory přístupné zvenku. Pokud je vozidlo odstavené v uzavřeném prostoru (např. garáž), vyvětrejte také místo parkování. Kondenzující voda může vést ke vzniku plísně.

6.5 Okna



- ▷ Okna jsou vybavena zatemňovací roletou nebo skládacím zatemněním a ochranou roletou proti hmyzu či skládací ochranou proti hmyzu. Zatemňovací roleta a ochranná roleta proti hmyzu se po uvolnění západky působením navíjecí síly samočinně vrátí do výchozí polohy. Aby nedošlo k poškození navíjecího mechanismu, přidržte zatemňovací roletu nebo ochrannou roletu proti hmyzu a pomalu ji nechte navinout do výchozí polohy. Skládací zatemnění a skládací ochrana proti hmyzu jsou vyrobeny z tenké tkaniny. Aby nedošlo k poškození skládacího zatemnění nebo ochrany proti hmyzu, opatrně je za madlo zasuňte do výchozí polohy.
- ▷ Nenechávejte rolety delší dobu vytažené, jinak dojde ke zvýšené únavě materiálu.
- ▷ Při otvírání a zavírání držte koncovou tyč rolety uprostřed. Pokud koncovou tyč neuchopíte uprostřed, může se roleta vzpříčit a poškodit.
- ▷ Když je zatemňovací roleta nebo skládací zatemnění úplně zavřené, může dojít k akumulaci tepla mezi zatemňovací roletou či skládacím zatemněním a oknem. Může dojít k poškození okna. Proto při silném slunečním záření zatahujte zatemňovací roletu / skládací zatemnění pouze ze 2/3. Okno nastavte do polohy "Trvalé větrání".



- ▷ Před jízdou okna zavřete.
- ▷ V závislosti na počasí zavřete okna tak, aby nedocházelo k pronikání vlhkosti.

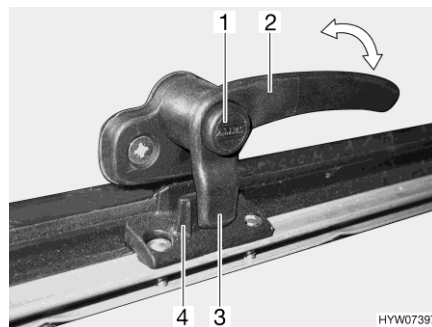


- ▷ Při opuštění vozidla vždy zavřete okna.
- ▷ Vnitřek akrylátových dvojitých skel se může v případě velkých teplotních rozdílů nebo extrémního počasí lehce zamlžit kvůli kondenzující vodě. Okno je zkonstruováno tak, aby se kondenzující voda s narůstající venkovní teplotou mohla znovu odpařit. Nemusíte se obávat poškození akrylátového dvojitého skla kondenzující vodou.
- ▷ Pokud na látkové čalounění dopadá sluneční světlo, může časem vyblednout. Jestliže se současně zvýší teplota ve vozidle, změna barvy se urychlí.
Proto doporučujeme při silném slunečním záření zatáhnout zatemnění v oknech. Při zatemnění oken dbejte na to, aby nedocházelo k akumulaci tepla.

6.5.1 Vyklápěcí okna s automatickým vyklápěcím mechanismem



- ▷ Úplně otevřete okno, aby se uvolnila aretace. Pokud aretaci neuvolníte, a přesto se pokusíte zavřít okno, může následkem velkého protitlaku prasknout.
- ▷ Při vyklápění vyklápěcího okna dbejte na to, aby se okno nekroutilo. Vyklápěcí okno vyklápějte a zavírejte rovnoměrně.
- ▷ Zajišťovací páka je vybavena zajišťovacím knoflíkem. Při každé manipulaci se zajišťovací pákou stiskněte zajišťovací knoflík.



- 1 Zajišťovací knoflík
- 2 Zajišťovací páka
- 3 Zajišťovací výstupek
- 4 Zajištění okna

Obr. 41 Zajišťovací páka (poloha "zavřeno")

- Otevření:**
- Stiskněte a držte zajišťovací knoflík (Obr. 41,1).
 - Otočte zajišťovací páku (Obr. 41,2) o čtvrtinu otáčky do středu okna.



1 Automatický vyklápěcí mechanismus

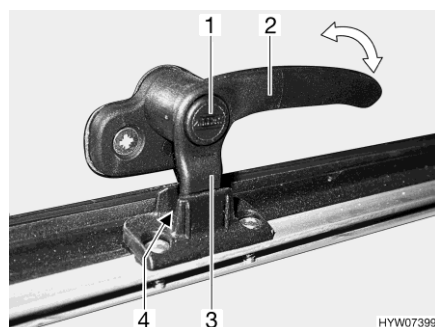
Obr. 42 Vyklápěcí okno s automatickým vyklápěcím mechanismem

- Otevřete vyklápěcí okno do požadované aretační polohy. Automatický vyklápěcí mechanismus (Obr. 42,1) se automaticky zaaretuje.

Vyklápěcí okno zůstane zaaretované v požadované poloze.

Zavření:

- Vyklopte vyklápěcí okno tak, aby se uvolnila aretace.
- Zavřete vyklápěcí okno.
- Stiskněte a držte zajišťovací knoflík (Obr. 41,1).
- Otočte zajišťovací páku (Obr. 41,2) o čtvrtinu otáčky k rámu okna. Zajišťovací výstupek (Obr. 41,3) na zajišťovací páce musí být celý na vnitřní straně zajišťovacího mechanismu okna (Obr. 41,4).



1 Zajišťovací knoflík
2 Zajišťovací páka
3 Zajišťovací výstupek
4 Zajištění okna

Obr. 43 Zajišťovací páka (poloha "trvalé větrání")

Trvalé větrání

Pomocí zajišťovací páky můžete vyklápěcí okno vyklopit do dvou různých poloh:

- do polohy "trvalé větrání" (Obr. 43),
- do polohy "zavřeno" (Obr. 41)

Nastavení vyklápěcího okna do polohy "trvalé větrání":

- Stiskněte a držte zajišťovací knoflík (Obr. 43,1).
- Otočte zajišťovací páku (Obr. 43,2) o čtvrtinu otáčky do středu okna.
- Lehce vytlačte vyklápěcí okno směrem ven.
- Znovu otočte zajišťovací páku zpět. Zajišťovací výstupek (Obr. 43,3) na zajišťovací páce se přitom zasune do vybrání v zajišťovacím mechanismu okna (Obr. 43,4).
- Uvolněte zajišťovací knoflík (Obr. 43,1).
- Ujistěte se, že zajišťovací knoflík není zatlačený, ale jistí zajišťovací páku.

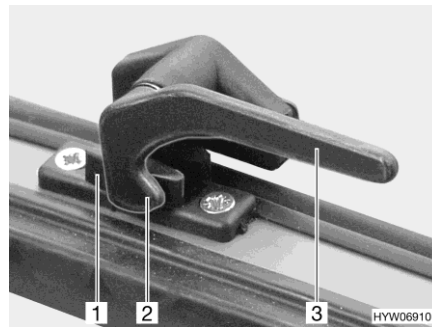
Vyklápěcí okno nesmí být během jízdy v poloze "trvalé větrání".

Pokud je vyklápěcí okno v poloze "trvalé větrání", může za deště do obytného prostoru pronikat odstříkující voda. Proto vždy úplně zavřete vyklápěcí okna.

6.5.2 Okno ve střešním poklopu s otočnými vyklápěcími mechanismy



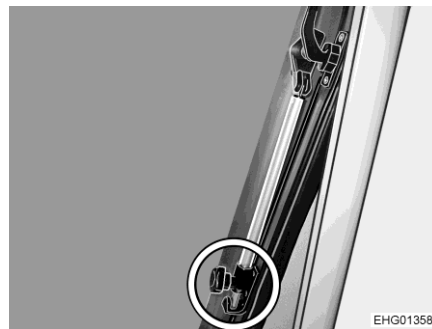
- ▷ Při vyklápění okna ve střešním poklopu dbejte na to, aby se okno nekroutilo. Okno ve střešním poklopu vyklápějte a zavírejte rovnoměrně.



- 1 Zajištění okna
- 2 Zajišťovací výstupek
- 3 Zajišťovací páka

Obr. 44 Zajišťovací páka (poloha "zavřeno")

- Otevření:**
- Otočte všechny zajišťovací páky (Obr. 44,3) o čtvrtinu otáčky do středu okna.

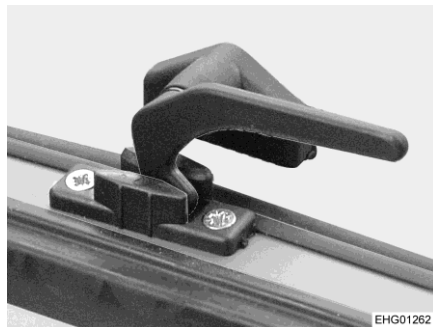


Obr. 45 Otočný vyklápěcí mechanismus (okno ve střešním poklopu)

- Otevřete okno ve střešním poklopu do požadované polohy a utáhněte rýhované kolečko (Obr. 45).

Okno ve střešním poklopu zůstane aretované v požadované poloze.

- Zavření:**
- Otočte rýhované kolečko (Obr. 45), až se aretace uvolní.
 - Zavřete okno ve střešním poklopu.
 - Otočte všechny zajišťovací páky (Obr. 44,3) o čtvrtinu otáčky k rámu okna. Zajišťovací výstupek (Obr. 44,2) musí být na vnitřní straně zajišťovacího mechanismu okna (Obr. 44,1).



Obr. 46 Zajišťovací páka (poloha "trvalé větrání")

Trvalé větrání

Pomocí zajišťovacích pák můžete okno ve střešním poklopu vyklopit do 2 různých poloh:

- do polohy "trvalé větrání" (Obr. 46),
- do polohy "zavřeno" (Obr. 44)

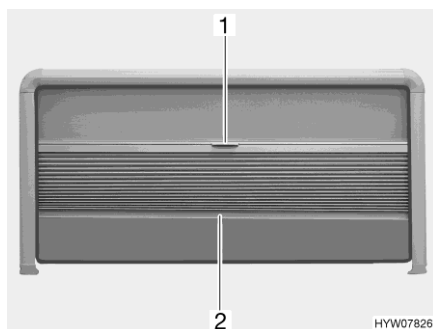
Nastavení okna ve střešním poklopu do polohy "trvalé větrání":

- Otočte všechny zajišťovací páky (Obr. 46) o čtvrtinu otáčky do středu okna.
- Lehce zatlačte okno ve střešním poklopu směrem ven.
- Znovu otočte všechny zajišťovací páky zpět. Zajišťovací výstupek přitom zasuňte do příslušného vybrání v zajišťovacím mechanismu okna.

Okno ve střešním poklopu nesmí být během jízdy v poloze "trvalé větrání". Pokud je okno ve střešním poklopu v poloze "trvalé větrání", může za deště do obytného prostoru pronikat odstříkující voda. Proto okno ve střešním poklopu úplně zavřete.

6.5.3 Skládací zatemnění a ochranná roleta proti hmyzu

Okna jsou vybavena skládacím zatemněním a ochrannou roletou proti hmyzu. Skládací zatemnění a ochranná roleta proti hmyzu jsou vzájemně pevně spojené.



- 1 Rukojeť, ochranná roleta proti hmyzu
- 2 Koncová tyč, skládací zatemnění

Obr. 47 Skládací zatemnění a ochranná roleta proti hmyzu (vyklápěcí okno)

Skládací zatemnění

Skládací zatemnění se nachází na horním rámu okna.

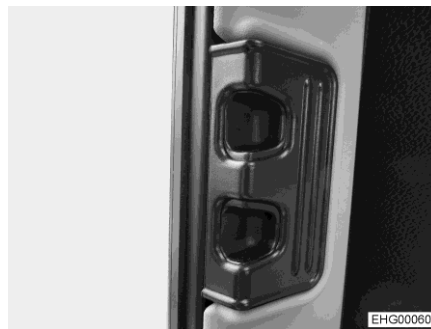
- Zavření:*
- Uchopte skládací zatemnění uprostřed koncové tyče (Obr. 47,2) a opatrně ho stáhněte dolů.
- Otevření:*
- Držte koncovou tyč (Obr. 47,2) skládacího zatemnění uprostřed a opatrně vytáhněte skládací zatemnění nahoru.

Ochranná roleta proti hmyzu

Ochranná roleta proti hmyzu se nachází na horním rámu okna.

- Zavření:*
- Stáhněte ochrannou roletu proti hmyzu za rukojeť (Obr. 47,1) směrem dolů.
 - Plynule posouvejte ochrannou roletu proti hmyzu.
- Pokud není ochranná roleta proti hmyzu úplně stažená dolů, můžete skládací zatemnění vytáhnout až na konec bočního rámu okna.
- Otevření:*
- Vytáhněte ochrannou roletu proti hmyzu za rukojeť (Obr. 47,1) směrem nahoru.

6.5.4 Skládací zatemnění čelního skla, okna řidiče a spolujezdce



Obr. 48 Zajišťovací rukojeť (okno spolujezdce)



Obr. 49 Skládací zatemnění (okno spolujezdce)

- Zavření:*
- Stiskněte k sobě zajišťovací rukojeť (Obr. 48) a držte.
 - Opatrně přitáhněte skládací zatemnění na protilehlou stranu, aby magnetický uzávěr držel skládací zatemnění (Obr. 49) v zavřeném stavu.
- Otevření:*
- Stiskněte k sobě zajišťovací rukojeť (Obr. 48) a držte.
 - Za zajišťovací rukojeť opatrně posuňte zpět skládací zatemnění.
 - Uvolněte zajišťovací rukojeť. Zajištění musí zacvaknout.

6.6 Střešní poklopy

V závislosti na modelu jsou na vozidle namontované střešní poklopy s nuceným větráním. Pokud je namontovaný střešní poklop bez nuceného větrání, probíhá nucené větrání přes hřibové střešní ventilátory.



- ▶ Větrací otvory nuceného větrání nechte stále otevřené. Nikdy nezakrývejte ani neucpávejte nucené větrání, např. zimní rohožkou. Z nuceného větrání odstraňujte sníh a listí.



- ▷ Střešní poklopy jsou vybaveny zatemňovací roletou nebo skládacím zatemněním a ochrannou roletou proti hmyzu. Zatemňovací roleta a ochranná roleta proti hmyzu se po uvolnění západky působením navíjecí síly samočinně vrátí do výchozí polohy. Aby nedošlo k poškození navíjecího mechanismu, přidržte zatemňovací roletu nebo ochrannou roletu proti hmyzu a pomalu ji nechte navinout do výchozí polohy.
- ▷ Nenechávejte rolety delší dobu vytažené, jinak dojde ke zvýšené únavě materiálu.
- ▷ Když je zatemňovací roleta nebo skládací zatemnění úplně zavřené, může dojít k akumulaci tepla mezi zatemňovací roletou nebo skládacím zatemněním a střešním poklopem. Může dojít k poškození střešního poklopu. Proto při silném slunečním záření zatahujte zatemňovací roletu / skládací zatemnění pouze ze 2/3. Lehce otevřete střešní poklop nebo ho nastavte do větrací polohy.
- ▷ V závislosti na počasí zavřete střešní poklopy tak, aby nedocházelo k pronikání vlhkosti.
- ▷ Nešlapejte na střešní poklopy.
- ▷ Před jízdou střešní poklopy zavřete.
- ▷ Před jízdou zkontrolujte zajištění střešních poklopů.



- ▷ Při opuštění vozidla vždy zavřete střešní poklopy.
- ▷ Pokud na látkové čalounění dopadá sluneční světlo, může časem vyblednout. Jestliže se současně zvýší teplota ve vozidle, změna barvy se urychlí.
Proto u stojícího vozidla doporučujeme při silném slunečním záření zatahnout zatemnění v střešních poklopech na 2/3.

6.6.1 Střešní poklop s klikou (KLAKU)

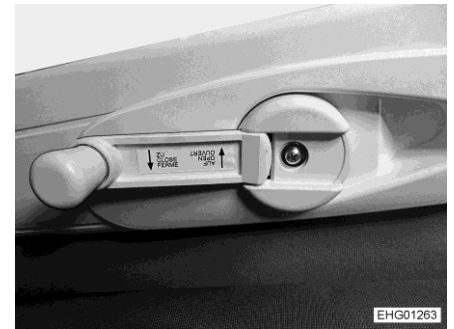


- ▶ Dodržujte bezpečnostní pokyny a informace v samostatně dodaném návodu k obsluze od výrobce.

Střešní poklop je vybaven lamelovým plisě (pro zatemnění) a ochranou proti hmyzu. Pomocí integrované kliky je možné na jedné straně vyklopit střešní poklop za účelem větrání.



Obr. 50 Střešní poklop (zavřený)



Obr. 51 Kliku

Otevření střešního poklopu:

- Vyklopte kliku (Obr. 51) a otáčejte jí ve směru hodinových ručiček, dokud střešní poklop nedosáhne požadované polohy.
- Zaklopte kliku.



- ▷ Klikou otáčejte jen do té doby, než ucítíte lehký odpor. Tím je dosaženo maximálního úhlu otevření střešního poklopu.

Zavření střešního poklopu:

- Vyklopte kliku (Obr. 51) a otáčejte jí proti směru hodinových ručiček, dokud nebude střešní poklop zavřený.
- Zaklopte kliku.



Obr. 52 Střešní poklop (lamelové plisě zavřené)

Zavření/otevření zatemnění:

- Sáhněte do prohlubně rukojeti lamelového plisě a vytáhněte lamelové plisě do požadované polohy.

Zavření/otevření ochrany proti hmyzu:

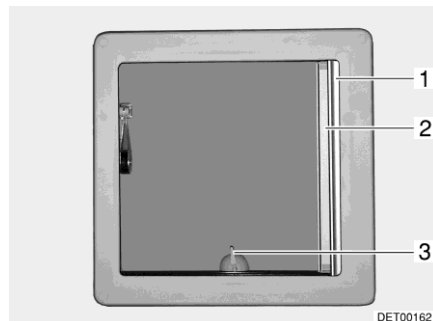
- Sáhněte do prohlubně rukojeti ochrany proti hmyzu a vytáhněte ochranu proti hmyzu do požadované polohy.



- ▷ Lamelové plisě a ochranu proti hmyzu lze navzájem nezávisle plynule nastavovat.

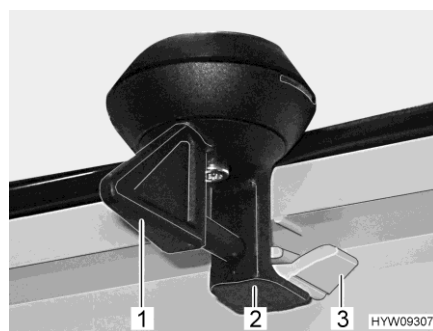
6.6.2 Výklopný střešní poklop

Výklopný střešní poklop lze jednostranně vyklopit. K dispozici jsou tři úhly náklonu a jedna větrací poloha.



- 1 Skládací zatemnění
- 2 Ochranná roleta proti hmyzu
- 3 Páčka

Obr. 53 Výklopný střešní poklop

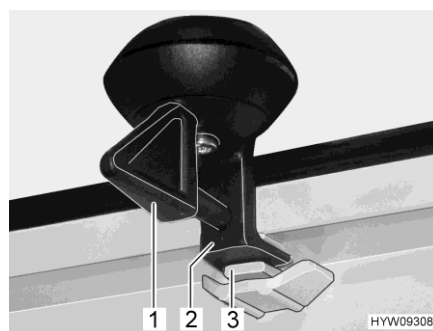


- 1 Páčka
- 2 Zajištění
- 3 Západka

Obr. 54 Zajištění (výklopný střešní poklop)

- Vyklopení:**
- Otočte páku (Obr. 53,3 příp. Obr. 54,1) o čtvrtinu otáčky.
 - Za páku zatlačte výklopný střešní poklop nahoru.

- Zavření:**
- Za páku stáhněte výklopný střešní poklop dolů.
 - Otočte ji o čtvrtinu otáčky. Zajištění (Obr. 54,2) musí zapadnout do spodní západky (Obr. 54,3).



- 1 Páčka
- 2 Zajištění
- 3 Vybrání

Obr. 55 Zajištění (větrací poloha)

- Zajištění ve větrací poloze:**
- Za páku stáhněte výklopný střešní poklop dolů.
 - Otočte páku (Obr. 55,1) o čtvrtinu otáčky. Zajištění (Obr. 55,2) musí zapadnout do horního vybrání (Obr. 55,3).



- ▷ Pokud je výklopný střešní poklop ve větrací poloze, může za deště do obytného prostoru pronikat voda. Proto úplně zavřete výklopný střešní poklop.

Skládací zatemnění

Skládací zatemnění můžete zatáhnout do libovolné polohy s otevřeným i zavřeným výklopným střeším poklopem.

- Zavření:*
- Vytáhněte skládací zatemnění (Obr. 53,1) a pusťte ho v libovolné poloze. Skládací zatemnění zůstane stát v této poloze.

- Otevření:*
- Uchopte skládací zatemnění za madlo a pomalu ho posuňte do výchozí polohy.

Ochranná roleta proti hmyzu

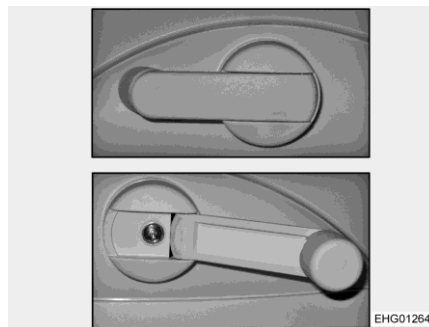


- ▷ Pokud ochrannou roletu proti hmyzu zatahujete se zavřeným výklopným střeším oknem, může dojít k jejímu poškození. Proto zatahujte ochrannou roletu proti hmyzu pouze s otevřeným výklopným střeším poklopem.

- Zavření:*
- Vytáhněte ochrannou roletu proti hmyzu (Obr. 53,2) a zajistěte ji na protilehlé straně.

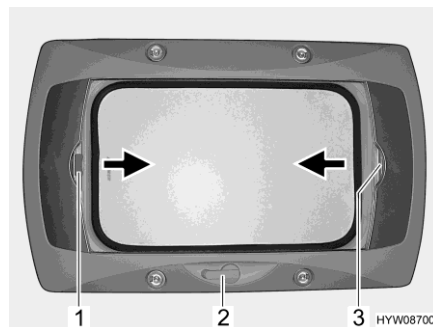
- Otevření:*
- Lehce zatlačte ochrannou roletu proti hmyzu nahoru k liště. Aretace se uvolní.
 - Pomalu přesuňte ochrannou roletu proti hmyzu do výchozí polohy.

6.6.3 Střešní poklop s klikovým mechanismem



Obr. 56 Ruční klika

Střešní poklop s klikovým mechanismem můžete otevřít pomocí ruční kliky. Při otvírání a zavírání vyklopte ruční kliku (Obr. 56, dolů). V klidové poloze je ruční klika zaklopená (Obr. 56, nahoře).



- 1 Rukojeť, ochranná roleta proti hmyzu
- 2 Ruční klika
- 3 Rukojeť, skládací zatemnění

Obr. 57 Střešní poklop s klikovým mechanismem

- Otevření:** ■ Otáčejte ruční klikou (Obr. 57,2), až ucítíte odpor.
- Zavření:** ■ Otáčejte ruční klikou, až se střešní poklop zavře. Po dalších dvou nebo třech otáčkách můžete střešní poklop s klikovým mechanismem zajistit.
- Zkontrolujte zajištění. Rukou zatlačte na akrylátové sklo.

Skládací zatemnění Skládací zatemnění můžete zatáhnout do libovolné polohy. Pokud je skládací zatemnění zajištěné k ochranné roletě proti hmyzu, zatahuje se skládací zatemnění společně s ochrannou roletou proti hmyzu.

- Zavření:** ■ Zatáhněte skládací zatemnění za madlo (Obr. 57,3) ve směru šipky a pusťte ho v požadované poloze. Skládací zatemnění zůstane stát v této poloze.
- Otevření:** ■ Uchopte skládací zatemnění za madlo a pomalu ho posuňte do výchozí polohy.

Ochranná roleta proti hmyzu Pokud je ochranná roleta proti hmyzu zajištěná ke skládacímu zatemnění, zatahuje se společně se skládacím zatemněním.

- Zavření:** ■ Zatáhněte ochrannou roletu proti hmyzu za madlo (Obr. 57,1) ve směru šipky k protilehlému madlu skládacího zatemnění (Obr. 57,3) a zacvakněte ji.
- Otevření:** ■ Vzadu zatlačte madlo ochranné rolety proti hmyzu (Obr. 57,1) nahoru a zavěste ochrannou roletu proti hmyzu do skládacího zatemnění (Obr. 57,3).
- Uchopte ochrannou roletu proti hmyzu za madlo a pomalu ji vraťte zpět.

6.6.4 Střešní poklop s ventilátorem (Omni-Vent) (volitelné vybavení)

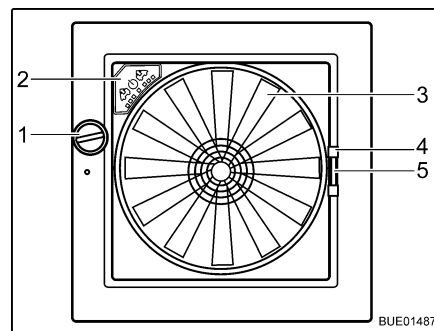


▷ Před jízdou střešní poklop zavřete.



▷ Pro ochranu akumulátoru se ventilátor po hodině přepne ze stupně 6 zpět na stupeň 1.

Střešní poklop je vybaven ochrannou roletou proti hmyzu, zatemňovací roletou a nastavitelným ventilátorem pro přivádění a odsávání vzduchu.



- 1 Otočné tlačítko
- 2 Ovládací panel ventilátoru
- 3 Ventilátor
- 4 Rukojeť ochrany proti hmyzu
- 5 Rukojeť zatemnění

Obr. 58 Střešní poklop Omni-Vent

Otevření: ■ Otočte otočné tlačítko (Obr. 58,1), dokud nedosáhnete požadovaného úhlu otevření.

Zavření: ■ Otočte otočné tlačítko (Obr. 58,1), dokud nebude střešní poklop úplně zavřený.

Ochrana proti hmyzu Zavření a otevření ochrany proti hmyzu:

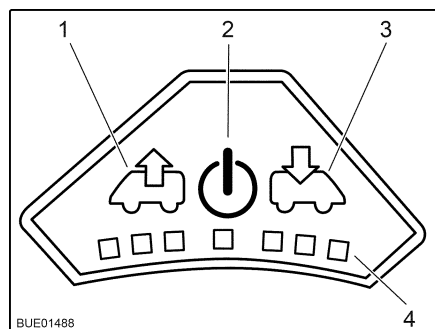
Zavření: ■ Zatáhněte za rukojeť ochrany proti hmyzu (Obr. 58,4) k protější straně rámu.

Otevření: ■ Stlačte rukojeť na ochraně proti hmyzu. Aretace se uvolní.
■ Uchopte ochranu proti hmyzu za rukojeť a pomalu ji vraťte zpět.

Zatemnění Zavření a otevření zatemnění:

Zavření: ■ Stlačte rukojeť (Obr. 58,5) zatemnění.
■ Vytáhněte zatemnění do požadované polohy a uvolněte je. Zatemnění zůstane stát v této poloze.

Otevření: ■ Stlačte rukojeť zatemnění.
■ Pomalu posuňte zatemnění do výchozí polohy.



- 1 Tlačítko odsávání vzduchu
- 2 Tlačítko zapnout/vypnout
- 3 Tlačítko přívodu vzduchu
- 4 LED kontrolky

Obr. 59 Ovládací panel ventilátoru

Ventilátor Když je otevřený střešní poklop, je možné pomocí 6stupňového ventilátoru (Obr. 58,3) přivádět vzduch do vnitřního prostoru a odsávat ho z něj. Ventilátor se obsluhuje na ovládacím panelu (Obr. 58,2).

Zapnutí: ■ Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (Obr. 59,2). Ventilátor běží v komfortním režimu (odsávání vzduchu s nejnižšími otáčkami ventilátoru).

Odsávání vzduchu: ■ Zvýšení otáček ventilátoru: Stiskněte tlačítko odsávání vzduchu (Obr. 59,1). Otáčky ventilátoru ve směru odsávání vzduchu se zvýší o jeden stupeň. Intenzity jsou indikovány LED kontrolkami (Obr. 59,4).
 ■ Snížení otáček ventilátoru: Stiskněte tlačítko přívodu vzduchu (Obr. 59,3). Otáčky ventilátoru klesnou o jeden stupeň.

Přívod vzduchu: ■ Zvýšení otáček ventilátoru: Stiskněte tlačítko přívodu vzduchu (Obr. 59,3). Otáčky ventilátoru ve směru přívodu vzduchu se zvýší o jeden stupeň. Intenzity jsou indikovány LED kontrolkami (Obr. 59,4).
 ■ Snížení otáček ventilátoru: Stiskněte tlačítko odsávání vzduchu (Obr. 59,1). Otáčky ventilátoru klesnou o jeden stupeň.

Funkce Boost: ■ Stiskněte tlačítko přívodu vzduchu asi na 3 sekundy. Ventilátor se přepne na nejvyšší stupeň přívodu vzduchu a asi po 5 minutách automaticky zase zpět na dříve nastavený stupeň.
 ■ Stiskněte tlačítko odsávání vzduchu asi na 3 sekundy. Ventilátor se přepne na nejvyšší stupeň odsávání vzduchu a asi po 5 minutách automaticky zase zpět na dříve nastavený stupeň.

Vypnutí: ■ Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (Obr. 59,2). Ventilátor se zastaví, LED kontrolky zhasnou.

6.7 Otočení sedadel



- ▶ Před jízdou otočte všechna otočná sedadla tak, aby byla po směru jízdy, a zaaretujte je. Během jízdy musí otočná sedadla zůstat zaaretovaná po směru jízdy.



- ▷ Sedadlo řidiče a sedadlo spolujezdce jsou částečně součástí základního vozidla. Otáčení sedadel je v tom případě popsáno v návodu k obsluze základního vozidla.

Páka otáčení sedadla se nachází na boku sedadla.



Obr. 60 Sedadlo řidiče a sedadlo spolujezdce

- Otočení:*
- Otočte obě opěrky rukou na sedadle řidiče/spolujezdce nahoru.
 - Posuňte sedadlo řidiče/spolujezdce dozadu nebo do střední polohy.
 - Stiskněte aretační páku (Obr. 60) pro otáčení sedadla. Sedadlo se uvolní z aretace.

Směr otáčení je libovolný.

6.8 Úložné prostory



- ▶ Dodržujte bezpečnostní pokyny (na nálepce), jež upozorňují na to, že některý prostor nesmí být používán jako úložný prostor (např. skříň na plynové láhve nebo prostory v blízkosti elektrických vedení).
- ▶ Při nakládání dodržujte technicky přípustnou celkovou hmotnost na přední a zadní nápravu a technicky přípustnou celkovou hmotnost (viz odstavec 3.2.3).
- ▶ V obytném prostoru nevozte žádné kapaliny, z nichž se uvolňují zdraví škodlivé plyny.
- ▶ Řádně uzavřete nádoby na kapaliny. Zajistěte je proti posunutí a pádu.
- ▶ Těžké předměty vždy bezpečně ukládejte v nožním prostoru, aby se neposouvaly. Lehčí předměty mohou být uloženy také ve výše položených prostorech.



- ▷ Ve skříních a úložných prostorech neskladujte vlhké oděvy.



- ▷ Při ukládání nákladu zohledněte, jak dobře přístupné mají být různé předměty a jak často se budou používat.

Ve vozidle jsou k dispozici následující možnosti ukládání:

- Prostor v mezipodlaze (přístupný zevnitř a zvenku)
- Zadní úložný prostor
- Úložné schránky
- Závěsné skříňky
- Možnosti ukládání v sanitárním zařízení



- ▷ Abyste zabránili vypadnutí předmětů během jízdy, zajistěte polici v prostoru pro spaní (tzv. "S-Schwung") a otevřenou polici v kabině řidiče sítí.

6.8.1 Podlahová odkládací schránka



- ▷ Podlahové odkládací schránky zatěžujte maximálně 40 kg.



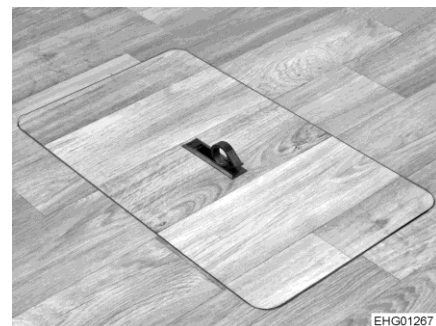
- ▷ V závislosti na výbavě musíte nejprve posunout do strany část podlahového koberce, abyste získali přístup k podlahovým odkládacím schránkám.

Prostor pod podlahou je rozdělený na několik podlahových odkládacích schránek.

Tyto podlahové odkládací schránky jsou přístupné z obytného prostoru přes servisní kryty. Uspořádání podlahových odkládacích schránek závisí na modelu.



Obr. 61 Servisní kryt (rukojeť zatažená)



Obr. 62 Servisní kryt (rukojeť vykloupená)

- Otevření:**
- Příp. odstraňte část podlahového koberce.
 - Desku rukojeti (Obr. 61) v servisním krytu stiskněte na jedné straně dolů. Rukojeť (Obr. 62) se vyklopí nahoru.
 - Odeberte servisní kryt směrem nahoru.



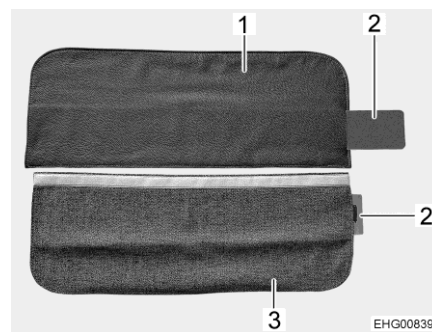
- ▶ Jakmile to bude zase možné, zavřete opět servisní kryty a zaklopte rukojeť. Jinak hrozí nebezpečí zakopnutí o otevřenou odkládací schránku v podlaze nebo vyčnívající madlo.
- ▶ Nelámejte části podlahového koberce.
- ▶ Nenechávejte části podlahového koberce ležet v prostoru. Nebezpečí zakopnutí!

- Zavření:**
- Vložte servisní kryt do rámu v podlaze.
 - Sklopte madlo dolů.

6.9 Obložení bezpečnostních pásů

Když je vozidlo zastavené, lze vyjmout hlavové opěrky z čalounění opěradla lavice, aby se zde dalo pohodlně sedět. Otvory pro hlavové opěrky a výřez pro bezpečnostní pásy lze pak zakrýt obložením bezpečnostního pásu (Obr. 64).

Obložení bezpečnostních pásů může být vyrobeno z kůže (Obr. 63,1) nebo z látky (Obr. 63,3).

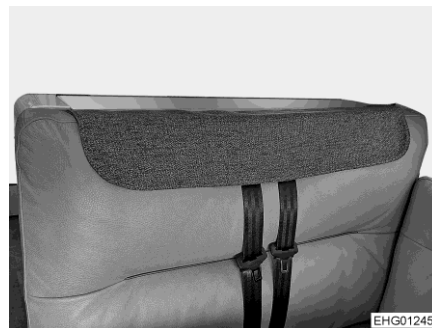


- 1 Obložení bezpečnostních pásů (kožená varianta)
- 2 Zesílení
- 3 Obložení bezpečnostních pásů (látková varianta)

Obr. 63 Obložení bezpečnostních pásů

Montáž obložení bezpečnostních pásů:

- Vyjměte obě hlavové opěrky.
- Zasuňte zesílení (Obr. 63,2) kompletně do kapsy v obložení bezpečnostních pásů (Obr. 63,1 nebo Obr. 63,3).



Obr. 64 Obložení bezpečnostních pásů namontované

- Namontujte obložení bezpečnostních pásů nad výřezem pro bezpečnostní pásy (Obr. 64).

6.10 Stoly

6.10.1 Zvedací stůl



- ▷ Spuštěnou desku stolu zatěžujte až tehdy, když jsou na desce stolu správně položeny čalouněné vložky (viz odstavec 6.13). Jinak může dojít k poškození stolu.

Desku stolu můžete posouvat v podélném a příčném směru. Pomocí zvedacího mechanismu můžete stůl spustit dolů a použít jako nosný rošt lůžka.



Obr. 65 Zajišťovací páka (zvedací stůl)

Posunutí desky stolu:

- Zatáhněte nebo zatlačte zajišťovací páku (Obr. 65) dolů.
- Posuňte desku stolu do požadované polohy.
- Zatlačte zajišťovací páku (Obr. 65) nahoru.

Snížení stolu:

- Stůl mírně zvedněte až na doraz.
- Zatlačte desku stolu úplně dolů až na doraz. Stůl zůstane v této poloze.

Zvednutí stolu:

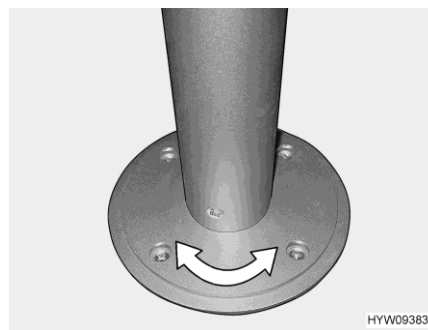
- Vytáhněte stůl úplně nahoru až na doraz. Stůl poté zapadne do zamýšlené aretační polohy mírně pod dorazem.

6.10.2 Stůl se sloupovou nohou

Desku stolu můžete posouvat v podélném a příčném směru a otáčet. Stůl nelze přestavět na nosný rošt lůžka.



Obr. 66 Páka pro posunutí desky stolu



Obr. 67 Sloupová noha stolu (otočná)

Posunutí desky stolu:

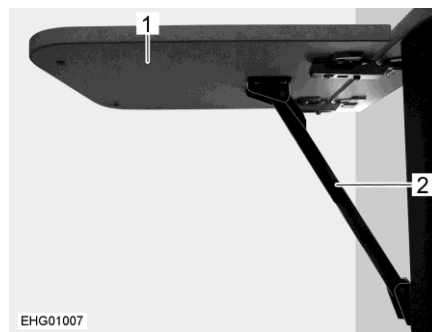
- Zatáhněte nebo zatlačte páčku (Obr. 66) dolů.
- Posuňte desku stolu do požadované polohy.
- Pak zatlačte páčku znovu nahoru.

- Otočení desky stolu:*
- Otočte desku stolu do požadované polohy. Na to je nutné vynaložit určitou sílu, protože proti otáčení desky stolu působí třecí odpor sloupové nohy stolu (Obr. 67).

6.10.3 Kuchyňský sklopný stůl



- ▷ Kuchyňský sklopný stůl je určen pouze pro malé zatížení (např. odložení kuchyňských potřeb). Nepoužívejte kuchyňský sklopný stůl jako odkládací plochu pro velké a těžké předměty.
- ▷ Nepokládejte na desku stolu křehké nebo tekutinou naplněné předměty. Pokud dojde při neúmyslném nárazu do stolu k lehkému nadzvednutí desky stolu, může se stůl sklopit.
- ▷ Kuchyňský sklopný stůl zatěžujte maximálně 5 kg.



- 1 Kuchyňský sklopný stůl
- 2 Teleskopický držák

Obr. 68 Kuchyňský sklopný stůl

Pokud chcete zvětšit kuchyňskou pracovní plochu, můžete na boku kuchyňské desky vyklopit nahoru kuchyňský sklopný stůl.

Vyklopení kuchyňského sklopného stolu do pracovní polohy:

- Uchopte spodní část kuchyňského sklopného stolu (Obr. 68,1) a lehkým tahem ji vytáhněte z držáku.
- Vyklopte desku stolu nahoru, až se zaaretuje teleskopický držák (Obr. 68,2). Pusťte desku stolu.

Sklopení kuchyňského sklopného stolu do přepravní polohy:

- Uchopte kuchyňský sklopný stůl (Obr. 68,1) na vnější straně a lehce nadzvedněte. Druhou rukou sklopte dolů fixaci na teleskopickém držáku (Obr. 68,2).
- Sklopte dolů desku stolu, až se teleskopický držák zacvakne do držáku.

6.10.4 Závěsný stůl s rozebíratelnou opěrnou nohou



- ▷ Maximální přípustné zatížení vyklopeného nástavce desky stolu činí 3 kg.



- 1 Nástavec desky stolu
- 2 Knoflík (zamčení)
- 3 Spodní přídržná lišta
- 4 Opěrná noha (spodní část)
- 5 Opěrná noha (horní část)
- 6 Deska stolu

Obr. 69 Závěsný stůl s rozebíratelnou opěrnou nohou

Odkládací plochu můžete zvětšit vyklopením nástavce desky stolu.

- Zvětšení:**
- Zatáhněte dolů knoflík (Obr. 69,2) zajišťovacího mechanismu a vyklopte nástavec desky stolu (Obr. 69,1).

- Zmenšení:**
- Sklopte nástavec desky stolu (Obr. 69,1) pod desku stolu (Obr. 69,6), až se zajišťovací mechanismus slyšitelně zacvakne.

Závěsný stůl lze díky rozebíratelné opěrné noze používat jako nosný rošt lůžka.

Přestavení na nosný rošt lůžka:

- Vpředu zvedněte desku stolu (Obr. 69,6) o cca 45°.
- Vytáhněte spodní část opěrné nohy (Obr. 69,4) dolů a uložte ji.
- Vytáhněte desku stolu z horní přídržné lišty.
- Zavěste držáky desky stolu pod úhlem 45° do spodní přídržné lišty (Obr. 69,3) a spodní část opěrné nohy (Obr. 69,5) postavte na zem.

6.11 TV systém



- ▶ Před jízdou vraťte plochou obrazovku a její držák do základní polohy a zajistěte je. Pokud je držák obrazovky zabudovaný do TV-skříně: Zavřete TV skříň.



- ▷ Provedení s výbavou **HYMER-Smart-Multimedia-System**:
Při použití společně se zvláštním vybavením "**HYMER-Smart-Multimedia-System**" musí televizor splňovat následující podmínky, aby byla zaručena bezproblémová funkce:
 - Příkon televizoru v pohotovostním režimu <0,5 W
 - Příkon televizoru během provozu ≥15 W (max. 30 W)
 - Sluchátkový výstup (jack 3,5 mm) na televizoru by měl mít napětí 1,2 V_{SS} při nastavení hlasitosti na 1/3 maximální hodnoty



- ▷ V závislosti na výbavě je vozidlo vybaveno anténou pro příjem televizních signálů podle normy DVB T2. Anténní kabel je již zaveden na místo montáže ploché obrazovky a stačí jej jednoduše připojit. Nastavení programů se provede pomocí funkce vyhledávání kanálů televizoru. Podle toho, kde se nacházíte, se mohou druh a počet přijímatelných kanálů lišit.

Plochá obrazovka, vestavná

Plochá obrazovka je na boku zajištěná vodící lištou (Obr. 70,1).



- 1 Vodící lišta
- 2 Odjišťovací tlačítko

Obr. 70 Plochá obrazovka

Nastavení polohy ploché obrazovky:

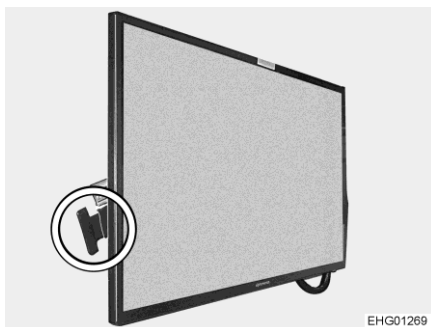
- Stiskněte odjišťovací tlačítko (Obr. 70,2).
- Vytáhněte plochou obrazovku z vodící lišty (Obr. 70,1) do požadované polohy.
- Uchopte plochou obrazovku za horní a dolní okraj a nastavte požadovaný sklon.

Nastavení ploché obrazovky do výchozí polohy:

- Uchopte plochou obrazovku za horní a dolní okraj a vyrovnejte ji.
- Zasuňte plochou obrazovku zpět, až se na boku zacvakne do vodící lišty (Obr. 70,1).

Plochá obrazovka, bočně posuvná

Plochou obrazovku můžete v liště posouvat do boku.



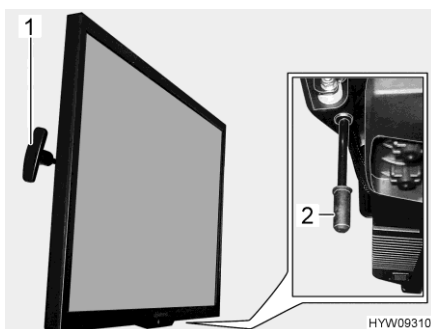
Obr. 71 Rukojeť k odblokování ploché obrazovky

Posunutí ploché obrazovky:

- Stiskněte rukojeť (Obr. 71) směrem k ploché obrazovce a držte stlačenou. Plochá obrazovka je odjištěná.
- Posuňte plochou obrazovku do požadované polohy.
- Uvolněte rukojeť. Plochá obrazovka je aretovaná.

Plochá obrazovka, posuvná

Plochou obrazovku můžete posouvat nahoru, dolů nebo do boku.



Obr. 72 Plochá obrazovka

- 1 Rukojeť (odblokovat nastavení výšky)
- 2 Rukojeť (odblokovat boční nastavení)

Nastavení výšky ploché obrazovky:

- Zatáhněte za rukojeť (Obr. 72,1) a držte. Plochá obrazovka je odjištěná.
- Posuňte plochou obrazovku nahoru nebo dolů do požadované polohy.
- Uvolněte rukojeť. Plochá obrazovka je aretovaná.

Posunutí ploché obrazovky do boku:

- Zatáhněte za rukojeť (Obr. 72,2) dolů a držte. Plochá obrazovka je odjištěná.
- Posuňte plochou obrazovku do požadované polohy.
- Uvolněte rukojeť. Plochá obrazovka je aretovaná.

6.11.1 Satelitní systém s automatickou orientací antény



- ▶ Před každou jízdou zkontrolujte, zda je anténa v zaparkované poloze. Nebezpečí nehody!

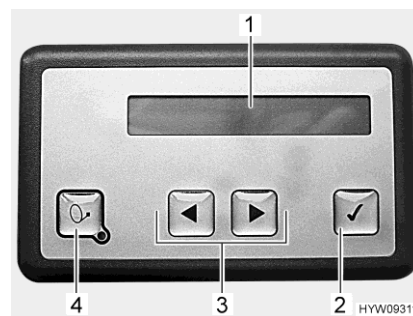


- ▷ Anténa po zapnutí zapalování během krátké doby najede do klidové polohy a zaaretuje se. Řidič se musí před jízdou přesvědčit, že je anténa řádně uložena.
- ▷ Zasuňte satelitní anténu za silného větru nebo bouřky.
- ▷ Vozidlo se satelitní anténou nemyjte v kartáčové myčce, mycí lince nebo vysokotlakým čističem.



- ▷ Během vyhledávání satelitu musí být vozidlo v klidu.
- ▷ Dbejte na to, aby byl "volný výhled směrem na jih". Pokud jste v Evropě, všechny satelity jsou přibližně na jihu.
- ▷ Satelitní příjem je k dispozici jen tehdy, když je anténa zaměřena přímo na požadovaný satelit a výhled neblokují žádné překážky.
- ▷ Satelitní systém můžete nastavovat na ovládacím panelu. Postupujte podle návodu výrobce k obsluze.
- ▷ Pokud nastavíte stanoviště pomocí seznamu zemí, vyhledávání satelitu se urychlí.

Satelitní anténa se automaticky zaměří na přednastavený satelit, pokud se přijímací systém nachází v dosahu tohoto satelitu. Provoz satelitního systému není k dispozici při zapnutém zapalování.



- 1 Osvětlený displej
- 2 Tlačítko OK
- 3 Tlačítka dopředu/dozadu
- 4 Tlačítko zapnout/vypnout

Obr. 73 Ovládací panel (satelitní systém)

Místo montáže ovládacího panelu

Ovládací panel je namontovaný v závěsné skříni nad skupinou sedadel.

Osvětlený displej ukazuje informace o aktuálním provozním stavu satelitního systému. Aby se šetřil akumulátor, osvětlení po určité době zhasne.

Zapnutí, zvednutí a zaměření:

- Zapnutí přijímače. Satelitní anténa se automaticky zaměří po zapnutí přijímače (do 90 sekund).
- Alternativně: Stiskněte tlačítko zapnout/vypnout na ovládacím panelu.



- ▷ Satelitní systém zahájí vyhledávání v poslední nastavené poloze. Pokud se stanoviště vozidla změnilo, zahájí se plně automatické vyhledávání satelitu. Jestliže byl satelit nalezen, automaticky se zobrazí zvolený televizní program.

Vypnutí, zasunutí:

- Vypněte přijímač. Satelitní systém přejde do klidového stavu. V závislosti na nastavení zůstane satelitní anténa vysunutá nebo se zasune.
- Alternativně: Stiskněte tlačítko zapnout/vypnout na ovládacím panelu. Satelitní anténa se zasune.

Zastavení satelitní antény:

- Stiskněte tlačítko OK. Pohyb satelitní antény se ihned zastaví.

Volba a změna nastavení:

- Stiskněte tlačítko Dopředu nebo Dozadu, až se zobrazí požadovaný bod nabídky.
- Stiskněte tlačítko OK. Bod nabídky se aktivuje.
- Stisknutím tlačítka Dopředu nebo Dozadu změňte nastavení.
- Stisknutím tlačítka OK uložte nastavení.
- Stiskněte tlačítko Zapnout/vypnout, pokud chcete bod nabídky opustit bez uložení.



- ▷ Další informace najdete v samostatném návodu výrobce k obsluze.

6.12 Osvětlení obytného prostoru

Ve vozidle je nainstalováno několik LED pásků (ambientní osvětlení) a zapuštěných bodových světel (pracovní světla). Kromě toho lze na různých místech podle potřeby namontovat závěsná svítidla a světla na čtení (napájení přes světelné zásuvky).

Diodová světla jsou úsporná, bezúdržbová a mají velmi dlouhou životnost. V normálním případě není výměna žárovky nutná.



- ▷ Pokud jsou diodová světla vadná, kontaktujte autorizovaného prodejce.

Veškeré osvětlení lze individuálně ovládat prostřednictvím aplikace HYMER Connect nebo 7" panelu. Přitom lze uložit různé scénáře osvětlení.

Kromě toho jsou na různých místech vozidla umístěny vícenásobné spínače světel (Obr. 74), kterými lze světla samostatně zapínat a vypínat.



Obr. 74 Vícenásobný spínač světel

6.12.1 Spínač světel

Význam symbolů spínačů vícenásobných spínačů světel je vysvětlen v následující tabulce.

Symbol spínače	Význam
	Hlavní spínač světel (vypíná veškeré osvětlení)
	Závěsné svítidlo
	Vestavná bodová světla / vstupní světlo / LED pásky ve výsuvné nebo spací střeše
	Osvětlení soklu kuchyně / osvětlení baldachýnu
	Světlo v šachtě na schody / pracovní světlo v kuchyni / LED pásek v markýze
	Osvětlení schodiště

Pomocí spínačů světel lze světla zapínat, vypínat a ztlumit.

Zapnutí světla:

- Klepněte na spínač světla.

Ztlumení světla:

- Stiskněte spínač světla a držte ho, dokud nebude dosaženo požadovaného jasu.



- ▷ Pokud byl při poslední změně zvýšen jas, bude nyní žárovka jasnější. Chcete-li jas snížit, spínač krátce uvolněte a poté jej znovu stiskněte a podržte. Žárovka nyní ztmavne.
- ▷ Pokud byl jas při poslední změně snížen, bude nyní žárovka tmavší. Chcete-li jas zvýšit, spínač krátce uvolněte, poté jej znovu stiskněte a podržte. Žárovka bude nyní jasnější.

Vypnutí světla:

- Klepněte na spínač světla.

6.12.2 Připojení světel

- Zavěste svítidlo na požadované místo.
- Zasuňte zástrčku svítidla do nejbližší zásuvky určené pro svítidla.

Svítidla lze ovládat pomocí příslušných spínačů světel nebo prostřednictvím aplikace HYMER Connect.

6.12.3 Závěsné svítidlo



- ▷ Před jízdou sejměte závěsné svítidlo a řádně ho uložte.

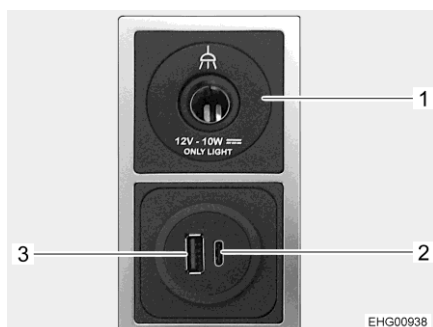
Závěsné svítidlo lze podle potřeby umístit na různých místech ve vozidle:

- na stropě nad sedadly v obytném prostoru
- v otvoru v podlaze v prostoru pro spaní

Pokud je závěsné svítidlo použito v otvoru v podlaze prostoru pro spaní, může být volitelně umístěno tak, aby svítilo nahoru nebo dolů.




Obr. 75 Závěsné svítidlo



- 1 Zásuvka 12 V
- 2 Zdíčka USB C
- 3 Zdíčka USB A

Obr. 76 Kombinovaná zásuvka pro světla a USB

- Umístěte závěsné svítidlo (Obr. 75) na požadované místo.
- Zapojte kabel závěsného svítidla do nejbližší zásuvky 12 V (Obr. 76,1).
- Zapněte závěsné svítidlo pomocí příslušného spínače světla (symbol: )



- ▷ Další závěsná svítidla lze libovolně doplnit jako originální příslušenství v rámci poprodejního servisu. Všechna závěsná svítidla se spínají vypínačem.

6.12.4 Mobilní světlo pro čtení

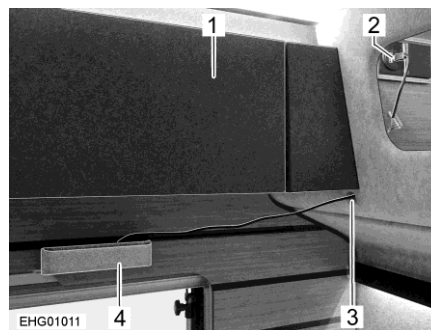
Mobilní světla pro čtení lze připevnit na multifunkční kolejnice ve vozidle. Další světla pro čtení lze přidat v libovolném počtu jako příslušenství v po-prodejním servisu.

Připojení světla pro čtení:

- Mobilní světlo pro čtení zavěste na požadovaném místě v některé z multifunkčních kolejnic.
- Zasuňte 12 V zástrčku mobilního světla pro čtení do nejbližší 12 V zásuvky.
- Zapněte mobilní světlo pro čtení pomocí příslušného spínače světla.

Místo montáže 12 voltové zásuvky v zadní části vozidla

12 V zásuvka (Obr. 77,2) pro světlo pro čtení (Obr. 77,4) v zadní části se nachází za závěsnou skříňkou (Obr. 77,1) za otvorem (Obr. 77,3) v potahu stěny (plst').



- 1 Závěsná skříňka
- 2 Zásuvka 12 V
- 3 Otvor pro kabel
- 4 Světlo pro čtení

Obr. 77 Světlo pro čtení v zadní části

- Prostrčte 12 V zástrčku otvorem (Obr. 77,3) v potahu stěny a zapojte ji do 12 V zásuvky (Obr. 77,2).

6.13 Lůžková úprava



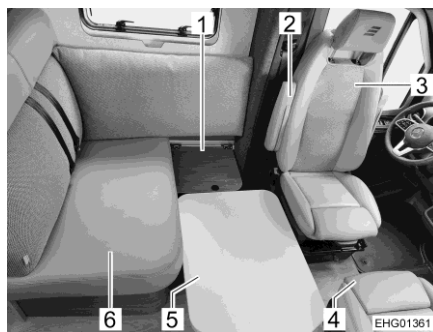
- ▷ V závislosti na modelu je možné přestavět lavice na přídavná lůžka.
- ▷ V závislosti na modelu se může lavice lišit od zde vyobrazeného tvaru a polohy.
- ▷ V závislosti na modelu je nutné použít jedno nebo více přídavných čalounění. Tato přídavná čalounění nejsou u všech modelů součástí sériového vybavení.
- ▷ Před přestavbou stolu na nosný rošt lůžka: Zvedněte nebo vyklopte čalounění sedadla nahoru, aby deska stolu během pohybu nenarazila do čalounění sedadla.

6.13.1 Přídavná možnost spaní při použití sedadla řidiče



- ▷ Před jízdou bezpečně uložte čalounění sedadla.

U modelu ML-T lze z kombinace lavice a sedadla řidiče vytvořit další místo na spaní. Jsou k tomu nutná přídavná čalounění, která v závislosti na modelu případně nejsou součástí sériového vybavení. Podle modelu se tato čalounění nacházejí v zadním úložném prostoru, nebo v pravém úložném prostoru lůžek.



- 1 Úložný prostor pro malé čalounění
- 2 Opěrka rukou
- 3 Sedadlo řidiče
- 4 Sedadlo spolujezdce
- 5 Deska zvedacího stolu
- 6 Lavice

Obr. 78 Lavice připravená pro přestavbu



- ▷ Ujistěte se, že deska stolu nedře o žádná čalounění. Textilie čalounění by se mohla poškodit.

Příprava lavice:

- Otočte sedadlo řidiče (Obr. 78,3) a sedadlo spolujezdce (Obr. 78,4) o 90° tak, aby opěradla směřovala ke dveřím řidiče a ke dveřím spolujezdce.
- Posuňte sedadlo řidiče až na doraz ke dveřím řidiče a sedadlo spolujezdce až na doraz ke dveřím spolujezdce.
- Vyklopte opěrky rukou (Obr. 78,2) směrem nahoru.
- Vymějte malé čalounění z police (Obr. 78,1).



- 1 Sedadlo řidiče
- 2 Malé čalounění
- 3 Sedadlo spolujezdce

Obr. 79 Lavice s malým čalouněním

- Uložte malé čalounění (Obr. 79,2) podle libosti mezi sedadlo řidiče (Obr. 79,1) a sedadlo spolujezdce (Obr. 79,3).
- Odblokujte desku (Obr. 78,5) zvedacího stolu (viz odst. 6.10).
- Zasuňte desku stolu mezi lavici (Obr. 78,6) a sedadlo řidiče (Obr. 78,3).
- Zvedněte desku stolu.

- Stlačte desku stolu směrem dolů natolik, aby byla vidět spodní hrana čalounění sedadla.
- Zaaretujte desku stolu.



- 1 První přídatné čalounění
- 2 Druhé přídatné čalounění

Obr. 80 Lavice v přestavěném stavu

Uložení přídatného čalounění:

- Položte první přídatné čalounění (Obr. 80,1) na stůl mezi lavici (Obr. 78,6) a sedadlo řidiče (Obr. 78,3).
- Položte druhé přídatné čalounění (Obr. 80,2) na plochu sedadla řidiče (Obr. 79,1), malého čalounění (Obr. 79,2) a sedadla spolujezdce (Obr. 79,3).
- V případě potřeby odstraňte čalounění opěradla lavice.

6.13.2 Prodloužení ložné plochy samostatného lůžka (lůžko XXL) v zadní části

Ložná plocha pravého samostatného lůžka může být prodloužena.



Obr. 81 Prodloužení ložné plochy s přídatným čalouněním

- Položte přídatné čalounění (Obr. 81) na podpěru nad polovysokou skříní na šaty.

6.13.3 Rozšíření zadního lůžka



- ▷ Dlouhou podpěru (Obr. 83) zatěžujte maximálně 80 kg.
- ▷ Dlouhou podpěru používejte pouze s přídavným čalouněním.
- ▷ Dodržujte pokyny na nálepkách.

Obě samostatná lůžka v zadní části mohou být propojena do společné ložné plochy.



- 1 Krátká podpěra
- 2 Klapka

Obr. 82 Krátká podpěra (v hlavové části)

Zvětšení ložné plochy:

- Odstraňte krátkou podpěru (Obr. 82,1).



Obr. 83 Dlouhá podpěra (zavěšená)

- Dlouhou podpěru (Obr. 83) zavěste za okraj samostatných lůžek.
- Položte na podpěru přídavné čalounění.



- 1 Klapka
- 2 Clona

Obr. 84 Stupačka (zavřené)

Vyklopení výstupního žebříku:

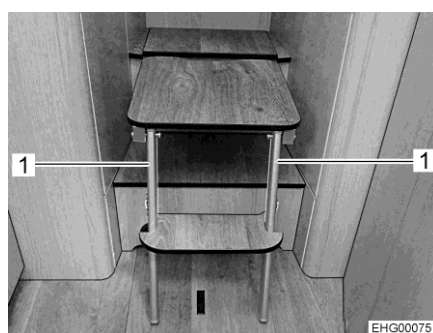
- Otevřete klapka (Obr. 84,1 a Obr. 82,2).
- Sejměte clonu (Obr. 84,2).



- 1 Stupačka výstupního žebříku
- 2 Úzká klapka

Obr. 85 Stupačka (otevřené)

- Úzké klapka (Obr. 85,2) sklopte dopředu.
- Vyklopte stupačku výstupního žebříku (Obr. 85,1).



- 1 Sloupek

Obr. 86 Výstupní žebřík (vyklopený)

- Úplně vyklopte sloupky (Obr. 86,1) a postavte je na zem.

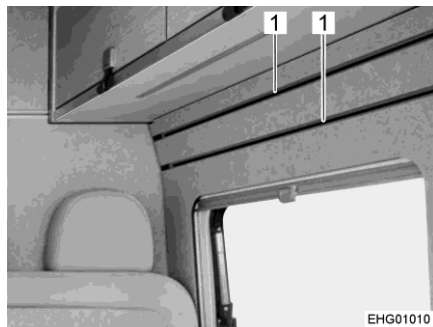


- ▷ V závislosti na výbavě je k dispozici bezpečnostní síť. Používejte bezpečnostní síť, pokud je k dispozici.

6.14 Multifunkční kolejnice



- ▷ Před zahájením jízdy odstraňte všechny závěsné prvky a bezpečně je uložte.



1 Multifunkční kolejnice

Obr. 87 Multifunkční kolejnice v obytném prostoru (příklad)

Obytný prostor vozidla je na několika místech vybaven multifunkčními kolejnicemi (Obr. 87, 1), např. nad oknem obytného prostoru, na stěně spacího prostoru nebo nad varnou deskou.

Multifunkční kolejnice mají hliníkové profily, do kterých lze zavěsit různé závěsné prvky.

Příklady závěsných prvků (výběr):

- Světlo pro čtení
- Květináč na bylinky
- Věšák
- Police



- ▷ Závěsné prvky jsou k dispozici jako příslušenství v rámci poprodejního servisu.

Přehled kapitol

V této kapitole najdete pokyny pro plynový systém vozidla.
Obsluha plynových zařízení vozidla je popsána v kapitole 9.

7.1 Všeobecné pokyny



- ▶ Provozovatel plynového systému je odpovědný za provádění periodických prohlídek a za dodržování intervalů údržby.
- ▶ Pokud není namontován regulační systém DuoControl se snímačem nárazu: Před jízdou, při opuštění vozidla, nebo když plynová zařízení nepoužíváte, zavřete plynové uzavírací ventily a hlavní uzavírací ventil na plynové láhvi.
Je-li namontován regulační systém DuoControl se snímačem nárazu, mohou plynové uzavírací ventily a hlavní uzavírací ventil zůstat během jízdy otevřené.
- ▶ Během tankování, na trajektech nebo v garáži musí být vypnuta všechna plynová a dieselová zařízení (v závislosti na vybavení to jsou: topení, vařič, pečící trouba, gril, lednice). Nebezpečí výbuchu!
- ▶ Když zařízení pracuje na plyn, uvádějte zařízení do provozu v uzavřených prostorech (např. garáže). Nebezpečí otravy a udušení!
- ▶ Údržbu, opravy nebo změny na plynovém systému provádějte pouze v autorizovaném servisu.
- ▶ V autorizovaném servisu nechte zkontrolovat plynový systém před uvedením do provozu a podle ustanovení místních předpisů. To platí i pro nepřihlášená vozidla. Pokud byly na plynovém systému provedeny změny, nechte ho ihned zkontrolovat v autorizovaném servisu.
- ▶ Kontrolovat se musí také plynový tlakový regulátor, plynové hadice a trubky pro odvod spalin. Plynový tlakový regulátor a plynové hadice se musí vyměnit podle místních zákonem stanovených lhůt (nejpozději po 10 letech). Za dodržení tohoto opatření je odpovědný držitel vozidla.
- ▶ V případě závady plynového systému (zápach plynu, vysoká spotřeba plynu) hrozí nebezpečí výbuchu! Ihned zavřete hlavní uzavírací ventil na plynové láhvi. Otevřete okna a dveře a důkladně vyvětrejte.
- ▶ Při závadě plynového systému: Nekuřte, nepoužívejte otevřený oheň a nepoužívejte elektrické spínače (světelné spínače atd.). Zkontrolujte těsnost plynových dílů a vedení pomocí spreje pro vyhledávání netěsností. Neprovádějte kontrolu otevřeným ohněm.
- ▶ K přípojkám umístěným uvnitř vozidla se smí připojovat pouze stanovená zařízení. K vnitřním přípojkám nepřipojujte zařízení, které se používá venku.
- ▶ Před uvedením vařiče do provozu zajistěte dostatečnou ventilaci. Otevřete okno nebo střešní poklop.
- ▶ Je zakázáno vařit během jízdy.
- ▶ Plynové vařiče a trouby nepoužívejte k topení.
- ▶ Pokud je připojeno několik plynových zařízení, musí být každé z nich vybaveno plynovým uzavíracím ventilem. Jestliže některá plynová zařízení nepoužíváte, zavřete příslušný uzavírací ventil.



- ▶ Zapalovací pojistky se musí zavřít nejpozději jednu minutu po zhasnutí plamene. Přitom je slyšet cvaknutí. Občas zkontrolujte fungování.
- ▶ Vestavěná plynová zařízení jsou určena pro provoz výhradně s propanem, butanem nebo směsí obou těchto plynů. Plynový tlakový regulátor a všechna vestavěná plynová zařízení jsou určeny pro provozní tlak 30 mbar.
- ▶ Ke zplyňování propanu dochází při teplotě -42 °C , zatímco butan potřebuje teplotu jen 0 °C . Při nižších teplotách není tlak plynu k dispozici. Proto butan není vhodný pro zimní provoz.
- ▶ Plynová skříň je vzhledem ke své funkci a konstrukci otevřená do volného prostoru. Sériově montované nucené větrání nikdy nezakryvejte ani nezavírejte. Jinak nemůže být unikající plyn odveden směrem ven.
- ▶ Plynová skříň se nesmí používat jako odkládací prostor.
- ▶ Plynovou skříň zajistěte proti přístupu nepovolaných osob. Zavřete vchod.
- ▶ Hlavní uzavírací ventil na plynové láhvi musí být přístupný.
- ▶ Připojte pouze plynová zařízení, která jsou určena pro tlak plynu 30 mbar.
- ▶ Trubka pro odvod spalin musí být řádně připojená k topení a komínu a musí být těsná. Na trubce pro odvod spalin nesmí být žádné známky poškození.
- ▶ Spaliny musí být bez překážky odváděny ven a čerstvý vzduch musí být bez překážky přiváděn dovnitř. Komíny pro odvod spalin a nasávací otvor udržujte v čistotě a bez překážek (např. bez sněhu a ledu). Vozidla se nesmí dotýkat sněhové valy ani překážky.

7.2 Plynové láhve

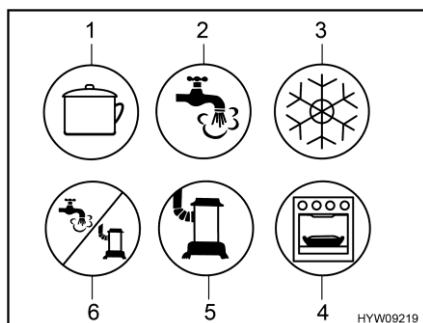


- ▶ S plnými nebo prázdnými plynovými láhvemi manipulujte mimo vozidlo pouze se zavřeným hlavním uzavíracím ventilem a nasazenou ochrannou krytkou.
- ▶ Plynové láhve vozte jediné v plynové skříni.
- ▶ Plynové láhve umístěte do plynové skříně ve svislé poloze.
- ▶ Plynové láhve upevněte tak, aby se nemohly otočit ani převrátit.
- ▶ Plynovou hadici připojte k plynové láhvi tak, aby na ni nepůsobilo žádné pnutí.
- ▶ Pokud plynové láhve nejsou připojené k plynové hadici, vždy nasadte ochrannou krytku.
- ▶ Než odpojíte plynový tlakový regulátor nebo plynovou hadici od plynové láhve, zavřete hlavní uzavírací ventil na plynové láhvi.
- ▶ V závislosti na přípojce odpojujte plynovou hadici od plynové láhve nebo ji znovu připojujte rukou či vhodným speciálním klíčem. Šroubení na plynové láhvi má zpravidla levý závit. **Neutahujte** ho příliš silně.
- ▶ Používejte výhradně speciální plynový tlakový regulátor s bezpečnostním ventilem určeným pro použití ve vozidlech. Jiné plynové tlakové regulátory nejsou přípustné a nevyhovují vysokým nárokům.
- ▶ Při teplotách nižších než 5 °C používejte rozmrazovací zařízení (Eis-Ex) plynových tlakových regulátorů.
- ▶ Používejte pouze 11 kg nebo 6 kg plynové láhve. (Velikosti plynových láhví se mohou v různých zemích lišit.) Výjimka: U zvláštního modelu CrossOver je možné používat jen plynové láhve o hmotnosti 5 kg.
- ▶ Pro venkovní plynové láhve používejte co nejkratší hadice (max. 150 cm).
- ▶ Nikdy nezakrývejte odvětrávací otvory v podlaze pod plynovými láhvemi.



- ▷ Šroubení na plynových láhvích mají zpravidla levý závit.
- ▷ Pro plynová zařízení musí být tlak plynu snížen na 30 mbar.
- ▷ Přímo k ventilu na láhvi připojte nenastavitelný plynový tlakový regulátor s bezpečnostním ventilem.
- ▷ Plynový tlakový regulátor snižuje tlak plynu v láhvi na provozní hodnotu plynových zařízení.
- ▷ K plnění a připojení plynových láhví v Evropě je k dispozici obchod s příslušenstvím s příslušnými plnicími sadami nebo sadami Euroláhví.
- ▷ Informace získáte u prodejců nebo servisů.
- ▷ V Německu smí plnit odnímatelné plynové láhve pouze oprávněný odborný personál v plnárnách. Ve všech zemích dodržujte národní předpisy.

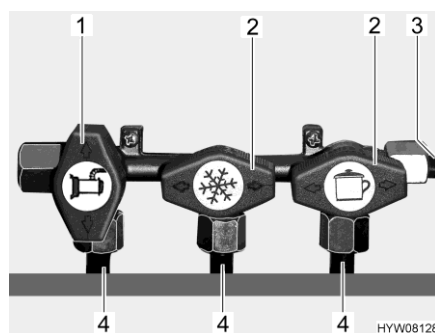
7.3 Plynové uzavírací ventily



- 1 Vařič
- 2 Teplá voda
- 3 Lednička
- 4 Pečicí trouba/gril
- 5 Topení
- 6 Teplá voda/topení

Obr. 88 Možné symboly plynových uzavíracích ventilů

Ve vozidle je pro každé plynové zařízení namontovaný jeden plynový uzavírací ventil (Obr. 88). Plynové uzavírací ventily se nacházejí pod vaříčem.



- 1 Plynový uzavírací ventil otevřený
- 2 Plynový uzavírací ventil zavřený
- 3 Plynové přívodní vedení
- 4 Vedení do plynového zařízení

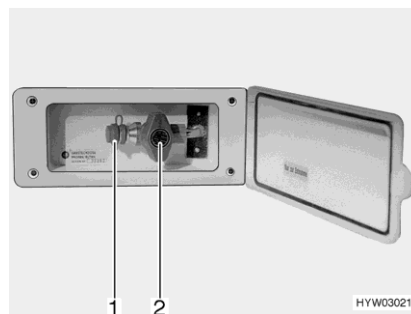
Obr. 89 Umístění plynových uzavíracích ventilů (příklad)

- Otevření:**
- Otočte plynový uzavírací ventil příslušného plynového zařízení rovnoběžně (Obr. 89,1) s vedením (Obr. 89,4), které ústí do plynového zařízení.
- Zavření:**
- Otočte plynový uzavírací ventil příslušného plynového zařízení kolmo (Obr. 89,2) k vedení (Obr. 89,4), které vede do plynového zařízení.

7.4 Externí plynová přípojka



- ▶ Když se externí plynová přípojka nepoužívá, vždy zavřete plynový uzavírací ventil.
- ▶ Připojte k externí plynové přípojce pouze takové plynové spotřebiče, které mají příslušný adaptér.
- ▶ Připojujte pouze externí plynové spotřebiče, které jsou určeny pro tlak plynu 30 mbar.
- ▶ Dbejte na to, aby po připojení a otevření plynového uzavíracího ventilu z přípojného místa neunikal plyn. Když externí plynová přípojka není těsná, plyn uniká do volného prostoru. Ihned zavřete plynový uzavírací ventil a hlavní uzavírací ventil na plynové láhvi. Nechte externí plynovou přípojku zkontrolovat v autorizovaném servisu.
- ▶ Během připojování externího plynového spotřebiče se v blízkosti externí plynové přípojky nesmí nacházet žádný rádiový zdroj.
- ▶ K externí plynové přípojce připojujte pouze jeden plynový spotřebič. Nepoužívejte externí plynovou přípojku jako přívod (přípojku přídavné plynové láhve).
- ▶ Nepoužívejte externí plynovou přípojku k plnění plynových láhví. Dodržujte pokyny na nálepce na externí plynové přípojce.



- 1 Přípojka
- 2 Plynový uzavírací ventil

Obr. 90 Externí plynová přípojka
(plynový uzavírací ventil zavřený)

Externí plynová přípojka se v závislosti na modelu nachází vzadu nebo na levé, příp. pravé straně vozidla.

- Připojte externí plynové zařízení k přípojce (Obr. 90,1).
- Otevřete plynový uzavírací ventil (Obr. 90,2).

7.5 Zásuvka plynové skříně



- ▷ Neotvírejte zadní úložný prostor, pokud je zásuvka plynové skříně zcela vytažená. V opačném případě dojde ke kolizi zásuvky plynové skříně se zadním úložným prostorem.

Kvůli snazší výměně jsou plynové láhve a přepínací zařízení DuoControl (volitelné vybavení) umístěny ve výsuvné plynové skříně.



Obr. 91 Zásuvka plynové skříně



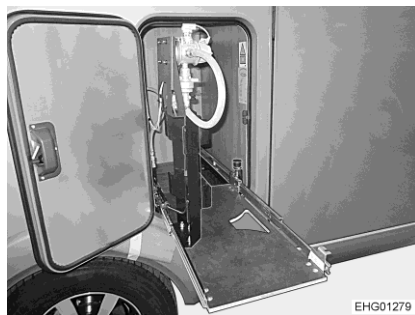
Obr. 92 Rukojeť s aretací

Vytažení plynové skříně:

- Otevřete dvířka nádrže (Obr. 91) k plynové skříně.
- Rukojeť (Obr. 92) vytáhněte nahoru. Zásuvka plynové skříně je odjištěná.
- Vytáhněte zásuvku plynové skříně (Obr. 91), až rukojeť znovu zapadne. Nyní je zásuvka plynové skříně aretovaná v této poloze.

Výměna plynové láhve:

- Plynová láhev se vyměňuje podle popisu v odstavci 7.8.



Obr. 93 Zásuvka plynové skříně ve výměnné poloze

Zasunutí zásuvky do plynové skříně:

- Rukojeť (Obr. 92) vytáhněte nahoru. Zásuvka plynové skříně je odjištěná.
- Zasuňte zásuvku plynové skříně (Obr. 93) dovnitř, až rukojeť znovu zapadne.
- Zavřete dvířka.

7.6 Regulátor tlaku plynu DuoControl CS



- ▷ Regulační zařízení a hadicová vedení musí být vyměněna nejpozději po 10 letech od data výroby. Za to nese odpovědnost provozovatel.
- ▷ Dodržujte návod výrobce k obsluze.
- ▷ Regulátor tlaku plynu DuoControl CS není pro vozidla s naftovým topením k dispozici.

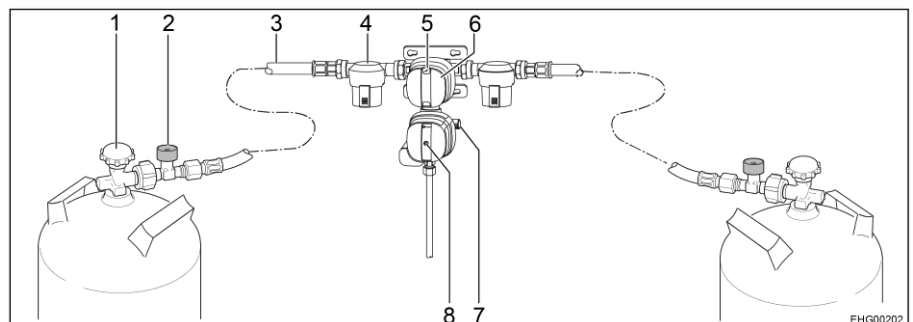
DuoControl CS je bezpečnostním regulátorem tlaku plynu s automatickým přepínáním pro dvoulahvové plynové zařízení a se snímačem nárazu. Regulační zařízení DuoControl automaticky přepne přívod plynu z provozní láhve na rezervní, když je provozní láhev prázdná nebo není připravená k provozu. Přitom mohou plynové spotřebiče zůstat v provozu. Regulační zařízení DuoControl je vhodné pro všechny běžně dostupné plynové láhve na kapalný plyn (propan/butan) s tlakem v rozsahu 0,7–16 barů.

Regulační zařízení DuoControl zaručuje konstantní tlak plynu pro plynová zařízení nezávisle na tom, ze které plynové láhve je odebírán plyn.

Snímač nárazu při nehodě přeruší průtok plynu regulačním zařízením DuoControl.

Plynové láhve jsou připojené prostřednictvím vysokotlakých hadic. Pojistka prasklé hadice zabrání unikání plynu, když dojde k poškození hadice.

Provoz plynových zařízení během jízdy je v Evropě povolen, pokud je vozidlo vybaveno regulátorem tlaku plynu se snímačem nárazu a vysokotlakými hadicemi s pojistkou prasklé hadice.



Obr. 94 Bezpečnostní regulátor tlaku plynu DuoControl CS

- 1 Hlavní uzavírací ventil
- 2 Pojistka prasklé hadice
- 3 Vysokotlaká hadice
- 4 Plynový filtr
- 5 Ukazatel stavu – provozní láhev / záložní láhev (zelený/červený)
- 6 Otočné tlačítko pro přepínání provozní a záložní láhve
- 7 Šroubovací uzávěr (zkušební přípojka)
- 8 Resetovací tlačítko snímače nárazu (žluté)

Schéma zařízení

Regulátor DuoControl je tvořen přepínacím ventilem a snímačem nárazu. Regulátor DuoControl je namontovaný mezi vysokotlakými hadicemi (Obr. 94,3) s pojistkou prasklé hadice (Obr. 94,2). Otočným tlačítkem (Obr. 94,6) na přepínacím ventilu můžete nastavit, která plynová láhev se používá jako provozní láhev a která jako záložní láhev.

V průřezu (Obr. 94,5) se zobrazuje stav zásobování plynem:

- Zelená: Provozní láhev
- Červená: Záložní láhev

Provoz pouze s jednou plynovou láhví je přípustný, ale otevřená přípojka musí být v tomto případě uzavřena zásepkou.

Snímač nárazu

Snímač nárazu uzavře přívod plynu při silných otřesech (např. nehodě). Podle polohy resetovacího tlačítka (Obr. 94,8) je možné rozpoznat provozní stav snímače nárazu:

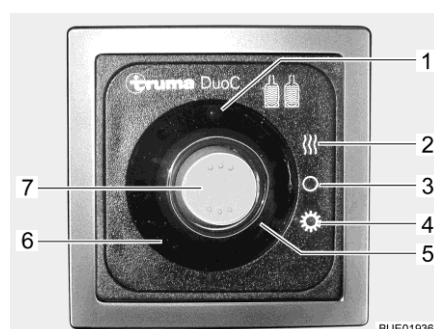
- Když je žluté resetovací tlačítko (Obr. 94,8) stisknuté, je snímač nárazu připravený k provozu.
- Když je žluté resetovací tlačítko (Obr. 94,8) vysunutě, **není** snímač nárazu připravený k provozu. Uvedení do provozu viz níže.

Pojistka prasklé hadice

Pojistka prasklé hadice (Obr. 94,2) uzavře průtok plynu, když praskne připojená hadice. Pojistka prasklé hadice se musí aktivovat stisknutím zeleného tlačítka.

Eis-Ex

Regulátor DuoControl může být vyhříván (Eis-Ex). Když je na ovládacím panelu nastavený zimní provoz, je regulátor DuoControl automaticky vyhříván. Zabrání se tak poruchám plynového systému následkem zamrznutí.



- 1 Žlutá kontrolka Eis-Ex
- 2 Poloha Zimní provoz
- 3 Poloha Vypnuto
- 4 Poloha Letní provoz
- 5 Červená kontrolka Provozní láhev prázdná
- 6 Zelená kontrolka Napájení z provozní láhve
- 7 Kolébkový spínač

Obr. 95 Ovládací panel (DuoControl)

Ovládací panel

Ovládací panel udává stav provozní láhve. Když svítí zelená kontrolka (Obr. 95,6), je provozní láhev plná. Když svítí červená kontrolka (Obr. 95,5), je provozní láhev prázdná. Pak je plyn odebírán ze záložní láhve.

Je-li aktivováno topení regulátoru DuoControl (Eis-Ex), svítí žlutá kontrolka Eis-Ex (Obr. 95,1).

Kromě toho slouží ovládací panel (Obr. 95) k nastavení letního nebo zimního provozu.

Nastavení letního provozu:

- Stiskněte kolébkový spínač (Obr. 95,7) dolů (poloha Letní provoz (Obr. 95,4)).

Nastavení zimního provozu:

- Stiskněte kolébkový spínač (Obr. 95,7) nahoru (poloha Zimní provoz (Obr. 95,2)).

Uvedení do provozu:

- Připojte plynové láhve.
- Otočným tlačítkem (Obr. 94,6) na přepínacím ventilu zvolte plynovou láhev, ze které má být přednostně odebírán plyn (provozní láhev). Vždy otočte otočné tlačítko až na doraz.
- Otevřete hlavní uzavírací ventily (Obr. 94,1) na plynových láhvích.
- Asi na 5 sekund stiskněte zelené tlačítko pojistky prasklé hadice (Obr. 94,2). V průzoru (Obr. 94,5) se zobrazí zelená značka.
- Pokud sepnul snímač nárazu (žluté resetovací tlačítko (Obr. 94,8) je venku):
Silou zatlačte žluté resetovací tlačítko (Obr. 94,8) dovnitř, lehce ho otočte ve směru hodinových ručiček a přidržte 5 sekund stisknuté. Ujistěte se, že resetovací tlačítko zůstane ve stisknuté poloze ("připraveno k provozu").
Pokud není možné resetovat zařízení podle pokynů: Použijte na podporu otáčivého pohybu vložku Torx T20 na přiložené šroubovací pomůcce.

Vypnutí:

- Nastavte kolébkový spínač (Obr. 95,7) do polohy Vypnuto (Obr. 95,3). Kontrolky zhasnou.
- Zavřete hlavní uzavírací ventily (Obr. 94,1) na plynových láhvích.

Výměna plynových láhví



- ▶ Při výměně plynových láhví nekuřte a nemanipulujte s otevřeným ohněm.
- ▶ Po výměně plynových láhví zkontrolujte, zda v přípojkách neuniká plyn. Postříkejte přípojku sprejem na vyhledávání netěsností. Prodexce příslušenství nabízí tyto prostředky.



- ▷ K našroubování a odšroubování vysokotlakých hadic použijte přiloženou šroubovací pomůcku. Šroubovací pomůcka umožňuje dosáhnout potřebného utahovacího momentu a brání poškození šroubových spojů nevhodným nástrojem.
- ▷ Je-li k dispozici plynový filtr, vyměňte při každé výměně plynové láhve také filtrační vložku (viz odstavec 7.7).

Když během provozu zhasne zelená kontrolka (Obr. 95,6) a rozsvítí se červená kontrolka (Obr. 95,5), je provozní láhev prázdná a musí být vyměněna. V průzoru (Obr. 94,5) příslušné plynové láhve se objeví červená značka. Záložní láhev dále dodává plyn plynovým spotřebičům.

Prázdná plynová láhev může být vyměněna i během provozu plynových zařízení.

Výměna plynové láhve:

- Otočte tlačítko (Obr. 94,6) až na doraz směrem k aktuálně používané plynové láhvi. Tato plynová láhev se tak stane provozní láhví a prázdná láhev se stane záložní. Značka v průzoru (Obr. 94,5) změní barvu z červené na zelenou.
- Zavřete hlavní uzavírací ventil (Obr. 94,1) na prázdné plynové láhvi. Respektujte směr šipky.
- Odšroubujte vysokotlakou hadici z prázdné plynové láhve (zpravidla levý závit).
- Uvolněte upevňovací popruhy a vyjměte prázdnou plynovou láhev.
- Postavte plnou plynovou láhev do plynové skříně a upevněte ji upevňovacími popruhy.

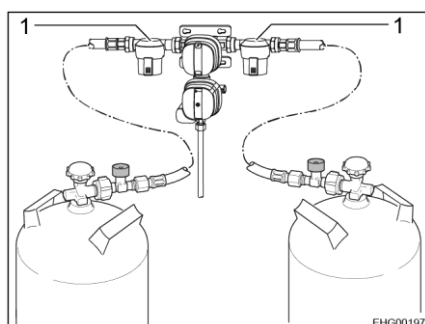
- Připojte vysokotlakou hadici k plné plynové láhvi (zpravidla levý závit).
- Otevřete hlavní uzavírací ventil na plynové láhvi.
- Stiskněte zelené tlačítko pojistky prasklé hadice (Obr. 94,2).

7.7 Plynový filtr



- ▷ Když dojde k výpadku regulátoru tlaku plynu kvůli zaolejování nebo znečištění, nelze na něj uplatnit záruční nároky.

Plynový filtr (Obr. 96,1) je třeba pravidelně kontrolovat. Při výměně plynové láhve je nutné vyměnit filtrační vložku (viz odstavec 12.5).



1 Plynový filtr

Obr. 96 Plynový filtr



- ▷ Další informace najdete v samostatném návodu výrobce k obsluze.

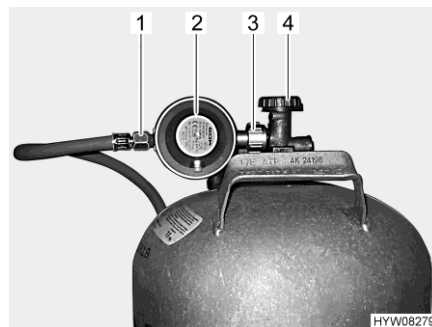
7.8 Výměna plynových láhví



- ▶ Při výměně plynových láhví nekuřte a nemanipulujte s otevřeným ohněm.
- ▶ Po výměně plynových láhví zkontrolujte, zda z přípojek neuniká plyn. Postříkejte přitom přípojku sprejem na vyhledávání netěsností. Prodejce příslušenství nabízí tyto prostředky.



- ▷ Dále popsany postup platí pro vozidla, která jsou vybavena jednoduchou plynovou přípojkou. Když je vozidlo vybaveno regulátorem: Při výměně plynové láhve postupujte tak, jak je popsáno u regulátoru.



- 1 Plynová hadice
- 2 Regulátor tlaku plynu
- 3 Rýhovaná matice
- 4 Hlavní uzavírací ventil

Obr. 97 Přípojka plynové láhve

- Otevřete dvířka plynové skříně.
- Zavřete hlavní uzavírací ventil (Obr. 97,4) na plynové láhvi. Respektujte směr šipky.
- Pevně držte regulátor tlaku plynu (Obr. 97,2) a otevřete rýhovanou matici (Obr. 97,3) (zpravidla levý závit).
- Demontujte regulátor tlaku plynu s plynovou hadicí (Obr. 97,1) z plynové láhve.
- Uvolněte upevňovací popruhy a vyjměte plynovou láhev.
- Plnou plynovou láhev postavte do plynové skříně.
- Upevněte plynovou láhev upevňovacími popruhy.
- Namontujte regulátor tlaku plynu (Obr. 97,2) s plynovou hadicí (Obr. 97,1) na plynovou láhev a utáhněte rýhovanou matici (Obr. 97,3) (zpravidla levý závit). Neutahujte příliš silně.
- Zavřete dvířka plynové skříně.

Přehled kapitol

V této kapitole najdete pokyny pro elektrický systém vozidla.

Obsluha elektrických zařízení obytné nástavby je popsána v kapitole 9.

8.1 Obecné bezpečnostní pokyny



- ▶ Na elektrickém systému smí pracovat pouze odborný personál.
- ▶ Všechny elektrické přístroje (např. mobilní telefony, rádia, televizory nebo DVD přehrávače), které byly dodatečně vestavěny do vozidla a jsou používány během jízdy, musí mít označení CE a musí být prokazatelně odzkoušeny podle normy ECE-R10. Kontaktujte v této záležitosti autorizovaný odborný servis.

Jen tak je zajištěna funkční bezpečnost vozidla během jízdy. Jinak může dojít k aktivaci airbagu nebo závadě palubní elektroniky.



- ▷ Může docházet ke zpoždění vysílání či předávání elektrických impulsů po nastartování vozidla.
Řízení základního vozidla uvolní signál D+ teprve tehdy, když motor dosáhl plné provozuschopnosti. To může, např. při studeném startu v zimě, trvat až 15 sekund.
Z tohoto důvodu jsou výstražné signály (jako je "Vstupní schody vysunuté") za určitých okolností vydávány se zpožděním.
Může se zpozdit také automatické zasunutí satelitní antény.
- ▷ Za bouřky z opatrnosti odpojte přípojku 230 V a zatáhněte antény, abyste chránili elektrické přístroje.

8.2 Pojmy

Klidové napětí Klidové napětí naprázdno je napětí akumulátoru v klidovém stavu, tzn. že není odebírán proud z akumulátoru ani není dobíjen.



- ▷ Před měřením musí být akumulátor chvíli v klidu. Proto po posledním nabíjení nebo po posledním odběru proudu spotřebiči počkejte asi 2 hodiny, než změříte klidové napětí.

Klidový proud Některé elektrické spotřebiče, např. kontrolky, TV nebo zásuvky USB, neustále vyžadují elektrický proud; proto se také označují jako tiché spotřebiče. Klidový proud protéká, i když je zařízení vypnuté.

Hluboké vybití Hluboké vybití akumulátoru hrozí, když je akumulátor úplně vybitý zapnutými spotřebiči a klidovým proudem a klidové napětí klesne pod 12 V.



- ▷ Hluboké vybití poškozuje akumulátor.

Kapacita Jako kapacita se označuje množství elektrické energie, které může být uloženo v akumulátoru.

Kapacita akumulátoru se udává v ampérhodinách (Ah). Zpravidla se používá takzvaná hodnota K20.

Hodnota K20 udává, kolik proudu může dodat akumulátor během 20 hodin, aniž by se poškodil.

Pokud akumulátor může např. 20 hodin dodávat proud 4 A, má kapacitu $4 \text{ A} \times 20 \text{ h} = 80 \text{ Ah}$.

Pokud je odebírán vyšší proud, proporcionálně se zkrátí doba vybití akumulátoru.

Vnější vlivy, jako jsou teplota a stáří, mění kapacitu akumulátoru. Údaje o kapacitě se vztahují na nové akumulátory při pokojové teplotě.



- ▷ Údaje o kapacitě se v závislosti na technologii akumulátoru přepočítávají koeficientem 1,3 až 1,7, který o tuto hodnotu sníží reálnou kapacitu.
- ▷ Příklad z praxe je popsán v odstavci 8.6.4.

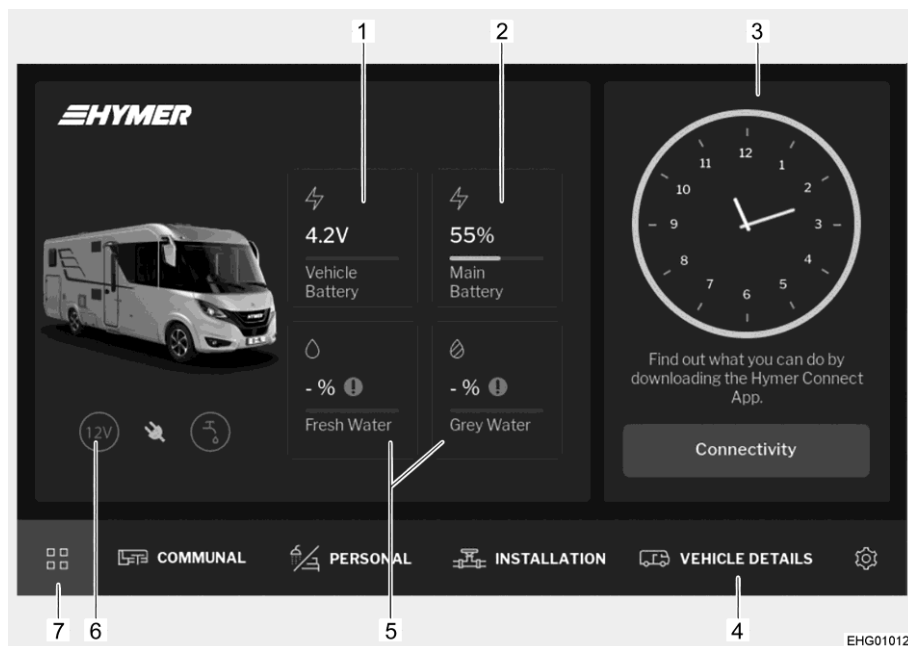
8.3 7" panel

7" panel s dotykovým displejem je součástí sběrnice systému ve vozidle. (Dalšími součástmi sběrnice systému jsou EBL 402, řízení systému SCU a aplikace HYMER Connect.)

Na 7" panelu je možné zobrazovat, kontrolovat a ovládat provozní funkce vozidla. Kromě toho lze různé funkce kombinovat a ukládat jako scénáře. Integrovaná se mohou také soukromé informace.

Tento 7" panel může být spojen s aplikací HYMER Connect.

Místo montáže Tento 7" panel je namontován nade dveřmi obytného prostoru.



Obr. 98 7" panel, úvodní obrazovka

- | | | | |
|---|--------------------------------|---|--------------------------------|
| 1 | Indikace napětí baterie | 5 | Indikace hladiny vody v nádrži |
| 2 | Indikace úrovně nabití baterie | 6 | Panel s přepínači výběru |
| 3 | Čas | 7 | Zapnutí/vypnutí |
| 4 | Navigační lišta hlavní menu | | |

Na 7" panelu se zobrazují následující údaje:

- 12 V zapnuto/vypnuto
- Indikace 230 V
- Indikace zapnutí/vypnutí vodního čerpadla (jen při zapnutém napájení 12 V)
- Indikace startovacího akumulátoru
- Indikace akumulátoru obytného prostoru s lithiovým akumulátorem v % (v případě akumulátoru AGM ve voltech)
- Nastavení
- Lišta menu



- ▷ Po delší době nečinnosti může trvat až 2 minuty, než se na displeji zobrazí aktuální údaje (viz režim úspory energie).
- ▷ V případě selhání displeje je možný nouzový provoz jednotky SCU (viz odstavec 8.4).

V panelu s přepínači výběru (Obr. 98,6) lze aktivovat následující funkce:

- Zapněte napájení 12 V
- Zobrazení stavu napájení 230 V
- Zapněte vodní čerpadlo

Pomocí navigační lišty (Obr. 98,4) lze vyvolat následující hlavní nabídky:

- COMMUNAL (BYDLENÍ)
- PERSONAL (PRIVÁTNÍ)
- INSTALLATION (INSTALACE)
- VEHICLE DETAILS (DETAILY VOZIDLA)

Kliknutím na tlačítko se otevře příslušná podnabídka.



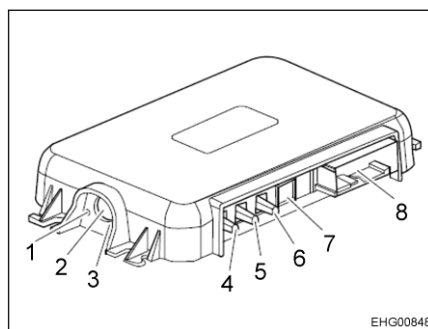
- ▷ Ovládací funkce je možné řídit pomocí 7" panelu nebo ovládacím dílem přístroje (např. topení), ne však oběma ovládacími prvky současně.
- ▷ Než začnete přístroj obsluhovat na ovládacím dílu, zavřete příslušné menu v 7" panelu nebo 7" panel vypněte.

8.4 Řídicí jednotka systému (SCU)



- ▷ Pod následujícím odkazem si můžete vyvolat často kladené otázky (FAQ) k obsluze SCU a aplikace HYMER Connect:
<https://www.hymer.com/de/en/connect-app>
Často kladené otázky se průběžně rozšiřují.
- ▷ V případě výpadku nebo závady řídicí jednotky systému kontaktujte autorizovaný odborný servis.

Řídicí jednotka systému provádí centrální řídicí a kontrolní funkce ve vozidle. Obsluha řídicích a kontrolních funkcí se provádí na 7" panelu nebo pomocí aplikace HYMER Connect App. Na samotné řídicí jednotce systému se obsluha omezuje na spouštění procesu připojení (Pairing).



- 1 LED kontrolka (zelená)
- 2 Tlačítko pro připojení přístroje s rozhraním Bluetooth
- 3 LED kontrolka (modrá)
- 4 Přípojka Bluetooth antény (žlutá kari)
- 5 Přípojka GPS antény (modrá)
- 6 Přípojka LTE antény (vínová)
- 7 Přípojka diagnostiky
- 8 Přípojka komunikace vozidla

Obr. 99 Řídicí jednotka systému

Aktivní provoz Na 7" panelu se zobrazují následující údaje:

- 12 V zapnuto/vypnuto
- Indikace 230 V
- Indikace zapnutí/vypnutí vodního čerpadla (jen při zapnutém napájení 12 V)
- Indikace startovacího akumulátoru
- Indikace akumulátoru obytného prostoru s lithiovým akumulátorem v %
- Nastavení
- Lišta menu



- ▷ Po delší době nepřítomnosti může trvat až 2 minuty, než se na 7" panelu zobrazí aktuální údaje (viz režim úspory energie).

Nouzový provoz

Pokud již nelze ovládat funkce vozidla prostřednictvím 7" panelu nebo aplikace HYMER Connect, je možné ručně aktivovat nouzový provoz. V nouzovém provozu jsou aktivní následující funkce:

- Napájení 12 V
- Osvětlení pomocí světelného snímače
- Vodní čerpadlo



- ▷ Během nouzového provozu vozidla jsou indikace na displeji jednotky SCU nefunkční. Nelze vyvolat stav nabití akumulátorů a hladiny vody.

Předpoklady pro nouzový provoz:

- Není připojeno žádné externí elektrické napájení
- Motor vypnutý
- Všechny vodní kohouty zavřené



- ▷ Před aktivací nouzového provozu se ujistěte, že jsou všechny vodní kohouty ve vozidle zavřené.

Nejsou-li všechny vodní kohouty zavřené, může běžet čerpadlo na volnoběh a nekontrolovaně vytékat voda. Může dojít ke hmotným škodám.

Aktivace nouzového provozu:

- Zajistěte si přístup k elektrobloku.
- Čtyřikrát po sobě vypněte a zase zapněte odpojovač akumulátoru ("Batterie Ein/Aus" (zapnutí/vypnutí akumulátoru)).
- Nechte odpojovač akumulátoru v poloze "Ein" (zapnuto).

Režim úspory energie

Jednotka SCU se po 48 hodinách automaticky přepíná do režimu úspory energie, pokud k ní není připojen žádný uživatel SCU a vozidlo není připojeno k externímu elektrickému napájení.

Režim úspory energie se ukončuje například následujícími úkony; SCU se pak opět vrátí do režimu "Aktivní provoz":

- Připojení vozidla k externímu elektrickému napájení
- Zablokování/odblokování vozidla (v závislosti na typu vozidla)
- Aktivace zapalování vozidla
- Klepnutí na displej
- Spuštění aplikace HYMER Connect na mobilním zařízení spojeném s jednotkou SCU



- ▷ Po delší době nepřítomnosti může trvat až 2 minuty, než se na displeji zobrazí aktuální údaje.

Místo montáže

Řídicí jednotka systému (SCU) je namontovaná pod víkem v podlaze za sedadlem řidiče.

8.5 Aplikace HYMER Connect

Pomocí aplikace HYMER Connect je možné připojit k vozidlu mobilní zařízení.

Předpoklady pro spojení mobilního zařízení s řídicí jednotkou systému (SCU):

- Dokončená instalace aplikace HYMER Connect na mobilním zařízení
- QR kód vozidla
- Kompatibilní vozidlo, vybavené jednotkou SCU

U každého vozidla vybaveného jednotkou SCU se může hlavní uživatel prostřednictvím svého mobilního zařízení (s použitím aplikace HYMER Connect a QR kódu vozidla) spojit s jednotkou SCU. Tento hlavní uživatel může pomocí aplikace HYMER Connect vytvořit přístupy hostů pro další mobilní zařízení a také je v aplikaci spravovat.



- ▷ Aplikace HYMER Connect je bezplatně k dostání v Apple App Store (iOS) a v Google Play Store (Android).
- ▷ QR kód vozidla najdete v kapse vozidla na dokumenty.
Pečlivě QR kód vozidla uchovávejte.
Při ztrátě QR kódu vozidla kontaktujte zákaznickou službu výrobce nebo autorizovaného obchodního partnera.

Při připojení mobilního zařízení k vozidlu postupujte podle návodu v aplikaci HYMER Connect.

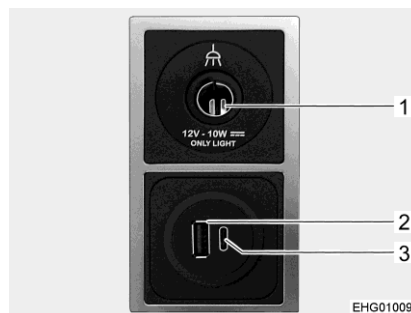
8.6 Palubní síť 12 V



- ▷ K zásuvkám 12 V palubní sítě připojujte přístroje s maximálním proudem 10 A.
- ▷ Do zásuvek USB zapojte jen přístroje s maximálním proudem 2,5 A.

8.6.1 Zásuvky

Ve vozidle je namontováno několik zásuvek pro provoz a nabíjení elektrických zařízení. Zásuvky mohou být namontovány jednotlivě nebo jako kombinace.



- 1 Zásuvka 12 V
- 2 Zdíčka USB A
- 3 Zdíčka USB C

Obr. 100 Kombinovaná zásuvka
12 V / USB

- Zásuvka USB** Vozidlo je standardně vybaveno několika zásuvkami USB. Zásuvky USB mají vždy jednu přípojku pro zástrčku USB A (Obr. 100,2) a jednu přípojku pro zástrčku USB C (Obr. 100,3).
- Zásuvka 12 V** K zásuvce 12 V (Obr. 100,1) můžete připojit přístroje s příkonem až 10 A (odpovídá výkonu 120 W).

8.6.2 Startovací akumulátor

Startovací akumulátor slouží ke spouštění motoru a je napěťovým zdrojem pro elektrické spotřebiče základního vozidla a přídatných zařízení, jako jsou rádio, navigace nebo centrální zamykání.



- ▷ Hluboké vybití poškozuje akumulátor. Může dojít k deformacím, značnému vývinu tepla a připečení.
- ▷ Pokud je vybitý akumulátor obsahující kyselinu, může při záporných teplotách zamrznout. Přitom může dojít ke zničení akumulátoru.
- ▷ Včas dobijte akumulátor.

K hlubokému vybití startovacího akumulátoru dochází vlivem klidových proudů (tiché spotřebiče). Tichými spotřebiči jsou například přídatná zařízení, jako je rádio, výstražný systém, navigace nebo centrální zamykání. Tiché spotřebiče vybíjejí startovací akumulátor, i když je motor vozidla vypnutý.

Při nízkých venkovních teplotách se snižuje dostupná kapacita.



- ▷ Pokud je ve vozidlech na bázi Mercedesu použito rádio, aniž by běžel motoru vozu, zatěžuje rádio startovací akumulátor. Aby vždy zůstala zachována startovací schopnost vozidla, není podle okolností možné používat rádio (v závislosti na stavu nabití startovacího akumulátoru).

Nabíjení

Startovací akumulátor má vlastní nabíječku, která jej z přípojky 230 V nabíjí až na 18 A. Nabíjení startovacího akumulátoru externí nabíječkou tedy není nutné. Bezpečnostní pokyny a údaje k nabíjení startovacího akumulátoru najdete v návodu k obsluze základního vozidla.

Místo montáže

Startovací akumulátor je namontovaný v prostoru pro nohy v kabině řidiče pod podlahou.

8.6.3 Akumulátor obytného prostoru (HYMER Smart-Battery-System)

Ve vozidle je nainstalován systém HYMER-Smart-Battery s lithiovým akumulátorem 80 Ah LiFePO₄ (HYMER Battery S).

Lithiové akumulátory jsou vybavené ochrannou funkcí před přetížením a hlubokým vybitím. Stav nabití akumulátorů je regulován interním systémem správy akumulátorů a nelze jej ručně omezit.



- ▷ "HYMER Battery S" patří k sériovému vybavení. Jako volitelné vybavení lze připojit až tři další akumulátory "HYMER Battery S".



- ▷ Neprovádějte žádné změny na tovární instalaci lithiového akumulátoru.
- ▷ Neotvírejte lithiový akumulátor.
- ▷ Dodržujte doporučenou provozní teplotu 15–25 °C. Další údaje o provozní teplotě najdete v návodu výrobce k obsluze.
- ▷ Jednou za 6 měsíců úplně nabijte akumulátorový systém.
- ▷ Během instalace a údržby odpojte elektroblok.
- ▷ Pokud indikátor kapacity akumulátoru ani po delší době dobíjení nedosáhne hodnoty 100 %, kontaktujte zákaznický servis.
- ▷ K nabíjení akumulátoru obytného prostoru používejte jen vestavěný nabíjecí systém. Připojte přípojku 230 V (zástrčka CEE) vozidla k externímu zdroji 230 V.
- ▷ Cestu vždy začínejte s plně nabitým akumulátorem obytného prostoru. Proto před cestou úplně nabijte akumulátor obytného prostoru.
- ▷ Na cestách využijte každou příležitost k nabití akumulátoru obytného prostoru.
- ▷ Po skončení cesty plně nabijte akumulátor obytného prostoru.
- ▷ Před dočasným odstavením plně nabijte akumulátor.
- ▷ Péči a údržbu akumulátoru obytného prostoru nechte provádět pouze v autorizovaném odborném servisu.

Když vozidlo není připojené k napájení 230 V nebo je napájení 230 V vypnuté, akumulátor obytného prostoru napájí obytnou část stejnosměrným napětím 12 V. Akumulátor obytného prostoru má pouze omezenou zásobu energie. Nenechávejte proto delší dobu zapnuté elektrické spotřebiče, například světla, pokud není zapnuté napájení 230 V.

Místo montáže Akumulátor obytného prostoru je namontovaný v úložné vaně pod podlahou a je přístupný skrze podlahový poklop.

Vybíjení Klidový proud, jež některé spotřebiče neustále odebírají, vybíjí akumulátor obytného prostoru.



- ▷ Hluboké vybití poškozuje akumulátor. Může dojít k deformacím, značnému vývinu tepla a připečení.
- ▷ Včas dobijte akumulátor.

Také plně nabitý akumulátor obytného prostoru se hluboce vybijí klidovými proudy (tiché spotřebiče).

Při nízkých venkovních teplotách se snižuje dostupná kapacita.

Samovybíjení akumulátoru závisí také na teplotě. Při teplotě 20 až 25 °C činí míra samovybíjení cca 3 % kapacity měsíčně. S rostoucí teplotou roste míra samovybíjení: Při teplotě 35 °C činí míra samovybíjení cca 20 % kapacity měsíčně.

Starší akumulátor už nedisponuje plnou kapacitou.

Čím více elektrických spotřebičů je zapnutých, tím rychleji se spotřebuje zásoba elektrické energie v akumulátoru obytného prostoru.

Nabíjení Nabíjejte akumulátor obytného prostoru pouze pomocí elektrobloku. Vozidlo co nejčastěji připojujte k napájení 230 V. K připojení zásadně používejte přípojku 230 V na vozidle (zásuvka CEE).



- ▷ Současný provoz pozemního napájení a chod motoru není přípustný, protože by to mohlo vést ke zvýšeným nabíjecím proudům. Akumulátorový systém se může pro vlastní ochranu vypnout. Vypnutý akumulátor nechte znovu zapnout pouze v autorizovaném odborném servisu.
- ▷ Pokud byl akumulátor hluboce vybitý, nabíjejte ho nejméně 48 hodin.
- ▷ Při teplotách pod 0 °C přijme akumulátor obytného prostoru méně proudu. Při teplotě cca -20 °C už neprotéká žádný proud. Akumulátor obytného prostoru dále nelze nabíjet.
- ▷ Akumulátor obytného prostoru a startovací akumulátor jsou galvanicky oddělené. Akumulátory se nabíjejí vzájemně nezávisle.

Skladování Lithiový akumulátor má při řádném používání životnost až 10 let.

Akumulátor "Hymer Battery S" je propojen s různými vnitřními prvky a podle toho instalován. Z tohoto důvodu se ruční odstranění nedoporučuje. Pokud je demontáž přesto nutná, obraťte se na autorizovaný odborný servis.

Před uložením úplně nabijte akumulátorový systém a odpojte jej od elektrobloku (vypněte odpojovač akumulátoru na elektrobloku).

Nejpozději po 6 měsících zkontrolujte stav nabití na displeji lithiového akumulátoru. Při vypnutém odpojovači akumulátoru může stav nabití klesnout na cca 40 až 80 %. Pro kontrolu stavu nabití zapněte odpojovač akumulátoru na elektrobloku. Podle potřeby akumulátor dobijte.

Při delší době skladování: Podle potřeby akumulátor dobijte.

Skladujte akumulátorový systém v suchém a dobře větraném prostoru.

Dodržujte doporučenou skladovací teplotu 10–20 °C. Další údaje o skladovací teplotě najdete v návodu výrobce k obsluze.



- ▷ Pokud je k dispozici "inteligentní" nabíječka s funkcemi udržovacího nabíjení, nechte nabíječku připojenou k akumulátoru a zapnutou po celou dobu odstávky.
- ▷ Nabíječka musí podporovat akumulátory LiFePO4.

Zobrazení

Informace o napětí a nabíjení akumulátorového systému se zobrazují na 7" panelu.

Výměna akumulátoru

- ▷ Při výměně používejte akumulátory, které odpovídají minimální kapacitě nabíječky. Dodržujte samostatný návod k obsluze nabíječky. Akumulátory s nízkou kapacitou se při nabíjení silně zahřívají. Nebezpečí výbuchu!

Při výměně akumulátoru obytného prostoru používejte pouze akumulátor stejného typu a stejné kapacity. Akumulátory obytného prostoru musí mít kapacitu alespoň 80 Ah.

Používejte jen akumulátory, pro které je k dispozici nabíjecí charakteristika. Nabíjecí charakteristika musí být po výměně akumulátoru nastavena na elektrobloku, popř. přídatné nabíječky.

Pokud jste vyměnili akumulátor obytného prostoru a nabíječka nedokáže nabíjet proudem, který odpovídá alespoň 10 % jmenovité kapacity nového akumulátoru, namontujte přídatnou nabíječku.

Příklad

Má-li akumulátor kapacitu 80 Ah, musí nabíječka dodávat proud nejméně 8 A.



- ▷ Před odpojením a připojením akumulátoru vypněte motor vozidla, napájení 230 V, napájení 12 V a všechny spotřebiče. Nebezpečí zkratu!
- ▷ Když je odpojený startovací akumulátor nebo akumulátor obytného prostoru, nelze zapnout zapalování. Nebezpečí zkratu volnými konci kabelů!
- ▷ Při výměně dbejte na to, aby byly akumulátory správně namontované. Namontujte akumulátory tak, aby se plusový pól jednoho akumulátoru nacházel vedle minusového pólu druhého akumulátoru.
- ▷ Při výměně dbejte na to, aby byly akumulátory správně připojené.

Výměna akumulátoru:

- Vypněte motor vozidla.
- Vypněte všechny spotřebiče.
- Vypněte napájení 230 V.
- Vypněte napájení 12 V.
- Odpojte záporný pól.
- Odpojte kladný pól.
- Vyměňte starý akumulátor.
- Vložte nový akumulátor ve správné poloze.
- Připojte kladný pól.
- Připojte záporný pól.
- Zapněte napájení 12 V.
- Zapněte napájení 230 V.
- Podle potřeby zapněte spotřebiče.



- ▷ Po výměně akumulátoru nechte zkontrolovat indikátory napětí akumulátoru v autorizované odborné dílně/servisu.

8.6.4 Energetická bilance akumulátoru obytného prostoru

Akumulátor obytného prostoru má pouze omezenou zásobu energie. Proto nepoužívejte elektrické spotřebiče dlouhou dobu, pokud není připojená přípojka 230 V.

Dále je popsáno, jak se vypočítá maximální provozní doba s momentálně dostupnou kapacitou akumulátoru.



- ▷ Příklad výpočtu se vztahuje na nový, optimálně nabitý akumulátor. Skutečně využitelná kapacita akumulátoru závisí na aktuálním stavu nabití a stáří akumulátoru. Aktuální kapacita akumulátoru se zjišťuje speciálními kontrolními přístroji.
- ▷ Pokud je k dispozici druhý akumulátor obytného prostoru, dostupná kapacita se zdvojnásobí.
- ▷ Všechna světla jsou diodová s velmi nízkým odběrem proudu. Pro každé LED světlo počítejte s příkonem 2 W.
 - Denní spotřebu zadejte do protokolu. Současně si zaznamenejte doby zapnutí a výkon používaných zařízení (viz tabulka níže).

Příklad: Televizor (příkon 36 W) se satelitním systémem (příkon 36 W) běží 2 hodiny denně.

- Přepočítejte údaje o příkonu podle následujících vzorců na požadovanou kapacitu:

$$\text{Příkon [W]} : 12 \text{ V} = \text{proud [A]}$$

$$\text{Proud [A]} \times \text{provozní doba [h]} = \text{kapacita [Ah]}$$

$$36 \text{ W} + 36 \text{ W} = 72 \text{ W}$$

$$72 \text{ W} : 12 \text{ V} = 6 \text{ A}$$

$$6 \text{ A} \times 2 \text{ h} = 12 \text{ Ah}$$

Pro kompletní denní program by tabulka mohla vypadat následujícím způsobem:

Energetická bilance spotřebičů (příklad)

Zařízení	Příkon [W]	Proud [A]	Provozní doba [h]	Kapacita [Ah]
Ponorné čerpadlo	42	3,5	0,1	0,35
LED světlo	12	1,5	3,0	4,50
Televizor	36	3,0	2,0	6,00
Satelitní systém	36	3,0	2,0	6,00
Řízení ledničky	2	0,2	24,0	4,00
Osvětlení (10 LED světél po 2 W)	20	1,6	3,0	4,80
Průměrná denní spotřeba				25,65

Maximální využitelná energie

- Vypočítejte maximální využitelnou energii podle následujícího vzorce nebo ji zjistěte speciálním kontrolním přístrojem:
aktuální kapacita [Ah] : ochrana proti hlubokému vybití = maximální využitelná energie [Ah]

Příklad: 80 Ah : 1,0 (Battery S) = 80 Ah

Maximální provozní doba

- Vypočítejte maximální provozní dobu podle následujícího vzorce:
Max. využitelná energie [Ah] : denní spotřeba [Ah] = max. provozní doba (ve dnech)

Příklad: 80 Ah : 25,65 Ah = 3,11

Aktuální kapacita akumulátoru by při konstantní denní spotřebě měla stačit na 3 dny provozu.

Solární články

Období soběstačnosti můžete prodloužit pomocí solárních článků.

Dva solární články po 95 W dávají následující energii:

- Léto: cca 60 Ah/den (dosažen soběstačný provoz)
- Zima: cca 15,5 Ah/den (pokud chcete prodloužit soběstačný provoz, musí být nainstalován další akumulátor obytného prostoru)

8.6.5 Dodatečná montáž střídače

- ▷ Dodatečnou montáž střídače do určeného zařízení smí provést pouze autorizovaný odborný servis. Nesprávná montáž může vést k poškození elektrického systému. Za tyto škody neručíme.

Montáž střídače 230 V vede k velmi vysokému proudovému zatížení. Například střídač s výstupním výkonem 800 W z 12 V větve odebírá proud až 75 A.

Tento proud je příliš velký pro výstupy na elektrobloku (viz odstavec 8.10.1).

Když je střídač v provozu, může docházet k poklesům napětí. Provoz se střídačem vyžaduje větší množství energie. Má-li akumulátorový systém k dispozici málo zbytkové energie, může to vést k rychlému vypnutí.

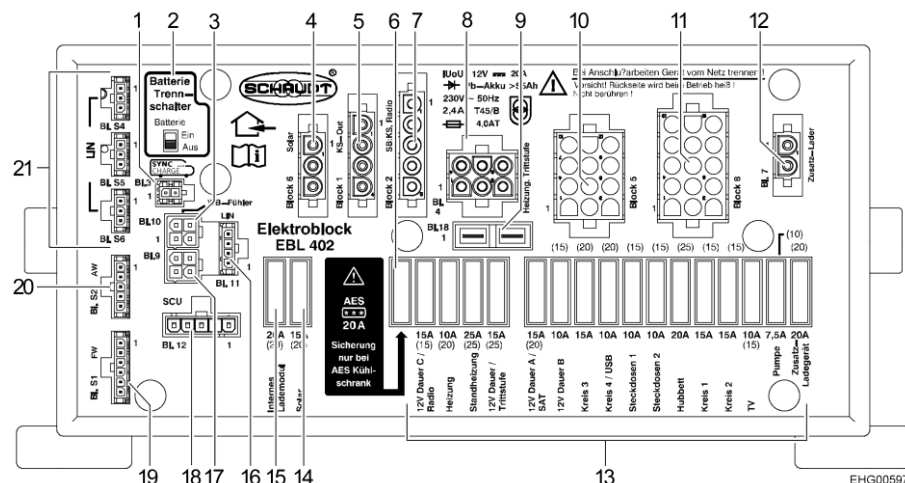
8.7 Elektroblok (EBL 402)



- ▶ Zařízení obsahuje díly, které jsou pod síťovým napětím 230 V. Nebezpečí ohrožení života při zasažení elektrickým proudem nebo požáru! Na zařízení neprovádějte žádné údržbové práce nebo opravy. Při poškození kabelů nebo tělesa neuvádějte zařízení do provozu a odpojte ho od síťového napětí. Nedovolte, aby do zařízení vnikla jakákoli kapalina.
- ▶ Vadné pojistky vyměňte až po odpojení zařízení od elektrického napětí.
- ▶ Vadné pojistky vyměňte až po zjištění příčiny závady a jejím odstranění.
- ▶ Nepřemost'ujte ani neopravujte pojistky.
- ▶ Používejte jen originální pojistky s hodnotami uvedenými na zařízení.
- ▶ Součásti zařízení se mohou během provozu silně zahřívát. Nedotýkejte se jich.
- ▶ Nezakrývejte větrací drážky. Nebezpečí přehřátí!
- ▶ V blízkosti zařízení neuchovávejte žádné předměty citlivé na teplo (např. citlivé kusy oděvů, je-li zařízení namontováno ve skříni na šaty).
- ▶ Dodržujte bezpečnostní pokyny a informace v samostatném návodu k obsluze od výrobce zařízení.



- ▷ Při hlubokém vybití se může akumulátor obytného prostoru neopravitelně poškodit. Nabijte proto plně akumulátor obytného prostoru před odstavením a také po něm.
- ▷ V případě překročení limitních hodnot síťového napětí 230 V se mohou poškodit elektroblok, 12 V spotřebiče nebo připojené přístroje. Dbejte proto na to, aby generátor bezpodmínečně udržoval hodnoty síťového připojení.
- ▷ Vozidlo připojíte ke generátoru teprve tehdy, když generátor stabilně běží.
- ▷ Nepřipojíte elektroblok na palubě obytného automobilu k síťovému napětí (u síťového napájení obytných automobilů není vždy zaručeno bezchybné napětí).



Obr. 101 Elektroblok (EBL 402)

- 1 Blok 3 SYNCCHARGE®
- 2 Odpojovač akumulátoru "Batterie Ein/Aus" (zapnutí/vypnutí akumulátoru)
- 3 Blok 10 TSF01 (paralelní s blokem 9)
- 4 Blok 6 regulátor solárního nabíjení
- 5 Blok 1 lednička
- 6 Pojistka AES 20 A (pouze když je vozidlo vybaveno ledničkou AES)
- 7 Blok 2 vstup D+, startovací akumulátor, řízení ledničky
- 8 Blok 4 topení, vstupní schody
- 9 Blok 18 nezávislé topení (neobsazeno)
- 10 Blok 5 napájení 12 V spotřebičů
- 11 Blok 8 napájení 12 V spotřebičů
- 12 Blok 7 přídavná nabíječka (neobsazeno)
- 13 Pojistky (jištění 12 V spotřebičů)
- 14 Pojistka solární (neobsazeno)
- 15 Pojistka vnitřního nabíjecího modulu
- 16 Blok 11 LIN-BUS
- 17 Blok 9 TSF01 (paralelní s blokem 10)
- 18 Blok 12 (nepoužitý)
- 19 Blok S1 sonda čerstvé vody
- 20 Blok S2 sonda/snímače odpadní vody
- 21 Blok S4, blok S5, blok S6 LIN-BUS

Místo montáže

Elektroblok je umístěn pod lavicí na straně řidiče (směrem ke kuchyni) a je přístupný po zvednutí sedáku sedadla.

Obsluha

Elektroblok se obsluhuje pomocí připojeného 7" ovládacího panelu (výjimka: odpojení akumulátoru při odstavení, viz níže).

V normálním provozu není na elektrobloku nutná žádná obsluha.

V následujících případech je třeba provést nastavovací práce:

- Při prvním uvedení do provozu.
- Když se změní typ akumulátoru.
- Když je dodatečně namontováno příslušenství.

Tyto nastavovací práce musí provádět autorizovaný servis.

Účel použití

Elektroblok EBL 402 tvoří spolu s řídicí jednotkou SCU a sběrnicovými moduly (BUS) centrální řídicí a napájecí systém pro všechny 12 V spotřebiče v elektrickém systému na palubě vozidla.

- Úkoly**
- Elektroblok nabíjí akumulátor obytného prostoru. Elektroblok zajišťuje pouze udržovací nabíjení startovacího akumulátoru.
 - Elektroblok sleduje napětí akumulátoru obytného prostoru.
 - Elektroblok elektricky odpojuje startovací akumulátor od akumulátoru obytného prostoru, když je vypnutý motor vozidla. Spotřebiče 12 V v obytném prostoru nemohou vybit startovací akumulátor.
 - Elektroblok řídí a kontroluje připojené regulátory solárního nabíjení a přídatné nabíječky.
 - Elektroblok napájí všechny sběrnicové moduly (BUS) a připojené snímače a spotřebiče elektrickým proudem.
 - Elektroblok zajišťuje prostřednictvím sběrnicových vedení komunikaci se sběrnicovými moduly, panelem a řídicí jednotkou SCU.

Elektroblok pracuje pouze ve spojení s panelem vhodným pro sběrnicový provoz.

Proud, který je k dispozici na elektrobloku, se dělí na nabíjecí proud a proud pro spotřebiče. Nabíjecí proud přitom vždy je jen podílem, který není odebrán spotřebiči. Když proud odebíraný spotřebiči překročí dostupný proud, začne se vybíjet akumulátor obytného prostoru.

Odstavení I když je 12 V napájení na panelu vypnuté, jsou některé elektrické obvody napájeny proudem. Jsou to všechny spotřebiče, které jsou připojeny k trvalému plus 12 V, například:

- Vstupní schody
- Topení

Při odstavení je nutné odpojit také tyto spotřebiče od akumulátoru.

Odstavení:

- Vypněte napájení 12 V na ovládacím panelu.
- Přestavte odpojovač akumulátoru (Obr. 101,2) na elektrobloku EBL 402 do vypnuté polohy ("Aus").

Zrušení odstavení:

- Přestavte odpojovač akumulátoru (Obr. 101,2) na elektrobloku EBL 402 do zapnuté polohy ("Ein").
- Zapněte napájení 12 V na ovládacím panelu.

8.7.1 Odpojovač akumulátoru

Odpojovač akumulátoru vypne všechny spotřebiče obytného prostoru včetně tzv. tichých spotřebičů. Přitom jsou všechny spotřebiče, které jsou napájeny z elektrobloku, odpojeny od akumulátoru obytného prostoru. Nefungují ani spotřebiče, jako jsou vstupní schody, základní světlo nebo lednička. Zabrání se tak pomalému vybíjení akumulátoru obytného prostoru, když se vozidlo delší dobu nepoužívá (např. dočasné odstavení).

Místo montáže Odpojovač akumulátoru (Obr. 101,2) se nachází na elektrobloku.

Když je vozidlo pomocí zásuvky CEE připojené k napájení 230 V, akumulátory se nabíjejí, i když je odpojovač akumulátoru vypnutý.

8.7.2 Monitor akumulátoru



- ▷ Vybitý akumulátor obytného prostoru co nejdříve úplně nabijte.

Monitor akumulátoru v elektrobloku měří napětí akumulátoru obytného prostoru. Pokud napětí akumulátoru klesne na déle než 10 s pod 11,0 V nebo na déle než 1 s pod 10,5 V, vypnou se všechny 12 V spotřebiče. Pouze spotřebiče nespínané hlavním vypínačem 12 V na 7" panelu jsou dál napájeny elektrickým proudem.

Pokud v důsledku přetížení nebo nedostatečně nabitého akumulátoru obytného prostoru klesne napětí do té míry, že se spustí vypínací automatika, je třeba vypnout spotřebiče, které nejsou bezpodmínečně nutné. Podle okolností pak může být možné uvést napájení 12 V na krátkou dobu opět do provozu. Přitom nejprve vypněte a pak zase zapněte odpojovač akumulátoru na EBL. Následně zapněte hlavní vypínač 12 V na 7" panelu.

Pokud však napětí akumulátoru zůstane nižší než 12,0 V, nelze napájení 12 V znovu zapnout. Abyste zvýšili napětí akumulátoru, nastartujte motor vozidla a nechte chvíli běžet nebo připojte vozidlo k pozemnímu napájení.

8.7.3 Nabíjení akumulátoru

Když motor vozidla běží, relé v elektrobloku propojí akumulátor obytného prostoru a startovací akumulátor a oba akumulátory nabíjí alternátor vozidla. Když je motor vozidla vypnutý, elektroblok automaticky oddělí oba akumulátory. Tím se zabrání tomu, aby byl startovací akumulátor vybíjen elektrickými spotřebiči v obytné části. Zůstane tak zachována možnost nastartovat vozidlo. Svorkové napětí akumulátoru obytného prostoru, příp. startovacího akumulátoru je zobrazeno na panelu.

Když je vozidlo pomocí zásuvky CEE připojené k napájení 230 V, akumulátor obytného prostoru a startovací akumulátor se nabíjejí prostřednictvím nabíjecího modulu v elektrobloku. Startovací akumulátor je nabíjen udržovacím nabíjením. Nabíjecí proud se přizpůsobuje stavu nabití akumulátoru. Nemůže docházet k přebíjení.

Abyste využívali plný výkon nabíjecího modulu v elektrobloku, během nabíjení vypněte všechny elektrické spotřebiče.

8.7.4 Dodatečná montáž dalších 12 V spotřebičů

Elektrický systém v obytné části vozidla může být dodatečně vybaven přídatnými zařízeními. Přídatná zařízení se připojují k rezervním výstupům na elektrobloku. Příkon přídatných zařízení nesmí překročit hodnotu jističení (např. 15 A). V elektrobloku se nesmí používat pojistky s vyšší hodnotou, než je hodnota uvedená na elektrobloku.

8.8 Střídač (MSI 1812T)



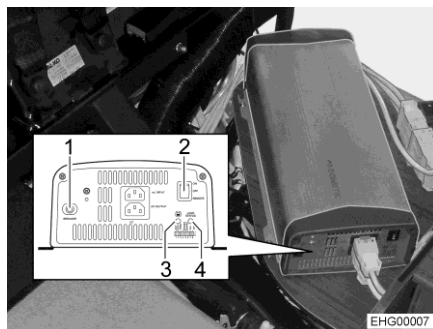
- ▶ Když je zapnutý střídač a dojde odpojení přípojky 230 V nebo výpadku hlavního jističe 230 V, zásuvky zůstanou pod proudem, protože jsou napájené střídačem.
- ▶ Jistič vedení v přídavné pojistkové skřínce u střídače jistí a odpojuje pouze zásuvky ve vozidle.
- ▶ Pouze po odpojení obou pojistkových skříněk a vypnutí střídače dojde k úplnému vypnutí sítě.



- ▷ Při připojování zařízení vždy dodržujte přípustné hodnoty výstupního výkonu a špičkového výstupního výkonu:
 - Výstupní výkon (na 10 min při 25 °C): 1800 W
 - Špičkový výstupní výkon: 3200 W
- Nepřipojujte zařízení, která mají vyšší příkon.
- ▷ Nezakrývejte větrací drážky. Nebezpečí přehřátí!
 - ▷ Do úložného prostoru střídače neukládejte žádné jiné předměty. Nebezpečí přehřátí!
 - ▷ Zkontrolujte funkci proudového chrániče při každém připojení napájení 230 V, minimálně však každých 6 měsíců.
 - ▷ Střídač při nepoužívání vypněte hlavním vypínačem (Obr. 102,2). V opačném případě může klidový proud střídače vyčerpat akumulátor obytného prostoru během několika dní.



- ▷ Střídač je vybaven prioritním obvodem 230 V. Když je připojené externí napájení 230 V, využívá se přednostně toto napájení. Akumulátor obytného prostoru se jako napájecí zdroj používá jen tehdy, když není k dispozici externí napájení 230 V.
- ▷ Když není připojené externí napájení 230 V, střídač odebírá energii z akumulátoru obytného prostoru. Akumulátor obytného prostoru má pouze omezenou zásobu energie. Proto neprovozujte delší dobu elektrické spotřebiče připojené k zásuvkám, pokud nejste připojeni k napájení 230 V.
- ▷ Střídač se při podpětí automaticky vypne, aby nedošlo k hlubokému vybití akumulátoru obytného prostoru. Střídač se znovu automaticky zapne, když napětí znovu dosáhne normální hodnoty.
- ▷ Střídač se automaticky vypne při přetížení nebo nedostatečném chlazení. Střídač se automaticky znovu zapne, když už přetížení netrvá a teplota zařízení klesla na bezpečnou hodnotu.
- ▷ Když se vypne pojistka zařízení, musí se znovu zapnout ručně.
- ▷ Další informace najdete v samostatném návodu výrobce k obsluze.



- 1 Pojistka zařízení
- 2 Hlavní vypínač ON/OFF/REMOTE
- 3 Dioda rozsahu vstupního napětí
- 4 LED LOAD STATUS

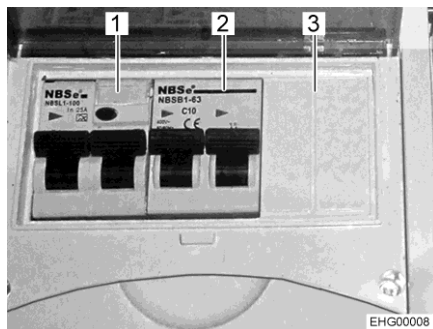
Obr. 102 Střídač (příklad)

Úkoly

Střídač má následující úkoly:

Když není připojené napájení 230 V, střídač ze stejnosměrného napětí 12 V akumulátoru obytného prostoru generuje střídavé napětí 230 V pro všechny zásuvky ve vozidle.

Když je připojené napájení 230 V, používá se k napájení zásuvek. V takovém případě střídač neodebírá proud z akumulátoru obytného prostoru.



- 1 Proudový chránič zásuvek
- 2 Jistič vedení do zásuvek
- 3 Pojistková skříňka

Obr. 103 Příkladná pojistková skříňka

Jistič vedení (Obr. 103,2) a proudový chránič (Obr. 103,1) v přídatné pojistkové skříňce (Obr. 103,3) jistí zásuvky.



Obr. 104 Místo montáže střídače

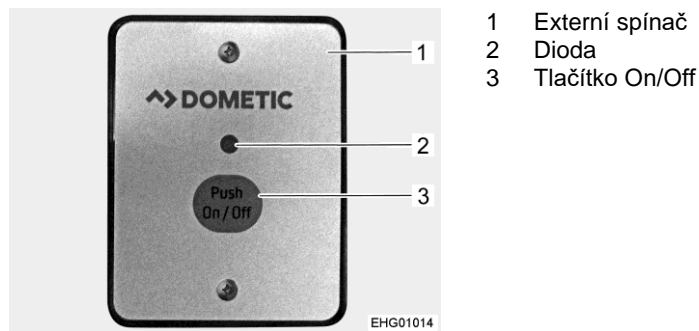
Místo montáže

Střídač je umístěn v zadním úložném prostoru na straně řidiče (viz Obr. 104). Příkladná pojistková skříňka je namontovaná u akumulátoru obytného prostoru pod lavicí ve tvaru písmene L ve skříňce pod podlahou a přístupná skrze vnější dvířka.

Funkce bez napětí Aby elektrický systém fungoval zcela bez napětí, musí být vypnuty proudové chrániče na pojistkové skříňce střídače i na pojistkové skříňce pozemního napájení.

Ovládání na střídači Ovládací prvky jsou umístěné na přední straně střídače.

- Zapnutí:**
- Zapněte hlavní vypínač (Obr. 102,2) do polohy ON. Dioda rozsahu vstupního napětí (Obr. 102,3) svítí zeleně.
 - Zapněte hlavní vypínač (Obr. 102,2) do polohy REMOTE. Řízení se zapíná spínačem dálkového ovládání.
- Vypnutí:**
- Zapněte hlavní vypínač (Obr. 102,2) do polohy OFF. Dioda rozsahu vstupního napětí (Obr. 102,3) zhasne.



Obr. 105 Externí spínač (střídač)

Ovládání na externím spínači Externí spínač (Obr. 105,1) je namontovaný ve střešní úložné skříni nad skupinou sedadel ve směru jízdy vlevo.



▷ Hlavní vypínač přímo na střídači musí být v poloze REMOTE.

Zapnutí:

- Stiskněte tlačítko On/Off (Obr. 105,3). Dioda (Obr. 105,2) svítí.

Vypnutí:

- Stiskněte tlačítko On/Off (Obr. 105,3). Dioda (Obr. 105,2) zhasne.

Ovládací a zobrazovací prvky

Střídač během normálního provozu kromě zapnutí a vypnutí pomocí externího spínače nevyžaduje žádnou obsluhu. Zobrazovací prvky na střídači slouží především k diagnostice poruch.

Číselné označení na Obr. 102	Název	Funkce
1	Pojistka zařízení	Chrání střídač před přetížením. Než znovu zapnete (zmáčknete) pojistku zařízení, odstraňte příčinu poruchy
2	Hlavní vypínač	Poloha OFF = střídač je vypnutý Poloha ON = střídač je zapnutý Poloha REMOTE = je uvolněný externí spínač
3	Dioda rozsahu vstupního napětí	Indikuje rozsah napětí, ve kterém je vstupní napětí: Červená, bliká pomalu = podpětí (< 10,6 V) Červená = podpětí (10,6 až 11,0 V) Oranžová = podpětí (11,0 až 12,0 V) Zelená = vstupní napětí OK (12,0 až 14,2 V) Oranžová, bliká = přepětí (14,2 až 15,0 V) Červená, bliká rychle = přepětí (> 15,0 V)
4	LED LOAD STATUS	Indikuje rozsah výkonu, který dodává střídač: Vypnuto = 0 až 160 W Zelená = 160 až 640 W Oranžová = 640 až 1 440 W Červená, bliká pomalu = 1 440 až 1 600 W Červená, bliká rychle = > 1 600 W

Kontrola proudového chrániče:

- Když je vozidlo připojené k napájení 230 V, stiskněte kontrolní tlačítko na proudovém chrániči (Obr. 103,1). Proudový chránič (FI) se musí vypnout.

8.9 Palubní síť 230 V



- ▶ Na elektrickém systému smí pracovat pouze odborný personál.
- ▶ Alespoň jednou za tři roky nechte zkontrolovat elektrický systém vozidla odborným pracovníkem. Při častějším používání vozidla doporučujeme provádět kontrolu jednou ročně.

Palubní síť 230 V napájí následující zařízení (pokud jsou k dispozici):

- zásuvky s ochranným kontaktem pro zařízení s proudem maximálně 10 A
- elektroblok
- přídatná nabíječka
- střídač

Elektrické spotřebiče, které jsou připojené k palubní síti 12 V obytné části, jsou napájeny z akumulátoru obytného prostoru.

Vozidlo co nejčastěji připojujte k externímu napájení 230 V. Nabíjecí modul v elektrobloku a přídatná nabíječka (volitelné vybavení) přitom automaticky nabíjejí akumulátor obytného prostoru. Navíc se dobíjí startovací akumulátor udržovacím nabíjením.

V závislosti na výbavě jsou přídatná zařízení (např. elektrické topení s topnou tyčí) jištěná vlastním dvoupólovým jističem.

8.9.1 Přípojka 230 V (zásuvka CEE)



- ▷ Přepětí může poškodit připojená zařízení. Příčiny přepětí jsou například zásah bleskem, neregulované napěťové zdroje (např. Benzínové generátory) nebo proudové přípojky na trajektech.

Požadavky na přípojku 230 V

- Připojovací kabely, konektory na napájecím místě a konektor na vozidle musí odpovídat normě IEC 60309. Běžné označení konektorů je "CEE modrý".
- Použijte vedení s gumovou izolací H07RN-F s průřezem vedení nejméně 2,5 mm² a délkou maximálně 25 m.
- Konektory s ochranným kontaktem (Schuko) nejsou přípustné. Rovněž není přípustné používání adaptérů CEE/Schuko.

8.9.2 Připojení napájení 230 V

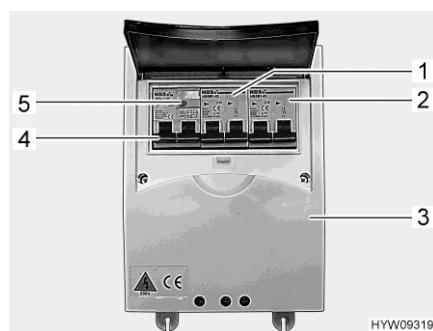


- ▶ Externí napájení 230 V musí být jištěné proudovým chráničem (FI, 30 mA).
- ▶ Kabel musí být úplně odvinutý z kabelového bubnu, aby nedocházelo k přehřívání.
- ▶ V případě pochybností, nebo když napájení 230 V není k dispozici či je vadné, kontaktujte provozovatele napájecího zařízení.



- ▷ Přípojka 230 V ve vozidle je vybavena proudovým chráničem (FI).
- ▷ Pro přípojky v kempech (kempinkové rozvaděče) jsou předepsány proudové chrániče (FI) (30 mA).

Vozidlo může být připojeno k externímu napájení 230 V. K připojení zásadně používejte přípojku 230 V na vozidle (zásuvka CEE). Napájení 230 V může zůstat trvale připojené a pro vozidlo nepředstavuje žádné nebezpečí.



- 1 Jistič vedení
- 2 Jistič vedení
- 3 Pojistková skříňka
- 4 Proudový chránič (FI)
- 5 Kontrolní tlačítko

Obr. 106 Jistič vedení a proudový chránič (FI) (pojistková skříňka 230 V)



- ▷ Druhý jistič vedení (Obr. 106,2) je volitelný. Tento jistič vedení je k dispozici v závislosti na výbavě vozidla.

Připojení vozidla:

- Zkontrolujte, zda napájecí zařízení odpovídá z hlediska přípojky, napětí, frekvence a proudu.
- Zkontrolujte, jestli jsou kabely a přípojky vhodné.
- Vizualně zkontrolujte konektory a kabely, zda jsou poškozené.
- Vypněte oba jističe vedení (Obr. 106,1 a Obr. 106,2) v pojistkové skříňce (Obr. 106,3).



Obr. 107 Přípojka 230 V na vozidle
(zásuvka CEE)

Kontrola proudového chrániče (FI):

Odpojení:

- Otevřete kryt přípojky 230 V na vozidle (Obr. 107) a zastrčte zástrčku. Dbejte na to, aby zapadla zarážka na pružinovém krytu.
- Zastrčte konektor připojovacího kabelu do zásuvky kempinkového rozvaděče. Dbejte na to, aby i zde zapadla zarážka na pružinovém krytu.
- Zapněte oba jističe vedení v pojistkové skříňce.
- Když je vozidlo připojené k napájení 230 V, stiskněte kontrolní tlačítko (Obr. 106,5) proudového chrániče (FI) (Obr. 106,4) v pojistkové skříňce (Obr. 106,3). Proudový chránič (FI) se musí vypnout.
- Znovu zapněte proudový chránič (FI) (Obr. 106,4).
- Vypněte oba jističe vedení (Obr. 106,1 a 2) v pojistkové skříňce (Obr. 106,3).
- Na kempinkovém rozvaděči uvolněte zarážku a vytáhněte zástrčku připojovacího kabelu ze zásuvky.
- Uvolněte zarážku na vozidle, vytáhněte zástrčku a zavřete kryt přípojky 230 V.

8.10 Pojistky



- ▶ Vadné pojistky vyměňte až po zjištění příčiny závady a jejím odstranění.
- ▶ Vadné pojistky vyměňte až po vypnutí napájení.
- ▶ Šroubované pojistky nesmíte sami vyměňovat. Při výměně se obraťte na autorizovaný odborný servis.
- ▶ Nikdy nepřemostňujte pojistky ani je neopravujte.
- ▶ Při výměně vadných pojistek vždy používejte pouze novou pojistku se stejnou hodnotou.

8.10.1 Pojistky 12 V

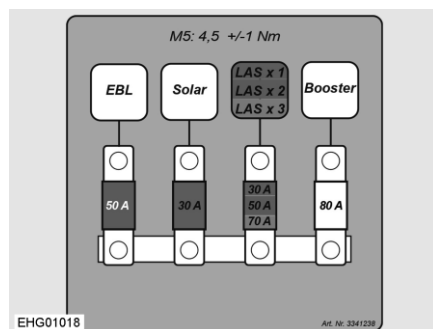
Spotřebiče, které jsou připojené k napájení 12 V v obytné části, jsou jištěné vlastními pojistkami. Pojistky se nacházejí na různých místech vozidla.

Před výměnou pojistek zjistěte funkci, hodnotu a barvu z příslušných pojistek. Při výměně pojistky používejte pouze pojistky s hodnotami, které jsou uvedené níže.

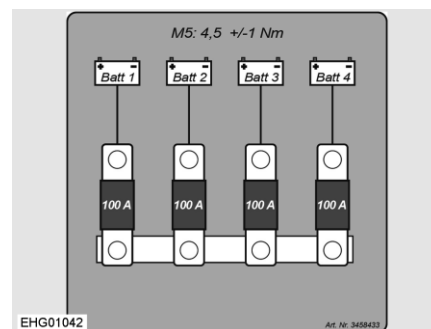
Některé signály jsou jištěné vratnými pojistkami "Polyswitch". Polyswitch je interní, samočinně vratná pojistka. Po odstranění nadproudu nebo zkratu se automaticky znovu zapne provozní proud. To může trvat několik sekund (fáze ochlazení).

Pojistky na akumulátoru obytného prostoru

Pojistky jsou namontované vedle akumulátoru obytného prostoru.



Obr. 108 Přřazení pojistek v zásuvce 1



Obr. 109 Přřazení pojistek v zásuvce 2

Pojistky na pojistkovém držáku

Pojistky jsou umístěny v instalačním prostoru pod podlahou a jsou přístupné přes podlahovou klapku za sedadlem řidiče/spolujezdce pod černým krytem.

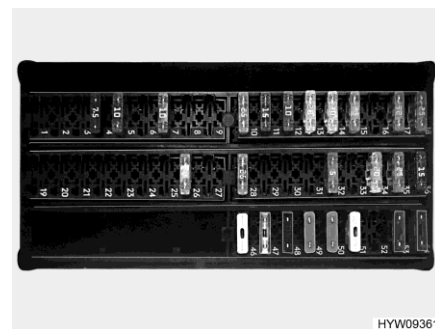
Počet	Spotřebič	Hodnota
4	Lithiový akumulátor	100 A
1	Střídač	225 A
1	Solární systém	30 A
1	Posilovač nabíjení	80 A
1	Elektroblok	50 A
1/2/3	Nabíječka	30/50/70 A

Pojistky pro prostor řidiče

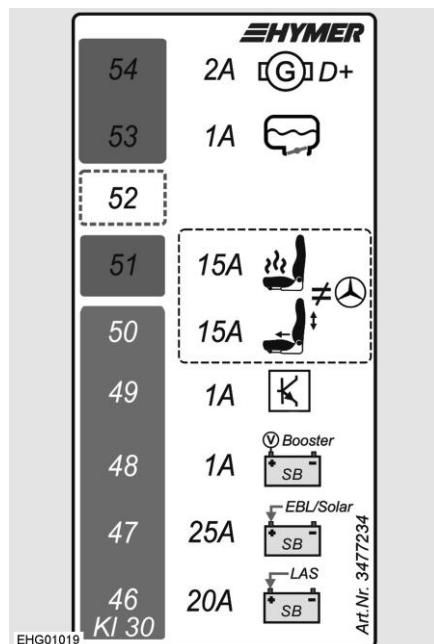
Pojistky jsou namontovány v konzole levého sedadla v kabině řidiče za krytem (Obr. 110).



Obr. 110 Kryt (konzola levého sedadla)



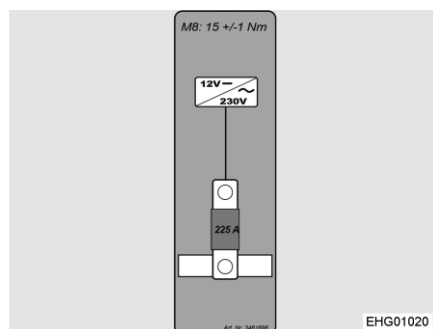
Obr. 111 Pojistky (konzola levého sedadla)



Obr. 112 Nálepka pojistek (konzola sedadla řidiče)

Č. poj.	Spotřebič	Hodnota/barva
46	Dobití startovací baterie LAS	20 A/žlutá
47	EBL/solární zařízení	25 A/bílá
48	Posilovač	1 A/černá
49	Elektrické napájení	1 A/černá
50	Nastavení sedadla (u sedadla jiné značky než Mercedes)	15 A/modrá
51	Vyhřívání sedadla (u sedadla jiné značky než Mercedes)	15 A/modrá
52		
53	Odpadní vodní ventil	1 A/černá
54	Signál D+ (chod motoru)	2 A/šedá

- Pojistky na elektrobloku** Na elektrobloku jsou namontovány různé pojistky. Pojistky jsou jednoznačně určené svou barvou a údaji o funkci a hodnotě.
- Pojistka toalety Thetford** Toaleta je vybavena bezúdržbovou, samočinně vratnou pojistkou.
- Pojistky teplovodního topení (Alde)** Elektrický systém teplovodního topení je chráněný dvěma pojistkami. Obě jemné pojistky (skleněné trubičkové pojistky) 3,5 A jsou namontované pod krytem za servisními dvířky na levé straně vozidla. Tento kryt můžete uvolnit vycvaknutím směrem nahoru.
- Pojistka střídače** Pojistka střídače je namontovaná v blízkosti akumulátoru obytného prostoru.



Obr. 113 Pojistka střídače

Pojistku lze identifikovat podle nálepky.

Pojistka pro přídavné dálkové světlo (zvláštní model CrossOver)

Pojistka pro přídavné dálkové světlo je namontovaná v konzole sedadla řidiče.

Pojistka pro TV satelitní systém (ten Haaft)

Pojistka je umístěna na řídicí jednotce TV satelitního systému. Řídicí jednotka je namontovaná ve skříni na šaty nebo v závěsné skřínce.



1 Pojistka 10 A / červená

Obr. 114 Řídicí jednotka (TV satelitní systém, ten Haaft)

8.10.2 Pojistka 230 V

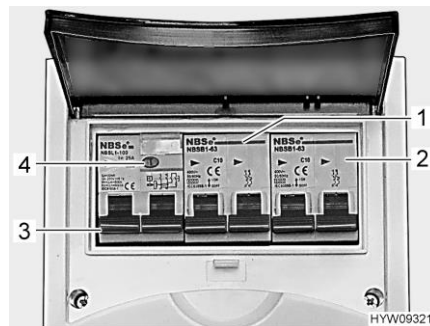
U vozidel se volitelným vybavením v podobě střídače dodržujte následující:



- ▶ Když je zapnutý střídač a dojde odpojení přípojky 230 V nebo výpadku hlavního jističe 230 V, zásuvky zůstanou pod proudem, protože jsou napájené střídačem.
- ▶ Jistič vedení v přídatné pojistkové skříňce u střídače jistí a odpojuje pouze zásuvky ve vozidle.
- ▶ Pouze po odpojení obou pojistkových skříněk a vypnutí střídače dojde k úplnému vypnutí sítě.



- ▷ Při každém připojení k napájení 230-V zkontrolujte funkci proudového chrániče (FI chrániče), minimálně však každých 6 měsíců.



- 1 Jistič vedení (10 A)
- 2 Jistič vedení (16 A)
- 3 Proudový chránič (FI)
- 4 Kontrolní tlačítko

Obr. 115 Jistič vedení a proudový chránič (FI) (pojistková skříňka 230 V)

Proudový chránič (FI) (Obr. 115,3) v pojistkové skříni chrání celé vozidlo před svodovým proudem (30 mA).

Sériově zapojený jistič vedení (10 A) (Obr. 115,1) jistí zásuvky 230 V, elektroblok, přídatnou nabíječku a ledničku.

U vozidel se volitelným vybavením, např. střešní klimatizace, dodatečný jistič vedení (16 A) (Obr. 115,2) jistí zařízení.

Kontrola proudového chrániče (FI):

- Když je vozidlo připojené k napájení 230 V, stiskněte kontrolní tlačítko (Obr. 115,4). Proudový chránič (FI) se musí vypnout.

Místo montáže

Pojistková skříňka je vestavěná ve skříni na šaty.

Přehled kapitol

V této kapitole najdete pokyny k vestavným zařízením vozidla.

Pokyny se vztahují pouze k obsluze vestavných zařízení.

Další informace o vestavných zařízeních najdete v návodech k obsluze vestavných zařízení, které jsou k vozidlu přiložené samostatně.

9.1 Všeobecně



- ▷ Z bezpečnostních důvodů musí náhradní díly pro topení odpovídat údajům výrobce a musí být výrobcem schválené jako náhradní díl. Tyto náhradní díly smí namontovat pouze výrobce zařízení nebo autorizovaný servis.

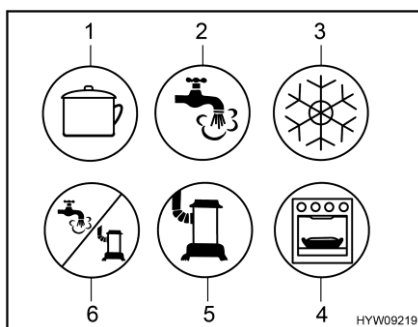


- ▷ Další informace najdete v samostatném návodu k obsluze příslušného vestavného zařízení.

Ve vozidle jsou v závislosti na provedení namontovaná vestavná zařízení, jako jsou topení, bojler, vaříč a lednička.

V tomto návodu k obsluze je popsána pouze obsluha a zvláštnosti vestavných zařízení.

Před uvedením plynového vestavného zařízení do provozu otevřete hlavní uzavírací ventil na plynové láhvi a příslušný plynový uzavírací ventil.



- 1 Vaříč
- 2 Teplá voda
- 3 Lednička
- 4 Pečicí trouba/gril
- 5 Topení
- 6 Teplá voda/topení

Obr. 116 Možné symboly plynových uzavíracích ventilů

9.2 Ovládací panely

Ve střešní úložné skříni (Obr. 117) nad skupinou sedadel jsou nainstalovány ovládací panely pro následující přístroje:

- Střídač
- Satelitní systém
- Topení
- DuoControl (k přepínání plynových láhví)



- ▷ Regulátor tlaku plynu DuoControl CS není pro vozidla s naftovým topením k dispozici.



Obr. 117 Ovládací díly ve střešní úložné skříni

9.3 Topení a bojler (provoz na naftu)

Topení může vytápět jak interiér vozidla (ohříváním vzduchu), tak užitkovou vodu (funkce bojleru). Následující pokyny platí, i když se topení používá pouze jako bojler.



- ▶ Při tankování, na trajektech a v garáži nikdy nepoužívejte topení provoz na naftu. Nebezpečí výbuchu!
- ▶ Nikdy nepoužívejte provoz na naftu topení v uzavřených prostorech (např. garážích). Nebezpečí otravy a udušení!
- ▶ Neuzavírejte ani nepřestavujte komín pro odvod spalin.
- ▶ Nepoužívejte prostor za topením jako úložný prostor.
- ▶ Voda v bojleru se může zahřát na 65 °C. Nebezpečí opaření!



- ▷ Nezapínejte bojler, pokud v něm není voda.
- ▷ Pokud bojler nepoužíváte a hrozí nebezpečí zamrznutí, vypusťte bojler.
- ▷ Provozujte bojler s maximálním nastavením teploty jen tehdy, když potřebujete velké množství teplé vody. Bojler se tak chrání před vápenatými usazeninami.
- ▷ Voda v bojleru se nezapočítává do hmotnosti vozidla v pohotovostním stavu. Vyprázdněte bojler na cestu nebo přidejte vodu z bojleru k osobním prostředkům.



- ▷ Nepoužívejte vodu z bojleru jako pitnou vodu.
- ▷ Když se přeruší elektrické napájení topení, musí se znovu nastavit hodiny.

První uvedení do provozu

Při prvním uvedení do provozu může topení krátkodobě vyvíjet lehký zápach a kouř. Ihned nastavte topení pomocí ovládacího spínače na nejvyšší stupeň. Otevřete okna a dveře a důkladně vyvětrejte. Kouř a zápach po krátké době zmizí sám.

9.3.1 Správné vytápění



- ▷ Vzduchové výstupní trysky musí vždy zůstat volné a nesmí být zablokovány nebo ucpány, aby bylo umožněno volné proudění vzduchu a nedocházelo k akumulaci tepla.
- ▷ Předměty umístěné před vzduchovými výstupními tryskami mohou být poškozeny nahromaděným teplem.
- ▷ Pokud je proud vzduchu trvale blokován, může nahromaděné teplo způsobit poškození vozidla.



Obr. 118 Vzduchová výstupní tryska (teplovzdušné topení)

Rozvod teplého vzduchu

Ve vozidle je namontováno několik vzduchových výstupních trysek (Obr. 118). Potrubí vede teplý vzduch do vzduchových výstupních trysek. Vzduchové výstupní trysky natočte tak, aby teplý vzduch byl přiveden na požadovaná místa. Aby nedocházelo k průvanu, zavřete vzduchové výstupní trysky na přístrojové desce a nastavte rozvod vzduchu v základním vozidle na cirkulaci.

Nastavení vzduchových výstupních trysek

- Úplně otevřené: plný proud teplého vzduchu
- Otevřené z poloviny nebo jen částečně: omezený proud teplého vzduchu

Když je 5 vzduchových výstupních trysek úplně otevřených, pak na každé jednotlivé trysce vytéká méně teplého vzduchu. Pokud otevřete pouze 3 vzduchové výstupní trysky, pak z každé trysky vytéká více teplého vzduchu.

9.3.2 Teplovzdušné topení a bojler D Truma Combi s digitálním ovládacím panelem CP plus



- ▶ Jestliže se na topení nebo na vedení spalin vyskytnou netěsnosti, hrozí nebezpečí otravy! Pokud zjistíte netěsnost: Vypněte dieselové teplovzdušné topení. Otevřete okna a dveře. Nechte systém zkontrolovat v autorizovaném servisu.
- ▶ Dodržujte bezpečnostní předpisy a bezpečnostní pokyny výrobce, uvedené v samostatném návodu k obsluze od výrobce.



- ▷ Když topení nepoužíváte a hrozí nebezpečí zamrznutí, vypusťte bojler.
- ▷ Cirkulační ventilátor se automaticky zapne, když je teplovzdušné topení uvedené do provozu a zůstane trvale v provozu. Pokud vozidlo není připojené k externímu napájení 230 V, je extrémně zatěžovaný akumulátor obytného prostoru. Respektujte, že akumulátor obytného prostoru má pouze omezenou kapacitu.



- ▷ Teplovzdušné topení může být provozováno, i když je bojler prázdný.
- ▷ Když se přeruší elektrické napájení topení, musí se znovu nastavit hodiny.
- ▷ Elektrický provoz teplovzdušného topení musí být při externím napájení napětím 230 V zajištěn nejméně hodnotou 8 A.

Maximální topný výkon

Provoz na naftu	Elektrický provoz*	Smišený provoz (nafta a elektřina)*
6000 W	1800 W	6900 W

* (volitelně u Truma DE)

Ovládací panel

Ovládací panel je rozdělený na dvě části:

- Displej
- Ovládací tlačítka



- 1 Displej
- 2 Otočné tlačítko
- 3 Tlačítko zpět

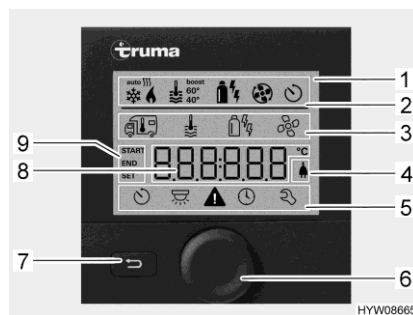
Obr. 119 Ovládací panel (teplovzdušné topení a bojler)

Místo montáže

Ovládací panel je namontovaný ve střešní úložné skříni nad skupinou sedadel.

Ovládací tlačítka Ovládací tlačítka mají následující funkce:

Tlačítko	Ovládání tlačítka	Funkce
Otočné tlačítko (Obr. 119,2)	Otočit doprava	Nabídka bude probíhat zleva doprava Hodnoty se zvýší
	Otočit doleva	Nabídka bude probíhat zprava doleva Hodnoty se sníží
	Klepnout	Zvolená hodnota se uloží Zvolí se bod nabídky, aby se mohly změnit hodnoty (zvolený bod nabídky bliká)
	Stisknout (3 sekundy)	Zapnout, příp. vypnout
Tlačítko zpět (Obr. 119,3)	Stisknout	Ukončit bod nabídky bez uložení hodnot



- 1 Indikace
- 2 Stavový řádek
- 3 Horní řádek nabídky
- 4 Indikace síťového napětí 230 V (volitelně)
- 5 Spodní řádek nabídky
- 6 Otočné tlačítko
- 7 Tlačítko zpět
- 8 Oblast zobrazení nastavení a hodnot
- 9 Zobrazení spínacích hodin

Obr. 120 Ovládací panel s indikacemi

Displej Displej je rozdělený na čtyři části:

- Stavový řádek (Obr. 120,2)
- Horní řádek nabídky (Obr. 120,3)
- Oblast zobrazení (Obr. 120,8)
- Spodní řádek nabídky (Obr. 120,5)



- ▷ Aby nedošlo k chybnému fungování, neobsluhujte topení současně na 7" panelu nebo v aplikaci HYMER Connect a na ovládacím panelu (Obr. 119 a Obr. 120).
- ▷ Než začnete obsluhovat topení na ovládacím panelu, zavřete příslušné menu na 7" panelu nebo vypněte 7" panel.

Po zapnutí se aktivují poslední nastavené hodnoty a provozní parametry. Pokud není stisknuté žádné tlačítko, ovládací panel se po několika minutách přepne do pohotovostního režimu.

Když jsou nastavené hodiny, v pohotovostním režimu se na displeji střídavě zobrazují hodiny a nastavená teplota.

Po vypnutí může zůstat aktivní zobrazení na ovládacím panelu ještě několik minut kvůli doběhu topení.

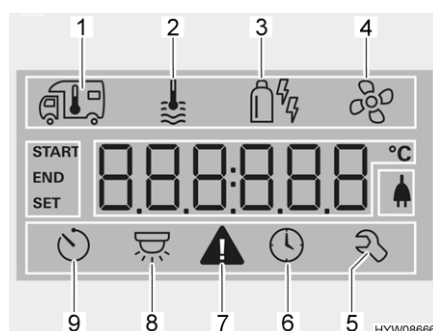
Zapnutí/vypnutí ovládacího panelu



- Stiskněte otočné tlačítko (Obr. 120,6) na cca 3 sekundy. Zobrazí se oba řádky nabídky (Obr. 120,3 a Obr. 120,5). První symbol bliká.
- ▷ Zapnutí/vypnutí ovládacího panelu vlastně znamená přepínání mezi pohotovostním a seřizovacím režimem. V pohotovostním režimu se střídavě zobrazují nastavená teplota místnosti a hodiny.

Provedení nastavení:

- Otáčejte otočným tlačítkem (Obr. 120,6), až začne blikat požadovaný symbol nabídky.
- Stiskněte otočné tlačítko.
- Otáčejte otočným tlačítkem, až se zobrazí požadovaná hodnota.
- Stiskněte otočné tlačítko a uložte nastavenou hodnotu. Pokud nechcete změnit původně nastavené hodnoty: Stiskněte tlačítko zpět (Obr. 120,7).



- 1 Topení
- 2 Teplá voda
- 3 Provozní režim
- 4 Ventilátor
- 5 Servisní nabídka
- 6 Nastavení času
- 7 Výstražný symbol
- 8 Osvětlení (zde není použito)
- 9 Spínací hodiny

Obr. 121 Displej (ovládací panel)

Zapnutí topení:

- Otáčejte otočným tlačítkem (Obr. 120,6), až začne blikat symbol nabídky Topení (Obr. 121,1).
- Stiskněte otočné tlačítko.
- Otáčejte otočným tlačítkem, až se zobrazí požadovaná hodnota.
- Stiskněte otočné tlačítko a uložte nastavenou hodnotu. Symbol ve stavovém řádku (Obr. 120,2) bliká, než je dosažena nastavená teplota. Pokud nechcete změnit původně nastavené hodnoty: Stiskněte tlačítko zpět (Obr. 120,7).

Vypnutí topení:

- Snižujte hodnotu teploty, až se zobrazí nápis OFF (vypnuto). Stisknutím otočného tlačítka uložíte volbu.



- ▷ Požadovanou teplotu lze změnit i v pohotovostním režimu otáčením otočného tlačítka.

Zapnutí přípravy teplé vody:

- Otáčejte otočným tlačítkem (Obr. 120,6), až začne blikat symbol nabídky Teplá voda (Obr. 121,2).
- Stiskněte otočné tlačítko.
- Otáčejte otočným tlačítkem, až se zobrazí požadovaná hodnota:
 - OFF: Příprava teplé vody je vypnutá.
 - 40°: Teplá voda se ohřívá na 40 °C.
 - 60°: Teplá voda se ohřívá na 60 °C.
 - BOOST: Rychlý ohřev teplé vody (bojler má přednost) po dobu max. 40 minut. Poté se teplota vody během dvou dohřívacích cyklů udržuje na vyšší úrovni (přibližně 62 °C).

- Stiskněte otočné tlačítko a uložte nastavenou hodnotu. Symbol ve stavovém řádku (Obr. 120,2) bliká, než je dosažena nastavená teplota teplé vody. Pokud nechcete změnit původně nastavené hodnoty: Stiskněte tlačítko zpět (Obr. 120,7).

Vypnutí přípravy teplé vody:

- Otáčejte otočným tlačítkem, až se zobrazí nápis OFF. Stisknutím otočného tlačítka uložíte volbu.

Bezpečnostní/vypouštěcí ventil

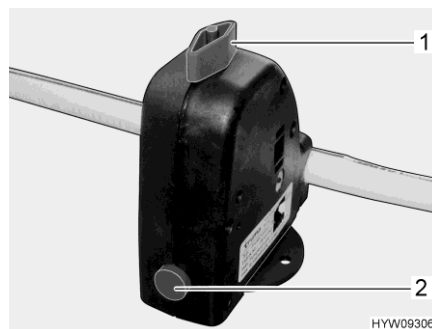
Bojler je vybaven bezpečnostním/vypouštěcím ventilem (Obr. 122). Bezpečnostní/vypouštěcí ventil zabráňuje zamrznutí vody v bojleru, když není zapnuté topení.



- ▷ Otevřete bezpečnostní/vypouštěcí ventil a vypusťte bojler, když se vozidlo delší dobu nepoužívá.
- ▷ Když teplota klesne pod 3 °C, automaticky se otevře bezpečnostní/vypouštěcí ventil. Bezpečnostní/vypouštěcí ventil lze znovu zavřít, teprve když jeho teplota překročí 7 °C.
- ▷ Vodní čerpadlo a vodní armatury nejsou chráněné bezpečnostním/vypouštěcím ventilem před zamrznutím.

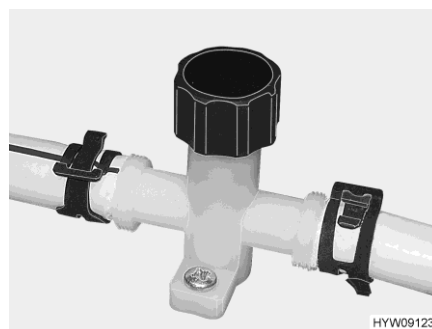


- ▷ Vypouštěcí hrdlo bezpečnostního/vypouštěcího ventilu nesmí být znečištěné (např. listí, led).



- 1 Otočné tlačítko
- 2 Tlačítko

Obr. 122 Bezpečnostní/vypouštěcí ventil (bojler)



Obr. 123 Vypouštěcí kohout (vodní vedení)

Místo montáže

Bezpečnostní/vypouštěcí ventil je namontovaný ve skříňce sedadla vedle bojleru. Vypouštěcí kohout (vodní vedení) je namontovaný pod víkem v podlaze.

Naplnění/vypuštění bojleru

Bojler se napouští vodou z nádrže na vodu.

Když je vozidlo připojeno k centrálnímu vodnímu systému, je nutné používat redukční ventil. V bojleru nesmí vzniknout vyšší tlak než 2,8 bar.

Plnění bojleru vodou:

- Zapněte napájení 12 V na ovládacím panelu.
- Zavřete bezpečnostní/vypouštěcí ventil. Otočte otočné tlačítko (Obr. 122,1) příčně k bezpečnostnímu/vypouštěcímu ventilu a stiskněte tlačítko (Obr. 122,2).
- Nastavte všechny vodní kohouty na teplou vodu a otevřete je. Vodní čerpadlo se zapne. Vedení teplé vody se naplní vodou.
- Nechte vodní kohouty otevřené tak dlouho, až z nich vytéká voda bez bublin. Jen tak je zaručeno, že je bojler naplněný vodou.
- Zavřete všechny vodní kohouty.






Vypuštění bojleru:

- Vypněte přípravu teplé vody.
- Otevřete bezpečnostní/vypouštěcí ventil. Otočte otočné tlačítko (Obr. 122,1) podélně k bezpečnostnímu/vypouštěcímu ventilu. Tlačítko (Obr. 122,2) vyskočí. Bojler se vypouští bezpečnostním/vypouštěcím ventilem ven.
- Zkontrolujte, zda je voda z bojleru úplně vypuštěná (cca 10 litrů).
- Zavřete vypouštěcí kohouty. Otočte krytku vypouštěcího kohoutu (Obr. 123) po směru hodinových ručiček.

Provozní režimy

Tepl vodní topení a bojler mohou pracovat v závislosti na výbavě s různými zdroji energie.

Volba provozního režimu:

- Otáčejte otočným tlačítkem (Obr. 120,6), až začne blikat symbol nabídky Provozní režim (Obr. 121,3).
- Stiskněte otočné tlačítko.
- Otáčejte otočným tlačítkem, až se zobrazí požadovaný provozní režim:
 -  Provoz na naftu
 -  Elektrický provoz, výkonový stupeň 1 (900 W)*
 -  Elektrický provoz, výkonový stupeň 2 (1 800 W)*
 -  Provoz na naftu a elektrický provoz, výkonový stupeň 1 (900 W)*
 -  Provoz na naftu a elektrický provoz, výkonový stupeň 2 (1800 W) *
- * (volitelně u Truma DE)
- Stiskněte otočné tlačítko a uložte nastavený provozní režim. Pokud nechcete změnit původní nastavení: Stiskněte tlačítko zpět (Obr. 120,7).



- ▷ Elektrický provoz 230 V je k dispozici jen tehdy, když je vozidlo připojené k napájení 230 V.
- ▷ Na výkonový stupeň 1 (900 W) činí odběr proudu 3,9 A. Na výkonový stupeň 2 (1 800 W) činí odběr proudu 7,8 A.

- Nastavení ventilátoru:*
- Otáčejte otočným tlačítkem (Obr. 120,6), až začne blikat symbol nabídky Ventilátor (Obr. 121,4).
 - Stiskněte otočné tlačítko.
 - Otáčejte otočným tlačítkem, až se zobrazí požadovaná hodnota:
 - OFF: Ventilátor je vypnutý.
 - VENT: Cirkulace vzduchu
 - ECO: Nízké otáčky ventilátoru
 - HIGH: Vysoké otáčky ventilátoru
 - BOOST: Rychlé zahřívání prostoru. Boost je k dispozici, když je teplota prostoru nejméně o 10 °C nižší než zvolená teplota.
 - Stiskněte otočné tlačítko a uložte nastavenou hodnotu. Pokud nechcete změnit původně nastavené hodnoty: Stiskněte tlačítko zpět (Obr. 120,7).

- Nastavení spínacích hodin:*
- Otáčejte otočným tlačítkem (Obr. 120,6), až začne blikat symbol nabídky Spínací hodiny (Obr. 121,9).
 - Stiskněte otočné tlačítko. Zobrazí se čas spuštění, zobrazení hodin bliká.
 - Otáčejte otočným tlačítkem, až se zobrazí požadovaná hodnota hodin.
 - Stiskněte otočné tlačítko. Bliká zobrazení minut.
 - Otáčejte otočným tlačítkem, až se zobrazí požadovaná hodnota minut.
 - Stiskněte otočné tlačítko.
 - Stejným způsobem postupně nastavte čas vypnutí, požadovaná teplota prostoru, stupeň ohřátí teplé vody a otáčky ventilátoru.
 - Stiskněte otočné tlačítko. Spínací hodiny jsou aktivované. Symbol Spínací hodiny (Obr. 121,9) bliká, když jsou spínací hodiny naprogramované a aktivní.



- ▷ Servisní nabídka obsahuje body, které se většinou musí nastavit jen jednou (jazyk, jas podsvícení, kalibrace), a údaje pro servisy (čísla verzí).

Indikace poruch

V případě výstrahy bliká výstražný symbol (Obr. 121,7). Topení je dále v provozu. Pokud se jedná pouze o dočasnou poruchu, výstražný symbol automaticky zhasne.

Při poruše ovládací jednotka ihned zobrazí chybový kód poruchy. Topení se vypne. Stiskněte otočné tlačítko a znovu spusťte topení.



- ▷ Další informace najdete v samostatném návodu výrobce k obsluze.

9.3.3 Digitální řízení zařízení Truma

Zařízení Truma lze ovládat prostřednictvím 7" panelu nebo aplikace HYMER Connect.

Další informace:

- Odstavec 8.3
- Odstavec 8.4
- Odstavec 8.5

9.3.4 Teplovodní topení a bojler Alde Compact 3030



- ▶ Aby bylo zaručeno bezpečné zacházení se systémem Alde, dodržujte samostatný návod k obsluze od výrobce.
- ▶ Dodržujte bezpečnostní pokyny k manipulaci s plynem, viz odstavec 2.5.
- ▶ Nebezpečí opaření horkou vodou. Nenastavujte teplotu vody nad 48 °C. Před použitím zkontrolujte teplotu vody.
- ▶ Neprovádějte žádné změny v topném ani řídicím systému.



- ▷ Nikdy nepoužívejte teplovodní topení, pokud není naplněné kapalinou. Dodržujte pokyny v kapitole 12.
- ▷ Nikdy nevrtejte díry do podlahy. Mohlo by dojít k poškození trubek s teplotou vodou.
- ▷ Zajistěte, aby byl v nádrži na vodu dostatek vody pro naplnění topného systému.



- ▷ Když je teplovodní topení v provozu, vždy musí být zapnuté oběhové čerpadlo.
- ▷ Po prvním topném provozu doporučujeme odvzdušnit topný systém a zkontrolovat obsah glykolu. Dodržujte pokyny v kapitole 12.

Topný systém se skládá z plynového a elektrického kotle a konvektorů. Systém dodává teplo do konvektorů cirkulací topné kapaliny (glykolové směsi). Topná kapalina je ohřívána plynem a/nebo elektřinou. Součástí kotle je také bojler o objemu cca 8,5 l. Topení a bojler jsou ovládány pomocí ovládacího panelu a zásobovány vodou ze zásobníku vody.

Ovládací panel

Místo montáže ovládacího panelu viz odstavec 9.2.



- 1 Displej
- 2 Tlačítko "MENU" (nabídka)
- 3 Tlačítko "Zapnout/vypnout"

Obr. 124 Ovládací panel

Zapnutí topného systému:

- Stiskněte tlačítko "Zapnout/vypnout" (Obr. 124,3) na ovládacím panelu. Na tlačítku "Zapnout/vypnout" se rozsvítí zelená LED dioda. Systém se spustí s posledním zvoleným nastavením.
- Změna nastavení: Stiskněte tlačítko "MENU" (Obr. 124,2) a vyberte požadovanou funkci.



- ▷ Pro další obsluhu si přečtěte samostatný návod výrobce k obsluze.

Vypnutí topného systému: ■ Stiskněte tlačítko "Zapnout/vypnout" (Obr. 124,3) na ovládacím panelu. Zelená kontrolka LED zhasne.



- ▷ Pokud není stisknuté žádné tlačítko, ovládací panel se po dvou minutách automaticky přepne do klidového stavu.
- ▷ Změny nastavení se automaticky uloží po 10 sekundách.

Bojler

Bojler se napouští vodou z nádrže na vodu.



- ▷ Aby mohl být bojler naplněn vodou, musí být v nádrži na vodu dostatek vody.

Výměník tepla pro předehřívání motoru

Přídavný výměník tepla a přídavné oběhové čerpadlo mají následující funkce:

- Rozvod tepla během jízdy dozadu do vozidla
- Předehřívání motoru (nezávislé topení)

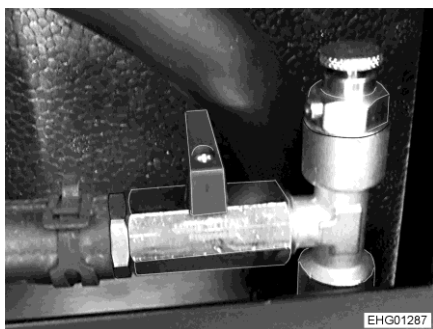


Obr. 125 Funkce předehřívání motoru (přídavný ventilátor)

Zapnutí předehřívání motoru:

- Stiskněte tlačítko předehřívání motoru (Obr. 125).

Letní provoz Nechtěnému ohřívání výměníku tepla a topného systému v létě můžete zabránit uzavřením kulového kohoutu na výměníku tepla.



Obr. 126 Kulový kohout (zavřený)



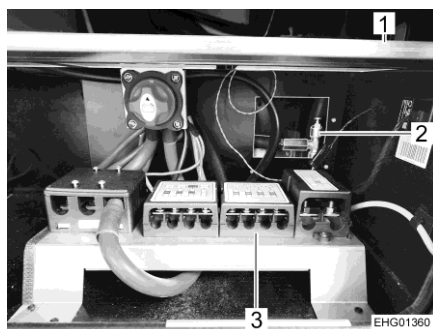
Obr. 127 Kulový kohout (otevřený)

Zavření kulového kohoutu (letní provoz):

- Nastavte páčku (Obr. 126) příčně k potrubí.

Otevření kulového kohoutu:

- Nastavte páčku (Obr. 127) rovnoběžně s potrubím.



Obr. 128 Místo montáže kulového kohoutu

- 1 Dvířka úložného prostoru
- 2 Kulový kohout
- 3 Pojistky 12 V

Místo montáže kulového kohoutu

Kulový kohout (Obr. 128,2) se nachází v instalační přihrádce v podvozku za pojistkami 12 V (Obr. 128,3) pro akumulátor obytného prostoru (viz odst. 8.10.1). Je přístupný zvenku přes dvířka úložného prostoru (Obr. 128,1). Na kulový kohout dosáhnete otvorem v zadní stěně instalační přihrádky v podvozku.

9.4 Nástěnný komín

Čerstvý vzduch a spaliny z topného systému jsou vedeny do dvoukomorového nástěnného komínu.



- ▷ Odstavte vozidlo tak, aby nástěnný komín měl dostatek čerstvého vzduchu.
- ▷ Nástěnný komín musí být vždy volný. Nástěnný komín nezakrývejte.
- ▷ Při zimním kempování odstraňujte z nástěnného komínu sníh a led.
- ▷ Podle počasí pravidelně kontrolujte nástěnný komín (sníh, spadané listí, nečistoty atd.). Podle potřeby vyčistěte nástěnný komín.
- ▷ Při mytí vozidla nemiňte proud vody na nástěnný komín.
- ▷ V případě nedodržení těchto pokynů není zaručena spolehlivá funkce topení.



Obr. 129 Nástěnný komín (teplovzdušné topení)



Obr. 130 Nástěnný komín (naftové topení)

Nástěnný komín se nachází na levé boční stěně.

9.4.1 Teplovodní podlahové topení

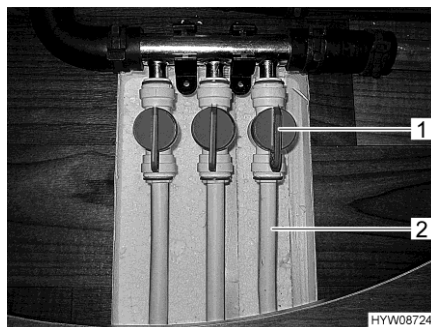


- ▷ Nikdy nevrtejte díry do podlahy. Mohlo by dojít k poškození trubek s teplou vodou.



- ▷ Podlahové topení pracuje, pouze když je v provozu teplovodní topení.
- ▷ Topný výkon závisí na teplotě topné kapaliny v teplovodním topení.
- ▷ Zpravidla jsou otevřeny zpětné ventily a topný výkon je regulován přívodními ventily. Alternativně mohou být také otevřeny přívodní ventily a topný výkon může být regulován zpětnými ventily.
- ▷ Pomocí regulačních ventilů se nastavuje pouze rozvod teplé vody pro vytápění. Teplota, a tím i výkon topení se nastavuje na ovládacím panelu.

Teplá voda z topného okruhu teče skrze topné větve nainstalované v podlaze a příjemně ohřívá podlahu. Podlahové topení je rozděleno na několik topných větví, které mohou být jednotlivě regulovány. V závislosti na modelu vyhřívají topné větve různé části obytného prostoru.



- 1 Rukojeť regulačního ventilu
- 2 Topná větev

Obr. 131 Regulační ventily (podlahové topení)

Zapnutí podlahového topení:

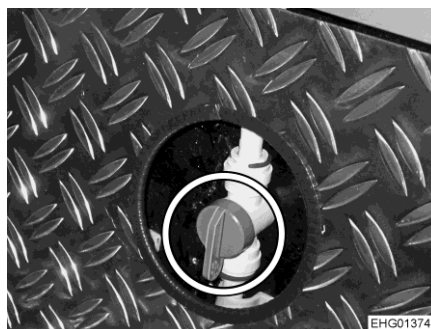
- Nastavte rukojeť regulačního ventilu (Obr. 131,1) požadované topné větve (Obr. 131,2) rovnoběžně s topným vedením. Tato větev podlahového topení nyní pracuje s maximálním výkonem.

Regulace topného výkonu:

- Nastavte rukojeť regulačního ventilu (Obr. 131,1) požadované topné větve (Obr. 131,2) do libovolné polohy. Tímto způsobem můžete plynule regulovat topný výkon této větve.

Vypnutí podlahového topení:

- Nastavte rukojeť regulačního ventilu (Obr. 131,1) požadované topné větve (Obr. 131,2) kolmo k topnému vedení. Tato větev podlahového topení je nyní vypnutá.



Obr. 132 Regulační ventil (vytápění zadního úložného prostoru)

Zapnutí vytápění zadního úložného prostoru:

- Nastavte rukojeť regulačního ventilu (Obr. 132) pro vytápění zadního úložného prostoru rovnoběžně s topným vedením. Vytápění zadního úložného prostoru nyní pracuje s maximálním výkonem.

Regulace topného výkonu:

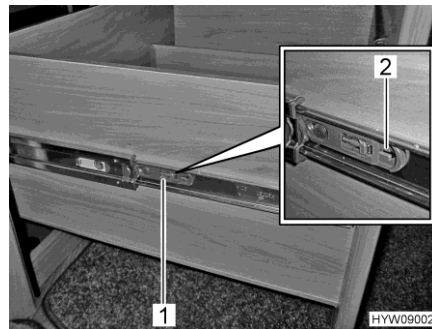
- Nastavte rukojeť regulačního ventilu (Obr. 132) pro vytápění zadního úložného prostoru do libovolné polohy. Tímto způsobem můžete plynule nastavovat rozvod teplé vody do zadního úložného prostoru.

Vypnutí vytápění zadního úložného prostoru:

- Nastavte rukojeť regulačního ventilu (Obr. 132) pro vytápění zadního úložného prostoru kolmo k topnému vedení. Nyní je vytápění zadního úložného prostoru vypnuté.

Místo montáže

Regulační ventily podlahového topení jsou umístěny pod zásuvkou pultu. Aby byl možný přístup k regulačním ventilům, musí se zásuvka pultu vysadit. Regulační ventil pro vytápění zadního úložného prostoru je umístěný za výřezem v přední stěně zadního úložného prostoru.



- 1 Spona
- 2 Značka

Obr. 133 Zásuvka pultu

Vysazení zásuvky pultu:

- Vytáhněte zásuvku pultu až na doraz.
- Na obou stranách zásuvky pultu zatáhněte za sponu (Obr. 133,1) ve směru značky (šipky, Obr. 133,2). Zásuvku pultu pak lze vytáhnout přes její doraz ven.
- Vytažením zásuvky ven získáte přístup k regulačním ventilům.
- Chcete-li zásuvku pultu opět zavřít: Zasuňte zásuvku pultu na doraz zpět.

9.4.2 Nezávislé topení



- ▷ Volitelné nezávislé topení je součástí základního vozidla. Dodržujte návod k obsluze základního vozidla.

9.5 Klimatizace Truma Aventa



- ▷ Chladicí okruh smí otevírat pouze výrobce nebo autorizovaný servis.
- ▷ Neblokujte přívody a odvody vzduchu.
- ▷ Nejezděte v klesání nebo stoupání více než 8 %, když klimatizace běží. Jinak může dojít k poškození kompresoru.
- ▷ Nepoužívejte zařízení delší dobu v režimu chlazení, pokud vozidlo stojí v náklonu. Do interiéru může vnikat kondenzovaná voda.

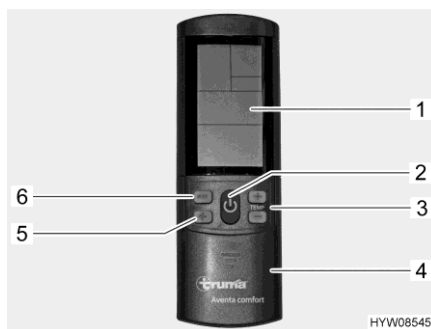


- ▷ Klimatizace pracuje jen tehdy, když je připojené napájení 230 V.
- ▷ Externí napájení 230 V musí být vybavené jištěním s hodnotou nejméně 6 A. Jinak není možný řádný provoz klimatizace.
- ▷ Vytápění není možné při venkovní teplotě nižší než 4 °C, protože pak silně klesá topný výkon. Při teplotě mezi 4 °C a 7 °C se přístroj krátkodobě zapíná kvůli odmrazování. Při venkovní teplotě vyšší než 7 °C je topný provoz k dispozici bez omezení.
- ▷ Během ovládání vždy směřujte dálkové ovládání na infračervený přijímač.
- ▷ Dodržujte návod výrobce k obsluze.

Provozní režimy Klimatizaci lze provozovat v následujících provozních režimech:

- Automatika
- Chlazení
- Topení
- Cirkulace vzduchu

Dálkové ovládání Všechny funkce klimatizace lze ovládat pomocí dálkového ovládání.



- 1 Displej
- 2 Tlačítko zapnout/vypnout
- 3 Tlačítka + a – pro výběr teploty
- 4 Posuvný kryt části s nastavovacími tlačítky
- 5 Tlačítko volby stupně ventilátoru (tři stupně)
- 6 Tlačítko volby provozního režimu

Obr. 134 Dálkové ovládání (klimatizace)

Automatický provoz V automatickém provozu se musí nastavit pouze požadovaná teplota.

Klimatizace v závislosti na teplotě prostoru automaticky zvolí chladicí nebo topný provoz a stupeň ventilátoru.

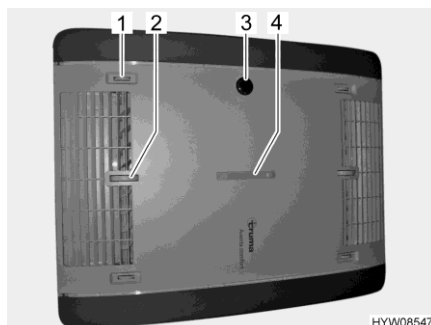
Zapnutí: ■ Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (Obr. 134,2). Potvrdí se poslední zvolená nastavení.



▷ Po zapnutí běží cirkulační ventilátor. Kompresor se zapne nejpozději po 3 minutách, modrá dioda (chlazení) nebo žlutá dioda (topení) bliká.

■ Tlačítka + a – (Obr. 134,3) nastavte požadovanou teplotu.

Vypnutí: ■ Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (Obr. 134,2). Osvětlení lze i dále ovládat.



- 1 Rozvod vzduchu vpravo/vlevo
- 2 Rozvod vzduchu strop/podlaha
- 3 Infračervený přijímač, indikace funkce, ruční zapnutí/vypnutí
- 4 Rozvod vzduchu vpředu/vzadu

Obr. 135 Indikace funkce a rozvod vzduchu (klimatizace)

9.5.1 Ovládání a indikace na zařízení

Určité funkce mohou být ovládány přímo na zařízení.

- Nastavení rozvodu vzduchu:*
 - Pomocí nastavovacích koleček a posuvných regulátorů podle přání plynule nastavte rozvod vzduchu.
- Ruční zapnutí/vypnutí:*
 - Stiskněte mikrotlačítko (např. propiskou, pokud nemáte k dispozici dálkové ovládání).


Indikace funkce

Stavová dioda	Význam
Modrá dioda bliká	Kompresor běží (chladicí provoz)
Modrá dioda svítí	Chladicí provoz
Žlutá dioda bliká	Kompresor běží (topný provoz)
Žlutá dioda svítí	Topný provoz
Červená LED kontrolka bliká	Přenášejí se data
Červená LED kontrolka svítí	Porucha

Ruční režim

V ručním režimu můžete na dálkovém ovládání samostatně nastavit chlazení, topení a cirkulaci vzduchu.


Zapnutí chlazení:

- Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (Obr. 134,2).
- Stiskněte tlačítko volby provozního režimu (Obr. 134,6), až se zobrazí symbol chlazení na displeji (Obr. 134,1).
- Tlačítky + a – (Obr. 134,3) nastavte požadovanou teplotu.
- Tlačítkem volby  (Obr. 134,5) nastavte požadovaný stupeň ventilátoru.

Jakmile je dosažena teplota prostoru nastavená na dálkovém ovládání, kompresor se vypne, modrá dioda na infračerveném přijímači zhasne. Cirkulační ventilátor běží dál.

Když teplota prostoru klesne pod nastavenou hodnotu, zařízení se automaticky znovu přepne na chladicí provoz.

Zapnutí topení:


- Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (Obr. 134,2).
- Stiskněte tlačítko volby provozního režimu (Obr. 134,6), až se zobrazí symbol topení na displeji (Obr. 134,1).
- Tlačítky + a – (Obr. 134,3) nastavte požadovanou teplotu.
- Tlačítkem volby  (Obr. 134,5) nastavte požadovaný stupeň ventilátoru.

Jakmile je dosažena teplota prostoru nastavená na dálkovém ovládání, kompresor se vypne, žlutá dioda na infračerveném přijímači zhasne. Cirkulační ventilátor běží dál.

Když teplota prostoru překročí nastavenou hodnotu, zařízení se automaticky znovu přepne na topný provoz.

Zapnutí cirkulace vzduchu:

- Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (Obr. 134,2).
- Stiskněte tlačítko volby provozního režimu (Obr. 134,6), až se zobrazí symbol cirkulace vzduchu na displeji (Obr. 134,1).

- Tlačítka + a – (Obr. 134,3) nastavte požadovanou teplotu.
- Tlačítkem volby  (Obr. 134,5) nastavte požadovaný stupeň ventilátoru.

V cirkulačním provozu vzduch z interiéru cirkuluje přes filtr, ve kterém je čištěn. Na infračerveném přijímači nesvítí žádné diody.



Obr. 136 Dálkové ovládání s tlačítky nastavení (klimatizace)

- 1 Tlačítka nastavení času a časovače
- 2 Tlačítko Odeslat (opakovaný přenos dat)
- 3 Mikrotlačítko RESET (obnovit výrobní nastavení)
- 4 Tlačítko Setup pro uvedení do provozu
- 5 Tlačítko Světlo (k ovládání osvětlení)
- 6 Tlačítko Tlumený chod (pro tichý chladicí provoz)
- 7 Tlačítko Čas (pro nastavení času)
- 8 Tlačítka ON/OFF časovače TIMER pro zapnutí/vypnutí časové předvolby

Zapnutí tlumeného chodu:

- Stiskněte tlačítko Tlumený chod (Obr. 136,6). V chladicím provozu běží ventilátor při nízkých otáčkách, a proto je mimořádně tichý.

Nastavení času:

- Stiskněte tlačítko Čas (Obr. 136,7).
- Tlačítka (Obr. 136,1) nastavte hodiny a minuty.

Zapnutí časovače:

- Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (Obr. 134,2).
- Nastavte požadovaný provozní režim a teplotu.

Programování doby zapnutí:

- Stiskněte tlačítko ON (Obr. 136,8).
- Stiskněte tlačítka pro nastavení času (Obr. 136,1), až je nastavený požadovaný časový interval do zapnutí.
- Stiskněte tlačítko ON (Obr. 136,8).

Programování doby vypnutí:

- Stiskněte tlačítko OFF (Obr. 136,8).
- Stiskněte tlačítka pro nastavení času (Obr. 136,1), až je nastavený požadovaný časový interval do vypnutí.
- Stiskněte tlačítko OFF (Obr. 136,8).

Deaktivace časovače:

- Znovu stiskněte tlačítko ON nebo tlačítko OFF (Obr. 136,8).

Integrovanými spínacími hodinami můžete předem nastavit dobu zapnutí/vypnutí klimatizace v rozsahu 15 minut až 24 hodin (počítáno od aktuálního času).

Zapnutí osvětlení:

- Stiskněte tlačítko Světlo (Obr. 136,5). Světlo se zapne s posledním nastaveným stupněm ztlumení.

Ztlumení osvětlení:

- Stiskněte tlačítko Světlo (Obr. 136,5) a držte ho, než je dosažen požadovaný jas.

Vypnutí osvětlení:

- Stiskněte tlačítko Světlo (Obr. 136,5).



- ▷ Tlačítko Setup (Obr. 136,4) slouží ke spojení dálkového ovládání při prvním uvedení klimatizace do provozu.
- ▷ Další informace najdete v samostatném návodu výrobce k obsluze.

9.6 Vaříč



- ▶ Když je plynový vaříč v provozu, nenechávejte ho bez dozoru. I když musíte nechat plynový vaříč bez dozoru jen na krátkou chvíli (např. návštěva toalety), vypněte ho.
- ▶ Otvírejte plyn, jen když ho chcete ihned zapálit, jinak hrozí nebezpečí výbuchu.
- ▶ Před uvedením vaříče do provozu zajistěte dostatečnou ventilaci. Otevřete okno nebo střešní poklop.
- ▶ Nepoužívejte plynový vaříč ani plynovou pečicí troubu k topení.
- ▶ Při manipulaci s horkými hrnci, pánvemi a podobnými předměty použijte kuchyňské rukavice nebo chňapky na vaření. Nebezpečí zranění!
- ▶ V bezprostřední blízkosti vaříče nesmí být závěs ani záclony. Nebezpečí požáru!
- ▶ Když je hořák v provozu, vždy nad plamen dejte hrnec nebo pánev.



- ▷ Nepokládejte horké předměty, například hrnce, na kryt dřezu, kryt plynového vaříče nebo pracovní desku.

9.6.1 Plynový vaříč (CAN FC1003)



- ▶ Během zapínání nebo provozu nesmí být v blízkosti plynového vaříče hořlavé ani snadno zápalné předměty, jako jsou utěrky na nádobí, ubrousky atd. Nebezpečí požáru!
- ▶ Během zapalování musíte svrchu vidět na hořák. Nesmí být zakrytý hrnci.
- ▶ Kryt plynového vaříče je přitahován pružinou. Při zavírání hrozí nebezpečí zranění!
- ▶ Při použití plynových spotřebičů dbejte na to, aby střešní poklop a okna byly otevřené.



- ▷ Nepoužívejte skleněný kryt plynového vaříče jako varnou desku.
- ▷ Když je plynový vaříč v provozu, nezavírejte kryt.
- ▷ Je-li kryt plynového vaříče zavřený, nevystavujte ho tlaku.
- ▷ Nechte kryt plynového vaříče otevřený, dokud nevychladnou hořáky. Jinak by skleněná deska mohla prasknout.



- ▷ Používejte pouze hrnce a pánve, jejichž průměr je vhodný pro rošt hořáku plynového vaříče.
- ▷ Když plamen zhasne, pojistný ventil zapalování automaticky zavře přívod plynu.
- ▷ Další informace najdete v samostatném návodu výrobce k obsluze.

Kuchyňský blok vozidla je vybavený vaříčem se 3 plynovými hořáky.

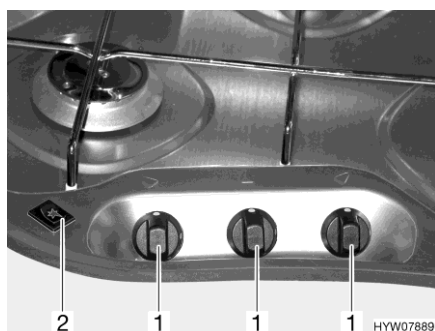
Kryt Kryt plynového vaříče (Obr. 137,1) je vyroben ze skla a s vaříčem je pevně spojen závěsy.



1 Kryt plynového vaříče

Obr. 137 Plynový vaříč

Zapalování V závislosti na modelu je plynový vaříč vybaven elektronickým zapalováním.



1 Otočný regulátor
2 Kolébkový spínač

Obr. 138 Ovládací prvky (plynový vaříč)



▷ U plynových vaříčů s elektronickým zapalováním odpadá kolébkový spínač (Obr. 138,2).

Zapnutí:

- Otevřete hlavní uzavírací ventil na plynové láhvi a plynový uzavírací ventil "Vaříč".
- Otevřete kryt plynového vaříče.
- Otočte otočný regulátor (Obr. 138,1) požadovaného hořáku do zapalovací polohy (velký plamen).
- Stiskněte a držte otočný regulátor.
- Elektronické zapalování: Stiskněte kolébkový spínač (Obr. 138,2). Na hořáku se vytvoří zapalovací jiskry.
- Ruční zapálení: Zapalte zvolený hořák plynovým zapalovačem, zápalkami nebo zapalovačem.
- Jakmile začne hořet plamen, držte otočný regulátor stisknutý ještě asi 10 až 15 sekund, než pojistný ventil zapalování udrží přívod plynu otevřený.
- Uvolněte otočný regulátor a otočte ho do požadované polohy.

- Vypnutí:
- Otočte otočný regulátor do polohy 0. Plamen zhasne.
 - Zavřete plynový uzavírací ventil "Vaříč" a hlavní uzavírací ventil na plynové láhvi.

9.6.2 Plynová pečicí trouba série Thetford 420



- ▶ Aby bylo zaručeno bezpečné zacházení se zařízením, dodržujte samostatný návod výrobce k obsluze.
- ▶ Dodržujte bezpečnostní pokyny k manipulaci s plynem, viz odstavce 2.5.
- ▶ Větrací otvory na plynové pečicí troubě nechte stále otevřené.
- ▶ Během zapalování, anebo když je v provozu pečicí trouba / gril, nesmí být v blízkosti plynové pečicí trouby hořlavé ani snadno zápalné předměty, jako jsou utěrky na nádobí, oděv atd. Nebezpečí požáru!
- ▶ Během zapalování nechte klapku vždy otevřenou.
- ▶ Pokud zapálení nebylo úspěšné, opakujte postup od začátku. Podle potřeby zkontrolujte, zda v plynové pečicí troubě nechybí plyn a je připojená k elektrickému proudu.
- ▶ Pokud i přesto plynová pečicí trouba nefunguje, zavřete plynový uzavírací ventil a kontaktujte servis.
- ▶ Pokud plamen hořáku neúmyslně zhasne, otočte otočný regulátor do polohy 0 a nechte hořák nejméně 1 minutu vypnutý. Teprve pak ho znovu zapalte.



- ▷ Před prvním uvedením do provozu nechte plynovou pečicí troubu fungovat bez obsahu při maximální teplotě po dobu 30 minut.
- ▷ Když plamen zhasne, pojistný ventil zapalování automaticky zavře přívod plynu.

Všechny další informace k pečicí troubě najdete v samostatném návodu výrobce k obsluze.

9.6.3 Plynový gril Skotti (volitelné vybavení, zvláštní model CrossOver)



- ▶ Aby bylo zaručeno bezpečné zacházení se zařízením, dodržujte samostatný návod výrobce k obsluze.
- ▶ Dodržujte bezpečnostní pokyny k manipulaci s plynem, viz odstavce 2.5.
- ▶ Plynový gril používejte pouze venku.
- ▶ Plynový gril nikam neinstalujte. Vždy musí být zajištěna volná výměna vzduchu.
- ▶ Na plynovém grilu neprovádějte žádné úpravy.
- ▶ Plynový gril neumísťujte na hořlavý povrch. Dodržujte bezpečnou vzdálenost od hořlavých materiálů. Na horký plynový gril neumísťujte žádné hořlavé díly. Nebezpečí požáru!



- ▶ Během používání a po grilování se plynového grilu nedotýkejte. Povrchy plynového grilu se během provozu zahřívají. Plynový gril nikdy nenechávejte během provozu bez dozoru.
- ▶ V případě hořícího tuku: Vypněte přívod plynu. Použijte speciální hasicí přístroj. Hořící tuk nikdy nehaste vodou. Zavolejte hasiče.
- ▶ Děti se musí zdržovat mimo dosah plynového grilu.
- ▶ Opravy by měl provádět pouze specializovaný prodejce.

Plynový gril Skotti je mobilní plynový gril, který se umístí venku na vhodném místě.

Pro postavení plynového grilu zvolte rovný a stabilní povrch. Mějte na paměti, že spotřebič potřebuje alespoň 5 cm volného prostoru od země.

Plynový gril sestavte podle pokynů výrobce.



- ▷ Video k montáži je k dispozici na adrese www.skotti-grill.eu.
- ▷ Plynový gril používejte podle pokynů výrobce.
- ▷ Plynový gril demontujte podle pokynů výrobce a bezpečně jej uložte.

9.7 Lednička

9.7.1 Kompresorová lednička Dometic RCL 10.4ET



- ▶ Chladivo v chladicím okruhu je snadno vznětlivé. Pokud je chladicí okruh poškozený (je cítit zápach čpavku), postupujte následovně:
 - Vypněte ledničku.
 - Nepřibližujte se s otevřeným ohněm nebo možným zdrojem jisker.
 - Dobře provětrejte interiér vozidla.
- ▶ Pokud je lednička v provozu, nestříkejte v její blízkosti aerosoly. Hrozí nebezpečí výbuchu!
- ▶ Všechny nosné rošty v ledničce jsou upevněny tak, aby děti nemohly do ledničky vlézt a nechtěně se v ní zavřít. Nosné rošty odstraňte pouze za účelem čištění a po vyčištění je znovu vložte a upevněte na stejné místo.
- ▶ Aby bylo zaručeno bezpečné zacházení s ledničkou, dodržujte samostatný návod výrobce k obsluze.



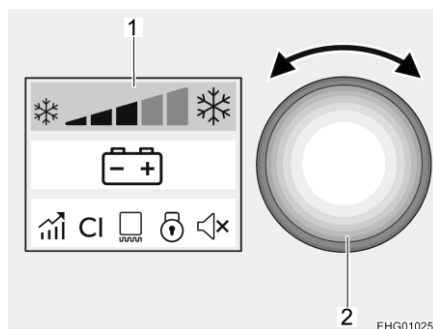
- ▷ Dveře ledničky musí být během jízdy zavřené. Pokud jsou dveře ledničky v zimní poloze otevřené: Před odjezdem uvolněte zámek a zavřete dveře ledničky.

Lednička je kompresorová a je napájena výhradně 12 V.

Lednička je vybavena vyjímatelným mrazicím boxem.

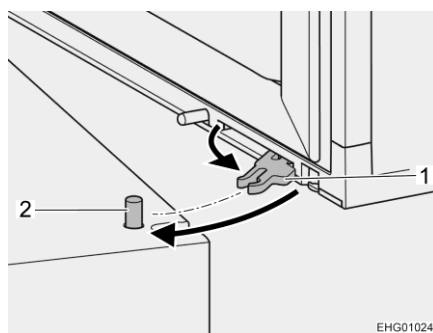
Lednička se ovládá pomocí TFT displeje (Thin-Film-Transistor-Display) a ovládacího knoflíku.

Chyby a varování jsou signalizovány akustickými signály. Pokud zůstanou dveře ledničky dlouho otevřené, zazní rovněž výstražný tón.



Obr. 139 Ovládací prvky

- Zapnutí:**
- Stiskněte ovládací knoflík (Obr. 139,2) po dobu 2 sekund. Lednička se spustí s posledním zvoleným nastavením.
 - Aktivujte navigační nabídku (Obr. 139,1). Stiskněte ovládací knoflík.
 - Zvolte požadovanou podrobnou nabídku. Za tímto účelem otáčejte ovládacím knoflíkem.
 - Otevřete vybranou podrobnou nabídku. Stiskněte ovládací knoflík.
 - Přejděte v podrobné nabídce k požadovanému nastavení. Za tímto účelem otáčejte ovládacím knoflíkem.
 - Zvolte nastavení. Stiskněte ovládací knoflík. Vybraná nastavení se zobrazí modře.
 - Potvrďte výběr. To provedete stisknutím tlačítka se šipkou na displeji.
- Vypnutí:**
- Stiskněte po dobu 4 sekund ovládací knoflík. Ozve se pípnutí a lednička se vypne.



Obr. 140 Zablokování zimní polohy

Zimní poloha

Aby se během delší odstavky netvořila plíseň, dejte dveře ledničky do zimní polohy.

- Odmrazte ledničku.
- Odstraňte háček (Obr. 140,1) v horní a dolní části dveří ledničky v oblasti zámku.
- Opatrně zavřete dveře ledničky, dokud vyčnívající kolík (Obr. 140,2) nezapadne do háčku.



▷ Další informace najdete v samostatném návodu výrobce k obsluze.

Přehled kapitol

V této kapitole naleznete pokyny k sanitárním zařízením vozidla.

Na konci kapitoly najdete místa montáže součástí sanitárního zařízení.

10.1 Vodní systém, všeobecně



- ▶ Vodu do nádrže doplňujte pouze ze zdrojů, které prokazatelně mají kvalitní pitnou vodu.
- ▶ K plnění používejte pouze hadice nebo nádoby schválené pro pitnou vodu.
- ▶ Před použitím důkladně pitnou vodou propláchněte plnicí hadici nebo nádobu (2–3 násobek objemu).
- ▶ Po použití úplně vypusťte plnicí hadici nebo nádobu a uzavřete otvory plnicí hadice nebo nádoby.
- ▶ Stojatá voda v nádrži na vodu nebo vodním vedení se po krátké době stane nepoživatelnou. Proto před každým použitím vozidla důkladně vyčistěte vodní vedení a nádrž na vodu. Po každém použití vozidla úplně vypusťte nádrž na vodu a vodní vedení.
- ▶ Pokud odstavení vozidla trvalo déle než jeden týden, vydezinfikujte před dalším použitím vozidla vodní systém (viz kapitola 11).



- ▷ Pokud se vozidlo nepoužívá několik týdnů nebo v něm netopíte v období s nebezpečím mrazu, vypusťte celý vodní systém. Ujistěte se, že je vodní čerpadlo vypnuté. Jinak se vodní čerpadlo bude zahřívat a může se poškodit. Vodní kohouty nechte otevřené ve střední poloze. Nechte otevřené všechny vypouštěcí kohouty. Zabráníte tak poškození vestavných zařízení a vozidla mrazem a vzniku usazenin ve vodovodních součástech.
- ▷ Vodní čerpadlo se bez vody zahřívá a během jedné minuty dojde k jeho poškození. Nepoužívejte vodní čerpadlo, když je nádrž na vodu prázdná.

Vozidlo je vybaveno vestavěnou nádrží na vodu. Elektrické vodní čerpadlo čerpá vodu na jednotlivá odběrná místa. Po otevření vodního kohoutu se automaticky zapne vodní čerpadlo a čerpá vodu na odběrné místo.

Nádrž na odpadní vodu zachycuje znečištěnou vodu. Na panelu můžete sledovat naplnění nádrže na vodu nebo nádrže na odpadní vodu.

Vodní čerpadlo

Vodní čerpadlo se zapíná a vypíná pomocí 7" panelu.



- ▷ Před použitím vodních armatur zapněte na 7" panelu vodní čerpadlo.
- ▷ Při plnění prázdné nádrže na vodu se může na spodku čerpadla vytvořit vzduchová bublina. Tato vzduchová bublina brání nasátí vody. Silně zatřepejte vodním čerpadlem ve vodě nahoru a dolů.

10.2 Vodní systém

10.2.1 Vodní filtr clearliQ travel



- ▶ Nepoužívejte vodní filtr k filtraci vody ze studny, odpadní vody, vody z řeky nebo dešťové vody. Vodní filtr není vhodný k získávání pitné vody tímto způsobem.
- ▶ Nepoužívejte vodní filtr k filtraci teplé vody.
- ▶ Během nepoužívání hrozí riziko kontaminace. Vodní filtr chraňte před bakteriemi podle návodu výrobce k obsluze.
- ▶ Aby bylo zaručeno bezpečné zacházení s vodním filtrem, dodržujte samostatný návod výrobce k obsluze.

Účel použití Vodní filtr je určený výhradně k filtraci studené pitné vody. Vodní filtr z ní vytváří hygienickou čerstvou vodu.

Místo montáže Vodní filtr je namontovaný v potrubí studené vody za nádrží na čistou vodu.

Uvedení do provozu Uvedení do provozu provádí provozovatel vozidla. Pro uvedení do provozu je nutné vozidlo odvzdušnit. Při uvádění do provozu postupujte podle návodu výrobce k obsluze.

Provoz Provoz vodního filtru je automatický a nevyžaduje žádnou obsluhu.

Údržba Pravidelně kontrolujte funkčnost a těsnost vodního filtru. Přitom postupujte podle návodu výrobce k obsluze. Pravidelně vyměňujte filtrační patrona. Přitom postupujte podle návodu výrobce k obsluze.

Opatření v případě dočasného odstavení Potřebná opatření závisí na době odstavení. Přitom postupujte podle návodu výrobce k obsluze.

10.2.2 Nádrž na vodu

Nádrž na vodu má objem cca 120 l.

Místo montáže nádrže na vodu viz odstavec 10.6.

Teplý vzduch z topení obytného prostoru ohřívá nádrž na vodu. Nádrž na vodu tak je chráněná před zamrznutím.



- ▷ Když je topení obytného prostoru mimo provoz, není nádrž na vodu dostatečně chráněná před zamrznutím. Pokud hrozí nebezpečí zamrznutí, vypusťte nádrž na vodu a vypouštěcí kohout nechte otevřený.



- ▷ Kvůli bezpečnosti jízdy a technickým schvalovacím předpisům musí být během jízdy množství omezeno na cca 20 l. Když vypustíte vodu pomocí otočné rukojeti bezpečnostní vypusti (viz odstavec 10.2.5), zůstane v nádrži voda o objemu cca 20 l.

10.2.3 Plnění vodního systému

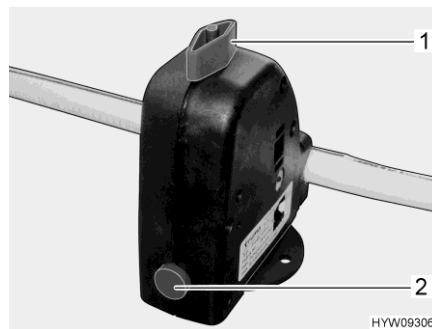


- ▷ Vodní čerpadlo se bez vody zahřívá a během jedné minuty dojde k jeho poškození. Nepoužívejte vodní čerpadlo, když je nádrž na vodu prázdná.



- ▷ Během doplňování můžete kontrolovat množství vody v nádrži na panelu.

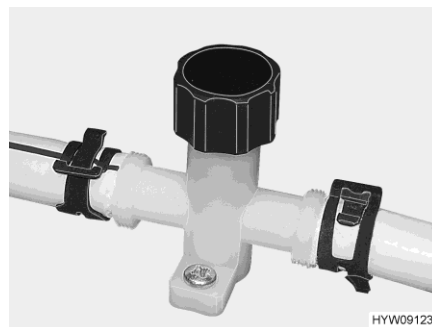
- Postavte vozidlo do vodorovné polohy.
- Zapněte napájení 12 V na ovládacím panelu.



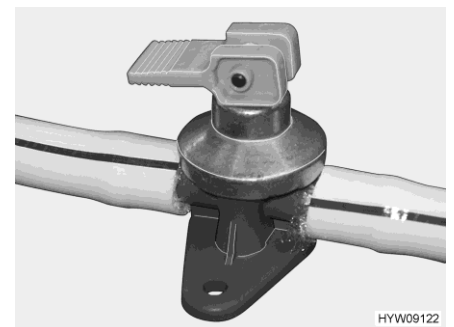
- 1 Otočné tlačítko
- 2 Tlačítko

Obr. 141 Bezpečnostní/vypouštěcí ventil (Truma)

- Zavřete bezpečnostní/vypouštěcí ventil (Truma). Otočte otočné tlačítko (Obr. 141,1) příčně k bezpečnostnímu/vypouštěcímu ventilu a stiskněte tlačítko (Obr. 141,2).
- Když teplota klesne pod 6 °C, nelze zavřít bezpečnostní/vypouštěcí ventil.



Obr. 142 Vypouštěcí kohout (vodní vedení)



Obr. 143 Vypouštěcí kohout (bojler Alde)

- Zavřete vypouštěcí kohouty (Obr. 142 a Obr. 143). Otočte krytky po směru hodinových ručiček a nastavte výkyvnou páku do vodorovné polohy. Místo montáže bezpečnostního/vypouštěcího ventilu a vypouštěcích kohoutů najdete v odstavci 10.6 na konci této kapitoly.
- Zavřete všechny vodní kohouty.
- Zavřete vypouštěcí otvor na nádrži na vodu.
- Otevřete plnicí hrdlo pitné vody venku na vozidle.

- Naplňte nádrž pitnou vodou. K plnění používejte vodní hadici certifikovanou pro pitnou vodu.
- Spínačem zapněte vodní čerpadlo.
- Nastavte všechny vodní kohouty na teplou vodu a otevřete je. Vodní čerpadlo se zapne. Vedení teplé vody se naplní vodou.
- Nechte vodní kohouty otevřené tak dlouho, až z nich vytéká voda bez bublin. Jen tak je zaručeno, že je bojler naplněný vodou.
- Všechny vodní kohouty nastavte na Studená a nechte je otevřené. Vedení studené vody se naplní vodou.
- Nechte vodní kohouty otevřené tak dlouho, až z nich vytéká voda bez bublin.
- Zavřete všechny vodní kohouty.
- Zavřete plnicí hrdlo pitné vody.
- Na nádrži na vodu zkontrolujte, zda je uzavírací víko těsné.

10.2.4 Doplnování vody




- ▶ Uzavírací víčko plnicího hrdla palivové nádrže a plnicí hrdlo pitné vody jsou velmi podobné. Před doplňováním paliva zkontrolujte označení.



Obr. 144 Uzavírací víčko (plnicí hrdlo pitné vody)

Plnicí hrdlo pitné vody je v závislosti na modelovém provedení umístěné na levé nebo pravé straně vozidla.

Plnicí hrdlo pitné vody je označené symbolem .

Otevření plnicího hrdla pitné vody:

- Vyklopte vnější dvířka (Obr. 144) nahoru.
- Zastrčte klíč do zámku a otočte jím o čtvrtinu otáčky. Uzávěr je odemknutý.
- Vytáhněte klíč.
- Otočte modrý uzávěr (Obr. 144) o čtvrtinu otáčky.
- Sejměte uzavírací víčko.

Doplnění vody:

- Naplňte nádrž pitnou vodou. K plnění používejte vodní hadici certifikovanou pro pitnou vodu.

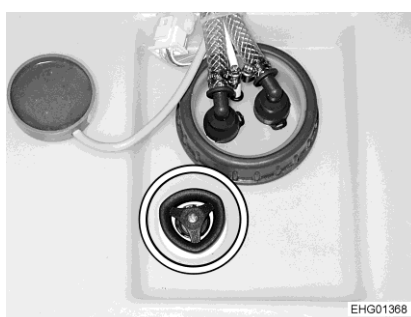
Zavření plnicího hrdla pitné vody:

- Nasadíte uzávěr na plnicí hrdlo pitné vody.
- Otočte uzávěr o čtvrtinu otáčky.
- Zastrčte klíč do zámku a otočte jím o čtvrtinu otáčky. Uzávěr je zamknutý.
- Vytáhněte klíč.
- Zkontrolujte, zda je uzávěr řádně nasazený na plnicím hrdle pitné vody.
- Sklopte vnější dvířka dolů a zavřete je.

10.2.5 Omezení množství vody během jízdy

Otočná rukojeť

Otočná rukojeť je namontovaná na nádrži na vodu.



Obr. 145 Otočná rukojeť (nádrž na vodu)

- Otevření:*
- Na nádrži na vodu otočte otočnou rukojeť (Obr. 145) o 3/4-otáčky proti směru hodinových ručiček. Voda vyteče a v nádrži zůstane cca 20 litrů.
- Zavření:*
- Otočte otočnou rukojeť (Obr. 145) na nádrži na vodu ve směru hodinových ručiček až na doraz.

Místo montáže

Viz odstavec 10.6.

10.2.6 Vypouštění vody (otočná rukojeť bezpečnostní výpusti)

- Otočte otočnou rukojeť (Obr. 145) na nádrži na vodu proti směru hodinových ručiček, překonejte odpor až nadoraz, abyste úplně otevřeli vypouštěcí otvor.

10.2.7 Vypuštění vodního systému



- ▷ Pokud se vozidlo nepoužívá několik týdnů nebo v něm netopíte v období s nebezpečím mrazu, vypusťte celý vodní systém. Vypněte napájení 12 V na panelu. Jinak se vodní čerpadlo bude zahřívat a může se poškodit. Vodní kohouty nechte otevřené ve střední poloze. Bezpečnostní/vypouštěcí ventil (Truma) a všechny vypouštěcí kohouty nechte otevřené. Zabráníte tak poškození vestavných zařízení a vozidla mrazem a vzniku usazenin ve vodovodních součástech.



- ▷ Dodržujte pokyny k ochraně životního prostředí v této kapitole.

Místo montáže bezpečnostního/vypouštěcího ventilu a vypouštěcích kohoutů najdete v odstavci 10.6 na konci této kapitoly.

Při vypouštění a zavzdušňování vodního systému postupujte následujícím způsobem. Zabráníte poškození při zamrznutí:

- Postavte vozidlo do vodorovné polohy.
- Vypněte napájení 230 V.
- Vypněte napájení 12 V na ovládacím panelu.
- Odstavte bojler z provozu (viz odstavec 9.3).
- Otevřete vypouštěcí kohouty. Otočte krytku proti směru hodinových ručiček, případně nastavte výkyvnou páku do svislé polohy.
- Otevřete bezpečnostní/vypouštěcí ventil (Truma). Otočte otočné tlačítko podélně k bezpečnostnímu/vypouštěcímu ventilu.
- Otevřete výpusť nádrže na vodu.
- Otevřete všechny vodní kohouty a nastavte je do střední polohy.
- Ruční sprchu zavěste nahoru do sprchovací polohy.
- Našroubujte uzávěr na nádrž na vodu.
- Vodní čerpadlo (upevněné na víku) vytáhněte co nejdále, podle délky připojovacího vedení.
- Držte vodní čerpadlo nahoře, až se vodní vedení úplně vypustí.
- Zkontrolujte nádrž na vodu, zda je úplně prázdná.
- Položte ruční sprchu do sprchové vany.
- Vypusťte nádrž na odpadní vodu. Dodržujte pokyny k ochraně životního prostředí v této kapitole.
- Vyprázdněte nádobu na fekálie. Dodržujte pokyny k ochraně životního prostředí v této kapitole.
- Vyčistěte nádrž na vodu a pak ji důkladně propláchněte.
- Nechte vyschnout vodní systém (co nejdéle).
- Po vypuštění nechte všechny vodní kohouty otevřené ve střední poloze.
- Bezpečnostní/vypouštěcí ventil (Truma) a všechny vypouštěcí kohouty nechte otevřené.
- Pokud je použita: Vyjměte filtrační patronu a uložte ji na místě chráněném před mrazem. Další informace najdete v odstavci 10.2.1.

10.3 Nádrž na odpadní vodu

Nádrž na odpadní vodu pojme cca 100 l.

Místo montáže a přístup viz odstavec 10.6.

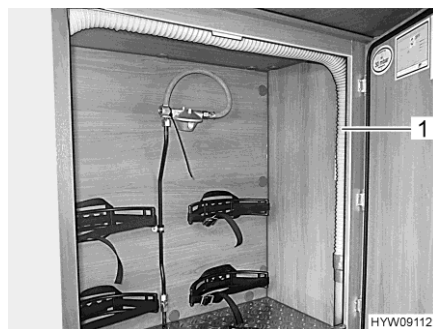
Teplý vzduch z topení obytného prostoru ohřívá nádrž na odpadní vodu. Nádrž na odpadní vodu je tak chráněná před zamrznutím.



- ▷ Když je topení obytného prostoru mimo provoz, není nádrž na odpadní vodu dostatečně chráněná před zamrznutím. Pokud hrozí nebezpečí zamrznutí, vypusťte nádrž na odpadní vodu a vypouštěcí kohout nechte otevřený.
- ▷ Nikdy nelijte vařící vodu přímo do odtoku dřezu. Vařící voda může způsobit deformace a netěsnost odpadního potrubí.



- ▷ Nádrž na odpadní vodu vyprazdňujte pouze na speciálně k tomu stanicích určených k jejich likvidaci v kempincích nebo na parkovištích.



1 Hadice odpadní vody

Obr. 146 Hadice odpadní vody (plynová skříň)

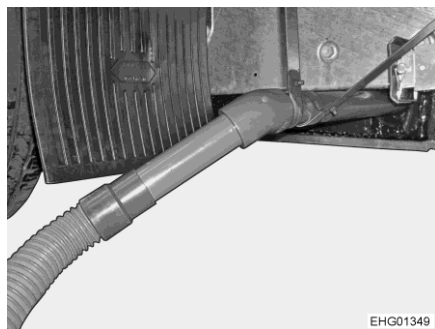


1 Hadice odpadní vody

Obr. 147 Hadice odpadní vody (zásuvka plynové skříně)

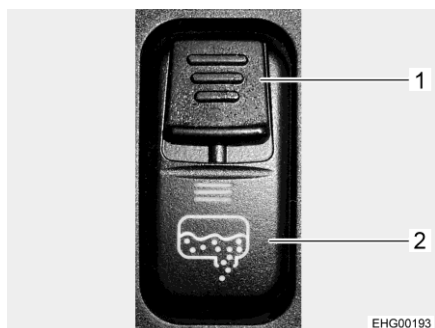
Hadice odpadní vody

Hadice odpadní vody (Obr. 146,1, resp. Obr. 147,1) je umístěná v plynové skříni nebo v zásuvce plynové skříně a může být nasazena jako nástavec na vypouštěcí trubku (Obr. 148).



Obr. 148 Vypouštěcí trubka s hadicí odpadní vody

Vypouštěcí trubka (Obr. 148) s přípojkou pro hadici odpadní vody se nachází pod vozidlem.



- 1 Pojistné šoupátko
- 2 Kolébkový spínač

Obr. 149 Kolébkový spínač (vypouštěcí kohout)

Elektrické vyprázdnění nádrže na odpadní vodu

Vypouštěcí kohout nádrže na odpadní vodu se otevírá a zavírá kolébkovým spínačem na panelu spínačů v kabině řidiče. Aby nedošlo k neúmyslnému otevření vypouštěcího kohoutu, je kolébkový spínač opatřen pojistným šoupátkem (Obr. 149,1). Vypouštěcí trubka s přípojkou pro hadici odpadní vody se nachází pod vozidlem.

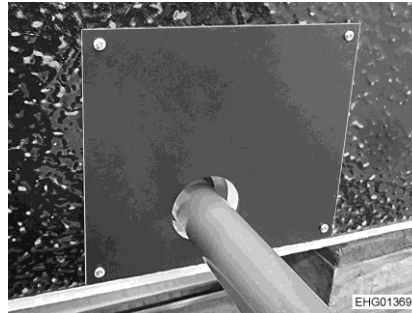
Vypouštění:

- Najedte s vozidlem nad odtok na místě určeném k likvidaci odpadní vody.
 - Posuňte pojistné šoupátko (Obr. 149,1) na kolébkovém spínači (Obr. 149,2) dolů a současně stiskněte dolů i kolébkový spínač. Tím se otevře ventil odpadní vody a nádrž na odpadní vodu se vyprázdní. Dokud je kohout odpadní vody otevřený, svítí LED kontrolka.
- ▷ Obsluha vyprázdnění nádrže na odpadní vodu pomocí kolébkového spínače je možná, pouze když vozidlo stojí a motor vozidla je vypnutý.

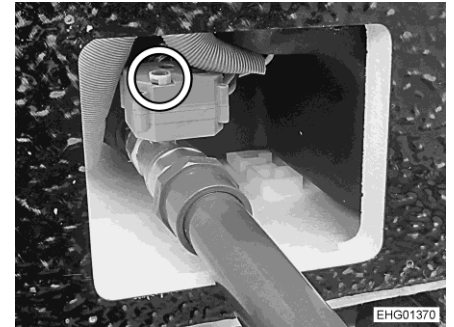


Ruční vyprázdnění nádrže na odpadní vodu

Pokud není možné elektrické vyprázdnění, lze nádrž na odpadní vodu vypustit ručně.



Obr. 150 Kryt (vana nádrže na odpadní vodu)



Obr. 151 Ruční kolečko (kohout odpadní vody)

Ruční vyprázdnění nádrže na odpadní vodu:

- Postavte vozidlo nad odtok zařízení na likvidaci odpadní vody nebo připojte odpadní vodní hadici a vložte ji do odtoku.
- Sejměte kryt (Obr. 150) na vaně nádrže na odpadní vodu.
- Při otevření kohoutu odpadní vody zatáhněte za ruční kolečko (Obr. 151) směrem nahoru a otočte ho až na doraz proti směru hodinových ručiček. Směr otáčení (O pro otevírání, S pro zavírání) je vyznačený na ručním kolečku.
- Počkejte, až bude nádrž na odpadní vodu prázdná.
- Při zavření kohoutu odpadní vody zatáhněte za ruční kolečko (Obr. 151) směrem nahoru a otočte ho na doraz ve směru hodinových ručiček.
- Nasadte kryt (Obr. 150).

10.4 Koupelna



- ▷ Ve sprchové vaně nepřevážujte žádné předměty. Může dojít k poškození sprchové vany nebo jiného zařízení toalety.



- ▷ Při větrání během sprchování nebo po něm a k sušení vlhkého oděvu (např. na integrované tyči na oděvy) zavřete dveře toalety a otevřete okno či střešní poklop. Vzduch tak může lépe cirkulovat.
- ▷ Po sprchování opláchněte zbytky mýdla ze sprchové vany, jinak může časem docházet k prasklinám ve sprchové vaně.
- ▷ Po použití sprchu vytřete do sucha, jinak se může negativně projevit vlhkost.
- ▷ Vozidlo odstavte tak, aby pokud možno stálo vodorovně. Jinak nemůže správně odtékat voda ze sprchové vany.
- ▷ Další informace o čištění toalety najdete v odstavci 11.3.

Vkládací dno do sprchy

Vkládací dno je vyrobeno z plastu. Vkládací dno chrání sprchovou vanu a zajišťuje suchou podlahu i po sprchování. V závislosti na modelu má vkládací dno jednu, nebo dvě části.



Obr. 152 Vkládací dno (příklad)

Pro dosažení dlouhé životnosti dodržujte následující:

- Před sprchováním vyjměte vkládací dno (Obr. 152) ze sprchy.
- Po sprchování dejte vkládací dno zpět do sprchové vany.
- Nejméně jednou za šest měsíců vyčistěte vkládací dno hadříkem, který nepouští vlákna.

10.5 Toaleta



- ▷ Zatěžujte toaletu maximálně 120 kg.
- ▷ Vypusťte nádobu na fekálie, pokud hrozí nebezpečí zamrznutí a vozidlo není vytápěné.
- ▷ Nesedejte na víko toalety. Víko není dimenzováno pro hmotnost osoby a může prasknout.
- ▷ Na toaletě používejte vhodné chemikálie. Větrání odstraňuje pouze zápach, ne choroboplodné zárodky a plyny. Choroboplodné zárodky a plyny napadají pryžová těsnění.



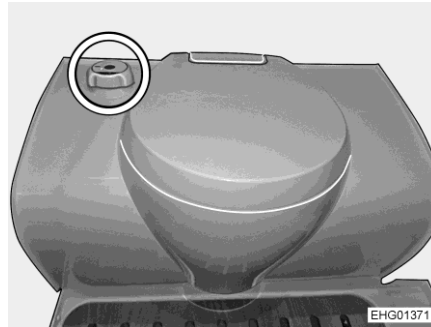
- ▷ Pokud je vozidlo vybaveno elektrickým ventilačním systémem, při otevření toaletního ventilu se automaticky zapne ventilátor.
- ▷ Další informace najdete v samostatném návodu výrobce k obsluze.



- ▷ Nádobu na fekálie vyprazdňujte pouze na speciálně k tomu určených stanovištích v kempincích nebo na parkovištích.

10.5.1 Toaleta s pevnou mísou

Ke splachování toalety se využívá vodní systém vozidla.

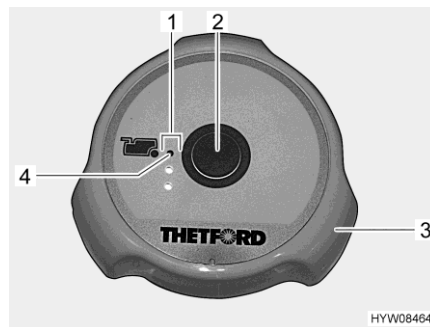


Obr. 153 Otočná rukojeť (Toaleta Thetford)

Toaleta se může používat s otevřeným nebo zavřeným ventilem.

Otevření ventilu: ■ Otočte otočnou rukojeť (Obr. 153) proti směru hodinových ručiček.

Zavření ventilu: ■ Otočte otočnou rukojeť (Obr. 153) po směru hodinových ručiček.



- 1 Kontrolky
- 2 Splachovací tlačítko
- 3 Otočná rukojeť
- 4 Kontrolka

Obr. 154 Splachovací tlačítko/kontrolky (toaleta Thetford)

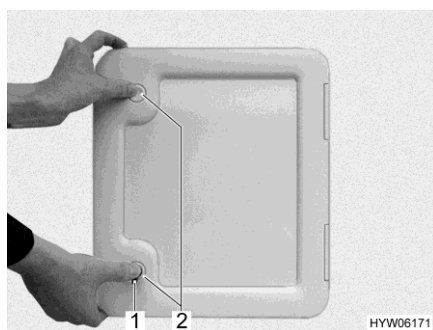
- Splachování:*
- Před spláchnutím otevřete ventil toalety Thetford. Otočte otočnou rukojeť (Obr. 154,3) proti směru hodinových ručiček.
 - Spláchněte stisknutím modrého splachovacího tlačítka (Obr. 154,2).
 - Po spláchnutí zavřete ventil. Otočte otočnou rukojeť (Obr. 154,3) po směru hodinových ručiček.

Kontrolky (Obr. 154,1) zobrazují stav naplnění nádoby na fekálie. Pokud svítí červená kontrolka (Obr. 154,4), je nutné vyprázdnit nádobu na fekálie.

10.5.2 Vyprázdnění nádoby na fekálie



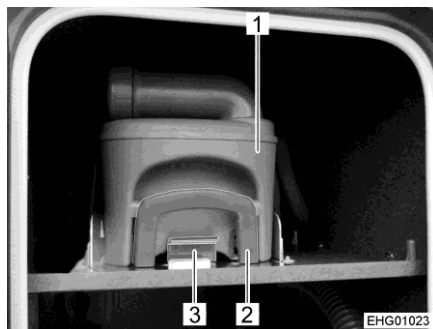
- ▷ Nádoby na fekálie lze vyjmout jen tehdy, když je zavřený ventil.
- ▷ Volitelné vybavení a u modelu CrossOver: Pro zvětšení objemu je v plynové skříni nad plynovými láhvemi prostor pro druhou nádobu na fekálie v držáku, který je k tomuto účelu určen.
- ▷ Další informace najdete v návodu výrobce k obsluze.



- 1 Zámku
- 2 Tlačný zámek

Obr. 155 Dvířka (nádobu na fekálie)

- Posuňte páku ventilu na toaletní míse po směru hodinových ručiček. Ventil se zavře.
- Otevřete dvířka nádoby na fekálie venku na vozidle. Zastrčte klíč do tlačného zámku (Obr. 155,1) a otočte o čtvrtinu otáčky po směru hodinových ručiček.
- Vytáhněte klíč.
- Palci současně stiskněte oba tlačné zámky (Obr. 155,2) a otevřete dvířka nádoby na fekálie.



- 1 Nádobu na fekálie
- 2 Rukojeť
- 3 Pojistná svorka

Obr. 156 Nádobu na fekálie (ve vozidle)

- Vytáhněte pojistnou svorku (Obr. 156,3) nahoru a za rukojeť (Obr. 156,2) vytáhněte nádobu na fekálie (Obr. 156,1).



- 1 Vypouštěcí hrdlo
- 2 Víčko
- 3 Zavzdušňovací tlačítko

Obr. 157 Nádobu na fekálie (příklad)

- Na k tomu určeném místě pro likvidaci sklopte dopředu vypouštěcí hrdlo (Obr. 157,1) a odšroubujte víčko (Obr. 157,2).
- Stiskněte barevné zavzdušňovací tlačítko (Obr. 157,3) a držte ho, než se vyprázdní nádoba na fekálie.
- Vypláchněte nádobu na fekálie čistou vodou.
- Našroubujte víčko na vypouštěcí hrdlo a vypouštěcí hrdlo sklopte zpátky.
- Zasuňte nádobu na fekálie co nejdále do šachty, až se zacvakne.
- Zavřete dvířka nádoby na fekálie.
- Doplněte novou sanitární kapalinu.

10.5.3 Zimní provoz



- ▷ Nepoužívejte nemrznoucí prostředky. Nemrznoucí prostředky mohou poškodit toaletu.

Pokud je vozidlo vytápěné, nachází se toaleta, nádrž na vodu a nádoba na fekálie v prostoru chráněném proti zamrznutí. Toaletu tak lze používat i v zimě.

Pokud vozidlo není vytápěné a hrozí nebezpečí zamrznutí, vypusťte nádrž na vodu, nádobu na fekálie a rozvod vody. Zabráňte tak poškození mrazem.

10.5.4 Dočasné odstavení



- ▷ Pokud se toaleta delší dobu nepoužívá, vypusťte nádrž na vodu, nádobu na fekálie a rozvod vody.

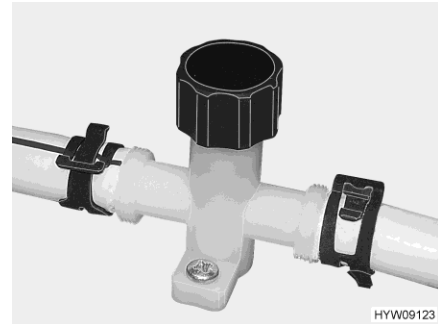
Odstavení toalety z provozu:

- Vypusťte nádrž na vodu.
- Splachujte toaletu, až do ní nepřitéká žádná voda. Uvědomte si, že může dojít k poškození čerpadla během jediné minuty chodu nasucho.
- Vyprázdňte nádobu na fekálie.
- Důkladně vypláchněte nádobu na fekálie.
- Vyprazdňovací trysku na nádobě na fekálie nechte otevřenou.
- Nechte vyschnout nádobu na fekálie.

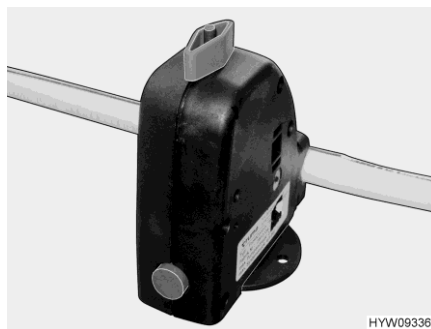
10.6 Místa montáže



Obr. 158 Vypouštěcí kohout (bojler Alde)



Obr. 159 Vypouštěcí kohout (vodní vedení)



Obr. 160 Bezpečnostní/vypouštěcí ventil (Truma)

V závislosti na modelu jsou součásti sanitárního zařízení přístupné na následujících místech:

Nádrž na čistou vodu (přístup)	Nádrž na odpadní vodu (přístup při čištění)	Nádrž na odpadní vodu (přístup k vypouštěcímu ventilu)	Vodní vypouštěcí ventily / bezpečnostní ventil
V zadním úložném prostoru za krytem	Ve schůdku zadního lůžka pod víkem v podlaze	Ovládací spínač na přístrojové desce	Pod lavicí ve tvaru písmene L za servisním krytem (přístup zvenku)

Přehled kapitol

V této kapitole najdete pokyny k péči a údržbě vozidla.

Na konci kapitoly naleznete kontrolní seznamy s opatřeními, která musí být provedena, když se vozidlo delší dobu nepoužívá.

11.1 Všeobecně



- ▷ Vozidlo je koncipováno pro používání ve volném čase. Použití překračující obvyklý volnočasový rámec (trvalé používání) může vést k tomu, že bude ve vnitřním prostoru vznikat vlhkost. Kromě toho může být ovlivněno vnitřní vybavení.

11.2 Venkovní péče

Normální venkovní péče sestává z pravidelného mytí. Četnost mytí vozidla závisí na podmínkách použití a okolních podmínkách. V oblastech se silně znečištěným vzduchem nebo při jízdě po silnicích ošetřovaných posypovou solí myjte vozidlo častěji. Také myjte vozidlo častěji, pokud je vozidlo vystaveno slanému a vlhkému vzduchu (pobřežní oblasti, teplé a vlhké klima).

Pokud možno neparkujte pod stromy. Prskyřičnaté výměšky, které odkapávají z mnoha stromů, způsobují matný vzhled laku a podporují korozi.

Ihned důkladně odstraňte ptačí výkaly, protože kyselina v nich je mimořádně leptavá.

11.2.1 Mytí vysokotlakým čističem



- ▷ Nečistěte pneumatiky vysokotlakým čističem. Jinak může dojít k poškození pneumatik.
- ▷ Nesměřujte paprsek vysokotlakého čističe přímo na venkovní aplikace (dekorační fólie). Mohlo by dojít k uvolnění vnějších aplikací.

Před mytím vozidla vysokotlakým čističem si pečlivě přečtěte návod k obsluze vysokotlakého čističe.

Při mytí kruhovou tryskou udržujte mezi vozidlem a čisticí tryskou vzdálenost minimálně 700 mm.

Dbejte na to, aby voda vytékala z čisticí trysky pod tlakem. V případě chybné manipulace s vysokotlakým čističem může dojít k poškození vozidla. Teplota vody nesmí překročit 60 °C. Během celého procesu mytí neustále pohybujte vodním paprskem. Nesměřujte vodní paprsek na mezery dveří, elektrické dodatečné díly, konektory, těsnění, větrací mřížky nebo střešní poklopy. Může dojít k poškození vozidla či vniknutí vody do interiéru.

11.2.2 Mytí vozidla




- ▷ Při čištění v automatických mycích linkách může vniknout voda do otvorů, jako např. pro komín pro odvod spalin. Nikdy nenechte čistit vozidlo v automatické mycí lince. Při ručním mytí dbejte na to, aby do otvorů nevnikla žádná voda.
- Myjte vozidlo pouze na místě tomu určeném.
- Při čištění pod přímým slunečním svitem dávejte pozor, aby použitý čisticí prostředek nevyvolal žádnou škodlivou reakci.
- Při používání čisticích prostředků dodržujte pokyny výrobce k aplikaci. Čisticí prostředky musí mít neutrální pH.
- Snášlivost čisticího prostředku otestujte na nenápadném místě.
- Venkovní aplikace a dodatečné díly z plastu vyčistěte dostatečným množstvím teplé vody, prostředkem na mytí nádobí a měkkou utěrkou.
- Umyjte vozidlo co největším množstvím vody, čistou houbou anebo měkkým kartáčem. V případě úporných nečistot přidejte do vody prostředek na mytí nádobí.
- Lakované vnější stěny můžete vyčistit čističem karavanů.
- Pryžová těsnění neošetřujte prostředky obsahujícími silikon nebo žíraviny (např. alkoholy, změkčovadla, organická rozpouštědla). Použití mastku nebo bílé vazelíny je možné bez problémů. Společnost HYMER doporučuje pro péči o pryž kvalitní perfluorované mazivo.
- Vložky zámků ve dveřích a dvířkách úložných prostorů namažte grafitovým prachem.

11.2.3 Okna z akrylátového skla

Okna z akrylátového skla vyžadují mimořádně pečlivou údržbu kvůli jejich citlivosti.



- ▷ Nikdy neotírejte okna z akrylátového skla nasucho, protože zrna prachu poškozují jejich povrch.
 - ▷ Okna z akrylátového skla vyčistěte dostatečným množstvím teplé vody, prostředkem na mytí nádobí a měkkou utěrkou.
 - ▷ Nepoužívejte čističe skel s chemickými, abrazivními nebo alkoholovými přísadami. Jinak dojde k předčasnému zkrěhnutí skel a vzniku prasklin.
 - ▷ Čističe, které se používají na karosérii (např. odstraňovače asfaltu nebo silikonu), se nesmí dostat do kontaktu s akrylátovým sklem.
 - ▷ Nemyjte vozidlo v mycích linkách.
 - ▷ Nelepte nálepky na okna s akrylátovým sklem.
 - ▷ Po skončení čištění vozidla čistou vodou ještě jednou důkladně opláchněte okna s akrylátovým sklem.
 - ▷ Pryžová těsnění ošetřete běžným prostředkem k ošetřování pryže.
-  ▷ K dodatečnému ošetření po čištění se hodí čistič akrylátových skel s antistatickým účinkem. Malé škrábance můžete ošetřit leštidlem na akrylátová skla. Prodejce příslušenství nabízí tyto prostředky.

11.2.4 Díly nástavby ze sklolaminátu



- ▷ Zabraňte kontaktu leštidla s pryžovými částmi oken a kedrovými profily.
- ▷ Sklolaminát se nesmí silně zahřívát. Proto při leštění stále pohybuje leštičkou.



- ▷ U velkoplošných dílů ze sklolaminátu může v důsledku stárnutí dojít ke vzniku povrchových prasklin. Je to jedna z vlastností kompozitního materiálu GFK s povlakem Gel-Coat, která nemá vliv na funkci dílu. Neexistuje proto žádný důvod k reklamaci.

Sklolaminátové díly nástavby mohou zežloutnout nebo zvětřat následkem nedostatečné péče o vozidlo a stárnutím materiálu.

Proto pravidelně ošetřujte sklolaminátové díly nástavby. Zabráníte tak zvětřování sklolaminátových dílů nástavby a povrch zůstane zakonzervovaný.

*Ošetřování
sklolaminátových dílů
nástavby:*

- Umyjte vozidlo výše popsaným způsobem a nechte uschnout. Zkontrolujte sklolaminátové díly nástavby, jestli jsou čisté a suché.
- Měkkou utěrkou rovnoměrně naneste leštidlo na povrch sklolaminátových dílů nástavby.
- Počkejte, než se vytvoří lehký šedý film.
- Vyleštěte sklolaminátový díl nástavby čistou a měkkou utěrkou. Pohybujte utěrkou po povrchu sklolaminátových dílů nástavby v kruzích.

Doporučujeme při této práci používat leštičku.



- ▷ Ke konzervaci vyleštěného povrchu použijte ochranný lak. Postup při práci s ochranným lakem najdete v návodu k použití.

11.2.5 Podlaha

Podlaha vozidla je částečně ošetřena ochranným prostředkem proti stárnutí. Případná poškození ochrany podlahy ihned opravte. Na plochy, které nejsou natřené ochranným prostředkem, nestříkejte olej ve spreji.



- ▷ Používejte pouze výrobky schválené výrobcem. Naši autorizovaní prodejci nebo servisy vám rádi poradí.

11.2.6 Motorový prostor



- ▷ Při čištění motorového prostoru a péči o něj musí být vypnuté zapalování.
- ▷ Před jakýmkoliv pracemi v motorovém prostoru nechte ochladit motor. Hrozí nebezpečí popálení při kontaktu s horkými částmi motoru!
- ▷ Před veškerými pracemi v motorovém prostoru si přečtěte a dodržujte příslušné výstražné pokyny a pokyny k manipulaci uvedené v návodu výrobce k obsluze základního vozidla.
- ▷ Mytí motoru nechte provést pouze v autorizovaném servisu.
- ▷ Nesměřujte parní paprsek přímo na tělesa světel, servomotory a těsnění. Zabráníte tak pronikání vlhkosti do světlometů a následným závadám.
- ▷ Nesměřujte parní paprsek na motorek a tyčový mechanismus stěračů.
- ▷ Ochranný lak motoru nanášejte až tehdy, když jsou součásti v motorovém prostoru chladné a čisté.
- ▷ Používejte pouze maziva, tuky a kapaliny schválená výrobcem základního vozidla.

Výrobce nastavby nenese žádnou odpovědnost za škody, netěsnosti nebo výpadky elektrických součástí, ke kterým došlo po mytí motoru.

11.2.7 Ostřikovače a stěrače čelního skla



- ▷ Používejte výhradně čisticí prostředky uvedené v návodu k obsluze základního vozidla (s nemrznoucí přísadou nebo bez ní) a doplňujte je do nádoby ostřikovače v předepsaném směšovací poměru. Nepoužívejte nemrznoucí kapaliny do chladičů nebo jiné prostředky. Tyto prostředky zhoršují čisticí účinek a negativně působí na lišty stěračů.
- ▷ Nezapínejte ostřikovač ani stěrače, pokud jsou přimrzlé lišty stěračů. Nejprve uvolněte lišty stěračů odmrzovacím prostředkem.
- ▷ Neodstraňujte stěrači sníh nahromaděný na čelním skle. Nejprve omeťte sníh z čelního skla.
- ▷ Nezapínejte stěrače, když je čelní sklo suché.
- ▷ Nečistěte tyčový mechanismus a motorek stěračů vysokotlakým parním čističem.
 - Pravidelně kontrolujte správnou funkci ostřikovače a stěračů čelního skla.
 - Pravidelně kontrolujte množství kapaliny v nádobce ostřikovače. Stěrače mohou přiměřeným způsobem vyčistit čelní sklo, jen když je na něm dostatečné množství čisticí kapaliny. Čistý výhled rozhodujícím způsobem přispívá k bezpečné jízdě.
 - Před začátkem zimního období doplňte do nádoby ostřikovače kapalinu s dostatečným množstvím nemrznoucích přísad.
 - Včas doplňte kapalinu do ostřikovače. K ředění kapaliny do ostřikovače používejte pouze čistou vodu.
 - Co nejdříve odstraňte zbytky hmyzu z lišt stěračů.
 - Pravidelně čistěte lišty stěračů kapalinou do ostřikovače. Houbou nebo utěrkou podélně otřete pryžový břit.

- Zbytky vosku po mytí vozidla odstraňte kapalinou do ostřikovače, která rozpouští vosk.
- Pravidelně čistěte trysky ostřikovače.
- Po skončení jízdy na silně znečištěné vozovce umyjte trysky ostřikovače čistou vodou, aby nedocházelo ke vzniku usazenin.
- Ucpané trysky ostřikovače vyčistěte jemnou jehlou.

11.2.8 Klimatizace



- ▷ Nečistěte klimatizaci vysokotlakým čističem. Pronikající voda může poškodit klimatizaci.
- ▷ Nemyjte vozidlo v mycích linkách.
- ▷ Nepoužívejte k čištění ostré nebo tvrdé předměty. Jinak může dojít k poškození klimatizace a střešního okna.



- ▷ K čištění střešního okna používejte výhradně čisticí prostředky doporučené výrobcem. Naši autorizovaní prodejci nebo servisy vám rádi poradí.

- Čistěte klimatizaci pouze vodou a šetrným čisticím prostředkem.
- Těleso klimatizace a výstupní jednotku vzduchu podle potřeby otřete vlhkou utěrkou.
- Podle potřeby vyčistěte dálkové ovládání vlhkou utěrkou. Displej vyčistěte utěrkou na brýle.
- Rolety vyčistěte podle potřeby šetrným mýdlovým roztokem a velkým množstvím vody.
- Pravidelně odstraňujte listí a další nečistoty z ventilačních otvorů na klimatizaci.
- Pravidelně kontrolujte odtoky kondenzované vody, aby tato voda mohla volně odtékat.
- Pravidelně čistěte filtr na obou stranách jednotky s výdechy vzduchu.
- Jednou ročně vyměňte filtr s aktivním uhlím na obou stranách jednotky s výdechy vzduchu.
- Jednou ročně zkontrolujte těsnicí profil na střeše vozidla, jestli není poškozený.



- ▷ Další informace najdete v samostatném návodu výrobce k obsluze.

11.2.9 Vstupní schody

Pokud jsou vstupní schody namazané, mohou se na nich během jízdy usazovat hrubé nečistoty, a může tak dojít k poruše funkce nebo poškození vstupních schodů. Proto nemažte pohyblivé části vstupních schodů mazi-
vem ani olejem.

11.3 Vnitřní údržba



- ▷ Je-li to možné, odstraňte ihned skvrny.
- ▷ Plastové díly na toaletě a v obytném prostoru vyžadují mimořádně pečlivou údržbu kvůli jejich citlivosti. Nepoužívejte rozpouštědla, čisticí prostředky s obsahem alkoholu ani abrazivní prostředky. Předejdete tak zkřehnutí a vzniku prasklin.
- ▷ Barva na vlasy, lak na nehty, popel z cigaret a podobné látky mohou na plastových dílech způsobit neodstranitelné skvrny a změny zabarvení. Proto zabraňte kontaktu těchto látek s plastovými díly. Pokud se tyto látky dostanou do kontaktu s plastovými díly, ihned je odstraňte.
- ▷ Nelijte do odtokových otvorů leptavé látky. Nelijte do odtokových otvorů vařící vodu. Leptavé prostředky nebo vařící voda poškozují odtokové trubky a sifony.
- ▷ K čištění toalety a vodního systému a k odvápnování vodního systému nepoužívejte ocet. Ocet může poškodit těsnění či součásti systému. K odvápnování použijte běžné odvápnovací prostředky.
- ▷ Šetřete vodou. Otřete veškerou vodu.



- ▷ Informace o aplikaci ošetřujících prostředků vám poskytnou naše zastoupení a servisy.
- Povrch a rukojeti nábytku, světla a veškeré plastové díly na toaletě a v obytné části vyčistěte vodou a vlněnou utěrkou. Do vody můžete přidat šetrný čistič. Lakované plochy podle potřeby ošetřete leštěnkou na nábytek.
- Závěsy a záclony nechte vyčistit chemicky.
- Podlahový koberec podle potřeby vyčistěte pěnou na koberce a vysajte ho.
- Podlahovou krytinu z PVC vytřete šetrným mýdlovým čisticím prostředkem na podlahy z PVC. Nepokládejte podlahový koberec na vlhkou podlahu z PVC. Podlahový koberec a podlahová krytina z PVC by se mohly přilepit k sobě.
- Ochranu proti hmyzu, případně ochrannou roletu proti hmyzu vykartáčujte měkkým kartáčem nebo vysajte vysavačem s kartáčovým nástavcem.
- Zatemňovací rolety vykartáčujte měkkým kartáčem nebo vysajte vysavačem s kartáčovým nástavcem. Tuk či úporné nečistoty odstraňte mýdlovým roztokem (jádrové mýdlo) o teplotě asi 30 °C.
- Skládací zatemnění vykartáčujte měkkým kartáčem nebo vysajte vysavačem s kartáčovým nástavcem. Tuk či úporné nečistoty odstraňte mýdlovým roztokem (jádrové mýdlo) o teplotě asi 30 °C.
- Odvinuté bezpečnostní pásy můžete vyčistit teplým mýdlovým roztokem. Bezpečnostní pásy musí před navinutím úplně vyschnout.

11.4 Kuchyňské zařízení

11.4.1 Obecné pokyny k údržbě

- Dřez a plynový vaříč nikdy nečistěte pískovým abrazivním prostředkem. Vyhněte se všem prostředkům, které by mohly způsobit škrábance a rýhy.
- Povrch kuchyňské pracovní desky není odolný proti škrábancům. Při práci s ostrými předměty vždy používejte podložku. K čištění a údržbě používejte pouze šetrné čisticí prostředky. Nepoužívejte abrazivní nebo škrábavé prostředky pro intenzivní péči ani škrábavé houby.
- Kryt dřezu umyjte ručně vodou a mycím prostředkem. Nemyjte kryt dřezu v myčce na nádobí.
- Hořáky plynového vaříče pouze otřete vlhkou utěrkou. Do otvorů v krytech hořáku nesmí vniknout voda. Voda může poškodit hořáky plynového vaříče.
- Při čištění kroužků hořáku dbejte na to, aby se díry neucpaly.
- Povrch vaříče a zejména varné desky vyčistěte teplou vodou a mycím prostředkem. Abrazivní mléko nebo ostré předměty poškozují povrch varné desky.
Povrch varné desky se čistí lépe, když je ještě vlažný. Před čištěním se ujistěte, že je varná deska už jen vlažná (indikace zbytkového tepla nesvítí).
Vždy vyčistěte varnou desku před dalším použitím.
- Otočné knoflíky můžete při čištění sundat.
- Vnější plochy kuchyňského zařízení vyčistěte vlhkou utěrkou bez brusných, korozivních nebo chloridových čisticích prostředků. Nepoužívejte drátěnky.
- Kyselé nebo alkalické látky (ocet, sůl, citronová šťáva a podobně) ihned odstraňte.
- Pečicí troubu nebo gril nechte před čištěním ochladit. Horké povrchy by mohly být poškozeny studenou vodou či vlhkou utěrkou. Smaltované plochy čistěte pouze mýdlovou vodou nebo vodou s mycím prostředkem.

11.4.2 Lednička

- Vnější povrch a vnitřek ledničky vyčistěte měkkou utěrkou a vlažnou vodou (s šetrným čisticím prostředkem).
- Poté ledničku vymyjte čistou vodou a nechte vyschnout.
- Odstraňte usazeniny z odtokového žlábků kondenzující vody.
- Aby nedošlo ke změnám materiálu, nepoužívejte mýdlo ani ostré, zrnité čisticí prostředky nebo prostředky obsahující sodu.
- Do těsnění dveří nesmí vniknout olej nebo tuk.

11.5 Povrchy z nerezové oceli



- ▷ Nečistěte povrchy z nerezové oceli bělicími prostředky, výrobky s obsahem chloridu nebo kyseliny chlorovodíkové, práškem do pečiva nebo čisticím prostředkem s obsahem stříbra.
- ▷ Nepoužívejte abrazivní mléko ani hrubé houby.



- ▷ Před čištěním se na nenápadném místě přesvědčete, zda je použitý čisticí prostředek vhodný pro daný povrch.
- ▷ Po čištění nechte povrchy důkladně vyschnout, aby na něm nezůstaly stopy po vápenatých usazeninách.
- ▷ V případě kartáčovaných povrchů z nerezové oceli vytírejte ve směru výbrusu.

Odstranění škrábanců z povrchu:

- Povrch z nerezové oceli ošetřete měkkou čisticí utěrkou a speciálním čističem/leštidlem na nerezovou ocel.
- Opláchněte povrch z nerezové oceli a vytřete domácími utěrkami do sucha.

Odstranění úporných nečistot a připáleného tuku:

- Povrch z nerezové oceli vyčistěte běžnou houbou do domácnosti a čisticím mlékem.
- Opláchněte povrch z nerezové oceli a vytřete domácími utěrkami do sucha.

Odstranění otisků prstů:

- Povrch z nerezové oceli vyčistěte měkkou čisticí utěrkou a roztokem mycího prostředku nebo čističem na sklo.
- Opláchněte povrch z nerezové oceli a vytřete domácími utěrkami do sucha.

Odstranění kávových a čajových skvrn:

- Potřete povrch z nerezové oceli roztokem hydroxidu sodného. Nechte roztok hydroxidu sodného působit 15 minut.
- Opláchněte povrch z nerezové oceli a vytřete domácími utěrkami do sucha.

Odstranění rezavých skvrn:

- Povrch z nerezové oceli vyčistěte běžnou houbou do domácnosti a čisticím mlékem. Příp. použijte měkkou čisticí utěrku a čistič na nerezové oceli.
- Opláchněte povrch z nerezové oceli a vytřete domácími utěrkami do sucha.

11.6 Čalounění

Dále uvedené pokyny k ošetřování a čištění slouží pouze jako podpora. Pokyny nejsou zárukou úspěšného čištění. Z těchto pokynů nevyplývají žádné záruční nároky.



- ▷ Je-li to možné, odstraňte ihned skvrny.
- ▷ Nikdy neodstraňujte skvrny domácími čističi (např. mycím prostředkem).
- ▷ Než začnete odstraňovat skvrny, otestujte čištění na skrytém místě čalouněných potahů. Můžete tak zjistit, zda čištění nemá negativní vliv na látku nebo barvy.
- ▷ Vlhké či olejové skvrny vždy pouze vytupujte, nikdy je vytírejte. Nejúčinnější je přiložit na skvrnu nasákovou utěrku nebo houbu.
- ▷ Čalounické látky neperte.
- ▷ Při čištění kožených potahů dbejte na to, se kůže nepromočila a voda neprosákla švy kožených potahů.



- ▷ Skvrnu odstraňujte zvenku směrem dovnitř. Skvrna se tak nemůže rozšířit.
- ▷ V případě pevných nebo měkčích nečistot nejprve odstraňte hrubé části. Poté skvrnu opatrně očistěte tupým nožem nebo špachtlí.
- ▷ Pokud už je skvrna zaschlá, opatrně vykartáčujte hrubé části. Poté vytupujte skvrnu vlhkou utěrkou nebo houbou.
- ▷ Pokud na látkové čalounění dopadá sluneční světlo, může časem vyblednout. Jestliže se současně zvýší teplota ve vozidle, změna barvy se urychlí.
Proto doporučujeme při silném slunečním záření zatáhnout zatemnění v oknech. Při zatemnění oken dbejte na to, aby nedocházelo k akumulaci tepla.
- ▷ V závislosti na vybavení jsou čalounění opatřena ochranou proti skvrnám.

Odstraňování tuku, oleje, vína, mléka, nealkoholických nápojů:

- Navlhčete utěrku běžným čisticím prostředkem na vodní bázi. (Alternativně smíchejte 2 polévkové lžíce čpavku s 1 litrem vody.)
- Utěrkou jemně vytupujte skvrnu.
- Často obračejte utěrku, abyste se skvrny dotýkali pouze čistou částí utěrky.

Odstraňování moči, potu:

- Navlhčete utěrku běžným čisticím prostředkem na vodní bázi. (Alternativně smíchejte 2 polévkové lžíce čpavku s 1 litrem vody.)
- Utěrkou jemně vytupujte skvrnu.
- Často obračejte utěrku, abyste se skvrny dotýkali pouze čistou částí utěrky.

Odstraňování čokolády, kávy:

- Navlhčete utěrku vlažnou vodou.
- Utěrkou vytupujte skvrnu.

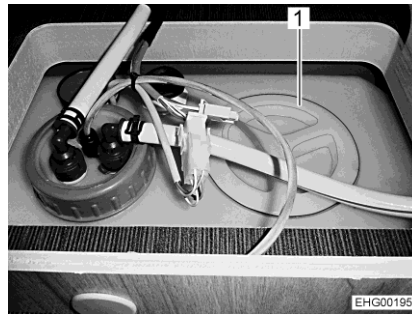
Odstraňování zbytků ovoce:

- Navlhčete utěrku studenou vodou.
- Utěrkou vytupujte skvrnu.

-
- Odstraňování vosku:**
- Opatrně oškrabejte vosk tupým nožem nebo špachtlí.
 - Zakryjte skvrnu několika vrstvami savého papíru a vyžehlete.
- Odstraňování krve:**
- Smíchejte 2 polévkové lžíce soli s 1 litrem vody.
 - Navlhčete skvrnu a vytupujte ji suchou utěrkou.
 - Úporné skvrny vytupujte čpavkovou vodou.
- Odstraňování inkoustu (z kuličkových per):**
- Navlhčete utěrku čisticím benzínem.
 - Utěrkou jemně vytupujte skvrnu.
 - Často obračejte utěrku, abyste se skvrny dotýkali pouze čistou částí utěrky.
- Odstraňování bahna:**
- Tupým nožem nebo špachtlí opatrně odstraňte co nejvíce nečistot.
 - Nechte nečistoty uschnout a pak je vysajte.
 - V případě úporných skvrn navlhčete utěrku běžným čisticím prostředkem na vodní bázi. (Alternativně smíchejte 2 polévkové lžíce čpavkové vody s 1 litrem vody.)
 - Utěrkou jemně vytupujte skvrnu.
 - Často obračejte utěrku, abyste se skvrny dotýkali pouze čistou částí utěrky.
- Odstraňování stop po tužce:**
- Navlhčete utěrku šetrným, bezvodým a čistým čisticím prostředkem na textil.
 - Utěrkou jemně vytupujte skvrnu.
 - Často obračejte utěrku, abyste se skvrny dotýkali pouze čistou částí utěrky.
- Odstranění zvratků:**
- Opatrně odstraňte zvratky.
 - Umyjte čalounění studenou vodou.
 - Navlhčete utěrku běžným čisticím prostředkem na vodní bázi. (Alternativně smíchejte 2 polévkové lžíce čpavku s 1 litrem vody.)
 - Utěrkou jemně vytupujte skvrnu.
 - Často obračejte utěrku, abyste se skvrny dotýkali pouze čistou částí utěrky.

11.7 Vodní systém

11.7.1 Čištění nádrže na vodu



1 Uzávěr

Obr. 161 Nádř na vodu

- Vypusťte nádrž na vodu a zavřete vypouštěcí otvor.
- Odšroubujte uzávěr (Obr. 161,1) nádrže na vodu.
- Nalijte do nádrže vodu s trochou mycího prostředku (nepoužívejte abrazivní prostředky).
- Vydrhněte nádrž na vodu běžným oplachovacím kartáčem a odstraňte všechny usazeniny.
- Vydrhněte také těleso čerpadla.
- Pokud je to možné, čisticími otvory ručně vyčistěte sondy čisté vody.
- Nádř na vodu důkladně propláchněte pitnou vodou.



- ▷ Pokud kvůli tvaru nelze nádrž na vodu vyčistit mechanicky: Použijte vhodný chemický čisticí prostředek.

Autorizovaní prodejci vám rádi pomohou s výběrem vhodného čisticího prostředku.

Dodržujte pokyny výrobce k aplikaci čisticího prostředku.

11.7.2 Čištění vodních vedení



- ▷ Používejte jen povolené čisticí prostředky ze specializovaného obchodu.
- ▷ Čisticí prostředek musí odpovídat místním předpisům (pokud je to vyžadováno) a být schválený.



- ▷ Vytékající směs vody a čisticího prostředku zachyťte a odborně ekologicky zlikvidujte.

- Vypusťte vodní systém.
- Zavřete vypouštěcí otvory a kohouty.
- Nalijte do nádrže na vodu směs vody a čisticího prostředku. Dodržujte přitom pokyny výrobce pro směšovací poměr.
- Postupně otevřete vypouštěcí kohouty.
- Nechte vypouštěcí kohouty otevřené tak dlouho, než směs vody a čisticího prostředku doteče k příslušné výpusti.

- Znovu zavřete vypouštěcí kohouty.
- Nastavte všechny vodní kohouty na teplou vodu a otevřete je.
- Nechte vodní kohouty otevřené tak dlouho, než směs vody a čisticího prostředku doteče k výpusti.
- Nastavte všechny vodní kohouty na studenou vodu a otevřete je.
- Nechte vodní kohouty otevřené tak dlouho, než směs vody a čisticího prostředku doteče k výpusti.
- Zavřete všechny vodní kohouty.
- Několikrát stiskněte splachování toalety.
- Nechte působit čisticí prostředek podle pokynů výrobce.
- Vypusťte vodní systém. Směs vody a čisticího prostředku zachyťte a odborně ekologicky zlikvidujte.
- Při vyplachování celý vodní systém několikrát naplňte pitnou vodou a znovu vypusťte.

11.7.3 Dezinfekce vodního systému



- ▷ Používejte jen povolené dezinfekční prostředky ze specializovaného obchodu. Dodržujte snášenlivost pro lidi a zvířata.
- ▷ Dezinfekční prostředek musí odpovídat místním předpisům (pokud je to vyžadováno) a být schválený.



- ▷ Vytékající směs vody a dezinfekčního prostředku zachyťte a odborně ekologicky zlikvidujte.

Při dezinfekci vodního systému postupujte stejně jako při čištění vodních vedení (viz odstavec 11.7.2). Přitom ale používejte dezinfekční prostředek místo čisticího prostředku.

11.7.4 Čištění nádrže na odpadní vodu

Čistěte nádrž na odpadní vodu po každém použití.



Obr. 162 Čisticí otvor (nádrž na odpadní vodu)

- Čištění:**
- Vypusťte nádrž na odpadní vodu.
 - Otevřete otvor pro čištění (Obr. 162) na nádrži na odpadní vodu a vypouštěcí kohout.
 - Důkladně propláchněte nádrž na odpadní vodu čistou vodou.
 - Pokud je to možné, čisticím otvorem ručně vyčistěte sondy odpadní vody.

Přístup pro čištění viz odstavec 10.6.

11.8 Péče a údržba při provozu vozidla v zimě

Posypová sůl poškozuje podvozek a díly, které jsou vystavené odštěkující vodě. Doporučujeme v zimě častěji mýt vozidlo. Mechanicky díly, díly s povrchovou úpravou a spodní strana vozidla, proto je důkladně čistěte.



- ▷ Pokud hrozí nebezpečí zamrznutí, vždy provozujte topení při teplotě nejméně 15 °C. Nastavte cirkulační ventilátor (pokud je k dispozici) na automatický režim. Při extrémních venkovních teplotách lehce otevřete nábytkové zásuvky a dveře. Dovnitř proudící teplý vzduch může zabránit zamrznutí, např. vodních vedení, a kondenzaci vody v úložných prostorech.
- ▷ Pokud hrozí nebezpečí mrazu, zakryjte okna zvenku přes noc zimními izolačními rohožemi.

11.9 Odstavení

11.9.1 Dočasné odstavení



- ▶ Uvědomte si, že voda je nepoživatelná už po krátké době.
- ▶ Kabely poškozené zvířaty mohou způsobit zkrat. Nebezpečí požáru!

Zvířata (zejména myši) mohou v interiéru vozidla způsobit značné škody. To platí zejména tehdy, když se zvířata mohou v odstaveném vozidle nerušeně pohybovat.

Aby nedošlo k poškození zvířaty, nebo jste ho udrželi v rozumných mezích, pravidelně kontrolujte vozidlo, jestli není poškozeno nebo nevykazuje stopy poškození.

Pokud vidíte stopy po zvířatech, kontaktujte autorizovaného prodejce nebo servis. Poškozené kabely mohou způsobit zkrat. Může dojít k požáru vozidla.

11.9.2 Doporučení při delších odstávkách obytných automobilů (Mercedes-Benz)

Berte v úvahu pokyny a údaje v příloženém dokumentu "Doporučení při delších odstávkách obytných automobilů" od společnosti Mercedes-Benz.

11.9.3 Odstavení všeobecné / přes zimu

Pokud chcete vozidlo na delší dobu odstavit (např. na konci cestovní sezony), musíte provést některá opatření, která při opětovném uvedení do provozu umožní hladký rozjezd.

Platí přitom, že je třeba věnovat pozornost nejen základnímu vozidlu, resp. podvozku, nýbrž také celé obytné nástavbě se všemi zabudovanými součástmi (vodní systém, plynový systém, elektrický systém, nábytek, čalounění).



- ▷ U vozidel s ukazatelem kapacity akumulátoru se při vypnutí hlavního vypínače na elektrobloku vynulují data. Při opětovném uvedení do provozu je proto nutné provést kompletní nabíjecí cyklus, aby se kalibroval systém. Kromě toho je nutné nově nastavit datum a čas. Je-li ve vozidle namontován regulátor tlaku plynu Duomatic L Plus (volitelné vybavení), je nutné opět přeprogramovat funkci Eis-Ex z "Automatic" na "Off".
- ▷ Ad-Blue® při teplotách od -11 °C zamrzá. Může dojít k poškození čerpadla a vedení pro vstřikování Ad-Blue®. Pokyny pro zacházení s Ad-Blue® najdete v dokumentaci výrobce. Nevystavujte odstavené vozidlo teplotám nižším než -10 °C , aby nezmrzl prostředek Ad-Blue®.




- ▷ Aby bylo možné i při závadě startovacího akumulátoru volit rychlostní stupně v převodovce, je vozidlo vybaveno tzv. nouzovým P-akumulátorem. Tento nouzový P-akumulátor se nabíjí, pouze když běží motor vozidla. Nabíjení z externí nabíječky není možné. Při odstavení je proto nutné odpojit nouzový P-akumulátor od palubní sítě (viz kontrolní seznamy).

Před odstavením proveďte následující opatření:

Základní vozidlo	Opatření při všeobecném odstavení	Hotovo
	Zvyšte tlak v pneumatikách o 0,5 baru, abyste předešli jejich poškození během stání	
	Odlehčete kola nebo každé 3 až 4 týdny vozidlem popojedte. Na stanovištích s přírodním podkladem vložte pod kola eventuálně dřevěné nebo plastové desky	
	Chraňte pneumatiky před přímým slunečním zářením. Nebezpečí vzniku prasklin!	
	Zkontrolujte pneumatiky. Opotřebované pneumatiky nebo pneumatiky starší než 6 let dál nepoužívejte.	
	Zajistěte dobré větrání místa parkování. Zejména pro podvozek je důležitá dostatečná cirkulace vzduchu. Vlhkost nebo nedostatek kyslíku mohou mít negativní účinky.	
	Ošetřete pryžová těsnění běžným prostředkem k péči o pryž.	
	Dodržujte pokyny v návodu k obsluze základního vozidla.	

Dodatečná opatření pro odstavení přes zimu	Hotovo
U dieselových vozidel naplňte palivovou nádrž zimní naftou	
Důkladně vyčistěte karosérii a podvozek a nastříkejte horkým voskem nebo nakonzervujte prostředkem péče o lak	
Opravte poškozený lak	
Zkontrolujte nemrznoucí kapalinu do chladiče a v případě potřeby ji doplňte	
Zkontrolujte nemrznoucí prostředek v ostřikovači čelního skla a v případě potřeby ho doplňte	

Nástavba (zvenku)	Opatření při všeobecném odstavení	Hotovo
	Všechny komíny zakryjte vhodnými krytkami a všechny ostatní otvory utěsněte (kromě otvorů pro nucené větrání). Zabráňte tak vniknutí zvířat (např. myši)	
	Abyste zabránili kondenzaci vody a následnému plesnivění: Každé 3 týdny vyvětrejte interiér, všechny zvenku přístupné úložné prostory a místo parkování (např. garáž)	

Dodatečná opatření pro odstavení přes zimu	Hotovo
 ▷ Nechte otevřené otvory nuceného větrání! Nainstalujte zakrytí tak, abyste nezakryli větrací otvory, nebo použijte prodyšné plachty	
Důkladně zvenku vyčistěte vozidlo	
Vyčistěte a namažte namontované podpěry	
Vyčistěte a namažte všechny závěsy dveří a dvířek	
Štětcem natřete zámky olejem nebo glycerinem	
Namažte vložky zámků grafitem	
Všechna pryžová těsnění ošetřete běžným prostředkem k ošetřování pryže	

Nástavba (uvnitř)


Opatření při všeobecném odstavení	Hotovo
Dejte čalounění vyvětrat a zakryjte	
Vyčistěte ledničku (a mrazicí přihrádku) a otevřete dveře do větrací polohy (viz odstavec 9.7.1)	
Odpojte plochou obrazovku od sítě	
Otevřete rolety a odlehčete tím pružiny	

Dodatečná opatření pro odstavení přes zimu	Hotovo
Použijte odvlhčovače vzduchu (granulát)	
Uskladněte čalounění a matrace v suchu	
Vyprázdněte všechny skříně a odkládací schránky a otevřete dvířka, dveře a zásuvky	
Důkladně vyčistěte interiér	
Každé 3 týdny vyvětrejte interiér	
Pokud hrozí nebezpečí mrazu, vyjměte plochou obrazovku z vozidla	

Plynový systém

Opatření při všeobecném odstavení	Hotovo
Zavřete hlavní uzavírací ventil na plynové lánvi	
Zavřete všechny plynové uzavírací ventily	
Vždy vyjměte plynové láhve z plynové skříně, i když jsou prázdné	

Vodní systém

Opatření při všeobecném odstavení	Hotovo
 ▷ Nezapínejte vodní čerpadlo bez vody!	
Vypustěte systém čerstvé vody. Vyfoukejte zbytek vody z vedení (max. 0,5 baru)	
Vyčistěte systém čerstvé vody vhodnými čisticími prostředky zakoupenými u odborného prodejce. Při vypuštění otevřete všechny vypouštěcí ventily a vodní kohouty (viz odstavec 10.2.7)	
Nechte vodní kohouty otevřené ve střední poloze. Nechte otevřené všechny vypouštěcí ventily.	
Vyčistěte nádrž na odpadní vodu (nezapomeňte na sondu) a vypustěte ji (viz odstavec 10.3), vypouštěcí kohout nechte otevřený	

Dodatečná opatření pro odstavení přes zimu	Hotovo
Pokud je to možné, vypustěte sifony umyvadla, dřezu a sprchy, aby nezamrzly	

Elektrický systém

Elektrický systém obytného automobilu se skládá ze dvou oddělených napájecích okruhů:

- Startovací akumulátor, startér a alternátor (generátor)
- Akumulátor obytného prostoru, elektroblok (EBL) a ovládací panel

Opatření při všeobecném odstavení	Hotovo
Vyčistěte póly startovacího akumulátoru	
Úplně nabijte startovací akumulátor externí nabíječkou	
Aktivujte klidový stav vozidla (viz odstavec 11.9.4)	
Dodržujte pokyny pro startovací akumulátor v návodu k obsluze základního vozidla	
Úplně nabijte akumulátor obytného prostoru palubní nabíječkou (doba nabíjení podle vybavení). Akumulátor nabíjejte při teplotách nad 0 °C, aby mohl také přijmout kapacitu	
Vyjměte pojistku vodního čerpadla na elektrobloku	
Vyjměte pojistky 31 a 32 pro nouzový P-akumulátor	
Odpojte akumulátor obytného prostoru od palubní sítě 12 V. Vypněte přitom elektroblok hlavním vypínačem	
Během doby odstavení kontrolujte pravidelně napětí akumulátorů. Pokud napětí akumulátoru klesne pod 12,5 V: Dobijte akumulátor	

Dodatečná opatření pro odstavení přes zimu	Hotovo
Vymontujte startovací akumulátor a akumulátor obytného prostoru a uskladněte je v nezámrzném prostoru nebo připojte vozidlo k napájení 230 V. Před demontáží vyjměte pojistky akumulátoru obytného prostoru	

11.9.4 Aktivace klidového stavu vozidla



- ▶ Komfortní funkce vozidla odebírají proud ze startovacího akumulátoru také tehdy, když vozidlo stojí a elektroblok je vypnutý. Po delším odstavení proto může dojít k problémům se startováním.

Když je vozidlo přestaveno do klidového stavu, sníží se spotřeba energie na minimum. Tím se šetří startovací akumulátor. Díky tomu lze vozidlo i po delším odstavení zpravidla bez problémů nastartovat.

Aktivace klidového stavu:

- V závislosti na vybavení aktivujte klidový stav na displeji MBUX nebo na kombi přístroji pomocí tlačítek na volantu. Obsluha je popsána v návodu k obsluze základního vozidla.

Zrušení klidového stavu:

- Zapněte zapalování. Klidový stav končí při zapnutí zapalování a musí být v případě potřeby znovu aktivován.


11.9.5 Uvedení vozidla do provozu po dočasném odstavení nebo po odstavení přes zimu



- ▷ U vozidel s ukazatelem kapacity akumulátoru se při vypnutí hlavního vypínače na elektrobloku vynulují data. Při opětovném uvedení do provozu je proto nutné provést kompletní nabíjecí cyklus, aby se kalibroval systém. Kromě toho je nutné nově nastavit datum a čas. Je-li ve vozidle namontován regulátor tlaku plynu Duomatic L Plus (volitelné vybavení), je nutné opět přeprogramovat funkci Eis-Ex z "Automatic" na "Off".

Před uvedením do provozu proveďte kontrolu podle kontrolního seznamu:

	Činnost	Hotovo
Základní vozidlo	Po delší době odstavení (cca 10 měsíců) nechte zkontrolovat brzdový systém autorizovaným servisem	
	Zkontrolujte tlak v náhradním kole, pokud je k dispozici	
	Zkontrolujte tlak v pneumatikách	
Nástavba	Vyčistěte otočná ložiska vstupních schodů	
	Zkontrolujte funkci namontovaných podpěr	
	Zkontrolujte funkci dveří, oken a střešních poklopů	
	Zkontrolujte funkci všech vnějších zámků, např. dvířek úložných prostorů, plnicích hrdel a dveří obytného prostoru	
	Vyhledejte případné stopy po vniknutí zvířat	
	Sejměte kryt z komínu pro odvod spalin z topení (pokud je k dispozici)	
Plynový systém	Po delší době odstavení (cca 10 měsíců) nechte zkontrolovat plynový systém autorizovaným servisem	
	Dejte plynové láhve do plynové skříně, upevněte je a připojte regulátor tlaku plynu	

	Činnost	Hotovo
Elektrický systém	Pomocí venkovní zásuvky připojte napájení 230 V	
	Namontujte akumulátor obytného prostoru a startovací akumulátor, vložte pojistky akumulátoru obytného prostoru a plně nabijte akumulátory	
	 ▷ Po skončení odstavení nabíjejte akumulátor nejméně 20 hodin.	
	Připojte akumulátor obytného prostoru k palubní síti 12 V. Zapněte přitom odpojovač akumulátoru na elektrobloku (viz kapitola 8)	
	Zasuňte pojistky 31 a 32 pro nouzový P-akumulátor do příslušných slotů	
Zkontrolujte funkci elektrického systému, např. vnitřní světlo, zásuvky a elektrická zařízení		
Vodní systém	Dezinfikujte vodní vedení a nádrž na vodu	
	Zavřete vypouštěcí kohouty a vodní kohouty	
	Zkontrolujte těsnost vodního systému	
Vestavná zařízení	Zkontrolujte funkci vestavěných zařízení	

Přehled kapitol

V této kapitole najdete pokyny k úředním zkouškám a ke kontrolním a údržbářským pracím na vozidle.

Na konci kapitoly najdete důležité pokyny k nákupu náhradních dílů a o našich obchodních partnerech a servisech.

12.1 Servisní a distribuční partneři

Autorizovaní servisní a distribuční partneři jsou kontaktními osobami, když potřebujete náhradní díly nebo opravy.

Adresy a telefonní čísla autorizovaných servisních a distribučních partnerů najdete:

Hymer: na internetu na www.hymer.com/de/en/service/dealer-search

ALKO: na internetu na <https://www.alko-tech.com/de/servicestuetzpunkte-0>

Mercedes: na internetu na <https://www.mercedes-benz.de/vans/de/content-pool/apps/dealer-locator>



- ▷ Před zahájením cesty si zjistěte, jaké možnosti máte k dispozici v případě poruchy.
- ▷ Mějte na paměti, že ne u všech cílů cest platí příslib servisu a mobility od výrobce.
- ▷ Cesty do zemí bez servisních partnerů jsou na vaši vlastní odpovědnost!

12.2 Úřední zkoušky

Na základě místních zákonných předpisů se musí pravidelně provádět následující úřední zkoušky:

- Hlavní kontrola
- Kontrola výfukových plynů
- Kontrola plynového systému

Musí se dodržovat kontrolní intervaly stanovené podle místních zákonných předpisů. Kontrolní nálepky umístěné na vozidle ukazují, kdy musí být provedena další kontrola.

Pro Německo platí například následující regulace:

Od 1. dubna 2022 se ruší povinnost kontrolovat v rámci technické prohlídky plynový systém. Místo toho je nutné provádět pro kempinková vozidla (obytné automobily a karavany) samostatnou kontrolu plynu (podle pracovního listu DVGW G 607). Provedená kontrola plynu se dokládá správně vyplněnou žlutou knihou kontrol a platným kontrolním štítkem na vozidle.

Další informace o kontrolách plynu a o časových intervalech, v nichž musí být prováděny, najdete na následujících webových stránkách:

- Spolkové ministerstvo pro digitalizaci a dopravu (BMDV): www.bmvi.de
- Německé sdružení pro plyn a vodu (Deutscher Verein des Gas- und Wasserfaches e.V.; DVGW): www.dvgw.de
- Německé sdružení pro kapalným plyn (Deutscher Verband für Flüssiggas; DVFG): www.dvfg.de

Není-li zákonem stanoveno, v jakých časových intervalech je třeba provádět kontroly plynu, doporučuje DVGW kontrolu každé dva roky.

Někteří provozovatelé kempinků vyžadují doklad o platné kontrole plynu při pronajímání místa v kempu.



- ▷ Změny na plynovém systému musí být zkontrolovány certifikovaným odborníkem na plynové systémy.
- ▷ Kontrola plynového systému musí být provedena také na nepřihlášených vozidlech.

12.3 Kontrolní práce

Vozidlo musí být stejně jako každé technické zařízení kontrolováno v pravidelných intervalech.

Tyto kontrolní práce musí provádět odborný personál.

Pro tyto práce jsou nutné speciální odborné znalosti, které nemohou být předány v rámci tohoto návodu k obsluze. Těmito odbornými znalostmi disponují všechny servisy. Zkušenosti, pravidelná technická školení prováděná výrobcem, zařízení a nářadí jsou zárukou odborné inspekce vozidla, která odpovídá nejnovějším poznatkům.

Prováděcí servis potvrdí provedené práce.

Kontrolní práce na podvozku nechte potvrdit v servisní knížce výrobce podvozku.



- ▷ Dodržujte výrobcem předepsané kontroly a nechte je provádět v předepsaných intervalech. Vozidlo si tak zachová hodnotu.
- ▷ Potvrzení o provedených kontrolních pracích současně platí jako doklad při případných škodách a uplatňování záručních nároků.

12.4 Údržba

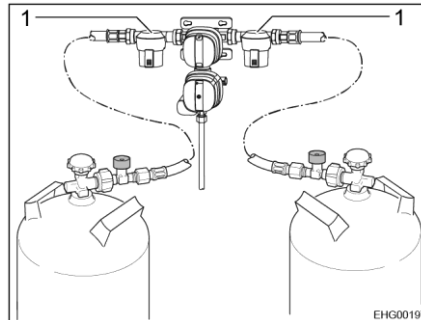
Vozidlo jako každé technické zařízení vyžaduje údržbu. Rozsah a četnost údržby se řídí různými provozními podmínkami a podmínkami použití. Za ztížených provozních podmínek nechte provádět údržbu vozidla častěji.

Nechte provádět údržbu základního vozidla a vestavěných zařízení v intervalech, které jsou uvedené v příslušných návodech k obsluze.

12.5 Výměna vložky plynového filtru



- ▶ Nebezpečí požáru! Při otevření plynového filtru nekuřte! Neotevírejte plynový filtr v blízkosti otevřeného plamene! Plynový filtr otevírejte jen ve stavu bez tlaku.



1 Plynový filtr

Obr. 163 Plynový filtr

Filtrační vložka se musí vyměňovat při každé výměně plynové láhve. Používejte jen originální filtrační vložky Truma.

Výměna vložky plynového filtru (Obr. 163,1) je popsána v návodu k obsluze od výrobce.



- ▷ Filtrační vložky jsou k dispozici u autorizovaného prodejce.
- ▷ Další informace najdete v samostatném návodu výrobce k obsluze.

12.6 Teplovodní topení Alde



- ▷ Pravidelně kontrolujte stav topné kapaliny v expanzní nádobě.
- ▷ Během několika prvních provozních hodin teplovodního topení může hladina vlivem systému klesnout pod minimální hodnotu. V takovém případě doplňte kapalinu do topení.
- ▷ Po prvním topném provozu doporučujeme odvzdušnit topný systém a zkontrolovat obsah glykolu.
- ▷ U autorizovaného prodejce nebo servisu nechte každých pět let vyměnit kapalinu v topení, protože se postupně zhoršuje antikorozi ochrana.
- ▷ Doplňujte do topného systému pouze směs vody a glykolu (60 : 40) podle normy G12 EVO. Tato směs nabízí ochranu proti zamrznutí do cca -25 °C. Při doplňování teplovodních topení, která jsou připojena k chladicímu okruhu motoru vozidla, dodržujte pokyny v návodech výrobců k obsluze.



- ▷ Další informace najdete v samostatném návodu výrobce k obsluze.
- ▷ Standard G12 EVO je možné míchat se směsí Standard G13 a může se použít k doplnění topného systému, který je provozován se směsí Standard G13.

12.6.1 Výměna kapaliny v topení

Každých pět let nechte vyměnit kapalinu v topení u autorizovaného prodejce.

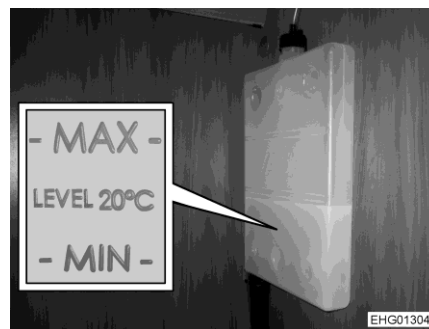
12.6.2 Kontrola stavu kapaliny



- ▷ Otvory na přední a zadní straně expanzní nádoby slouží k montáži. Expanzní nádoba je přesto uzavřená, únik kapaliny není možný.



Obr. 164 Expanzní nádoba (teplovodní topení)



Obr. 165 Značka "MIN/MAX"

- Vypněte teplovodní topení a nechte ho ochladit.
- Sejměte kryt expanzní nádoby vpravo nahoře ve sprše.
- Na expanzní nádobě zkontrolujte, zda je hladina kapaliny mezi značkami "MIN" a "MAX" (Obr. 165).

12.6.3 Doplnění kapaliny do topení

- Postavte vozidlo do vodorovné polohy. Zabráníte tak vzniku bublin.
- Vypněte teplovodní topení a nechte ho ochladit.
- Odšroubujte kryt a příp. stáhněte.
- Našroubujte na expanzní nádobu šroubový uzávěr.
- Sundejte víko.
- Zkontrolujte nemrznoucí prostředek hustoměrem. Obsah nemrznoucího prostředku musí činit 40 %, anebo musí odpovídat ochraně proti zamrznutí do $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Pomalu doplňujte směs nemrznoucího prostředku a vody (norma G13) do expanzní nádoby.



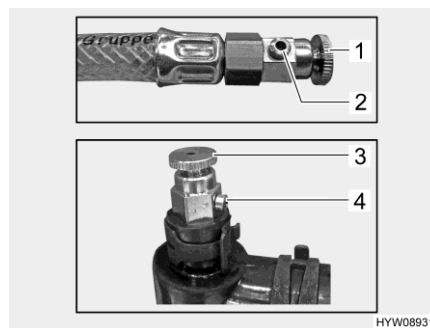
- ▷ Optimální stav kapaliny je dosažen, když se hladina studené kapaliny v expanzní nádobě nachází 1 cm nad značkou "MIN".

12.6.4 Odvzdušnění topného systému

Odvzdušňovací ventily teplovodního topení jsou namontované na následující místech ve vozidle:

- Revizní kryt u přístrojové desky
- Lavice pod oknem
- Kuchyně (za zásuvkami)
- U boosteru v přihrádce elektroinstalace
- U boosteru ve schodech k posteli
- Vpravo a vlevo u hlavové části zadního lůžka
- Za malou lavicí u vstupních dveří (jen u některých půdorysů)

Abyste získali přístup k odvzdušňovacím ventilům, musí se částečně demontovat příslušná větrací mřížka nad konvektorem. Částečně je možnost přístupu přes kryty (např. v odvětrání čalounění opěradla). Odvzdušnění musí být provedeno na všech odvzdušňovacích ventilech.



- 1 Odvzdušňovací ventil na prodloužení hadice
- 2 Ventilový otvor
- 3 Odvzdušňovací ventil na potrubí
- 4 Ventilový otvor

Obr. 166 Odvzdušňovací ventily (teplovodní topení)

Odvzdušnění:

- Vypněte teplovodní topení a nechte ho ochladit.
- Otevřete odvzdušňovací ventil (Obr. 166,1 nebo 3) a nechte ho otevřený, než přestanou z ventilového otvoru (Obr. 166,2 nebo 4) vycházet vzduchové bubliny.



- ▷ V závislosti na místě montáže je namontovaný jeden ze dvou typů odvzdušňovacích ventilů.

12.7 Vaříč / pečicí trouba / lednička

Výrobce doporučuje provádět jednou ročně servisní prohlídku v autorizovaném servisu, aby byl zajištěn efektivní výkon zařízení. Po skončení servisních nebo údržbářských prací musí být zařízení zkontrolováno z hlediska bezpečnosti elektrického i plynového systému.

12.8 Výměna žárovek, vnější



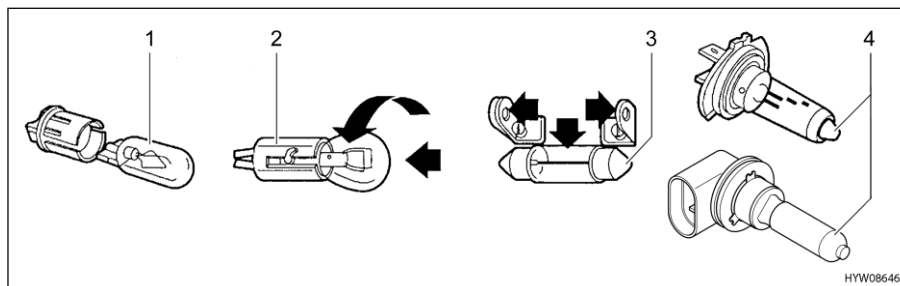
- ▶ Xenonové světlomety jsou pod vysokým napětím. Když se dotknete kontaktů xenonových žárovek, může po zásahu elektrickým proudem dojít k těžkým zraněním nebo smrti. Nesundávejte kryt tělesa xenonových světlometů.
- ▶ Výměnu žárovky xenonových světlometů nechte provést v odborném servisu. Tyto servisy mají potřebné odborné znalosti a nářadí. Společnost **HYMER GmbH & Co. KG** doporučuje servisy **HYMER**.
- ▶ Žárovky a držáky světel mohou být velmi horké. Proto před výměnou žárovky nechte světlo ochladit.
- ▶ Uchovejte žárovky mimo dosah dětí.
- ▶ Nepoužívejte žárovky, které spadly nebo mají poškrábané sklo. Žárovka by mohla prasknout.



- ▷ Nesahejte na novou žárovku holými rukama. K nasazení nové žárovky použijte látkovou utěrku.
- ▷ Používejte jen žárovky stejného typu a se správným příkonem (viz odstavec 12.8.4).
- ▷ Pokud jsou diody ve světlech vadné, kontaktujte autorizovaného prodejce nebo servis.

Typy žárovek

Ve vozidle se používají různé typy. Dále je popsána výměna příslušného typu žárovky.



Obr. 167 Typy žárovek

Poz. na Obr. 167	Typ patice / typ žárovky	Výměna
1	Nástrčná patice	Při demontáži žárovku vytáhněte
		Při montáži lehkým tlakem zasuňte žárovku do objímky
2	Bajonetová patice	Při demontáži zatlačte žárovku dolů a otočte proti směru hodinových ručiček
		Při montáži vložte žárovku do objímky a otočte po směru hodinových ručiček
3	Válcové žárovky	Při demontáži a montáži opatrně ohněte kontakty držáku žárovky směrem ven
4	Halogenová žárovka	Při demontáži uvolněte přídržnou pružinu, případně bajonetový uzávěr
		Po montáži znovu zavěste přídržnou pružinu, příp. vložte halogenovou žárovku do bajonetového uzávěru

12.8.1 Osvětlení přední



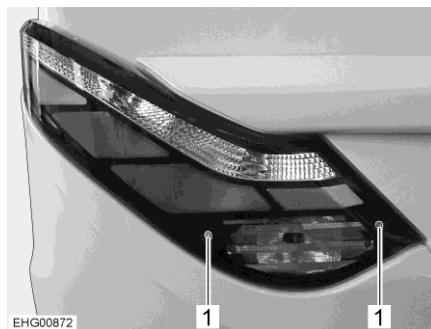
Obr. 168 Osvětlení přední

Přední osvětlení je součástí základního vozidla. Výměna žárovek je popsána v návodu k obsluze základního vozidla.

12.8.2 Osvětlení zadní



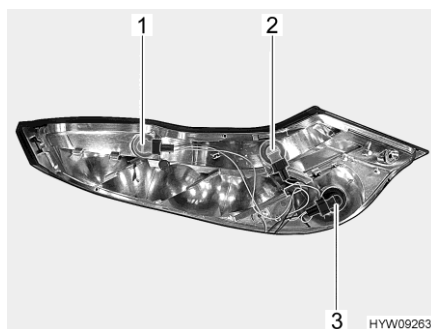
- ▷ Při výměně diodami osazených světel vyhledejte autorizovaného prodejce nebo servis.



- 1 Šroub s vnitřním šestihranem

Obr. 169 Zadní osvětlovací jednotka

- Uvolněte šrouby s vnitřním šestihranem (Obr. 169,1).
- Vyndejte zadní osvětlovací jednotku.



- 1 Ukazatel směru jízdy
2 Couvací světlomet
3 Mlhové koncové světlo

Obr. 170 Zadní osvětlovací jednotka (demontovaná)

- Otočte vadnou žárovku (Obr. 170) proti směru hodinových ručiček, abyste uvolnili bajonetovou patici.
- Vyměňte vadnou žárovku.

Osvětlení registrační značky / třetí brzdové světlo

Osvětlení registrační značky a třetí brzdové světlo jsou osazeny LED diodami.

Při výměně diod vyhledejte autorizovaného prodejce nebo servis.

12.8.3 Osvětlení boční



- 1 Osvětlení předstanu
- 2 Obrysové světlo
- 3 Ukazatel směru jízdy
- 4 Obrysové světlo boční

Obr. 171 Osvětlení boční

- Obrysové světlo**
- Vypačte kryt vhodným nářadím (např. šroubovákem).
 - Vyndejte těleso.
 - Vyměňte vadnou žárovku

Ukazatel směru jízdy Ukazatele směru jízdy jsou součástí základního vozidla. Výměna žárovek je popsána v návodu k obsluze základního vozidla.

Obrysové světlo boční Světlo je lepené. Pokud je vadná žárovka, kontaktujte autorizovaného prodejce nebo servis.

Osvětlení předstanu Světla jsou osazena diodami. Při výměně diod vyhledejte autorizovaného prodejce nebo servis.

12.8.4 Typy žárovek pro vnější osvětlení

Přední Typy žárovek jsou uvedeny v návodu k obsluze základního vozidla. Při výměně obrysových světel vyhledejte prodejce nebo servis.

	Číselné označení na Obr. 170	Vnější osvětlení	Typy žárovek
Zád'	1	Ukazatel směru jízdy	P 12 V 21 W
	2	Couvací světlomet	P 12 V 21 W
	3	Mlhové koncové světlo	P 12 V 21 W
	-	Brzdové světlo	Vyhledejte prodejce nebo servis
	-	Koncové světlo	Vyhledejte prodejce nebo servis
	-	Osvětlení registrační značky	Vyhledejte prodejce nebo servis
	-	Třetí brzdové světlo	Vyhledejte prodejce nebo servis

	Číselné označení na Obr. 171	Vnější osvětlení	Typy žárovek
Boční	1	Osvětlení předstanu	Vyhledejte prodejce nebo servis
	2	Obrysové světlo	C 12 V 5 W
	3	Ukazatel směru jízdy	Vyhledejte prodejce nebo servis
	4	Obrysové světlo boční	Vyhledejte prodejce nebo servis

12.9 Osvětlení obytného prostoru



- ▶ Nenahrazujte diody ve světlech běžnými žárovkami. Nebezpečí požáru následkem silného vývinu tepla.

V obytném prostoru jsou všechna světla vybavená diodovou technikou. Diodová světla jsou úsporná, bezúdržbová a mají velmi dlouhou životnost. V normálním případě není výměna žárovky nutná.



- ▶ Pokud jsou diody ve světlech vadné, kontaktujte autorizovaného prodejce nebo servis.

12.10 Náhradní díly



- ▶ Každá změna výrobního stavu vozidla může negativně ovlivnit jízdní vlastnosti a bezpečnost provozu.
- ▶ Volitelné vybavení a originální náhradní díly doporučované společností **HYMER GmbH & Co. KG** a byly vyvinuty a schváleny speciálně pro vaše vozidlo. Autorizovaný prodejce nebo servis vede tyto výrobky. Autorizovaný prodejce nebo servis je informován o příslušných technických detailech a odborně provede potřebné práce.
- ▶ Společností **HYMER GmbH & Co. KG** neschválené příslušenství, nástavby, přestavby nebo vestavěné díly mohou způsobit poškození vozidla a negativně ovlivnit bezpečnost provozu. I když pro tyto díly existuje odborný posudek, všeobecné povolení k provozu nebo konstrukční schválení, nelze s jistotou zaručit řádnou kvalitu výrobku.
- ▶ Pokud výrobky, které nebyly schváleny společností **HYMER GmbH & Co. KG**, způsobí škody, společnost nenese za tyto škody žádnou odpovědnost. To platí také pro nepřípustné změny na vozidle.

Z bezpečnostních důvodů musí náhradní díly pro zařízení odpovídat údajům výrobce a musí být výrobcem schválené jako náhradní díl. Náhradní díly smí montovat pouze výrobce zařízení nebo autorizovaný odborný servis. Náhradní díly jsou k dispozici u autorizovaných prodejců a servisů.

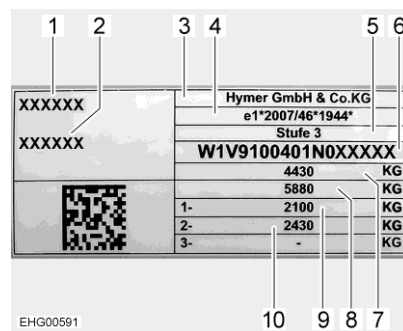
Zde je několik příkladů důležitých náhradních dílů:

- Pojistky
- Žárovky
- Vodní čerpadlo (ponorné čerpadlo)

Při objednávkách náhradních dílů předejte sériové číslo a typ vozidla autorizovanému prodejci nebo servisu.

Vozidlo popisované v tomto návodu k obsluze je navrženo a vybaveno podle podnikové normy. V závislosti na účelu použití se nabízí užitečné speciální příslušenství. Při montáži zvláštního příslušenství zkontrolujte, jestli musí být zaznamenané v dokladech k vozidlu. Dodržujte technicky přípustnou celkovou hmotnost. Autorizovaný prodejce nebo servis vám rád poradí.

12.11 Typový štítek vozidla



- 1 Typ vozidla
- 2 Průběžné sériové číslo
- 3 Výrobce
- 4 Typové schválení vozidla
- 5 Stupeň nastavy
- 6 Identifikační číslo vozidla
- 7 Přípustná celková hmotnost
- 8 Přípustná celková hmotnost soupravy (s volitelným tažným zařízením)
- 9 Přípustné zatížení 1. nápravy
- 10 Přípustné zatížení 2. nápravy

Obr. 172 Typový štítek

Typový štítek se sériovým číslem se nachází na pravé boční stěně uprostřed dole.

Neodstraňujte typový štítek. Typový štítek:

- identifikuje vozidlo
- pomáhá při nákupu náhradních dílů
- společně s doklady k vozidlu dokumentuje držitele vozidla



- ▷ Při dotazech na zákaznický servis vždy uvádějte sériové číslo.

12.12 Výstražné nálepky a nálepky s pokyny

Na vozidle a v něm jsou umístěné výstražné nálepky a nálepky s pokyny. Výstražné nálepky a nálepky s pokyny slouží k zajištění bezpečnosti a nesmí být odstraňovány.



- ▷ Náhradní nálepky si můžete vyžádat u autorizovaného prodejce nebo servisu.

12.13 Prodejce

Autorizovaní prodejci a servisy jsou kontaktními osobami při zajišťování náhradních dílů pro vozidlo.

Adresy a telefonní čísla autorizovaných prodejců a servisů najdete:

- v brožuře, která je volně přiložená k vozidlu při dodávce
- na Internetu na adrese <http://www.hymer.com>

12.14 Náhradní klíče

Při pořizování náhradních klíčů jsou důležité následující pokyny:

Zámky:	K pořízení je potřeba:	Lze získat u:	Informační telefon:
Základní vozidlo Mercedes-Benz	Identifikační číslo vozidla	Smluvní servis Mercedes Benz	–
Nástavba	Sériové číslo, identifikační číslo vozidla, druhý klíč nebo číslo klíče	Prodejce	–

Přehled kapitol

V této kapitole najdete pokyny k pneumatikám vozidla.

Na konci kapitoly najdete tabulku, ve které zjistíte správný tlak pneumatik pro vaše vozidlo.

13.1 Všeobecně



- ▶ Vždy před jízdou nebo v intervalu 2 týdnů kontrolujte tlak v pneumatikách. Chybný tlak způsobuje nadměrné opotřebení a může vést k poškození pneumatiky nebo jejímu defektu. Může dojít ke ztrátě kontroly nad vozidlem (viz odstavec 13.9).



- ▷ Zkontrolujte správný tlak na studených pneumatikách. Pokud jsou pneumatiky zahřáté, nesnižujte zvýšený tlak v pneumatikách.
- ▷ Na vozidle jsou namontované bezdušové pneumatiky. Nikdy na tyto pneumatiky nemontujte duše.
- ▷ Dodržujte návod k obsluze základního vozidla.
- ▷ Maximální hloubka vody, kterou může vozidlo bez poškození projet, se označuje jako "hloubka brodění". Maximální hloubka brodění je dána spodním okrajem nárazníku, ale nemůže být větší než 40 cm. To platí pro všechny stavy naložení. Nikdy neprojíždějte hlubší vodou. Voda a nečistoty mohou poškodit vozidlo. Řidič se musí před průjezdem vodou nebo blátem, ale také před přejetím vyvýšených překážek přesvědčit, že se při tom nemůže poškodit žádná část vybavení. Další detaily najdete v návodu k obsluze od společnosti Mercedes-Benz.



- ▷ V závislosti na provedení je vozidlo sériově vybavené pouze sadou na opravu pneumatik.
- ▷ Při defektu pneumatiky zajedte s vozidlem na krajnici. Označte vozidlo výstražným trojúhelníkem. Zapněte varovné blikáče.
- ▷ Pneumatiky nesmí být starší než 6 let, protože materiál s časem křehne. Čtyřmístné číslo DOT na bočnici pneumatiky udává datum výroby. První dvě číslice označují týden, poslední dvě číslice označují rok výroby.

Příklad: (0723) Týden 07, rok výroby 2023

Respektujte:

- Pravidelně (každých 14 dnů) kontrolujte pneumatiky, jestli je vzorek opotřebený rovnoměrně, hloubku vzorku a jestli nejsou z vnějšku poškozené.
- Dodržujte zákonem předepsanou minimální hloubku vzorku.
- Na nápravě vždy používejte pneumatiky stejné konstrukce.
- Dodržujte pokyny v dokladech k vozidlu.
- Používejte pouze pneumatiky schválené pro daný typ ráfku. Schválené rozměry ráfků a pneumatik jsou uvedené v dokladech k vozidlu. Rád vám poradí také autorizovaný prodejce nebo servis.
- Prvních 100 km zajiďte nové pneumatiky přiměřenou rychlostí, protože až tehdy dosáhnou plné přilnavosti.

- Pravidelně kontrolujte matice nebo šrouby kol, jestli jsou řádně dotažené.
- Při odstavení nebo delších prodlevách zabraňte otlakům na pneumatikách a ložiscích kol:
Odstavte vozidlo na špalky tak, aby kola byla odlehčená, nebo vozidlem každé 4 týdny popojedte tak, aby se změnila poloha kol.

13.2 Výběr pneumatik



- ▶ Chybný výběr pneumatik může během jízdy vést k poškození pneumatiky nebo jejímu defektu.



- ▷ Pokud jsou na vozidle namontované neschválené pneumatiky, může zaniknout platnost schválení vozidla k provozu a tím i pojistné ochrany. Autorizovaný prodejce nebo servis vám rád poradí.

Rozměry pneumatik schválené pro vaše vozidlo jsou uvedené v dokladech k vozidlu, nebo je zjistíte u autorizovaných prodejců nebo servisů. Každá pneumatika musí být vhodná k vozidlu, na kterém má být používána. To platí především pro její vnější rozměry (průměr, šířka), které jsou uvedeny pomocí normovaného označení rozměrů. Kromě toho musí pneumatika odpovídat požadavkům příslušného vozidla z hlediska hmotnosti nebo rychlosti.

V případě hmotnosti se vychází z technicky přípustné celkové hmotnosti na nápravu, které je rozdělena na dvě pneumatiky. Maximální nosnost pneumatiky se vykazuje pomocí hmotnostního indexu (= LI [Load Index]).

Přípustná maximální rychlost pneumatiky (při maximálním zatížení) se uvádí pomocí rychlostního indexu (= SI [Speed Index]). Hmotnostní a rychlostní index společně tvoří provozní charakteristiku pneumatiky. Je oficiální součástí úplného, normovaného označení rozměrů, které je uvedené na každé pneumatice. Tyto údaje na pneumatice musí souhlasit s údaji v dokladech k vozidlu.

13.3 Označení na pneumatice

215/70 R 15C 109/107 Q
(příklad)

Označení	Popis
215	Šířka pneumatiky v mm
70	Poměr výšky a šířky pneumatiky v procentech
R	Konstrukce pneumatiky (R = radiální)
15	Průměr ráfku v palcích
C	Commercial (dodávka)
109	Hmotnostní index při jednomontáži
107	Hmotnostní index při dvojmontáži
Q	Rychlostní index (Q = 160 km/h)

13.4 Pneumatiky s hrubým vzorkem – 16"/18" (zvláštní modely)



- ▶ Pneumatiky jsou schváleny pro rychlosti do 180 km/h podle rychlostního indexu S. Z bezpečnostních důvodů je maximální možná rychlost vozidel s pneumatikami s hrubým vzorkem ze závodu omezena na 120 km/h. Pokud jsou vozidla dodatečně vybavena pneumatikami s hrubým vzorkem, rovněž nejezděte rychleji než 120 km/h.
- ▶ Pamatujte si, že brzdná dráha při použití pneumatik s hrubým vzorkem 16"/18" je oproti sériovým pneumatikám delší! Může dojít k omezení funkce nouzového brzdového asistenta!
- ▶ Pamatujte si, že je deaktivován asistent pro kompenzaci bočního větru, a tudíž nefunguje!
- ▶ Dodržujte také další bezpečnostní pokyny pro pneumatiky a kola v návodu k obsluze vozidla!



- ▷ Mercedes Sprinter s pohonem všech kol je koncipován jako trakční, a nikoli jako terénní vozidlo. Pokud vyjedete s vozidlem do terénu, může se poškodit podvozek. To platí především pro jízdu ve vyjetých kolejích (např. v lese).

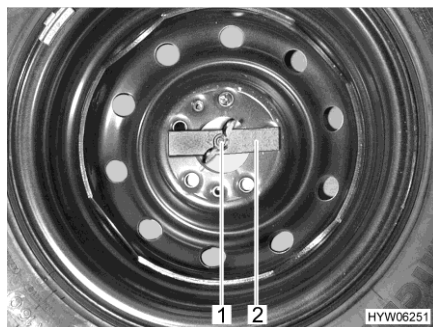
Požadované tlaky v pneumatikách najdete v odstavci 13.9.

13.5 Manipulace s pneumatikami

- Přejíždějte obrubníky v tupém úhlu. Jinak může dojít k sevření bočnice pneumatiky. Přejíždění obrubníku v ostrém úhlu může způsobit poškození pneumatiky a následkem toho její defekt.
- Vyvýšená víka kanálů přejíždějte pomalu. Jinak může dojít k sevření pneumatiky. Rychlé přejíždění vyvýšených vík kanálů může způsobit poškození pneumatiky a následkem toho její defekt.
- Pravidelně nechávejte kontrolovat tlumiče. Jízda se špatnými tlumiči vede k výrazně zvýšenému opotřebení.
- V případě nerovnoměrného opotřebení vzorku kontaktujte zákaznický servis.
- Nečistěte pneumatiky vysokotlakým čističem. Pneumatiky se mohou během několika sekund silně poškodit a následkem toho prasknout.

13.6 Náhradní kolo

Náhradní kolo je uloženo v zadním úložném prostoru.



- 1 Křídlová matice
- 2 Přítlačný prvek

Obr. 173 Náhradní kolo v zadním úložném prostoru

Vyjmutí náhradního kola:

- Rukou uvolněte křídlové matice (Obr. 173,1) a odšroubujte.
- Sundejte přítlačný prvek (Obr. 173,2).
- Vyměňte náhradní kolo.



- ▷ U modelů s pohonem všech kol je náhradní kolo namontované zvenku na zadní stěně.

13.7 Náhradní kolo na zadní stěně



- ▶ Aby nedošlo ke zranění padajícím náhradním kolem: Náhradní kolo demontujte z držáku náhradního kola, resp. montujte na držák náhradního kola vždy ve dvou.



- ▷ Náhradní kolo lze odmontovat z držáku náhradního kola, resp. namontovat na držák náhradního kola s použitím nářadí, které je k dispozici ve vozidle.
- ▷ Držák náhradního kola není vhodný pro pneumatiky 18".

13.8 Výměna kola

13.8.1 Všeobecné pokyny



- ▶ Vozidlo musí stát na rovném, pevném a neklouzavém povrchu.
- ▶ Zařadte první převodový stupeň. Na automatické převodovce pře-suňte volič do polohy "P".
- ▶ Zajistěte vozidlo zakládacími klíny na protilehlé straně proti rozjetí.
- ▶ V žádném případě nezvedejte vozidlo namontovanými podpěrami.
- ▶ Když je připojený přívěs: Než začnete zvedat vozidlo, odpojte přívěs.
- ▶ Nikdy nepřetěžujte zvedák vozu. Maximální přípustné zatížení je uvedené na typovém štítku zvedáku vozu.
- ▶ Používejte zvedák vozu pouze ke krátkodobému zvedání vozidla během výměny pneumatiky.
- ▶ Nestartujte motor, když je vozidlo zvednuté.
- ▶ Pod zvednutým vozidlem nesmí být žádné osoby.



- ▷ Při výměně kola nepoškozte závit závitového svorníku nebo šroubu kola.
- ▷ Matice nebo šrouby kol utahujte do kříže.
- ▷ Když přejdete na jiné ráfky (např. hliníkové ráfky nebo kola se zimními pneumatikami), použijte příslušné šrouby kol se správnou délkou a tvarem kaloty. Závisí na tom bezpečné upevnění kol a funkce brzdové soustavy.
- ▷ Všechna 4 kola musí mít stejnou konstrukci a rozměr a musí být schválená pro vozidlo.
- ▷ Ráfky a pneumatiky, které nejsou schválené pro vozidlo, mohou negativně ovlivnit bezpečnost provozu a musí být nezávisle posouzena a otestována schválenou zkušebnou.
- ▷ Nevyměňujte kola do kříže.



- ▷ Označte vozidlo podle místních předpisů, např. trojúhelníkem.
- ▷ Před výměnou kola zkontrolujte rozměr ráfku a pneumatiky, hmotnostní a rychlostní index na pneumatice. Používejte pouze ráfky a pneumatiky s rozměry uvedenými v dokladech k vozidlu.
- ▷ Palubní nářadí odpovídá namontovaným maticím nebo šroubům kol. Pokud jsou namontované hliníkové ráfky, vezte s sebou vhodné nářadí pro náhradní kolo (ocelový ráfek).
- ▷ Další informace najdete v samostatném návodu k obsluze základního vozidla.

Palubní nářadí je uložené v prostoru pro nohy v kabině řidiče pod podlahou.

13.8.2 Výměna kola



- ▶ Patka zvedáku vozidla musí stát na rovném povrchu.
- ▶ S náhradním kolem dojeďte jen do nejbližšího servisu.



- ▷ Vyměněné kolo nechte neprodleně opravit.
 - ▷ Dodržujte všeobecné pokyny v této kapitole.
- Pokud možno zaparkujte vozidlo na rovném a pevném povrchu.
 - Zařaďte první převodový stupeň. Na automatické převodovce přesuňte volič do polohy "P".
 - Zajistěte vozidlo zakládacími klíny nebo podobnými vhodnými předměty.
 - Uvolněte náhradní kolo z držáku.
 - Na měkkém povrchu podložte zvedák vozu pevnou podložkou, např. dřevěným prknem.
 - Umístění upevňovacích bodů pro zvedák vozu najdete v návodu k obsluze základního vozidla.
 - Uvolněte šrouby kol klíčem na kola o několik otáček, ale nevyšroubujte je úplně.
 - Zvedněte vozidlo, aby se kolo nacházelo 2 až 3 cm nad zemí.
 - Vyšroubujte šrouby kol a sejměte kolo.
 - Nasadte náhradní kolo na náboj kola a vyrovnejte.
 - Zašroubujte šrouby kol a lehce je dotáhněte do kříže.
 - Spusťte zvedák vozu dolů a odstraňte ho.
 - Utáhněte matice nebo šrouby kol a nechte upevnění zkontrolovat v nejbližším servisu.

13.8.3 Výměna kola s hliníkovými ráfky



- ▶ Pro hliníkové a ocelové ráfky jsou potřebné různé šrouby kol. Pokud jsou namontované hliníkové ráfky, jsou k náhradnímu kolu (ocelový ráfek) přiloženy vhodné šrouby kol.

Kola s hliníkovými ráfky se vyměňují stejným způsobem jako kola s ráfky ocelovými (viz odstavec 13.8.2).

13.9 Tlak pneumatik



- ▶ Nízký tlak v pneumatice vede k přehřívání pneumatiky. Následkem toho může dojít k vážnému poškození pneumatiky.
- ▶ Vždy před jízdou nebo v intervalu 2 týdnů kontrolujte tlak v pneumatikách. Chybný tlak způsobuje nadměrné opotřebení a může vést k poškození pneumatiky nebo jejímu defektu. Můžete ztratit kontrolu nad vozidlem.
- ▶ Používejte pouze ventilký, které jsou schválené pro předepsaný tlak v pneumatikách.



- ▷ Zkontrolujte správný tlak na studených pneumatikách. Pokud jsou pneumatiky zahřáté, nesnižujte zvýšený tlak v pneumatikách.

Nosnost a životnost pneumatiky bezprostředně souvisí s tlakem pneumatik. Vzduch je těkavým médiem, které nevyhnutelně uchází z pneumatiky.

Jako přibližné pravidlo se bere, že z nahuštěné pneumatiky každé dva měsíce unikne tlak 0,1 bar. Pravidelně kontrolujte tlak v pneumatikách, aby nedošlo k poškození nebo defektu pneumatik.



- ▷ Hodnoty tlaku v pneumatikách platí pro naložená vozidla se studenými pneumatikami.
- ▷ Na zahřátých pneumatikách musí být tlak o 0,3 bar vyšší než na studených pneumatikách. Správný tlak znovu zkontrolujte na studených pneumatikách.
- ▷ Údaj o tlaku v pneumatikách v barech.
- ▷ Při tlaku nad 5,5 baru je zásadně potřeba kovový ventilek.
- ▷ Tolerance tlaku vzduchu v pneumatikách je $\pm 0,05$ baru.
- ▷ Údaje o přípustném zatížení nápravy najdete v dokladech k vozidlu.
- ▷ Platí pouze hodnoty tlaku v pneumatikách uvedené v tomto návodu k obsluze, i když výrobce základního vozidla uvádí jiné hodnoty.

Vozidla jsou trvale přizpůsobována nejnovějšímu technickému stavu. Může se stát, že nové rozměry pneumatik ještě nejsou zohledněny v této tabulce. V takovém případě vám autorizovaný obchodní partner nebo servisní místo poskytnou nejnovější hodnoty.

Pohon zadních kol

Rozměr pneumatik	Výrobce pneumatik	Tlak vzduchu na přední nápravě		Tlak vzduchu na zadní nápravě	
		Přípustné zatížení náprav 1860 kg	Přípustné zatížení náprav 2000 kg	Přípustné zatížení náprav 2250 kg	Přípustné zatížení náprav 2430 kg
235/65 R16	Všechny	3,5 baru	3,8 baru	4,5 baru	4,9 baru
235/60 R17	Všechny	3,8 baru	4,0 baru	4,6 baru	5,0 baru

Pohon všech kol

Rozměr pneumatik	Výrobce pneumatik	Tlak vzduchu na přední nápravě		Tlak vzduchu na zadní nápravě	
		Přípustné zatížení náprav 1860 kg	Přípustné zatížení náprav 2000 kg	Přípustné zatížení náprav 2250 kg	Přípustné zatížení náprav 2430 kg
225/75 R16	Všechny	3,5 baru	3,7 baru	4,3 baru	4,9 baru
LT 245/75 R16 (hrubý vzorek)	Všechny	3,6 baru	3,6 baru	4,8 baru	4,8 baru
LT 265/60 R18	Všechny	3,6 baru	3,6 baru	4,8 baru	4,8 baru



▷ Přípustné zatížení náprav najdete na typovém štítku.

V závislosti na provedení je vozidlo vybaveno náhradním kolem. Jsou-li pro přední a zadní nápravu uvedeny různé hodnoty tlaku vzduchu: Pro náhradní kolo použijte vyšší z obou hodnot.

Přehled kapitol

V této kapitole najdete pokyny k možným poruchám vašeho vozidla.

V tabulce jsou uvedené poruchy, možné příčiny a návrhy na jejich odstranění.

Uvedené poruchy mohou být odstraněny bez velkých odborných znalostí několika úkony. Pokud opatření uvedená v tomto návodu k obsluze nevedla k úspěchu, nechte příčinu poruchy odstranit v autorizovaném servisu.

14.1 Brzdový systém



- ▶ Závady brzdového systému nechte ihned odstranit v autorizovaném servisu.

14.2 Elektrický systém




- ▷ Při výměně akumulátoru obytného prostoru používejte pouze akumulátor stejného typu a stejné kapacity.



- ▷ Pokyny pro výměnu pojistek najdete v kapitole 8.

Porucha	Příčina	Nápravné opatření
Osvětlení nefunguje úplně	Vadná žárovka	Vyměňte žárovku. Respektujte údaj o napětí a příkonu
	Vadná pojistka	Vyměňte pojistku
Vnitřní osvětlení nefunguje	Vadné osvětlovací prostředky nebo kabeláž	Kontaktujte zákaznický servis
Elektrické vstupní schody nelze vysunout, příp. zasunout	Vadná pojistka na elektrobloku	Vyměňte pojistku na elektrobloku
Vstupní schody se nevysouvají nebo se vysouvají jen částečně (v zimě)	Mechanika je zamrzlá. Ochranné zařízení (ochrana proti skřípnutí) v důsledku proudového přetížení sepnulo	Vyčistěte vstupní schody, odstraňte led
Napájení 230 V není k dispozici, i když je připojené	Jistič 230 V se vypnul	Zapněte jistič 230 V

Porucha	Příčina	Nápravné opatření
Startovací akumulátor nebo akumulátor obytného prostoru se při provozu na 230 V nenabíjí	Vadná pojistka na startovacím akumulátoru nebo akumulátoru obytného prostoru	Vyměňte pojistku na startovacím akumulátoru nebo akumulátoru obytného prostoru
	Síťové napětí není k dispozici	Zapněte jistič ve vozidle
	Elektroblok je přehřátý	Okolní teplota je vysoká nebo překážka brání větrání elektrobloku
	Je zapnutý velký počet spotřebičů	Vypněte nepotřebné spotřebiče
	Vadný nabíjecí modul v elektrobloku	Kontaktujte zákaznický servis
Akumulátor obytného akumulátoru se nenabíjí z vozidla	Vadná pojistka svorky D+ alternátoru	Vyměňte pojistku
	Vadné oddělovací relé v elektrobloku	Kontaktujte zákaznický servis
Kontrolka 12 V nesvíí	Napájení 12 V je vypnuté	Zapněte napájení 12 V
	Odpojovač akumulátoru na elektrobloku vypnutý	Zapněte odpojovač akumulátoru
	Startovací akumulátor nebo akumulátor obytného prostoru se nenabíjí	Nabijte startovací akumulátor nebo akumulátor obytného prostoru
	Vadné oddělovací relé v elektrobloku	Kontaktujte zákaznický servis
	Pojistka akumulátoru obytného prostoru závadná	Vyměňte pojistku akumulátoru obytného prostoru
Napájení 12 V nefunguje	Napájení 12 V je vypnuté	Zapněte napájení 12 V
	Odpojovač akumulátoru na elektrobloku vypnutý	Zapněte odpojovač akumulátoru
	Akumulátor obytného prostoru je vybitý	Nabijte akumulátor obytného prostoru
	Pojistka akumulátoru obytného prostoru závadná	Vyměňte pojistku akumulátoru obytného prostoru
	Vadné oddělovací relé v elektrobloku	Kontaktujte zákaznický servis
Napájení 12 V nefunguje při provozu na 230 V	Napájení 12 V je vypnuté	Zapněte napájení 12 V
	Odpojovač akumulátoru na elektrobloku vypnutý	Zapněte odpojovač akumulátoru
	Jistič 230 V se vypnul	Kontaktujte zákaznický servis
	Vadný nabíjecí modul v elektrobloku	Kontaktujte zákaznický servis
	Pojistka akumulátoru obytného prostoru závadná	Vyměňte pojistku akumulátoru obytného prostoru

Porucha	Příčina	Nápravné opatření
Symbol kontroly sítě nesvíí, i když je připojené síťové napájení 230 V	Síťová přípojka je bez napětí	Zkontrolujte externí síťovou přípojku
	Jistič 230 V před elektroblokem se vypnul, příp. je vypnutý	Znovu zapněte jistič 230 V
Na připojeném spotřebiči není napětí	Samočinně vratná pojistka Polyswitch se vypnula	Zkontrolujte konektory a kabeláž. Vypněte napájení 12 V na cca 2 minuty, pak ho znovu zapněte
	Samočinně vratná pojistka Polyswitch se několikrát vypnula (3 krát), systém trvale vypnul příslušný výstup	Odstraňte příčinu vypínání pojistky Polyswitch Zrušte trvalé vypnutí (zapněte napájení 12 V pro obytný prostor, stiskněte otočné tlačítko a držte ho nejméně 3 sekundy)
Startovací akumulátor se při provozu na 12 V vybíjí	Vadné oddělovací relé v elektrobloku	Kontaktujte zákaznický servis
	Odpojovač akumulátoru na elektrobloku vypnutý	Zapněte odpojovač akumulátoru
Není k dispozici napětí z akumulátoru obytného prostoru	Akumulátor obytného prostoru je vybitý	Ihned nabijte akumulátor obytného prostoru  Hluboké vybití poškozuje akumulátor. Před delším odstavením vozidla plně nabijte akumulátor obytného prostoru Dochází k vybití kvůli tičným spotřebičům (viz kapitola 8)
Nabíjení akumulátoru solárním modulem nefunguje	Porucha elektrického spojení se solárním modulem	Zkontrolujte konektory a kabeláž
	Vadná pojistka	Vyměňte pojistku na elektrobloku
	Solární nabíjecí regulátor je vadný	Kontaktujte zákaznický servis
Akumulátor obytného prostoru se přebíjí ("vaří")	Volič akumulátoru je chybně nastavený	Přepněte volič akumulátoru
	Závada snímače nabíjení nebo relé	Vytáhněte pojistku akumulátoru obytného prostoru a kontaktujte zákaznický servis

14.3 Střídač

Porucha	Příčina	Nápravné opatření
Zásuvky jsou bez napětí (se zvláštním vybavením střídačem)	Střídač se vypnul kvůli poruše	Pokud se střídač po chvíli znovu nespustí, vyhledejte zákaznický servis
	Jistič vedení v přídavné pojistkové skříňce se vypnul	Zapněte jistič vedení

14.4 Plynový systém



- ▶ V případě závady plynového systému (zápach plynu, vysoká spotřeba plynu) hrozí nebezpečí výbuchu! Ihned zavřete hlavní uzavírací ventil na plynové láhvi. Otevřete okna a dveře a důkladně vyvětrejte.
- ▶ Při závadě plynového systému: Nekuřte, nepoužívejte otevřený oheň a nepoužívejte elektrické spínače (světelné spínače atd.).
- ▶ Závady plynového systému nechte odstranit v autorizovaném servisu.

Porucha	Příčina	Nápravné opatření
Bez plynu	Plynová láhev je prázdná	Vyměňte plynovou láhev
	Plynový uzavírací ventil zavřený	Otevřete plynový uzavírací ventil
	Hlavní uzavírací ventil na plynové láhvi je zavřený	Otevřete hlavní uzavírací ventil na plynové láhvi
	Venkovní teplota je nízká (-42 °C v případě propanu, 0 °C v případě butanu)	Počkejte na vyšší venkovní teplotu
	Závada vestavěného zařízení	Kontaktujte zákaznický servis
	Ochrana proti prasknutí hadice se spustila nebo nebyla aktivována	Spusťte ochranu proti prasknutí hadice

14.5 Vařič

Porucha	Příčina	Nápravné opatření
Zapalovací pojistky nenaskočí (plamen neboří po uvolnění regulačního otočného tlačítka)	Příliš krátká doba zahřívání	Po zapálení držte regulační otočné tlačítko stisknuté cca 15–20 sekund
	Vadná zapalovací pojistka	Kontaktujte zákaznický servis
Plamen zhasne při nastavení na malý plamen	Čidlo zapalovací pojistky není ve správné poloze	Kontaktujte zákaznický servis

14.6 Topení / bojler

V případě závady kontaktujte nejbližší zákaznický servis příslušné značky zařízení. Seznam adres je přiložený k průvodním dokumentům zařízení. Zařízení smí opravovat pouze autorizovaný odborný personál.

14.6.1 Topení / bojler s digitálním ovládacím panelem CP plus



- ▷ Dodržujte pokyny a informace o poruchách / odstraňování závad v samostatném návodu výrobce k obsluze.

Porucha	Příčina	Nápravné opatření
Topení nezapaluje	Je vadné čidlo teploty na ovládacím panelu nebo vzdálené čidlo	Vytáhněte konektor z ovládacího panelu. Topení pak funguje bez termostatu. Co nejdříve kontaktujte zákaznický servis
Žádná indikace na ovládacím panelu	Vadná pojistka na elektrobloku	Vyměňte pojistku na elektrobloku
	Pojistka v elektronické řídicí jednotce se vypnula	Kontaktujte zákaznický servis
	Akumulátor obytného prostoru je vadný	Nabijte (nechte nabít) akumulátor obytného prostoru nebo ho vyměňte
Zobrazí se porucha s chybovým kódem	Viz tabulka "Návod k vyhledávání závad"	Viz tabulka "Návod k vyhledávání závad"
Bojler se vypouští, bezpečnostní/vypouštěcí ventil se otevřel	Vnitřní teplota pod 8 °C	Zahřejte vnitřní prostor
Nejde zavřít bezpečnostní/vypouštěcí ventil	Teplota bezpečnostního/vypouštěcího ventilu je nižší než 8 °C	Zahřejte vnitřní prostor
Ventilátor je hlučný nebo se točí nepravidelně	Ventilátor je znečištěný	Kontaktujte servis Truma

Návod k vyhledávání závad

Chybový kód	Příčina	Odstranění
E 111 H	Závada čidla prostorové teploty nebo kabelu	Kontaktujte zákaznický servis
E 122 H	Nedostatek paliva (prázdná palivová nádrž nebo vozidlo stojí šikmo)	Doplňte palivo
E 131 H	Topení a ovládací panel nejsou spojené	Kontaktujte zákaznický servis
E 150 H	Nejsou připojena všechna teplovzdušná potrubí	Kontaktujte zákaznický servis
	Výdechy teplého vzduchu jsou zablokované	Zkontrolujte výstupní otvory
	Cirkulační nasávání je zablokované	Odstraňte blokádu
E 151 H E 152 H	Nadměrná teplota v nádrži na vodu	Vypněte zařízení a nechte ho ochladit. Naplňte bojler vodou
	Výdechy teplého vzduchu jsou zablokované	Zkontrolujte výstupní otvory
	Cirkulační nasávání je zablokované	Odstraňte blokádu
E 160 H	Podpětí < 10,2 V	Zkontrolujte napětí akumulátoru, v případě potřeby akumulátor nabijte nebo ho nechte vyměnit
		Vypněte spotřebič nebo nastartujte motor vozidla, dokud se nespustí topení (cca 4 minuty)
E 161 H	Přepětí > 16,4 V	Zkontrolujte napětí akumulátoru a napěťové zdroje (např. nabíječku)
E 162 H	Bezpečnostní spínač se vypnul	(zde se nepoužívá)
E 164 H	Napájení 230 V není k dispozici	Zkontrolujte externí síťovou přípojku
	Jistič 230 V se vypnul	Zapněte jistič 230 V
	Aktivovala se ochrana proti přehřátí	Resetujte ochranu proti přehřátí. Nechte topení ochladit. Odstraňte kryt připojení a stiskněte tlačítko resetování
E 170 H	Hrozící podpětí < 11,5 V	Nabijte akumulátor
W 255 H	Napájení 12 V není k dispozici	Zkontrolujte napájení
	Topení a ovládací panel nejsou spojené	Kontaktujte zákaznický servis

Pokud tato opatření nevedla k odstranění poruchy, kontaktujte zákaznický servis.

14.6.2 Topení / bojler Alde



▷ Jestliže se v systému vyskytne chyba, příčina se zobrazí na displeji.

Porucha	Příčina	Nápravné opatření
Topení nezapaluje při plynovém provozu	Nedostatek plynu	Otevřete hlavní uzavírací ventil a plynový uzavírací ventil Připojte plnou plynovou láhev
Topení nezapaluje	Napětí akumulátoru je nízké	Nabijte akumulátor. Pokud napětí akumulátoru překročí 11 V, naskočí automaticky topení
Topení nezapaluje při elektrickém provozu na 230 V	Napájení 230 V není k dispozici	Zapněte jistič 230 V Připojte napájení 230 V
Topení se vypíná	Přehřívání	Nechte topení ochladit. Pro resetování indikace napájení 12 V odpojte topení a znovu připojte
Topení běží, ale konvektory nehřejí	Cirkulační čerpadlo nefunguje	Zapněte prostorový termostat Kontaktujte zákaznický servis
Topení a cirkulační čerpadlo běží, ale konvektory nehřejí	Vzduch v topném systému	Odvzdušněte teplovodní topení

14.7 Klimatizace

Porucha	Příčina	Nápravné opatření
Klimatizace nechladí	Napájení 230 V není k dispozici	Připojení napájení 230 V
	Vadná pojistka	Zkontrolujte pojistku a podle potřeby vyměňte
	Teplota pod 16 °C	-
	Teplota je chybně nastavená	Nastavte teplotu
	Vzduchový filtr je znečištěný	Vyměňte vzduchový filtr

14.8 Kompresorová lednička Dometic RCL.4ET



- ▷ Dodržujte pokyny a informace o poruchách / odstraňování závad v samostatném návodu výrobce k obsluze.


Porucha	Příčina	Nápravné opatření
Lednička nefunguje	Vadná pojistka ve stejnosměrném vedení	Nechte vyměnit pojistku u relé. obraťte se na certifikovaný zákaznický servis
	Spálená pojistka vozidla	Vyměňte pojistku vozidla (viz návod k obsluze základního vozidla)
	Vybitý akumulátor vozidla	Zkontrolujte a nabijte akumulátor vozidla
	Zapalování není zapnuté	Zapněte zapalování
	Lednička se automaticky vypne při nedostatečném napětí (vypínací napětí: 10,4 V)	Nabijte akumulátor. Lednička se automaticky opět zapne (zapínací napětí: 11,7 V)
Lednička chladí nedostatečně	Nedostatečné větrání kolem chladicího agregátu	Zkontrolujte průchodnost větrací mřížky
	Námraza na výparníku	Zkontrolujte, zda jsou dveře ledničky správně zavřené. Zkontrolujte, zda těsnění ledničky po celém obvodu správně doléhá a zda není poškozené. Odmrazte ledničku
	Teplota je nastavená na příliš vysokou hodnotu	Nastavte nižší teplotu
	Příliš vysoká teplota okolí	Nechte z okolí uniknout teplý vzduch, např. otevřením oken a dveří
	Do ledničky bylo současně vloženo příliš mnoho potravin	Odeberte část potravin
	Do ledničky bylo najednou vloženo příliš mnoho teplých potravin	Vyjměte teplé potraviny a nechte je vychladnout
	Lednička ještě není v provozu dlouho	Po čtyřech až pěti hodinách opět zkontrolujte teplotu

14.9 Vodní systém

Porucha	Příčina	Nápravné opatření
Voda prosakující do vozidla	Netěsné místo	Zjistěte netěsné místo, znovu stáhněte vodní vedení sponami
Chybí voda	Nádrž na vodu je prázdná	Doplňte pitnou vodu
	Vypouštěcí kohout není zavřený	Zavřete vypouštěcí kohouty
	Napájení 12 V je vypnuté	Zapněte napájení 12 V
	Spínač vodního čerpadla je vypnutý	Zapněte vodní čerpadlo
	Vadná pojistka vodního čerpadla	Vyměňte pojistku na elektrobloku
	Vadné vodní čerpadlo	Vyměňte (nechte vyměnit) vodní čerpadlo
	Vodní vedení je zalomené	Instalujte vodní vedení přímo, příp. je vyměňte
	Elektroblok je vadný	Kontaktujte zákaznický servis
Toaleta nemá splachovací vodu	Nádrž na vodu je prázdná	Doplňte pitnou vodu
	Vypouštěcí kohout není zavřený	Zavřete vypouštěcí kohouty
	Napájení 12 V je vypnuté	Zapněte napájení 12 V
	Spínač vodního čerpadla je vypnutý	Zapněte vodní čerpadlo
	Vadná pojistka vodního čerpadla	Vyměňte pojistku na elektrobloku
	Vadné vodní čerpadlo	Vyměňte (nechte vyměnit) vodní čerpadlo
	Vodní vedení je zalomené	Instalujte vodní vedení přímo, příp. je vyměňte
	Elektroblok je vadný	Kontaktujte zákaznický servis
Indikátor odpadní vody a čisté vody ukazuje chybnou hodnotu	Měřicí sonda v nádrži na odpadní vodu nebo v nádrži na vodu je znečištěná	Vyčistěte nádrž na odpadní vodu / nádrže na vodu
	Měřicí sonda je vadná	Vyměňte měřicí sondu
Nádrž na odpadní vodu není možné vypustit	Vypouštěcí kohout je ucpaný	Ruční otevření elektrického ventilu odpadní vody a vyprázdnění nádrže na odpadní vodu
Výpust na jednoruční pákové míchače je ucpaný	Perlátor je zvápenatělý	Vycvakněte perlátor a odvápněte ho v octové vodě (pouze výrobky z kovu)
Vodní trysky na sprchové hlavici jsou ucpané	Vodní trysky zvápenatělé	Odvápněte sprchovou hlavici v octové vodě (pouze výrobky z kovu), příp. otřete měkké nopyky na tryskách

Porucha	Příčina	Nápravné opatření
Voda odtéká pomalu ze sprchové vany nebo neodtéká vůbec	Vozidlo nestojí vodorovně	Postavte vozidlo do vodorovné polohy
Voda je zakalená	Byla doplněna znečištěná voda	Mechanicky a chemicky vyčistěte nádrž na vodu, poté ji vydezinfikujte a důkladně propláchněte pitnou vodou
	Znečištěný sifon	
	Zbytky v nádrži na vodu nebo ve vodním systému	Mechanicky a chemicky vyčistěte vodní systém, poté ho vydezinfikujte a důkladně propláchněte pitnou vodou
Změněná chuť nebo zápach vody	Byla doplněna znečištěná voda	Mechanicky a chemicky vyčistěte vodní systém, poté ho vydezinfikujte a důkladně propláchněte pitnou vodou
	Omylem bylo do nádrže na vodu doplněno palivo	Kontaktujte odborný servis
	Mikrobiologické usazeniny ve vodním systému	Mechanicky a chemicky vyčistěte vodní systém, poté ho vydezinfikujte a důkladně propláchněte pitnou vodou
Usazeniny v nádrži na vodu anebo ve vodovodních součástech	Voda dlouho stála v nádrži na vodu a ve vodovodních součástech	Mechanicky a chemicky vyčistěte vodní systém, poté ho vydezinfikujte a důkladně propláchněte pitnou vodou

14.10 Nástavba

Porucha	Příčina	Nápravné opatření
Těžký chod závěsů dvířek a dveří	Závěsy dvířek a dveří nejsou namazané / jsou namazané málo	Namažte závěsy dvířek a dveří tukem bez obsahu kyselin a pryskyřice
Těžký chod / vrzání závěsů/klobouků v sanitárním zařízení / na toaletě	Závěsy/klobouky nejsou namazané / jsou namazané málo	Namažte závěsy/klobouky olejem bez obsahu rozpouštědel a kyselin  ▷ Spreje často obsahují rozpouštědla
Těžký chod / vrzání závěsů úložných skříněk	Závěsy úložných skříněk nejsou namazané / jsou namazané málo	Namažte závěsy úložných skříněk syntetickým olejem bez obsahu kyselin a pryskyřic
Těžký chod klikového mechanismu zvedání střešního poklopu	Závitový šroub není namazaný	Namažte závitový šroub
	Závitový šroub je vadný	Nechte namontovat nový závitový šroub



▷ Náhradní díly jsou k dispozici u autorizovaných prodejců a servisů.

15.1 Hmotnosti volitelného vybavení



- ▶ Společností **HYMER GmbH & Co. KG** neschválené příslušenství, nástavby, přestavby nebo vestavěné díly mohou způsobit poškození vozidla a negativně ovlivnit bezpečnost provozu. I když pro tyto díly existuje odborný posudek, všeobecné povolení k provozu nebo konstrukční schválení, nelze s jistotou zaručit řádnou kvalitu výrobku.
- ▶ Každá změna výrobního stavu vozidla může negativně ovlivnit jízdní vlastnosti a bezpečnost provozu.
- ▶ Pokud výrobky, které nebyly schváleny společností **HYMER GmbH & Co. KG**, způsobí škody, společnost nenese za tyto škody žádnou odpovědnost. To platí také pro nepřípustné změny na vozidle.

V závislosti na modelové řadě se nabízejí různá volitelná vybavení. Jaká volitelná vybavení jsou k dispozici pro vaše vozidlo, to můžete zjistit v samostatně dodávaném seznamu příslušenství. Zde najdete také údaje týkající se hmotností jednotlivých volitelných vybavení.

16.1 Technické údaje



- ▷ Závazné technické údaje jsou uvedeny v dokladech k vozidlu.
- ▷ Kvůli montáži příslušenství nebo zvláštního vybavení se mohou změnit rozměry a pohotovostní hmotnost vozidla. Rozměry se mohou v rámci výrobních tolerancí lišit ($\pm 5\%$).

16.2 Rozměry a přípustný počet osob

ML-T	Rozvor v cm	Délka v cm	Šířka v cm	Výška v cm	Přípustný počet osob normální/dodatečný
560	367	674	222–230	290–315	2 + 1
570	367	674	222–230	292–315	4
570 Soběstačný	367	689	222–230	292–315	4
580	367	689	222–230	292–315	4
620	433	765	222–230	290–315	2 + 1

Další informace o technických údajích najdete v dokladech k vozidlu, příp. návodu k obsluze základního vozidla. Také autorizovaní prodejci a servisy vám poskytnou potřebné informace.

Údaje o hmotnosti a jejích kontrolách pro obytné vozy jsou upraveny jednotně v rámci celé EU prováděcím zařízením č. 2021/535 (do června 2022: prováděcím nařízením č. 1230/2012). Dále v textu uvádíme a vysvětlujeme důležité pojmy a zákonné požadavky z tohoto nařízení. Další pomoc při konfiguraci vašeho vozidla naleznete u našich prodejců a v konfigurátoru HYMER na našich webových stránkách.

1. Maximální technicky přípustná celková hmotnost

Maximální technicky přípustná celková hmotnost (také: maximální technicky přípustná maximální hmotnost v naloženém stavu) vozidla (např. 3 500 kg) je výrobcem stanovená hmotnost, kterou vozidlo nesmí překročit. Informace k maximální technicky přípustné celkové hmotnosti vámi zvoleného modelu naleznete v technických údajích. Pokud vozidlo v praktickém jízdním provozu překročí maximální technicky přípustnou celkovou hmotnost, jedná se o správní delikt, za který může být uložena pokuta.

2. Hmotnost v pohotovostním stavu

U hmotnosti v pohotovostním stavu se zjednodušeně řečeno jedná o základní vozidlo se standardním vybavením plus zákonem stanovená paušální hmotnost 75 kg na řidiče. Zde jsou v podstatě zahrnuty následující položky:

- pohotovostní hmotnost vozidla včetně karoserie včetně naplněných provozních látek, jako jsou maziva, oleje a chladicí kapaliny,
- standardní vybavení, tedy všechny zařizovací předměty, které jsou standardně součástí rozsahu dodávky instalovaného ve výrobě,
- náplň na pitnou vodu naplněná na 100 % za jízdy (naplnění pro jízdu dle pokynů výrobce, 20 litrů) a hliníková láhev na plyn naplněná na 100 % o hmotnosti 16 kg,
- palivová nádrž naplněná na 90 % včetně paliva,
- řidič, jehož hmotnost – nezávisle na skutečné hmotnosti – je podle právních předpisů EU stanovena paušálně na 75 kg.

Údaje o hmotnosti v pohotovostním stavu pro každý model naleznete v našich prodejních dokumentech. Důležité je, že hodnota uváděná v prodejních dokumentech pro hmotnost v pohotovostním stavu je standardní hodnota stanovená během schvalování typu a překontrolovaná úřady. Ze zákona je přípustné a možné, že se hmotnost v pohotovostním stavu vám dodaného vozidla bude lišit od jmenovité hodnoty uváděné v prodejních dokumentech. Ze zákona přípustná tolerance je $\pm 5\%$. Zákonodárce EU přitom tuto skutečnost zohledňuje, že u hmotnosti v pohotovostním stavu dochází k určitému kolísání v důsledku kolísání hmotnosti dodávaných dílů a také faktorů souvisejících s procesy a povětrnostními vlivy.

Tyto odchylky hmotnosti lze ilustrovat na příkladu výpočtu:

- hmotnost v pohotovostním stavu dle prodejních dokumentů: 2 850 kg
- zákonem přípustná tolerance $\pm 5\%$: 142,50 kg
- zákonem stanovený rozsah hmotnosti v pohotovostním stavu: 2 707,50 kg až 2 992,50 kg

Konkrétní rozsah přípustné hmotnostní odchylky pro každý model je uváděn v technických údajích. HYMER vynakládá velké úsilí na snížení výkyvů hmotnosti na minimum, které je z hlediska technologie výroby nevyhnutelné. Odchylky na horním a dolní okraji rozsahu jsou proto velmi zřídka. Ani při maximální optimalizaci je nelze technicky vyloučit. Skutečná hmotnost vozidla a dodržení přípustné tolerance proto HYMER kontroluje vážením každého vozidla na konci výrobní linky.

3. Hmotnost spouštěcích

Hmotnost spouštěcích činí paušálně 75 kg na každé sedadlo zamýšlené výrobcem bez ohledu na to, kolik cestující skutečně váží. Hmotnost řidiče je již obsažena v hmotnosti v pohotovostním stavu (viz č. 2 výše) a proto se znovu již nezapočítává. U obytného vozu se čtyřmi schválenými sedadly činí hmotnost spouštěcích tedy $3 \times 75 \text{ kg} = 225 \text{ kg}$.

4. Volitelné vybavení a skutečná hmotnost

K volitelnému vybavení (také: Volitelné vybavení nebo dodatečné vybavení) se v souladu se zákonem stanovenou definicí započítávají všechny díly volitelného vybavení, které nejsou součástí standardního vybavení, které byly na vozidlo nainstalovány na odpovědnost výrobce – tedy ve výrobě – a je možné je zákazníkem objednat (např. markýza, nosič jízdních kol nebo motocyklů, satelitní systém, solární systém, trouba atd). Údaje o jednotlivých hmotnostech nebo hmotnostech paketů objednatelného volitelného vybavení naleznete v našich prodejních dokumentech. K volitelnému vybavení v tomto smyslu nepatří ostatní doplňky, které jsou dodatečně instalovány po dodání vozidla z výroby obchodníkem nebo vámi osobně.

Hmotnost vozidla v pohotovostním stavu (viz výše č. 2) a hmotnost volitelného vybavení nainstalovaném ve výrobě na konkrétní vozidlo jsou souhrnně označovány jako skutečná hmotnost. Příslušné informace o vašem vozidle naleznete po jeho předání v části 13.2 prohlášení o shodě (Certificate of Conformity, CoC). Dovolujeme si upozornit, že i u tohoto údaje se jedná o standardizovanou hodnotu. Protože pro hmotnost v pohotovostním stavu – jako součásti skutečné hmotnosti – platí ze zákona přípustná tolerance $\pm 5 \%$ (viz č. 2), může se také skutečná hmotnost odpovídajícím způsobem lišit od uváděné jmenovité hodnoty.

5. Užitečná hmotnost a minimální užitečná hmotnost

Také instalace volitelného vybavení podléhá technickým a zákonným omezením: Je možné objednat a ve výrobě nainstalovat pouze tolik volitelného vybavení, aby ještě zbyla dostatečná volná hmotnost pro zavazadla a další doplňky (tzv. užitečná hmotnost), aniž by byla překročena maximální technicky přípustná celková hmotnost. Užitečná hmotnost se získá odečtením hmotnosti v pohotovostním stavu (jmenovité hodnoty podle prodejních dokumentů, viz výše č. 2) a hmotnosti spouštěcích (viz výše č. 3) od maximální technicky přípustné celkové hmotnosti (viz výše č. 1). Předpisy EU stanoví pro obytné vozy pevnou minimální užitečnou hmotnost, která minimálně musí zůstat pro zavazadla nebo další doplňky nainstalované ve výrobě. Tato minimální užitečná hmotnost se vypočítává takto:

Minimální užitečná hmotnost v kg $\geq 10 \times (n + L)$

Přitom platí: "n" = maximální počet spouštěcích plus řidič a "L" = celková délka vozidla v metrech.

U obytného vozu s délkou 6 metrů a 4 schválenými sedadly minimální užitečná hmotnost tak činí např. $10 \text{ kg} \times (4 + 6) = 100 \text{ kg}$.

Aby zůstala minimální užitečná hmotnost zaručen, existuje pro každý model vozu maximální kombinace volitelného vybavení, kterou lze objednat. Ve výše uvedeném příkladu s minimální užitečnou hmotností 100 kg by celková hmotnost volitelného vybavení u vozu se čtyřmi schválenými místy k sezení a hmotností v pohotovostním stavu ve výši 2 850 kg činila např. maximálně 325 kg:

3 500 kg maximální technicky přípustná celková hmotnost
- 2 850 kg hmotnost v pohotovostním stavu
- 3 x 75 kg hmotnost spolucestujících
- 100 kg minimální užitečná hmotnost
= 325 kg maximální přípustná hmotnost volitelného vybavení

Je důležité vědět, že tento výpočet vychází ze standardní hodnoty pro hmotnost v pohotovostním stavu stanovené ve schvalování typu, aniž by u hmotnosti v pohotovostním stavu (viz výše č. 2) byly zohledněny přípustné odchylky hmotnosti. Pokud bude maximální přípustná hodnota pro volitelné vybavení ve výši (v příkladu) 325 kg téměř nebo zcela vyčerpána, může při odchylce hmotnosti směrem nahoru tedy dojít k tomu, že minimální užitečná hmotnost ve výši 100 kg je sice zaručena při výpočtu s použitím standardní hodnoty hmotnosti v pohotovostním stavu, odpovídající možnost dodatečného zatížení ale ve skutečnosti neexistuje. Také zde je příklad výpočtu pro vozidlo se čtyřmi sedadly, jehož skutečně zvážená hmotnost v provozním stavu leží 2 % nad jmenovitou hodnotou:

3 500 kg maximální technicky přípustná celková hmotnost
- 2 907 kg skutečně zvážená hmotnost v pohotovostním stavu (+ 2 % nad udávanou hodnotu 2 850 kg)
- 3 x 75 kg hmotnost spolucestujících
- 325 kg volitelné vybavení (maximální přípustná hodnota)
= 43 kg skutečná možnost dodatečného zatížení (< minimální užitečná hmotnost 100 kg)

Aby se takovéto situaci předešlo, snižuje HYMER dále přípustnou maximální hmotnost volitelného vybavení podle modelů, kterou je možné objednat. Omezení volitelného vybavení má zaručit, že bude k dispozici minimální užitečná hmotnost, tedy zákonem předepsaná volná hmotnost pro zavazadla a dodatečně instalované doplňky, které je u vozů HYMER také skutečně k dispozici pro dodatečné zatížení.

Protože hmotnost konkrétního vozu je možné zjistit až při vážení na konci výrobní linky, může velmi zřídka i přes toto omezení volitelného vybavení dojít k tomu, že minimální užitečná hmotnost na konci výrobní linky nebude zaručena. Aby byla minimální užitečná hmotnost zaručena i v těchto případech, bude HYMER před dodáním vozidla společně s vaším obchodním partnerem a vámi ověřovat, že například bude zvýšeno zatížení vozidla, snížen počet sedadel nebo vyjmuta volitelné vybavení.

6. Dopady tolerancí hmotnosti v pohotovostním stavu na užitečnou hmotnost

Bez ohledu na minimální užitečnou hmotnost byste měli mít na paměti, že na zbývající možnost dodatečného zařízení má zrcadlově obrácený účinek nevyhnutelné kolísání hmotnosti – nahoru i dolů – hmotnosti v pohotovostním stavu: Pokud objednáte naše vozidlo z příkladu (viz výše č. 3.) např. s volitelným vybavením o celkové hmotnosti 150 kg, dostaneme na základě standardní hodnoty pro hmotnosti v pohotovostním stavu vypočtenou užitečnou hmotnost ve výši 275 kg. Možnost dodatečného zatížení, která je skutečně k dispozici, se může v důsledku tolerancí od této hodnoty odchylovat a být vyšší nebo nižší. Pokud je hmotnost v pohotovostním stavu vašeho vozidla vyšší o přípustná 2 %, než jak je uvedeno v prodejních dokumentech, sníží se možnost dodatečného zatížení z 275 kg na 218 kg:

3 500 kg maximální technicky přípustná celková hmotnost
- 2 907 kg skutečně zvážená hmotnost v pohotovostním stavu (+ 2 %
oproti uváděné hodnotě 2 850 kg)
- 3 x 75 kg hmotnost spolucestujících
- 150 kg objednané volitelné vybavení konkrétního vozidla
= 218 kg skutečná možnost dodatečného zatížení

Aby bylo zajištěno, že vypočtená užitečná hmotnost bude skutečně k dispozici, měli byste tedy při konfiguraci vašeho vozidla preventivně brát do úvahy možné a přípustné tolerance hmotnosti v pohotovostním stavu.

Dále doporučujeme naložený obytný vůz před každou cestou zvážit na neautomatické váze a s přihlédnutím k individuálním hmotnostem spolucestujících určit, zda je dodržena maximální technicky přípustná celková hmotnost na nápravu a maximální technicky přípustná celková hmotnost na nápravu.

A

Ad-Blue	55
Akumulátor obytného prostoru	118
Energetická bilance	121
Místo montáže	119
Nabíjení	119
Pojistky	134
Pokyny	118
Vybití	119
Vyhledávání závad	218, 219
Akumulátor viz Startovací akumulátor nebo Akumulátor obytného prostoru	117, 118
Aplikace HYMER Connect	116

B

Bezpečnost dopravy	40
Kontrolní seznam	40
Pokyny k	14
Bezpečnostní pásy	47
Čistit	182
Správné usazení	47
Bezpečnostní pokyny	13
Bezpečnost dopravy	14
Elektrický systém	18
Jízda s přívěsem	15
Plynový systém	16
Požární ochrana	13
Vaříč	157
Vodní systém	18
Výměna kola	213
Bezpečnostní/vypouštěcí ventil bojleru	145
Místo montáže	145, 176
Blinkr viz Ukazatel směru jízdy	203, 205
Bojler	140
Bojler (Truma)	142
Bezpečnostní/vypouštěcí ventil	145
Příprava teplé vody, vypnout	145
Příprava teplé vody, zapnout	144
Provozní režimy	146
Voda, naplnit	146
Vyhledávání závad	221
Vypustit	146
Brzdění	45
Kontrola	45, 217
Brzdový systém, vyhledávání závad	217
Butan	17, 100

C

Čalounické látky, čištění	185
Centrální zamykání	63
Dálkové ovládání	63

Cirkulační ventilátor	142
Čištění viz Péče a údržba	177
Couvací kamera	54

D

Dálkové ovládání, centrální zamykání	63
Dálkové světlo	203
Dětské sedačky	48
Dětské zádržné systémy	48
Dodatečně montované díly najdete ve volitelném vybavení	14
Dveře	
Dveře obytného prostoru	63
Vyhledávání závad	226
Zámek	64, 65
Dveře obytného prostoru	63, 65
Ochrana proti hmyzu	66
Dveře obytného prostoru, vnější	
Otevřít	64
Zamknout	64
Dveře obytného prostoru, vnitřní	
Otevřít	64
Zamknout	64
Dveře řidiče, vnější	
Otevřít	65
Zamknout	65
Dveře řidiče, vnitřní	
Otevřít	65
Zamknout	65
Dveřní zámek	64, 65

E

Ekologické pokyny	10
Elektrický systém	
Bezpečnostní pokyny	18
Osvětlení, vyhledávání závad	217
Přípojka 230 V, vyhledávání závad	217
Vyhledávání závad	217
Vysvětlení pojmů	111
Elektroblok	123
Místo montáže	124
Odstavení	125
Úkoly	125
Energetická bilance, akumulátor obytného prostoru	121
Externí plynová přípojka	103

H	
Hlavové opěrky	53
Nastavit	53
Hliníkové ráfky	214
Hluboké vybití	111
Hmotnost v pohotovostním stavu	20
Hmotnosti volitelného vybavení	227
I	
Indikace stavu toalety	173
J	
Jízda	43
Jízda s přívěsem	15
Bezpečnostní pokyny	15
Všeobecné pokyny	35
K	
Kabelový buben	132
Kapacita akumulátoru	112
Kapalina do topení, doplnění	200
Kapaliny v topení, výměna	200
Kempinkové plynové láhve, použití	18, 101
Klidové napětí	111
Klidový proud	111
Klidový stav, vozidlo, aktivace	194
Klimatizace (Truma)	153
Automatický provoz	154
Časovač	156
Chlazení	155
Cirkulace vzduchu	155
Dálkové ovládání	154
Osvětlení	156
Provozní režimy	154
Rozvod vzduchu	155
Tlumený chod	156
Topení	155
Vypnutí	154
Zapnout	154
Klimatizace, vyhledávání závad	223
Kondenzující voda na akrylátovém dvojitém skle	69
Kondenzující voda na šroubových spojích mezi podvozkem a podlahou	68
Kontrolní seznam	
Bezpečnost dopravy	40
Před jízdou	40
Pro uvedení do provozu po odstavení	194
Kontroly	198
Kontroly viz kontrolní seznam	40
Konvenční zatížení	22
Koupelna	171
Ventilace	171
Kožené potahy, čištění	185
Kuchyňský prostor	38
Kuchyňský sklopný stůl	85
L	
Lednička	59
Vyhledávání závad	224
Likvidace	
Domovní odpad	10
Fekálie	10
Odpadní voda	10
Lůžka	
Lůžková úprava	93
Samostatné lůžko v zadní části, prodloužení ložné plochy	95
Zadní lůžko, rozšířit	96
Lůžková úprava	93
M	
Manipulace s pneumatikami	211
Markýza	59
Maximální technicky přípustná celková hmotnost	20, 24
Mechanické zvedací podpěry	
Délka, změnit nastavení	58
Vysunout	58
Zasunout	58
Místo montáže	
7" panel	112
Akumulátor obytného prostoru	119
Bezpečnostní/vypouštěcí ventil bojleru	145
Elektroblok	124
Kulový kohout tepelného výměníku	150
Ovládací panel topení	142
Pojistková skříňka	137
Pojistky	134
SCU	115
Startovací akumulátor	118
Tlačítko pro přivolání pomoci při poruše	44
Vodní filtr	164
Mobilní světlo pro čtení	93
Monitor akumulátoru	126
Motorový prostor, péče	180
Multifunkční kolejnice	98
Mytí vysokotlakým čističem	177

N

Nábytková dvířka, vyhledávání závad	226
Nábytkové plochy, čištění	182
Nádoba na fekálie	
Vymout	174
Vypustit	174
Nádrž na odpadní vodu	169
Čistit	189
Péče a údržba	189
Vyhledávání závad	225
Vypustit	170
Nádrž na vodu	
Čistit	187
Doplnit	166
Množství vody, omezení	167
Voda, naplnit	166
Voda, vypustit	167
Náhradní díly	206
Náhradní klíč	208
Náhradní kolo	212
Na zadní stěně	212
Nájezdové klíny	57
Nakládání	25
Nosič jízdních kol	34
Střešní nosič zavazadel	29
Zadní úložný prostor	31
Nakládání viz také Užitečná hmotnost	25
Nálepky s pokyny	207
Napájen 230 V viz Přípojka 230 V	131
Nástěnný komín	151
Nebezpečí požáru, zabránit	13
Nebezpečí udušení	13, 68
Nebezpečí zamrznutí	163, 168
Nosič jízdních kol	
Jízda s jízdními koly na nosiči	34
Nakládání	34
Nucené větrání	13, 68

O

Obložení bezpečnostních pásů	48, 83
Nasadit	83
Obrysově světlo	203, 205
Obrysově světlo boční	205
Ochrana proti hmyzu, čištění	182
Ochrana proti hmyzu, střešní poklop s klikou	
Otevřít	75
Zavřít	75

Ochrana proti hmyzu, střešní poklop s ventilátorem	
Otevřít	79
Zavřít	79
Ochranná roleta proti hmyzu, čištění	182
Ochranná roleta proti hmyzu, okno	
Otevřít	73
Zavřít	73
Ochranná roleta proti hmyzu, střešní poklop s klikovým mechanismem	
Otevřít	78
Zavřít	78
Ochranná roleta proti hmyzu, výklopný střešní poklop	
Otevřít	77
Zavřít	77
Odpojovač akumulátoru	125
Odstavení	
Dočasné	190
Dočasné (toaleta)	175
Všeobecně	190
Okna	68
Ochranná roleta proti hmyzu	72
Skládací zatemnění	72
Okna, čištění	178
Okno ve střešním poklopu	
Otevřít	71
Trvalé větrání	72
Zavřít	71
Opěrka rukou, nastavit	52
Osobní prostředky	23
Ostřikovač čelního skla, péče	180
Osvětlení	
Boční	205
Mobilní světlo pro čtení	112
Obytný prostor	206
Přední	203
Světla, čištění	182
Typy žárovek, vnější	205
Vyhledávání závad	217
Žád'	204
Žárovky, výměna	202
Závěsné svítidlo	92
Osvětlení předstanu	205
Osvětlení vozidla viz osvětlení	202
Osvětlovací prostředky, výměna	
Obytný prostor	206
Osvětlení boční	205
Osvětlení přední	203
Osvětlení předstanu	205
Osvětlení registrační značky	204
Osvětlení zadní	204

Třetí brzdové světlo	204	Plynová přípojka, externí.....	103
Typy žárovek, vnější	205	Plynová skříň	17, 100
Vnější osvětlení	202	Výsuvná.....	104
Ovládací díl, topení	142	Plynové láhve	101
Ovládací panely	140	Bezpečnostní pokyny	17, 101
Označení na pneumatice	210	Výměna (se zásuvkou plynové skříňě)	104
		Vyměnit	107, 109
		Plynový filtr	108
		Vyměnit	199
		Plynový regulátor.....	39
		Plynový systém	
		Bez plynu.....	220
		DuoControl	105
		Obsluha	105
		Plynové láhve, výměna	105
		Přepínací automatika	105
		Všeobecné pokyny	16
		Vyhledávání závad.....	220
		Závada	16, 99, 220
		Plynový tlakový regulátor, šroubení	101
		Plynový uzavírací ventil.....	102
		Symboly.....	102, 139
		Plynový vaříč	
		Čistit	183
		Vyhledávání závad.....	220
		Vypnutí	159
		Zapnout	158
		Pneumatiky	
		Manipulace s	211
		Nadměrné opotřebení	15, 40, 209, 215
		Nosnost	213
		Označení	210
		Pneumatiky s hrubým vzorkem.....	211
		Tlak pneumatik.....	215
		Všeobecné pokyny	209
		Výběr pneumatik	210
		Podlaha, ošetřování	179
		Podlahová krytina z PVC, čištění	182
		Podlahová odkládací schránka	82
		Podlahové topení	
		Místo montáže.....	152
		Topný výkon, regulace	152
		Vypnutí	152
		Zapnout	152
		Podlahový koberec, čištění	182
		Podpěry viz zvedací podpěry	58
		Pojistka 230 V	137
		Pojistková skříňka 230 V	137
		Pojistky	
		Na akumulátoru obytného prostoru.....	134
		Na elektrobloku	136
		Pojistka 230 V	131, 137
		Pojistky 12 V.....	134
		Pro přidavné dálkové světlo	136
Palubní síť 12 V	117		
Vyhledávání závad	218		
Palubní síť 230 V	131		
Parkovací brzda	57		
Zatáhnout.....	14		
Péče a údržba	177		
Bezpečnostní pás	182		
Čalounické látky.....	185		
Kožené potahy	185		
Kuchyňské zařízení	183		
Motorový prostor	180		
Mýt	178		
Nábytkové plochy	182		
Nádrž na odpadní vodu	189		
Nádrž na vodu	187		
Ochrana proti hmyzu	182		
Ochranná roleta proti hmyzu	182		
Odstavení.....	190		
Okna	178		
Ostřikovač čelního skla.....	180		
Plastové díly vnitřní.....	182		
Podlaha.....	179		
Podlahová krytina z PVC	182		
Podlahový koberec	182		
Povrchy z nerezové oceli.....	184		
Při dočasném odstavení	190		
Skládací zatemnění	182		
Sklolaminátové díly nástavby	179		
Stěrače.....	180		
Světla.....	182		
Teplovodní topení	199		
V zimě	189		
Venkovní péče	177		
Vnitřní údržba	182		
Vodní systém	187		
Vodní vedení.....	187		
Vstupní schody	181		
Vysokotlaký čistič, mytí.....	177		
Zatemňovací roleta	182		
Plastové díly toaletě a v obytné části, čištění.....	182		
Plnicí hrdlo palivové nádrže	55		
Plnicí hrdlo pitné vody			
Otevřít	166		
Zavřít.....	167		
Plochá obrazovka	37, 87, 88		

Pro prostor řidiče	135
Pro střídač.....	136
Pro teplovodní topení.....	136
Pro toaletu Thetford	136
Pro TV satelitní systém	136
Pojistky 12 V	134
Na akumulátoru obytného prostoru	134
Na elektrobloku	136
Pro přídavné dálkové světlo	136
Pro prostor řidiče	135
Pro střídač.....	136
Pro teplovodní topení.....	136
Pro toaletu Thetford	136
Pro TV satelitní systém.....	136
Povrchy z nerezové oceli, čištění	184
Požár	
Chování.....	13
Hašení.....	13
Požární ochrana.....	13
Před jízdou	19
Přeložení	25
Přídavné dálkové světlo.....	45
Zapnout.....	45
Přípojka 230 V	59, 131, 132
Vyhledávání závad	217
Připojovací vedení viz Přípojka 230 V	132
Přípustná celková hmotnost viz technicky přípustná celková hmotnost.....	20
Příslušenství, dodatečná montáž.....	14
Prodejce	208
Propan.....	17, 100
Proudový chránič	
Kontrola.....	137
Provozní režimy, bojler (Truma)	146
Provozní režimy, klimatizace (Truma)	154
Provozní režimy, teplovzdušné topení.....	146
První uvedení do provozu	19

R

Ráfky z lehkých kovů viz Hliníkové ráfky	214
Rezervní kolo viz Náhradní kolo	212
Řídicí jednotka systému.....	114
Rosa viz kondenzující voda	68, 69
Rozměr ráfku	213
Rozměry viz Technické údaje	229
Rozvod teplého vzduchu.....	141
Ruční brzda viz parkovací brzda	57
Rychlost jízdy	45

S

Sada klíčů.....	19
Sanitární zařízení	163
Satelitní systém	89
S automatickou orientací antény	89
SCU	114
Místo montáže.....	115
Sedadla, otočit.....	81
Sedadlo řidiče.....	51
Opěradlo, nastavit	52
Opěrka rukou, nastavit	52
Po směru jízdy.....	51
Podélné nastavení sedadla.....	51
Sedák, posunutí	51
Sklon sedadla, nastavit	52
Výška sedadla, nastavit	52
Sedadlo spolujezdce	51
Opěradlo, nastavit	52
Opěrka rukou, nastavit	52
Po směru jízdy.....	51
Podélné nastavení sedadla.....	51
Sedák, posunutí	51
Sklon sedadla, nastavit	52
Výška sedadla, nastavit	52
Sériové číslo	207
Servisní a distribuční partneři.....	197
Skládací zatemnění, čištění	182
Skládací zatemnění, okno	
Otevřít.....	73
Zavřít	73
Skládací zatemnění, okno řidiče	54
Zajištění.....	54
Skládací zatemnění, okno spolujezdce.....	54
Zajištění	54
Skládací zatemnění, střešní poklop s klikovým mechanismem	
Otevřít.....	78
Zavřít	78
Skládací zatemnění, výklopný střešní poklop	
Otevřít.....	77
Zavřít	77
Sklolaminátové díly nástavby, ošetřování	179
Skutečná pohotovostní hmotnost.....	20, 24
Sněhové řetězy	39
Solární články	122
Sporák viz plynový vařič nebo plynová pečicí trouba	157
Spotřebič 12 V, dodatečná montáž	126
Sprcha	171

Startovací akumulátor	
Místo montáže	118
Nabíjení.....	118
Vyhledávání závad	218
Stav oleje, kontrola	54
Stěrače, péče	180
Stoly	84
Střešní lišty	29
Střešní nosič zavazadel, zatížení	29
Střešní poklop s klikou	75
Ochrana proti hmyzu, otevření	75
Ochrana proti hmyzu, zavření	75
Otevřít	75
Zatmění, otevření.....	75
Zatmění, zavření.....	75
Zavřít.....	75
Střešní poklop s klikovým mechanismem.....	77
Ochranná roleta proti hmyzu	78
Otevřít	78
Skládací zatmění	78
Vyhledávání závad	226
Zavřít.....	78
Střešní poklop s ventilátorem	79
Funkce Boost.....	80
Ochrana proti hmyzu	79
Odvzdušnit.....	80
Otevřít	79
Přívod vzduchu	80
Ventilátor, vypnutí	80
Ventilátor, zapnutí.....	80
Zatmění.....	79
Zavřít.....	79
Střešní poklopy	74
Střešní poklop s klikou.....	75
Střešní poklop s klikovým mechanismem	77
Střídač.....	122
Vyhledávání závad	220
Stůl se sloupovou nohou	
Deska stolu, otočit	85
Deska stolu, posunout	84
Světla	206
Čistit.....	182
Světlo pro čtení	
Mobilní	93
Připojení.....	93
Světlo pro čtení, mobilní	112
Symboly	
Pro plynové uzavírací ventily.....	102
Symboly pro bezpečnostní pokyny	9
Symboly pro plynové uzavírací ventily.....	139
T	
Tankování.....	55
Tažné zařízení.....	35
S odnímatelnou tažnou koulí.....	35
Technické údaje	229
Televizor	37
Teplovodní topení	
Doplnění kapaliny do topení.....	200
Ovládací panel	148
Péče a údržba	199
Stav kapaliny, kontrola	200
Údržba.....	199
Výměník tepla.....	149
Teplovzdušné topení	142
Cirkulační ventilátor.....	142
Ovládací panel	142
Provozní režimy	146
Vyhledávání závad.....	221
Tlumené světlo	203
Toaleta.....	172
Dočasné odstavení	175
Pojistka.....	136
Vyhledávání závad.....	225
Zimní provoz.....	175
Toaleta Thetford	
Indikace stavu	173
Spláchnout	173
Ventil, otevřít	173
Ventil, zavřít.....	173
Topení	140
Cirkulační ventilátor.....	142
Odvzdušnit	201
První uvedení do provozu	141
Rozvod teplého vzduchu.....	141
Vyhledávání závad.....	221
Vzduchové výstupní trysky, nastavit	141
TV systém.....	87
Typ ráfku.....	209
Typový štítek	207
U	
Údržba	198
Teplovodní topení	199
Vaříč	201
Ukazatel směru jízdy.....	203, 205
Úložné prostory	81
Upevňovací systém Isofix pro dětskou sedačku	50
Úřední zkoušky.....	197
Uspořádání sedadel	53

Uvedení do provozu		Vysunout	36
Po dočasném odstavení	194	Zasunout	36
Po odstavení přes zimu	194	Vyhledávání závad	
Užitečná hmotnost	19	Akumulátor	218
Příklad výpočtu	21	Akumulátor obytného prostoru	218
Součet	21	Bojler	221
Výpočet	24	Brzdový systém	217
Užitečná hmotnost viz také Nakládání.....	19	Elektrický systém.....	217
		Klimatizace	223
		Nábytková dvířka.....	226
		Napájení 12 V.....	218
		Nástavba	226
		Osvětlení	217
		Plynový systém	220
		Plynový vaříč	220
		Přípojka 230 V.....	217
		Startovací akumulátor	218
		Střídač	220
		Teplovzdušné topení	221
		Toaleta	225
		Topení	221
		Vnitřní dveře	226
		Vodní systém.....	225
		Vyklápěcí okno	
		Ochranná roleta proti hmyzu	73
		Otevřít.....	69
		Skládací zatemnění.....	73
		Trvalé větrání	70
		Zavřít	70
		Výklopný střešní poklop	76
		Ochranná roleta proti hmyzu	77
		Otevřít.....	77
		Skládací zatemnění.....	77
		Vykloupat.....	76
		Zajištění ve větrací poloze	76
		Zavřít	76
		Výměna kola	213
		S hliníkovými ráfky	214
		Výměna kola viz Výměna kola	213
		Vypouštěcí kohout, nádrž na odpadní vodu.....	170
		Vypouštěcí kohouty, místo montáže	176
		Vysoká spotřeba plynu	16, 99, 220
		Vysokotlaký čistič, mytí	177
		Výstražné nálepky	207
		Výstražné zařízení.....	37
		Výstražný tón, vstupní schody.....	36
		Vytápění zadního úložného prostoru	152
		Vzduchové výstupní trysky, nastavit	141
V			
Vaříč	157		
Venkovní péče	177		
Ventilace	68		
Koupelna.....	171		
Vestavná zařízení	139		
Návody.....	14		
Víčko palivové nádrže viz plnicí hrdlo paliva	55		
Vlečení	56		
Vnější dvířka	67		
Zámek dvířek	67		
Vnější osvětlení.....	40		
Vyhledávání závad	217		
Žárovky, výměna	202		
Vnější přípojka viz Přípojka 230 V	59		
Vnitřní dveře, vyhledávání závad.....	226		
Vnitřní osvětlení	206		
Vyhledávání závad	217		
Vnitřní údržba.....	182		
Voda prosakující do vozidla	225		
Vodní čerpadlo	163, 165		
Vodní filtr	164		
Místo montáže	164		
Vodní systém	164		
Bezpečnostní pokyny.....	18		
Čistit	187		
Dezinfikovat	188		
Doplnit.....	165		
Péče a údržba.....	187		
Všeobecně	163		
Vyhledávání závad	225		
Vypustit	168		
Vodní vedení, čištění	187		
Volitelné vybavení	23		
Bezpečnostní pokyny.....	14		
Hmotnosti.....	227		
Označení.....	9		
Popis	9		
Vozidlo, mytí	178		
Vstupní schody	36, 57		
Péče a údržba.....	181		
Výstražný tón	36		

Z	
Zadní úložný prostor	31
Zadní žebřík	29
Sklopení dolů	30
Vyklopení nahoru	30
Zajišťovací knoflík, vyklápěcí okno	69
Zakládací klín	57
Základní vybavení	21
Zámek	
Dveře obytného prostoru	64, 65
Dveře řidiče	65
Vnější dvířka	67
Zámek dvířek	
Otevřít	67
Zavřít	67
Zápach plynu	16, 99, 220
Žárovka viz Osvětlovací prostředky, výměna	202
Žárovky viz Osvětlovací prostředky	202
Zásuvka plynové skříňě	104
Zásuvka pultu, vysazení	153
Zásuvka USB	117
Zatměnění, střešní poklop s klikou	
Otevřít	75
Zavřít	75
Zatměnění, střešní poklop s ventilátorem	
Otevřít	79
Zavřít	79
Zatemňovací roleta, čištění	182
Zatížení střechy	29
Zatížení tažného zařízení	35
Zatížení zadní nápravy	35
Závěsné svítidlo	92
Závěsný stůl	
K úpravě na nosný rošt lůžka	86
S rozebíratelnou opěrnou nohou	86
Zmenšit	86
Zvětšit	86
Žebřík, zadní	29
Zimní údržba	189
Zkoušky, úřední	197
Zkušební lhůty	197
Zvedací podpěry	58
Délka, změnit nastavení	58
Vysunout	58
Zasunout	58
Zvedací stůl	84
Deska stolu, posunout	84